Hisense

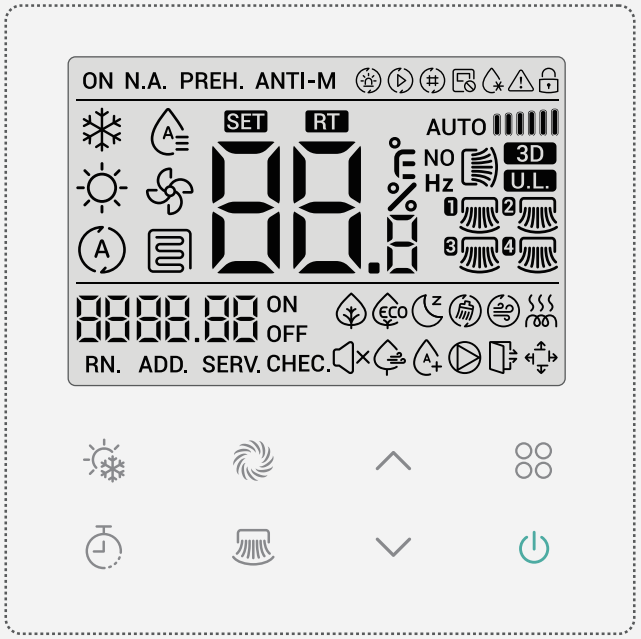
Manuel d’instructions d’installation et de vérification

Contrôleur câblé

Modèle : HYXE-VC01

Nous vous remercions d’utiliser le climatiseur commercial Hisense. Avant d’utiliser le contrôleur câblé, veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de réaliser correctement les opérations, et conservez-le soigneusement.

En cas de question, veuillez contacter votre distributeur ou notre centre d’assistance.



Contenu

Préface	----------	1
Consignes de sécurité	----------	1
Instructions d’installation	----------	3
Câblage électrique	----------	4
Test de fonctionnement	----------	5
Réglage sur site	----------	6
Vérifications	----------	10
Sélection de fonction et initialisation entrée/sortie	----------	14
Modifier adresse d’unité intérieure	----------	15

Préface

- Cette télécommande est une télécommande universelle et, par conséquent, certaines fonctions dépendent du système de conditionnement d'air. C'est pourquoi certaines fonctions décrites dans le présent manuel peuvent ne pas être disponibles lorsque la télécommande est connectée à certains modèles de climatiseurs Veuillez contacter votre distributeur pour obtenir de plus amples informations.
- Veillez à ne pas installer cette télécommande dans les endroits suivants, dans lesquels les touches de cette dernière peuvent facilement s'endommager :
  --- Les lieux susceptibles d'être exposés à des projections d'huile (y compris de l'huile pour machines) ;
  --- Les lieux susceptibles d'être exposés à une grande quantité de gaz sulfureux, comme une source thermale ;
  --- Les lieux dans lesquels des gaz inflammables peuvent se produire ou circuler ;
  --- Les lieux susceptibles d'être exposés à de fortes rafales de vent salin ;
  --- Les lieux présentant une atmosphère acide ou alcaline.
- Si le contrôleur câblé doit être installé dans un lieu où sont utilisés des dispositifs médicaux ou d'autres dispositifs générant des ondes électromagnétiques, veillez à ne pas installer le contrôleur directement face à la surface d'ondes électromagnétiques, afin d'éviter les risques de dysfonctionnement du contrôleur câblé.

  Dans le but d'éviter que les ondes électromagnétiques propagées dans l'air ne nuisent au fonctionnement du contrôleur câblé, veillez à placer les dispositifs susceptibles de générer des ondes électromagnétiques, les émetteurs radioélectriques ou tout autre appareil similaire à 3 m du contrôleur câblé.

Symboles

⚠ **Avertissement** : indique des défaillances susceptibles d'entraîner des lésions graves et même mortelles.

: indique les interdictions.

: indique les éléments obligatoires et fournit des instructions aux utilisateurs.



: indique les problèmes à résoudre.



: contribue à faciliter l'opération.


: indique une page de référence.

Consignes de sécurité

- Veuillez lire attentivement ce chapitre pour vous assurer d'utiliser correctement la télécommande.
- Les éléments décrits dans ce chapitre sont identifiés comme [⚠ **Avertissement**]. Ce chapitre explique les conséquences graves susceptibles d'avoir lieu en raison d'un mésusage et vous fournit d'importantes consignes de sécurité ; veuillez les respecter.
- Veuillez lire attentivement ce manuel et veuillez le conserver en lieu sûr pour toute consultation ultérieure.

Installation · Installation électrique	
⚠ **Avertissement**	● Veuillez confier les travaux d'installation au distributeur ou à du personnel professionnel qualifié. Si vous réalisez vous-même l'installation, vous vous exposez à des risques de fuite d'eau, d'électrocution, de chute de l'unité et de lésions corporelles.
	● Les électriciens chargés de l'installation électrique doivent être dûment qualifiés à cette fin. Veuillez confier les travaux d'installation à un distributeur qualifié à cette fin. Si vous réalisez vous-même l'installation, vous vous exposez à des risques d'électrocution, d'incendie et d'accidents.

Consignes de sécurité

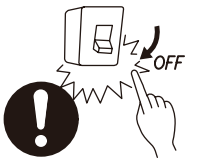
Au cours du fonctionnement

⚠ Avertissement

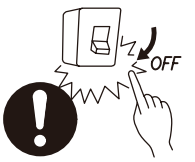
- Veuillez ne pas utiliser la télécommande avec les mains mouillées, afin de prévenir les risques d'électrocution.



- Au cas où le dispositif de sécurité se déclenche de manière répétée ou si les touches de commande réagissent de façon anormale, veuillez couper immédiatement l'alimentation électrique principale.
  Vous pouvez vous exposer à des risques d'électrocution, d'incendie ou d'explosion en raison d'éventuelles fuites de courant ou surtensions. Veuillez contacter votre distributeur ou notre service d'assistance agréé.



- En cas d'anomalie (odeur de brûlé, etc.), veuillez immédiatement arrêter le fonctionnement et couper l'alimentation électrique principale. Des conditions anormales de fonctionnement peuvent entraîner des risques d'électrocution, d'incendie et à d'autres accidents potentiels. Veuillez contacter votre distributeur ou notre service d'assistance agréé.



Entretien · Réinstallation

⚠ Avertissement

- Veuillez contacter votre distributeur ou notre service d'assistance agrée pour réaliser les travaux d'entretien ou de réinstallation des climatiseurs.
  Un mauvais entretien ou une mauvaise installation peut entraîner des risques de décharge électrique ou d'incendie ou d'accidents.

- Veuillez contacter votre distributeur ou notre service d'assistance pour réaliser les travaux d'entretien ou de réinstallation de la télécommande.
  Un mauvais entretien ou une mauvaise installation peut entraîner des risques de décharge électrique ou d'incendie ou d'accidents.

Autres avertissements et précautions

⚠ Avertissement

- Soyez extrêmement vigilant à ce que de l'eau ne pénètre pas au cours des travaux d'entretien. Dans le cas contraire, vous encourez le risque de souffrir une décharge électrique.

- Veuillez ne pas modifier le câblage électrique sans autorisation, afin d'éviter d'encourir des risques d'accidents graves.

- Pour éviter tout risque de dysfonctionnement, ne coupez pas l'alimentation avant au moins 3 minutes après avoir pressé la touche de la télécommande.

Instructions d'installation

Vérifiez que vous disposez des éléments suivants avant de procéder :

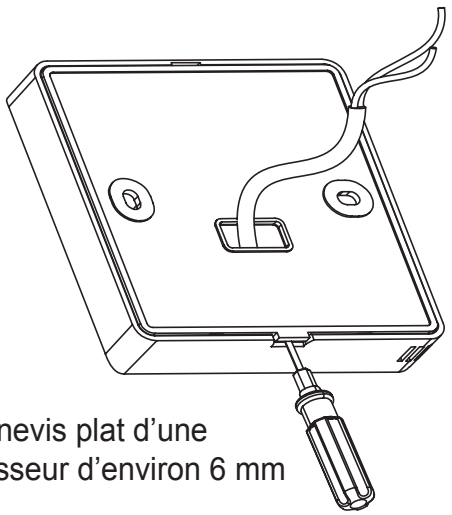
Télécommande x 1 vis (M4 x 25 mm) x 2 vis (M4 x 25 mm) x 2

manuel x 1 certificat de qualité x 1

Attention

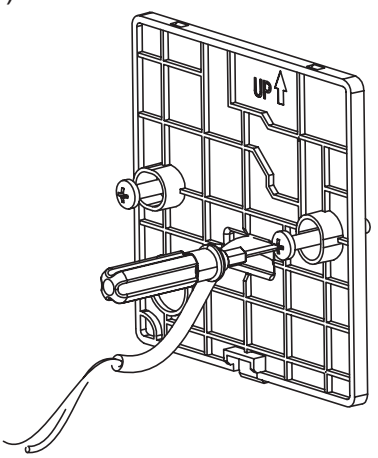
- Séparez les deux parties en insérant et en tournant le tournevis. Au moment de séparer les deux parties, faites attention de ne pas endommager les autres composants ou la télécommande.

1. Dans la partie inférieure, insérez un tournevis plat d'une largeur de 6 mm pour ouvrir la télécommande.



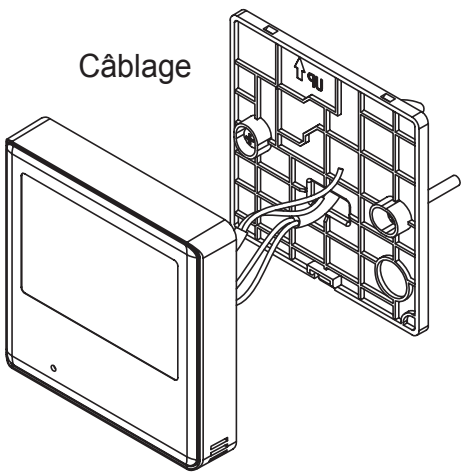
Tournevis plat d'une épaisseur d'environ 6 mm

2. Faites passer les câbles d'alimentation électrique à travers l'ouverture prévue à cet effet, puis fixez le support arrière sur le mur au moyen des vis (faites attention au sens d'installation indiqué par les flèches).

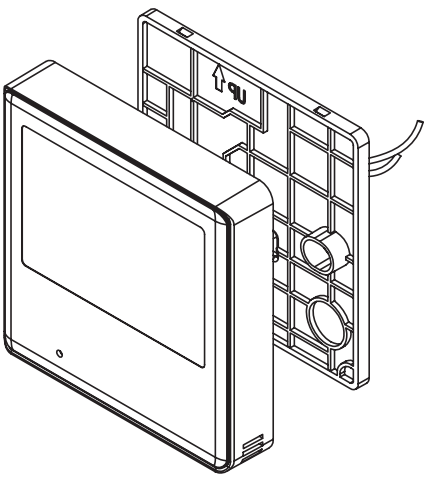


3. Réalisez les travaux de câblage en suivant les instructions du manuel.

Câblage



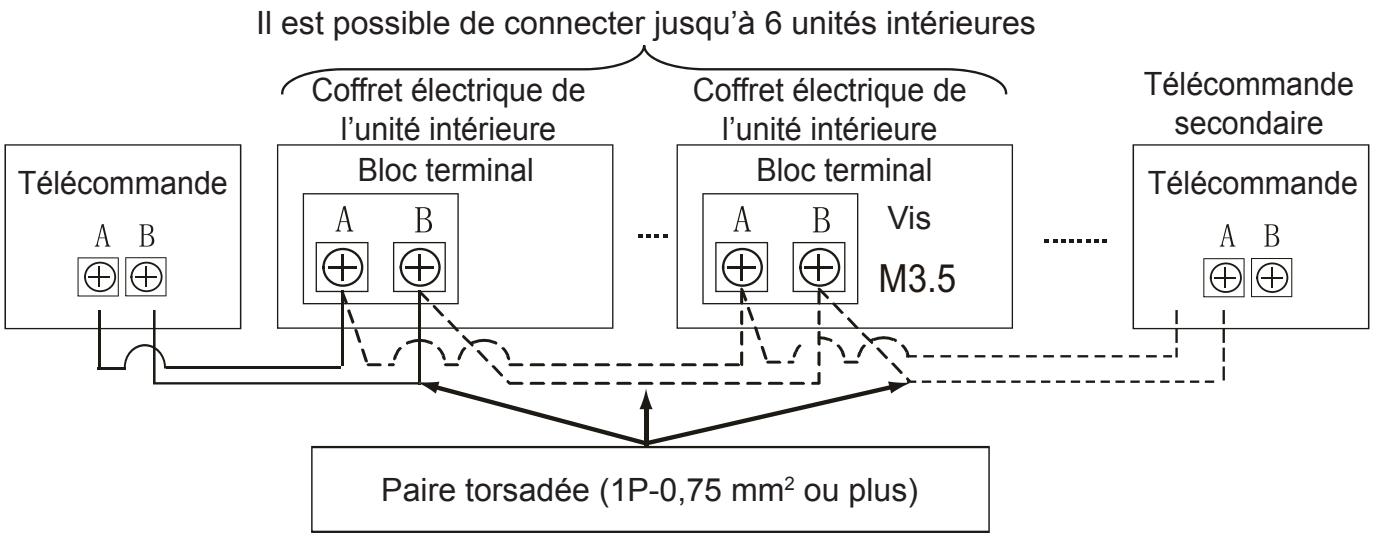
4. Emboîtez la télécommande dans le support arrière.
   L'installation est terminée.



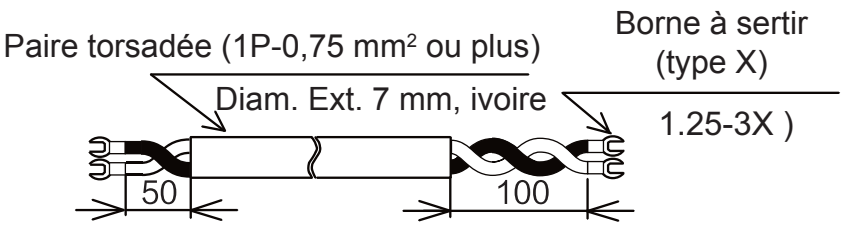
Câblage électrique

Attention

- Veuillez couper l'alimentation électrique avant de procéder au câblage afin d'éviter les risques d'électrocution.



Section de câble supplémentaire de rallonge acheté



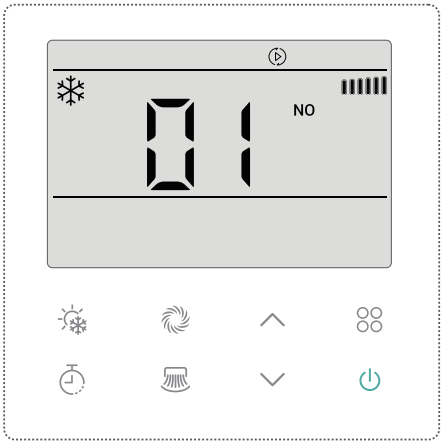
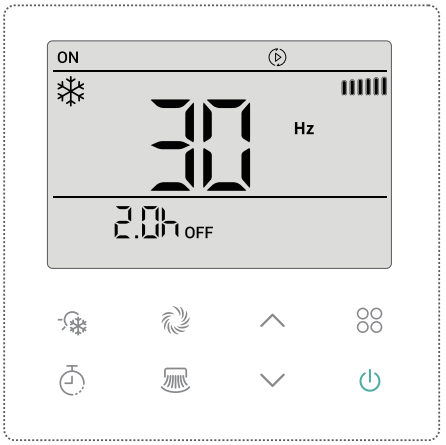
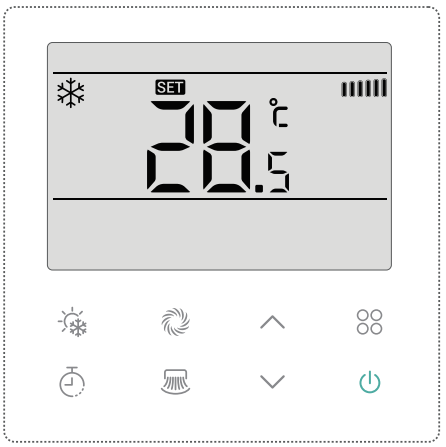
Attention

- Spécifications du câble de communication : 0,3~0,75 mm² (longueur totale < 30 m), un câble torsadé de 1P-0,75 mm² (longueur totale > 30 m) est également admis. Des câbles autres que ceux indiqués peuvent entraîner des dysfonctionnements en raison de problèmes de dimensionnement.
- La distance des câbles entre la télécommande et l'unité intérieure doit être au moins de 30 cm. Si la distance est de 30 cm, veuillez prévoir un tube à câbles métallique et une mise à la terre de type D sur l'une des extrémités. Dans le cas contraire, cela peut entraîner un dysfonctionnement du climatiseur en raison d'interférences générées par l'alimentation électrique et, par conséquent, des défaillances.
- Le cas échéant, scellez les éventuelles ouvertures du tube à câbles du boîtier de la télécommande à l'aide de ruban adhésif vinylique. Dans le cas contraire, de l'eau ou des insectes peuvent pénétrer et provoquer des défaillances.
- Veuillez installer la télécommande à au moins 0,5 m des lampes.
- Veuillez installer la télécommande à la hauteur des yeux. Il est recommandé de l'installer à environ 1,3~1,5 m de hauteur, dans un angle de vision de 30°.
- Si la télécommande est uniquement connectée à des unités intérieures, vous pouvez connecter jusqu'à 6 unités par télécommande.

Test de fonctionnement

Attention

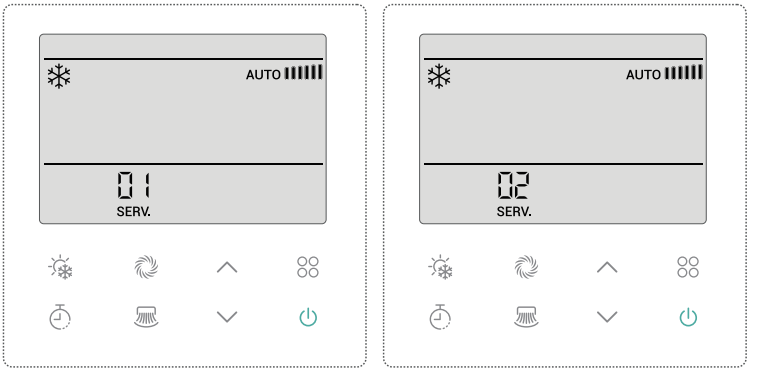
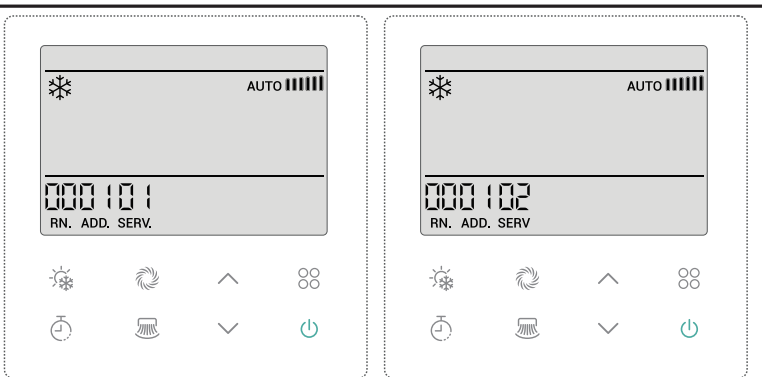
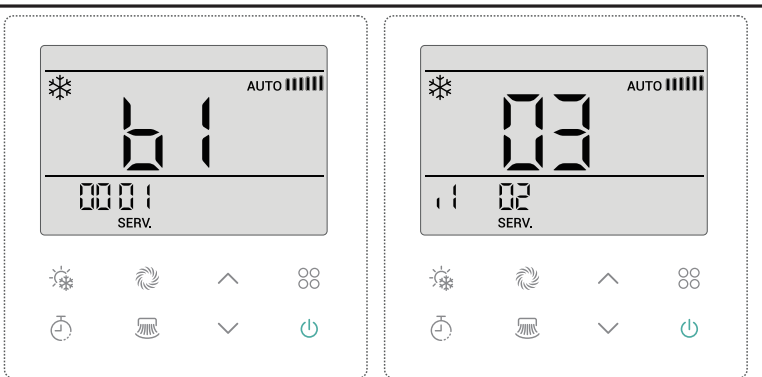
- La durée par défaut du test de fonctionnement est de 2 h.
- Le test de fonctionnement consiste à mettre en service le climatiseur de façon à s'assurer que le système frigorigène et le système d'eau fonctionnent correctement. Une fois que le mode de fonctionnement est normal, pressez 〖 ⏻ 〗 pour quitter le test de fonctionnement.
- Le fait de connecter un nombre inapproprié d'unités peut entraîner des erreurs de connexion ou d'adressage automatique en raison d'interférences. Dans ce cas, veuillez couper l'alimentation électrique et vérifiez le branchement des câbles.

1	En mode normal, maintenez pressées 〖 ⁘ 〗 et 〖 ∨ 〗 pendant 5 secondes pour passer en mode de test de fonctionnement. L'icône de test de fonctionnement ⏵ s'affiche. Le nombre 01 s'affiche dans l'emplacement de la température de consigne.	
2	Pressez 〖 ⏻ 〗 pour lancer le test de fonctionnement. Une fois le test de fonctionnement terminé (2 heures), le climatiseur s'éteint.	
3	Étape 1 : Maintenez pressées 〖 ⁘ 〗 et 〖 ∨ 〗 pendant 5 secondes pour passer en mode de test de fonctionnement. Étape 2 : Pour interrompre le test de fonctionnement, pressez 〖 ⏻ 〗 ou bien patientez jusqu'à ce que la durée du test se soit écoulée.	

Réglage sur site

Attention

- Il n'est pas possible de procéder au réglage sur site lorsque le climatiseur est en marche.
- Pour sélectionner les modes de réglage, pressez 『 ∨ 』 ou 『 ∧ 』 pour sélectionner le nombre de systèmes frigorigènes et les adresses à régler sur site ; si cela ne s'applique pas au climatiseur installé, veuillez laisser les valeurs par défaut.
- Si après avoir accédé au mode de réglage sur site, aucune opération n'est réalisée dans les 10 minutes qui suivent, la télécommande repasse en fonctionnement normal.
- En mode de réglage sur site, en cas de coupure de l'alimentation électrique instantanée ou prolongée, la télécommande repasse en fonctionnement normal dès que l'alimentation électrique est rétablie.

1	Avec le climatiseur éteint, maintenez pressées 『 ⁘ 』 et 『 ∧ 』 pendant 5 secondes pour accéder au mode de réglage sur site. Le numéro de service se met à clignoter à une fréquence de 1 Hz. Pressez 『 ∨ 』 ou 『 ∧ 』 pour sélectionner le mode de service souhaité : 01 ou 02. 01 : sélection de fonctions : 02 : entrée et sortie.	
2	Pressez 『 ⁘ 』 pour accéder à la sélection d'adresse. Pressez 『 ∧ 』 ou 『 ∨ 』 pour sélectionner l'adresse de l'unité intérieure cible. Si l'adresse et le système sélectionnés sont signalés par AA, cela signifie que le réglage s'appliquera à toutes les unités intérieures.	
3	Pressez 『 ⁘ 』 pour procéder au réglage sur site des éléments des fonctions.	

Réglage sur site

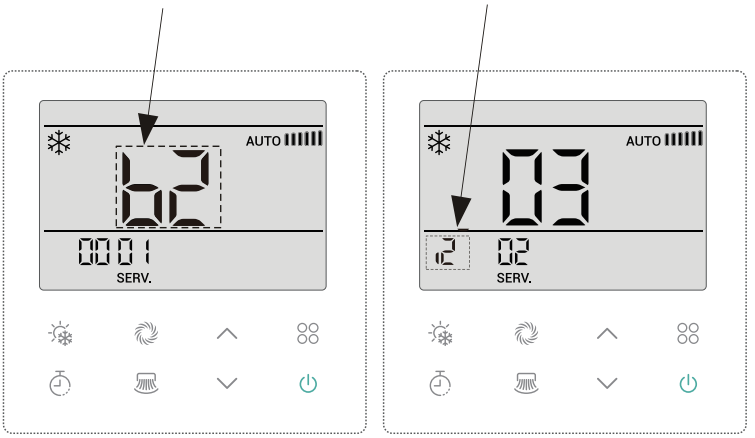
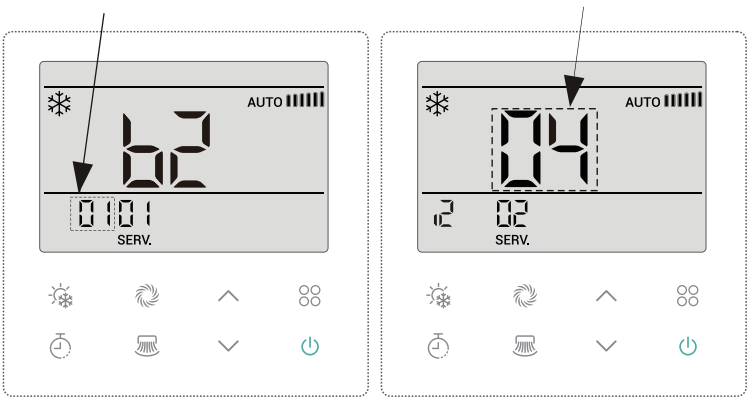
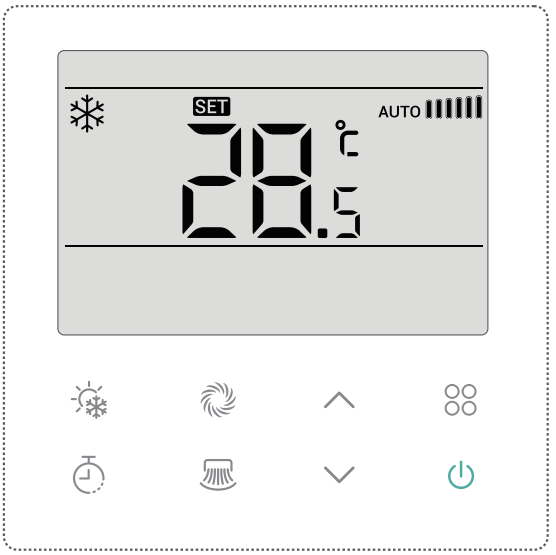
4	Pressez『 ∧ 』ou『 ∨ 』pour modifier l'élément de service. ※ Pour connaître les éléments et les contenus applicables, veuillez vous reporter aux tableaux A, B et C.	Service 01 : contenu du réglage Service 02 : contenu du réglage 
5	Pressez『 ⁘ 』pour modifier la valeur définie.	Service 01 : valeur définie Service 02 : valeur définie 
6	Maintenez『 ⁘ 』+『 ∧ 』pour quitter le réglage sur site.	

Tableau A : Réglage des éléments de la sélection de fonctions

Élément	Description	Rég. indiv.	Contenu	Élément	Description	Rég. indiv.	Contenu
b1	Compensation de temp. de chauffage ※1	○	00 : Normal 01 : Annulé 02 : Temp. de consigne +2 °C	F1	Réglage auto du programmateur d'arrêt ※5	x	00 : Non valide 0A~0B 1~24 : Réglage programmateur d'arrêt 1~24h
b2	Cycle de chauffage	○	00 : Non valide 01 : Valide	F2	Réglage principale-secondaire	x	00 : Régl. principale 01 : Rég. secondaire
b3	Prot. d'arrêt 3 min pour comp.	○	00 : Non valide 01 : Valide	F3	Réinitialisation auto temp. de consigne※6	x	00 : Non valide 01 : Valide
b4	Compte à rebours nettoyage écran ※2	○	00~04	F4	Temps de réinitialisation auto	x	00 : 30 m 01 : 15 m 02 : 60 m 03 : 90 m
b5	Mode de fonctionnement fixe	x	00 : Normal 01 : Fixe	F5	Temp. réinitialisation auto Froid※7	x	19~30 : 19 °C ~ 30 °C (réglage d'usine 25 °C)
b6	Température de consigne fixe	x	00 : Normal 01 : Fixe	F6	Temp. réinitialisation auto Chaud ※8	x	17~30 : 17 °C ~ 30 °C (réglage d'usine 21 °C)
b7	Refroidissement fixe	x	00 : Normal 01 : Fixe	F7	Délai d'arrêt	x	00 : Non valide 01 : Valide
b8	Fonction auto Froid/Chaud	x	00 : Normal 01 : Annulé	F8	Verrouillage fonct. (mode fonct.)	x	00 : fonct non valide 01 : fonct valide
b9	Volume d'air fixe	x	00 : Normal 01 : Fixe	F9	Verrouillage fonct. (temp. consigne)	x	00 : fonct. non valide 01 : fonct. valide
bA	Réservées	-	Non utilisée	FA	Verrouillage fonct. (ventilateur)	x	00 : fonct. non valide 01 : fonct. valide
bb	Correction de température de consigne Froid	○	00 : Standard 01 : Temp. consigne -1 °C 02 : Temp. consigne -2 °C	Fb	Verrouillage fonct. (volet d'air)	x	00 : fonct. non valide 01 : fonct. valide
bC	Réservées	-	Non utilisée	FC	Limite inférieure de consigne de temp. Froid ※7	x	00 : plage temp. consigne standard 01~10 : limite inférieure de temp. Froid +1 °C ~ +10 °C
bd	Réservées	-	Non utilisée	Fd	Limite inférieure de temp. Chaud ※8	x	00 : plage temp. consigne standard 00~12 : limite supérieure de temp. Chaud 0 °C ~ -12 °C
bE	Réservées	-	Non utilisée	FE	Réservées	-	Non utilisée
C1	Chauffage chauffe-eau Froid seulement	○	00 : Non valide 01 : Valide	FF	Verrouillage fonct. (programmé)	x	00 : fonct. non valide 01 : fonct. valide
C2	Réservées	○	Non utilisé	H1	Réservées	-	Non utilisé
C3	Fonction HA	○	00 : Non valide 01 : Valide	H2	Pas d'affichage lorsque le fonct. est restreint	-	00 : affichage 01 : pas d'affichage
C4	Fonctionnement pompe d'évacuation en Chaud	○	00 : Non valide 01 : Valide	H3	Réservées	-	Non utilisé
C5	Accélération du ventilateur intérieur ※3	○	00 : Non valide 01 : accélération 1 02 : accélération 2	H4	Réservées	-	Non utilisé
C6	Accélération vitesse en Thermo-Off Chaud	○	00 : Non valide 01 : Valide	J1	Réservées	-	Non utilisé
C7	Protection d'arrêt 3 min pour comp. annulée	○	00 : Standard 01 : Annulé	J2	Réservées	-	Non utilisé
C8	Sélection sonde de temp.	○	00 : sonde intérieure 01 : sonde télécommande 02 : (int. + télécommande)/2	J3	Réservées	-	Non utilisé
C9	Réservées	-	Non utilisé	J4	Réservées	-	Non utilisé
CA	Réservées	-	Non utilisé	J5	Réservées	-	Non utilisé
Cb	Arrêt forcé	○	00 : Contact A 01 : Contact B	J6	Réservées	-	Non utilisé
CC	Réservées	x	Réglez sur 00	J7	Volet d'air 6 et 7	x	00 : Non valide 01 : Valide
Cd	Réservées	-	Non utilisé	J8	ECO	x	00 : Non valide 01 : Valide
CE	Réservées	-	Non utilisé	J9	Réservées	-	Non utilisé
CF	Modifier angle de balayage du volet d'air	○	00 : standard 01 : anti-courant air froid 02 : plafond haut	K1	Réservées	-	Non utilisé
d1	Mise marche/arrêt 1	○	00 : Non valide 01 : Valide	K2	Réservées	-	Non utilisé
d2	Réservées	-	Non utilisé	K3	Réservées	-	Non utilisé
d3	Mise marche/arrêt 2	○	00 : Non valide 01 : Valide	K4	Réservées	-	Non utilisé
d4	Éviter temp. basse d'air soufflé en Froid	○	00 : Non valide 01 : Valide	P1	Portée de fonctionnement du détecteur de présence	x	00 : valide tous 01 : valide en Froid, Déshu. 02 : valide en Chaud 03 : non valide
d5	Éviter temp. basse d'air soufflé en Chaud	○	00 : Non valide 01 : Valide	P2	Mode de télécommande pièce vide	x	00 : veille 01 : Éteint 02 : Thermo-OFF
d6	Réservées	-	Non utilisé	P3	Moment de vérification de pièce vide	x	00 : 30 m 01 : 60 m 02 : 90 m 03 : 120 m 04 : 180 m
d7	Humidité. consigne ※4	○	00~07	P4	Prévision variation charge	x	00 : Non valide 01 : Valide
E1	Réservées	-	Non utilisé	P5	Contrôle de temp. de rayonnement	x	00 : Non valide 01 : Valide
E2	Réservées	-	Non utilisé	L1	Affichage temp. intérieure	x	00 : Non valide 01 : Valide
E3	Réservées	-	Non utilisé	L2	Récepteur de télécommande	x	00 : mode A 01 : mode B 02 : non valide
E4	Réservées	-	Non utilisé	L3	Rétroéclairage et voyant de fonctionnement	x	01 : faible 02 : faible-moyen 03 : moyen 04 : faible-élevé 05 : élevé 06 : très élevé
E5	Réservées	-	Non utilisé	L5	Santé auto-ON ※9	x	00 : non valide 01 : valide 02 : interdit
E6	Délai de mise en route d'UI en Thermo-OFF refroidissement	○	00 : non valide 01 : 60 m 02 : 120 m	P6	Mode pression statique ※10	x	00 : Standard 01 : Manuel 02 : Identification automatique
E7	Réservées	-	Non utilisé	P7	Définir la valeur de pression statique manuellement ※11	○	00~25: 00~250 PA
E8	Ralentissement vitesse ventil. en Thermo-OFF chauffage	○	00 : Non valide 01 : Valide	P8	Identification automatique de la pression statique ※12	x	00: Terminé 01 : Démarrage
E9	Réservées	-	Non utilisé	P9	Limite inférieure de la température de sortie de l'air	x	00 : Invalide 10~16 : 10~16 °C
EA	Réservées	-	Non utilisé	PA	Contrôle e-chauffage	x	00 : Normal 01 : Zones de froid et altitude élevée.
Eb	Ralentissement vitesse ventil. en Thermo-OFF refroid.	○	00 : Non valide 01 : Faible 02 : Brise	PB	Réglage de la différence de la temp. de contrôle du e-chauffage dans les zones de froid et altitude élevée.	x	00~04 : 1~5 °C
EC	Réservées	-	Non utilisé				
Ed	Fermeture EPV en Thermo-OFF chauffage	○	00 : Non valide 01 : Valide				
EE	Mode vitesse auto	○	00 : Non valide 01 : Valide				

※1. « 2 » ne peut pas être établi sur certaines unités intérieures.
※2. 00 : Standard unité intérieure 01 : 100 heures 02 : 1200 heures 03 : 2500 heures 04 : Pas d'affichage
※3. 00 : Accélération 1 (standard) 01 : Accélération 2 (pression statique élevée) 02 : Normale (basse pression statique)

※4.

	00	01	02	03	04	05	06	07
Valeur cible de déshu-C	70 %	65 %	60 %	55 %	50 %	80 %	75 %	70 %
Valeur cible de déshu-S	50 %	45 %	40 %	35 %	30 %	60 %	65 %	50 %

※5. 00 : non valide 01 : Programmateur d'arrêt 1 h 24 : Programmateur d'arrêt 24 h A : Programmateur d'arrêt 30 min B : Programmateur d'arrêt 1 h 30
※6. Si après la modification du point de consigne de température aucun changement n'est réalisé dans le délai défini « F4 », la commutation automatique au point de consigne de température « F5 » ou « F6 » s'effectuera. (Si le point de consigne de température « F5 » ou « F6 » est hors plage de température, les limites supérieures et inférieures de point de consigne de température sont utilisées.)
※7. Appliquer aux modes de fonctionnement refroidissement, ventilation et déshumidification.
※8. Appliquer au mode de fonctionnement chauffage.
※9. Si un module santé est installée, régler L5 à 02 pour interdire le réglage de la fonction « Santé ».
※10. Lors de la connexion avec une unité intérieure avec une fonction de pression statique, la P6 peut être définie, dans le cas contraire, elle s'affichera mais ne pourra pas être définie.
※11. Lorsque P6 est définie sur 01, P7 peut être définie. Dans le cas contraire, elle s'affichera mais ne pourra pas être définie. La plage de réglage maximale de P7 est de 00 à 25 et la valeur réelle définie se trouve entre la limite inférieure et la limite supérieure de la pression statique de l'unité intérieure, la valeur par défaut est la valeur limite inférieure de la pression statique de l'unité intérieure.
※12. Lorsque P6 est définie sur 02, P8 peut être définie. Dans le cas contraire, elle s'affichera mais ne pourra pas être définie. Lorsque P8 est définie sur 01, retourner à l'interface d'arrêt normale, couvrir le bouton d'alimentation, entrer dans le procédé d'autoidentification de la pression, le contrôleur ne montrera l'alimentation électrique et en aire que par icône, attendre que la pression statique soit complète et que la valeur de la pression statique clignote à la température de l'interface principale durant environ 30 secondes.

Tableau B : Affichage d'entrée et sortie et de prise

N° entrée/sortie		Réglage objet	Réglage d'usine	
Entrée/sortie	Afficher	(n° prise)	Contenu du réglage	Afficher
Entrée 1	i1	1-2 de CN3	M/A à distance 1	03
Entrée 2	i2	2-3 de CN3	Interdiction de télécom. après arrêt forcé	06
Sortie 1	o1	1-2 de CN7	Marche	01
Sortie 2	o2	1-3 de CN7	Alarme	02
Sortie 3	o3	1-2 de CN8	Thermo-OFF chauffage	06

Tableau C : Contenu de réglage et code d'entrée et sortie

Code	Entrée	Sortie
00	Pas réglé	Pas réglé
01	Contrôle de temp. de pièce (Froid)	Marche
02	Contrôle de temp. de pièce (Chaud)	Alarme
03	Marche/arrêt à distance 1 (niveau)	Froid
04	M/A à distance 1 (pulsation marche)	Arrêt refroidissement
05	M/A à distance 2 (pulsation arrêt)	Chaud
06	Interdiction de télécommande après arrêt forcé	Arrêt chauffage
07	Commutation à distance Froid/ Chaud	Ventilateur de récupération de chaleur
08	Sonde fenêtre	Sortie de grille d'élévation

Attention

- L'alimentation doit avoir été établie pendant au moins 3 min pour pouvoir modifier le réglage.
- En fonction du modèle de l'unité intérieure/du groupe extérieur, certains éléments ne sont pas disponibles ou ne peuvent pas être réglés. Veuillez prendre en compte ce qui précède avant de procéder au réglage.
- La sortie de grille d'élévation ne peut être réglée que sur les sorties 1 et 2 (numéro de réglage o 102). Elle ne peut pas être réglée sur la sortie 3.
- Ne réglez pas la grille d'élévation du ventilateur de récupération de chaleur.
- Notez le contenu de réglage de chaque option dans la colonne « réglage » du tableau.

Vérification

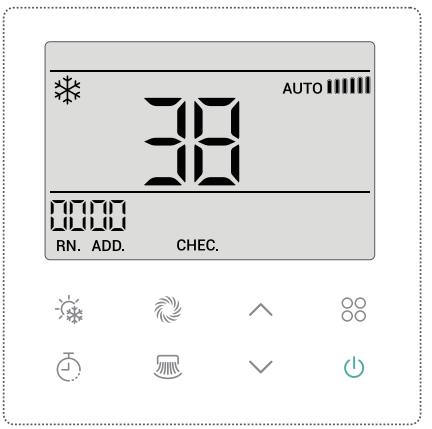
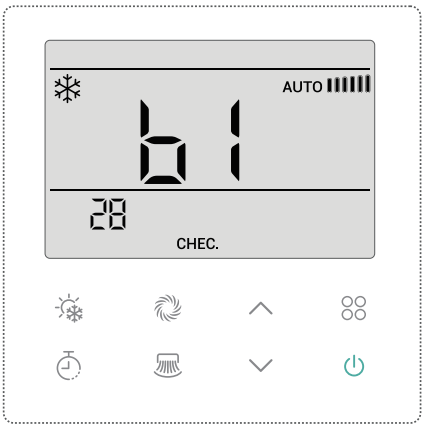
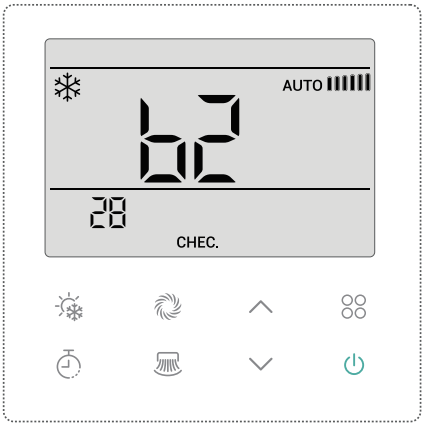
Attention

- Mode de vérification, y compris『 Vérification 1 』et『 Vérification 2 』avec les différences ci-dessous :

  Vérification 1 : affichage des données des sondes qui doivent être mises à jour toutes les 30 secondes.

  Vérification 2 : affichage des données avant le déclenchement de l'alarme, car les données sont enregistrées dans l'EEPROM.

Vérification 1 :

1	En mode normal, pressez『 ⁘ 』et『))) 』pendant 5 secondes pour accéder à la Vérification 1, l'icône CHEC s'affiche. Le dernier code d'alarme s'affiche dans l'emplacement de la température de consigne.	
2	Pressez『 ⁘ 』pour accéder à la sélection de l'état de l'élément de la Vérification 1.	
3	Pressez『 ∧ 』ou『 ∨ 』pour sélectionner l'élément de vérification souhaité. L'élément de vérification s'affiche dans l'emplacement de la température de consigne. La valeur de l'élément de vérification s'affiche dans l'emplacement du programmateur.	

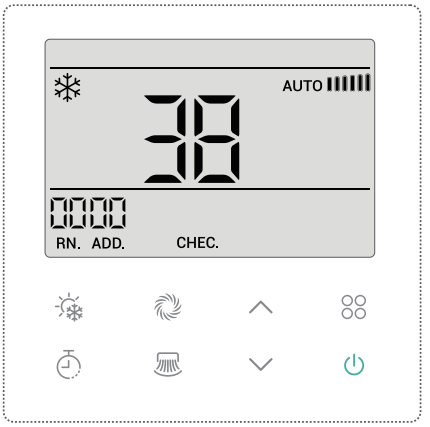
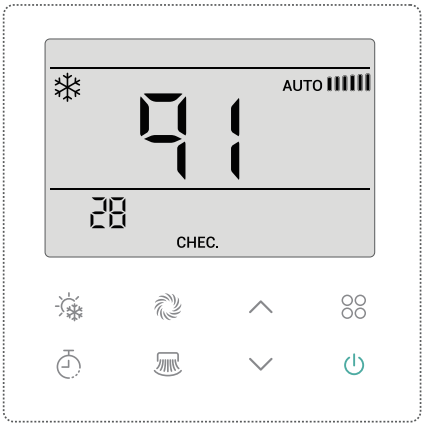
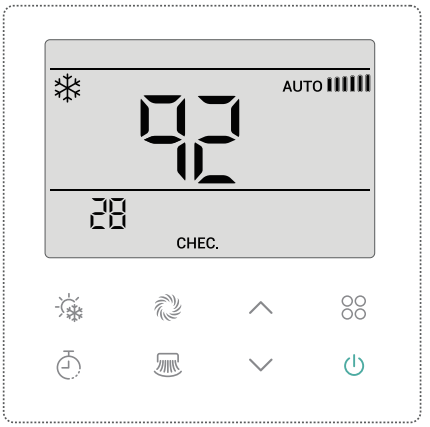
Vérification

Tableau D : Code de données du mode de vérification 1 (le tableau suivant énumère toutes les informations qui peuvent être affichées ; en fonctionnement réel, seule une partie des informations sera affichée).

Nº	Éléments	Symbole
1	Temp. de consigne	b1
2	Temp. d'air de retour	b2
3	Temp. de l'air soufflé	b3
4	Temp. du tuyau de liquide	b4
5	Temp. de la sonde de la télécommande	b5
6	Temp. ambiante	b6
7	Temp. du tuyau de gaz	b7
8	Temp. d'évaporation	b8
9	Nombre de compresseurs en fonctionnement	b9
10	Temp. de gaz d'échappement	bA
11	Temp. de la sonde du contrôleur câblé	bb
12	Humidité actuelle	bC
13	Temp. d'arrivée d'eau Twi	bF
14	Temp. de sortie d'eau Two	bh
15	Temp. du tuyau de liquide	b0
16	État E/S UI	C1
17	État E/S GE	C2
18	Cause de l'arrêt	d1
19	Fois de survenance d'alarme	E1
20	Fois d'arrêt instantané d'unité intérieure	E2
21	Fois d'erreur de com. entre la télécommande et l'unité intérieure	E3
22	Fois de défaillance du convertisseur de fréquence	E4
23	État du volet d'air automatique	F1
24	Pression d'échappement	H1
25	Pression d'aspiration	H2
26	Fréquence requise	H3
27	Fréquence actuelle de fonctionnement	H4
28	Puissance de l'unité intérieure	J1
29	Code du type de groupe extérieur	J2
30	Système frigorigène (méthode d'affichage 1)	J3
31	Système frigorigène (méthode d'affichage 2)	J4
32	Ouverture de la soupape de sécurité UI	L1
33	Ouverture de la soupape de sécurité 1 GE	L2
34	Ouverture de la soupape de sécurité 2 GE	L3
35	Ouverture de la soupape de sécurité B GE	L4
36	Courant du compresseur	P1
37	Version logicielle	Pq
38	Identification automatique de la valeur de la pression statique	L6

Vérification

Vérification 2 :

1	En mode Vérification 1, pressez『 ⁘ 』et『))) 』pendant 5 secondes pour accéder à la Vérification 2, l'icône CHEC s'affiche. Le dernier code d'alarme s'affiche dans l'emplacement de la température de consigne.	
2	Pressez『 ⁘ 』pour accéder à la sélection de l'état de l'élément de la Vérification 2.	
3	Pressez『 ∧ 』ou『 ∨ 』pour sélectionner l'élément de vérification souhaité. L'élément de vérification s'affiche dans l'emplacement de la température de consigne. La valeur de l'élément de vérification s'affiche dans l'emplacement du programmateur.	

Vérification

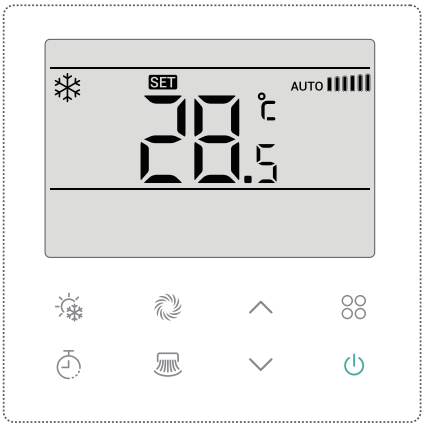
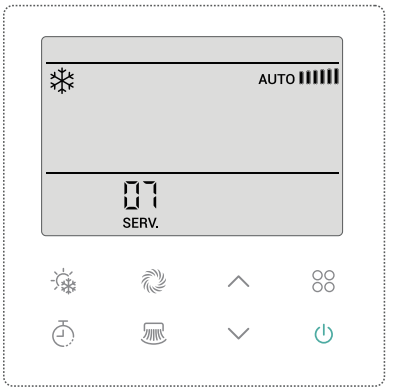
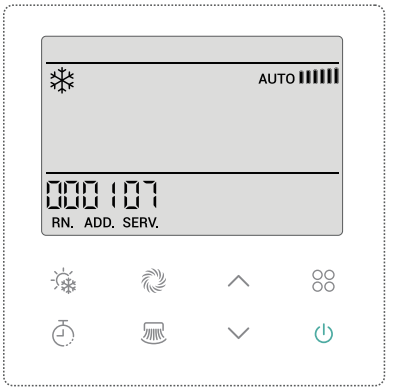
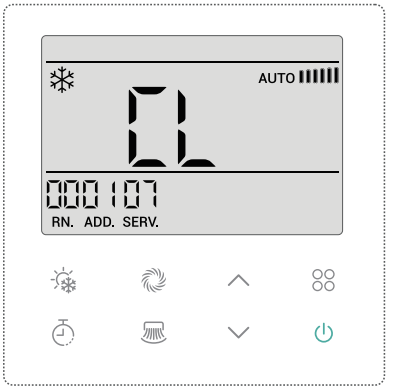
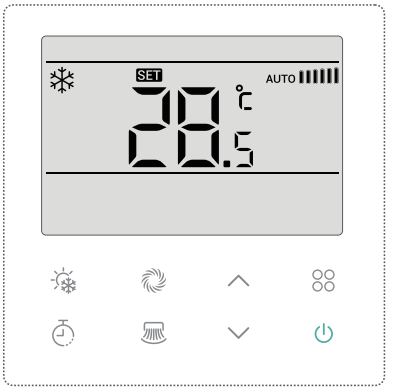
4	En mode Vérification 2, maintenez pressées『 』et『 』pendant 5 secondes pour quitter la vérification.	

Tableau E : Tableau de référence des données de « Vérification 2 »

Nº	Élément à vérifier	Symbole
1	Temp. d'air de retour	q1
2	Temp. de l'air soufflé	q2
3	Temp. de congélation du tuyau de liquide de l'échangeur de chaleur UI	q3
4	Temp. de la conduite de gaz GE	q4
5	Temp. de la conduite de gaz de l'échangeur de chaleur UI	q5
6	Temp. d'évaporation chaleur	q6
7	Nombre de compresseurs en fonctionnement	q7
8	Temp. en haut du compresseur	q8
9	Pression d'échappement (haute)	q9
10	Pression d'aspiration (basse)	qA
11	Fréquence requise	qb
12	Fréquence de fonctionnement	qC
13	Ouverture de la soupape de sécurité unité intérieure	qd
14	Ouverture de la soupape de sécurité 1 groupe extérieur	qe
15	Courant (compresseur)	qF

- Les tableaux « Vérification 1 » et « Vérification 2 » énumèrent d'autres indications susceptibles d'apparaître au cours de la vérification, toutefois, celles-ci ne s'appliquent pas à ce type de climatiseur, c'est pourquoi aucune autre explication supplémentaire n'est fournie. Veuillez le prendre en compte cours de l'utilisation.

Sélection de fonction et initialisation entrée/sortie

1	Avec le climatiseur éteint, maintenez pressées 〖 ⁘ 〗 et 〖 ∧ 〗 pendant 5 secondes pour accéder au réglage sur site, le nº de service se met à clignoter à une fréquence de 1 Hz. Pressez 〖 ∨ 〗 ou 〖 ∧ 〗 pour sélectionner le Service 07. Ensuite, pressez 〖 ⁘ 〗 pour accéder à l'interface de sélection d'adresse.	
2	Pressez 〖 ∨ 〗 ou 〖 ∧ 〗 pour sélectionner l'adresse de l'unité intérieure cible. Si l'adresse et le système sélectionnés sont signalés par AA, cela signifie que le réglage s'appliquera à toutes les unités intérieures.	
3	Pressez 〖 ⁘ 〗 pour restaurer les valeurs de réglage d'usine d'entrée et sortie de sélection de fonctions de l'unité intérieure sélectionnée. Une fois cela fait, l'adresse et le numéro de système se mettent à clignoter. Patientez entre 15 et 30 secondes et une fois l'initialisation terminée, CL s'affichera à l'emplacement de la température de consigne.	
4	Maintenez pressées 〖 ⁘ 〗 et 〖 ∧ 〗 pendant 5 secondes pour quitter le réglage sur site et revenir en mode normal.	

Modifier adresse d'unité intérieure

Attention

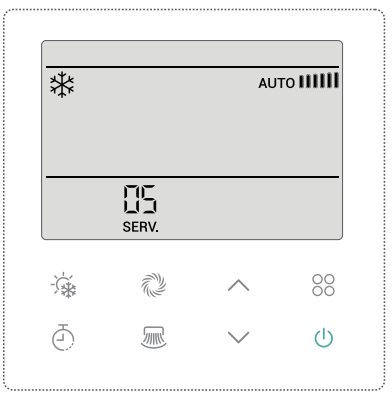
- L'adresse de l'unité intérieure (numéro) peut être modifiée à l'aide de la télécommande.
- Lorsque deux télécommandes (principale/secondaire) sont utilisées, vous ne pouvez ni modifier ni vérifier les adresses.
- L'adresse de certaines unités intérieures ne peut pas être modifiée.
- En mode de vérification et de modification d'adresse, veuillez ne pas utiliser le contrôleur centralisé.

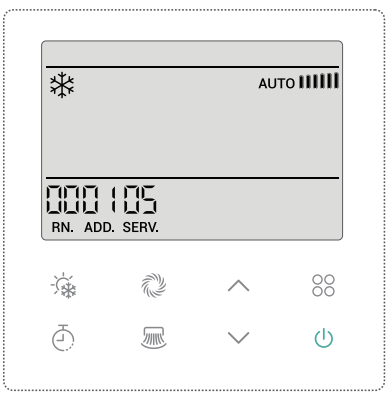
1	Vérifier l'unité intérieure dont l'adresse a été modifiée ; lorsque vous n'êtes pas sûr de l'adresse de l'unité intérieure à modifier (vérification nécessaire) ; obtenir l'adresse de l'unité intérieure qui a été modifiée ; initialiser l'adresse établie par adressage automatique.	(1) mode de vérification d'adresse (2) mode de modification d'adresse (3) mode d'initialisation d'adressage automatique

(1) Vérification d'adresse

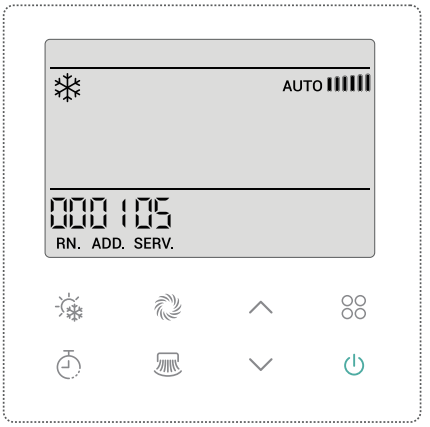
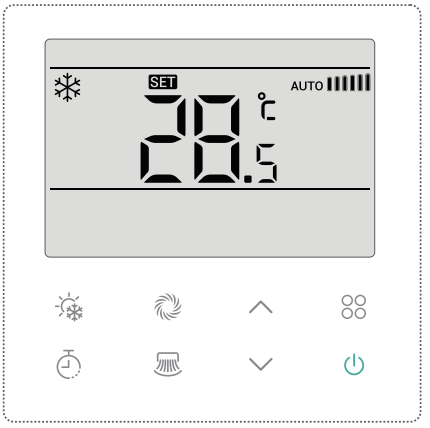
Attention

- Lorsqu'une télécommande commande 2 unités intérieures ou plus et que vous n'êtes pas sûr de l'adresse, veuillez indiquer l'adresse de l'unité intérieure en question et réaliser une vérification individuelle.

1	Avec le climatiseur éteint, maintenez pressées 『 ⁘ 』 et 『 ∧ 』 pendant 5 secondes pour accéder au mode de réglage sur site. Le numéro de service se met à clignoter à une fréquence de 1 Hz. Ensuite, pressez 『 ∨ 』 ou 『 ∧ 』 pour sélectionner le Service 05, puis pressez 『 ⁘ 』 pour accéder à l'interface de sélection d'adresse.	

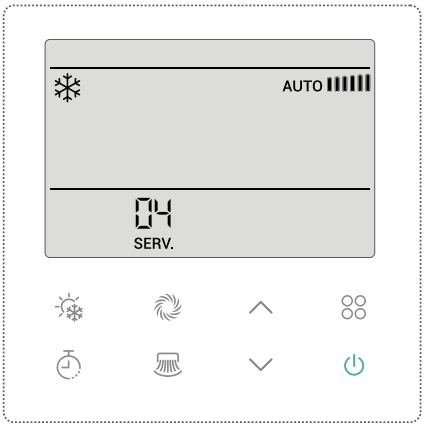
2	Pressez 『 ∧ 』 ou 『 ∨ 』 pour sélectionner l'adresse de l'unité intérieure cible.	

Modifier adresse d'unité intérieure

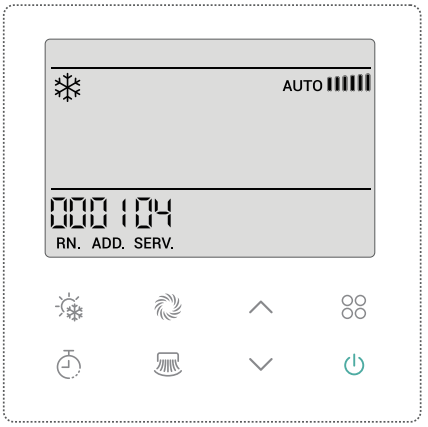
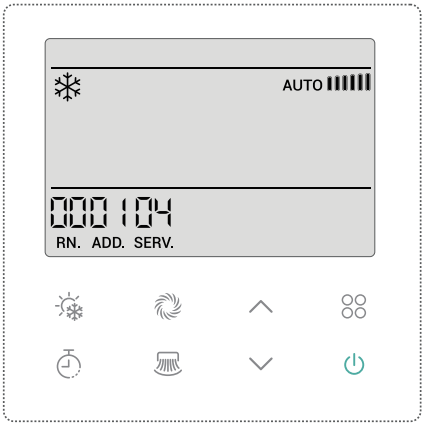
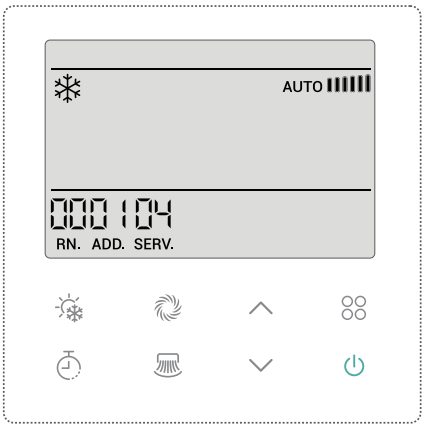
3	Une fois l'unité intérieure sélectionnée, pressez 〖 ⏻ 〗 et l'unité dont l'adresse apparaît à l'écran se met en fonctionnement.	
4	Avec le climatiseur éteint et après avoir confirmé l'adresse de l'unité intérieure, maintenez pressées 〖 ⁘ 〗+〖 ∧ 〗pendant 5 secondes pour quitter le réglage sur site et revenir en mode normal.	

Modifier l'adresse de l'unité intérieure après avoir confirmé l'adresse de l'unité intérieure qui sera modifiée. Passer en mode de modification d'adresse (2).

(2) Mode de modification d'adresse (modifier l'adresse de l'unité intérieure et le nº du système frigorigène).

1	Avec le climatiseur éteint, maintenez pressées 〖 ⁘ 〗+〖 ∧ 〗pendant 5 secondes pour accéder au mode de réglage sur site, le numéro de service se met à clignoter à une fréquence de 1 Hz. Pressez 〖 ∨ 〗ou 〖 ∧ 〗pour sélectionner le Service 04, puis pressez 〖 ⁘ 〗pour accéder à l'interface de sélection d'adresse.	

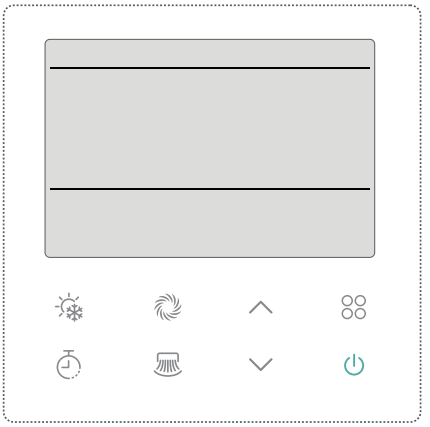
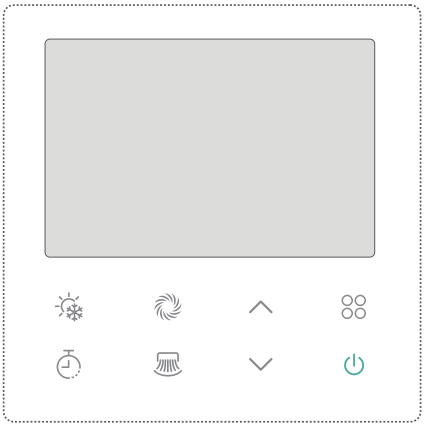
Modifier adresse d'unité intérieure

2	Pressez『 ∧ 』ou『 ∨ 』pour sélectionner l'adresse de l'unité intérieure à modifier. Si vous sélectionnez l'adresse d'une unité intérieure qui ne peut pas être modifiée, l'indication « N.A. » apparaît.	
3	Une fois l'unité intérieure sélectionnée, pressez『 ⁘ 』et l'adresse se met à clignoter. Pressez『 ∧ 』ou『 ∨ 』pour changer l'adresse de l'unité intérieure. (plage : 00~63) Ensuite, pressez『 ⁘ 』, l'adresse cesse de clignoter et le système de l'unité intérieure se met à clignoter.	
4	Lorsque le système de l'unité intérieure clignote, comme susmentionné, pressez『 ∧ 』ou『 ∨ 』pour modifier le numéro du système frigorigène de l'unité intérieure. (plage : 00~63) Pressez ensuite『 ⁘ 』, le système de l'unité intérieure cesse de clignoter, et l'indication « AH » s'affiche dans l'emplacement de la température de consigne pour indiquer que la modification est terminée.	

Attention

- Lorsqu'une adresse est correctement modifiée, l'indication « AH » s'affiche pendant un certain temps.
- Lorsqu'une adresse ne peut pas être modifiée, l'indication « EE » s'affiche pendant un certain temps. Dans ce cas, veuillez sélectionner une autre adresse et un autre système pouvant être modifiés.
- Lorsque tous les numéros de système sont utilisés, le numéro 99 est utilisé comme numéro de système provisoire, toutefois, ce numéro n'existe pas.
- Lorsque le numéro d'un système est établi sur 99, vous devez impérativement le modifier en l'établissant entre 00 et 63.

Modifier adresse d'unité intérieure

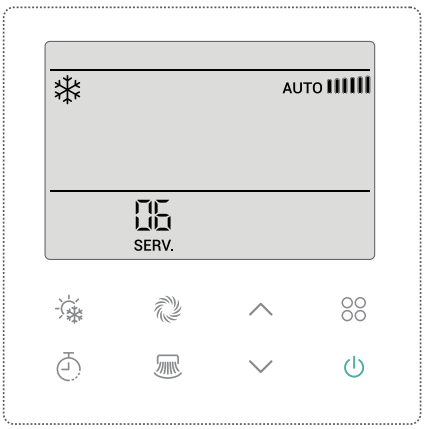
5	Une fois l'adresse de l'unité intérieure modifiée, maintenez pressées『 ⁘ 』+『 ∧ 』pendant 5 secondes pour quitter le réglage sur site et revenir en mode normal. Une fois la modification de l'adresse terminée, vous devez procéder à la vérification du câblage.	
6	Après avoir terminé les opérations précédentes, veuillez patienter entre 3 et 5 minutes, puis coupez l'alimentation électrique de l'unité intérieure. Puis, lorsque l'écran de la télécommande câblée n'affiche plus rien (vide), rétablissez l'alimentation électrique.	



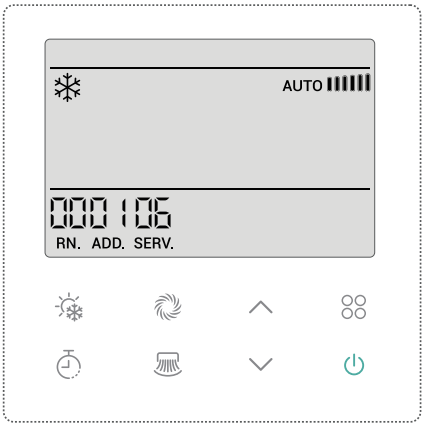
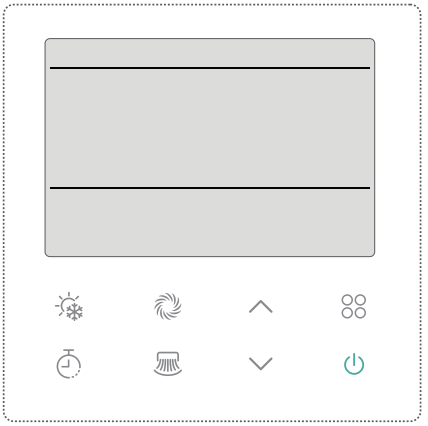
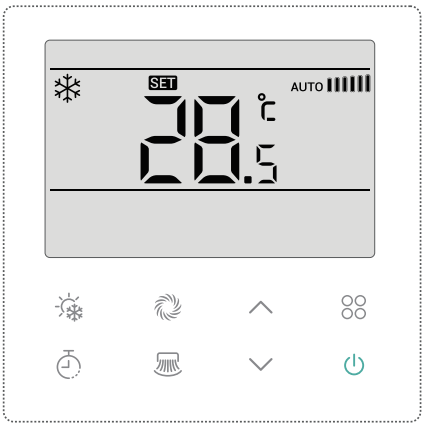
- Il est indispensable de couper l'alimentation électrique de l'unité intérieure après avoir modifié l'adresse.

  Attention Dans le cas contraire, cela peut entraîner des erreurs d'adressage automatique.

(3) La fonction d'adressage automatique permet d'initialiser l'adresse de l'unité intérieure.

1	Avec le climatiseur éteint, maintenez pressées『 ⁘ 』+『 ∧ 』pendant 5 secondes pour accéder au mode de réglage sur site. Le numéro de service se met à clignoter à une fréquence de 1 Hz. Ensuite, pressez『 ∨ 』ou『 ∧ 』pour sélectionner le Service 06, puis pressez『 ⁘ 』pour accéder à l'interface de sélection d'adresse.	

Modifier adresse d'unité intérieure

2	Pressez『 ∧ 』ou『 ∨ 』pour sélectionner l'adresse de l'unité intérieure dont vous souhaitez initialiser l'adressage automatique. Si vous sélectionnez l'adresse d'une unité intérieure qui ne peut pas être modifiée, l'indication « N.A. » apparaît.	
3	Pressez『 ⁘ 』pour lancer l'initialisation de l'adresse de l'unité intérieure sélectionnée. L'adresse et le nº de système se mettent à clignoter pendant environ 10 secondes ; après cela, la procédure de rétablissement de la communication commence.	
4	Une fois l'initialisation de l'adressage automatique terminée, la télécommande rétablit la communication et revient en mode normal.	

Attention

- Si vous sélectionnez une unité intérieure sur laquelle l'initialisation d'adressage automatique ne peut pas se faire, l'indication « N.A. » apparaît.
- Si l'adresse de l'unité intérieure de l'unité intérieure sélectionnée est « AA », l'adressage automatique de l'unité intérieure, sur laquelle l'initialisation d'adressage automatique ne peut pas se faire, ne sera pas effacé.
- Si l'adressage automatique se déroule correctement, la procédure de rétablissement de la communication commence.
- L'adresse de l'unité intérieure sélectionnée et le système frigorigène de l'unité intérieure objet de l'initialisation d'adressage automatique ou de l'unité intérieure sans fonction d'initialisation d'adressage automatique, cessent de clignoter et restent fixent.

Hisense

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co.,Ltd.

Add: No. 218, Qianwangang Road, Economic and
Technological Development Zone, Qingdao, China

http://www.hisense-vrf.com

E-mail: export@hisensehitachi.com

Notre entreprise est engagée dans un cycle constant d'amélioration de ses produits. C'est pourquoi nous nous réservons le droit de modifier les informations à tout moment et sans avis préalable.

M00939Q 04.2022 V01

Hisense

Deutsch

Bedienungsanleitung zur Installation und Prüfung

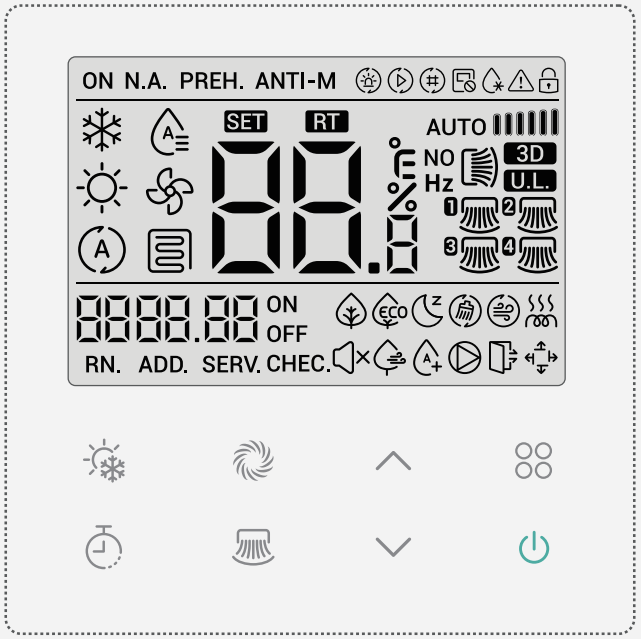
Kabelfernbedienung

Modell: HYXE-VC01

Beschreibung

Vielen Dank, dass Sie die Klimaanlage von Hisense verwenden. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie die Kabelfernbedienung für einen ordnungsgemäßen Betrieb verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch ordnungsgemäß auf.

Sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder unseren Kundendienst.



Vorwort	----------	1
Sicherheitsanweisungen	----------	1
Installationsanleitungen	----------	3
Kabelanschlüsse	----------	4
Testlauf	----------	5
Vor-Ort-Einstellung	----------	6
Prüfung	----------	10
Funktionsauswahl und Eingangs- und Ausgangsinitialisierung	----------	14
Änderung der Innengeräteadresse	----------	15

Vorwort

- Es handelt sich um eine universelle Steuerung, aber einige ihrer Funktionen hängen von der Art der Klimaanlage ab. Beim Anschluss an gewisse Arten von Klimaanlagen kann ein Teil der in diesem Handbuch angegebenen Funktionen entfallen. Setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung, um weitere Einzelheiten zu erhalten.
- Installieren Sie dieses Produkt nicht an den folgenden Orten, da sonst die Tasten der Fernbedienung leicht beschädigt werden können.
  --- Orte, an denen Öl (einschließlich Maschinenöl) austritt;
  --- Orte, an denen sich aufgrund von heißen Quellen Schwefelgase bilden;
  --- Orte, an denen entflammbare Gase entstehen oder ausströmen können;
  --- Orte in Küstenregionen mit einem hohen Salzgehalt in der Luft;
  --- Orte mit einer säurehaltigen oder laugehaltigen Luft.
- Wenn Sie medizinische oder andere Geräte verwenden, die elektromagnetische Strahlungen erzeugen, installieren Sie die Kabelfernbedienung bitte nicht direkt gegenüber der Sendefläche der elektromagnetischen Strahlung, um eine Fehlfunktion der Kabelfernbedienung zu vermeiden.

  Um zu verhindern, dass die sich in der Luft ausbreitenden elektromagnetischen Strahlungen die Kabelfernbedienung beeinträchtigen, platzieren Sie bitte Geräte, die elektromagnetische Strahlungen erzeugen können, oder Funksender und ähnliches in einem Abstand von 3 m zur Kabelfernbedienung.

Deutsch

Symbole

⚠Warnung: zeigt an, dass eine Fehlfunktion zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

: zeigt verbotene Punkte an.

: gibt Pflichtpunkte und eine Anleitung für die Handlungen unspezifischer allgemeiner Benutzer an.

Achtung: zeigt an, dass Probleme Aufmerksamkeit erfordern.

Abkürzung: hilft, Ihre Bedienung zu erleichtern.

: zeigt eine Referenzseite an.

Sicherheitsanweisungen

- Bitte verwenden Sie dieses Produkt ordnungsgemäß, nachdem Sie dieses Kapitel sorgfältig gelesen haben.
- Absätze in diesem Kapitel sind als ⌈⚠**Warnung**⌋ gekennzeichnet. Es werden schwerwiegende Folgen aufgelistet, die sich aus einer Fehlbedienung ergeben können, und es werden wichtige sicherheitsrelevante Inhalte angegeben, die unbedingt zu beachten sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch nach dem Lesen gut auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.

Installation · Elektrische Konstruktion	
⚠ **Warnung**	● Für die Installation beauftragen Sie bitte den Händler oder das professionelle Installationspersonal. Die Installation durch den Kunden kann zu Wasseraustritten, Stromschlägen, Brand, Herunterfallen des Geräts und anderen Verletzungen führen.
	● Elektrische Konstrukteure müssen für die Konstruktion qualifiziert sein. Bitte beauftragen Sie qualifizierte Fachhändler mit der Konstruktion. Die Installation durch den Kunden kann zu Stromschlägen, Brand und anderen Unfällen führen.

Sicherheitsanweisungen

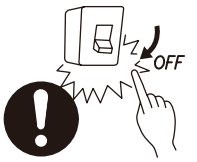
In Betrieb

Warnung

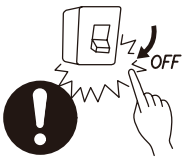
- Beim Anschluss an gewisse Arten von Klimaanlagen kann ein Teil der in diesem Handbuch angegebenen Funktionen entfallen.



- Bitte schalten Sie sofort die Hauptstromversorgung aus, wenn die Sicherheitseinrichtung wiederholt startet oder die Bedientaste nicht normal reagiert.
- Aufgrund der Möglichkeit eines Leckstroms oder Überstroms kann es zu Unfällen wie Stromschlag, Brand und Explosion kommen. Bitte wenden Sie sich an den Händler oder an das von uns benannte Servicezentrum.



- Bei Anomalien (Brandgeruch usw.) stellen Sie den Betrieb bitte sofort ein und unterbrechen Sie die Hauptstromversorgung. Der Betrieb unter fehlerhaften Bedingungen kann zu Ausfällen Stromschlägen, Brand und anderen Unfällen führen. Bitte wenden Sie sich an den Händler oder an das von uns benannte Servicezentrum.



Wartung · Neuaufstellung

Warnung

- Bitte wenden Sie sich an den Händler oder an das von uns benannte Servicezentrum, wenn Sie eine Wartung der Klimaanlagen wünschen.
- Eine unsachgemäße Wartung oder Installation kann zu Stromschlägen, Brand und anderen Unfällen führen.

Warnung

- Bitte wenden Sie sich an den Händler oder an das von uns benannte Servicezentrum, wenn Sie eine Wartung oder eine Neuaufstellung der Steuerung wünschen.
- Eine unsachgemäße Wartung oder Installation kann zu Stromschlägen, Brand und anderen Unfällen führen.

Sonstige Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

Warnung

- Das Eindringen von Wasser während der Wartung muss unbedingt verhindert werden. Anderenfalls könnte dies zu einem Stromschlag führen.

- Verändern Sie die elektrische Verkabelung nicht ohne Erlaubnis, denn sonst kann dies zu schweren Unfällen führen.

- Unterbrechen Sie die Stromversorgung nicht innerhalb von 3 Minuten nach dem Drücken der Taste der Steuerung, denn dies kann zu einem Fehlbetrieb führen.

Installationsanleitungen

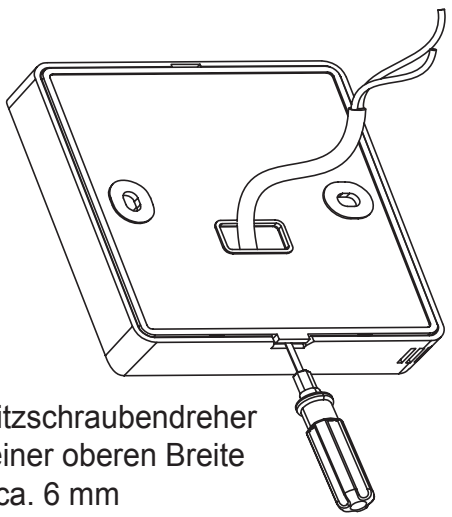
Prüfen Sie vor der Installation, ob folgende Elemente enthalten sind:

Fernbedienung x 1
Schraube (M4x25 mm) x 2
Spreizschrauben (M3.5x25 mm) x 2
Handbuch x 1
Qualitätszertitfikat x 1

Achtung

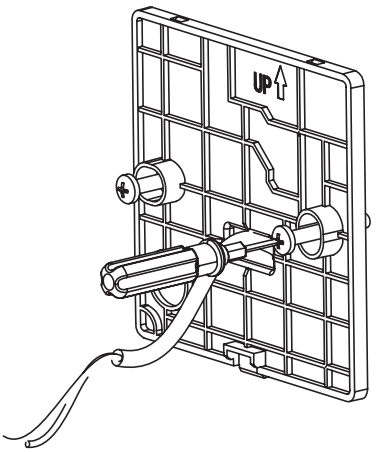
- Trennen Sie die beiden Teile durch Einsetzen und Drehen eines Schraubendrehers. Achten Sie beim Trennen darauf, dass keine anderen Teile und das Produkt beschädigt werden.

1. Setzen Sie zum Trennen der Steuerung einen Schlitzschraubendreher mit einer oberen Breite von 6 mm an der Unterseite ein.

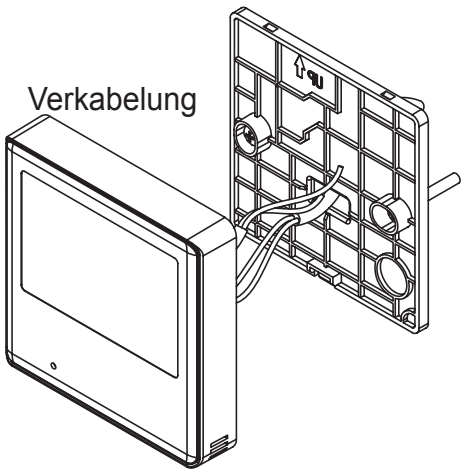


Schlitzschraubendreher mit einer oberen Breite von ca. 6 mm

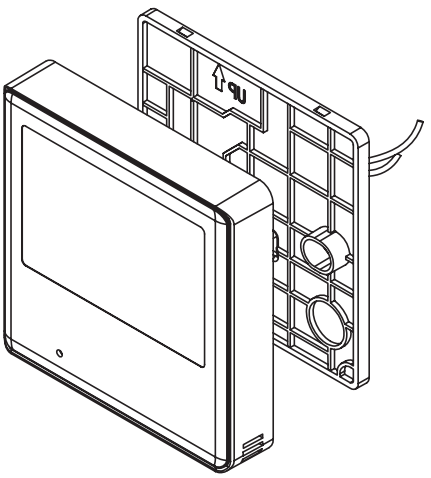
2. Führen Sie die Stromversorgungsleitung durch die Durchführung und befestigen Sie die hintere Abdeckung mit Schrauben an der Wand (achten Sie beim Einbau auf die Pfeilrichtung).



3. Verkabelungsarbeiten gemäß Handbuch durchführen.



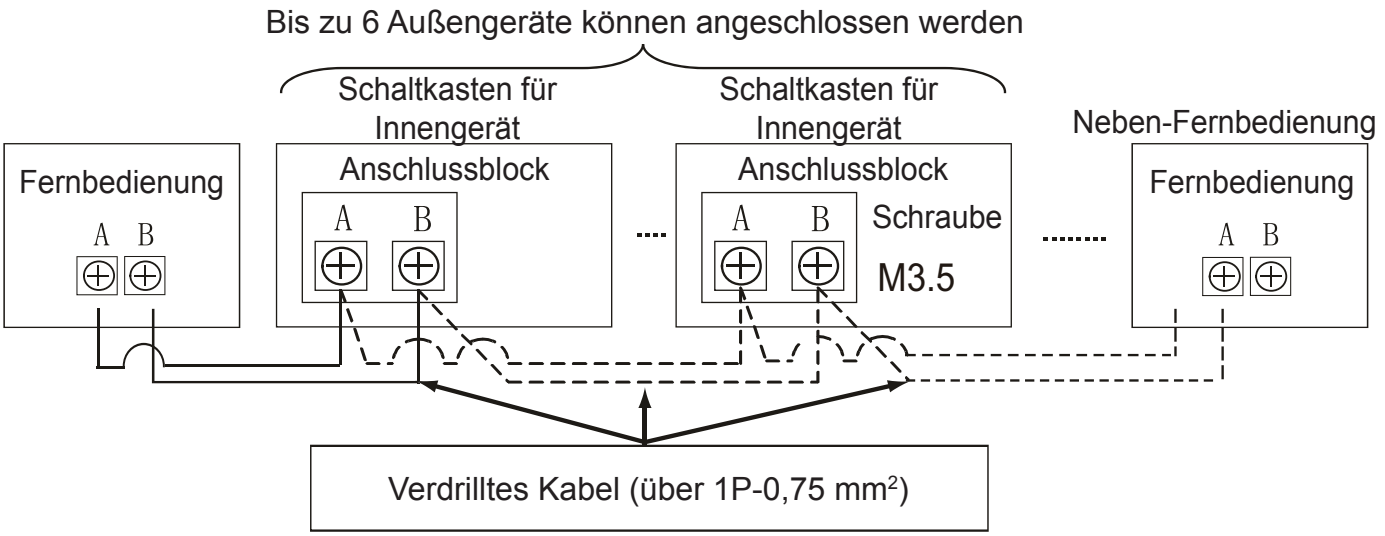
4. Legen Sie die Fernbedienung auf die hintere Abdeckung und üben Sie Druck aus.
Damit ist die Installation beendet.



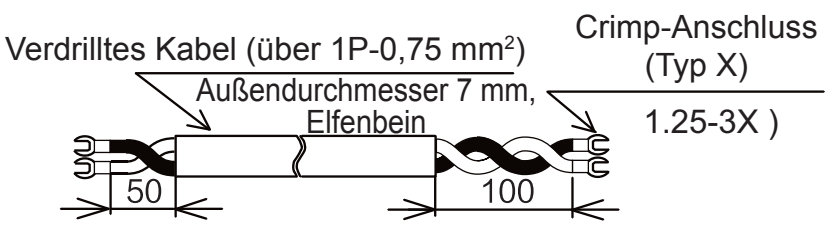
Kabelanschlüsse

Achtung

- Unterbrechen Sie vor der Verkabelung die Stromzufuhr, um einen Stromschlag zu vermeiden.



Kabelgröße des zusätzlich erworbenen Kabels für die Verlängerung



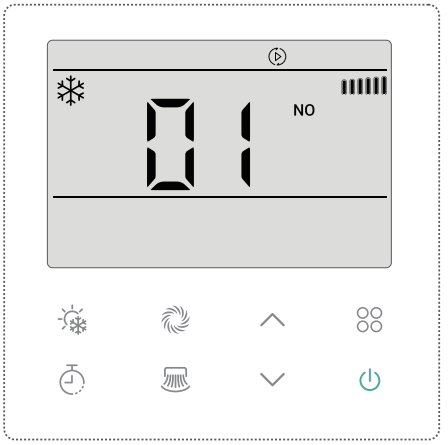
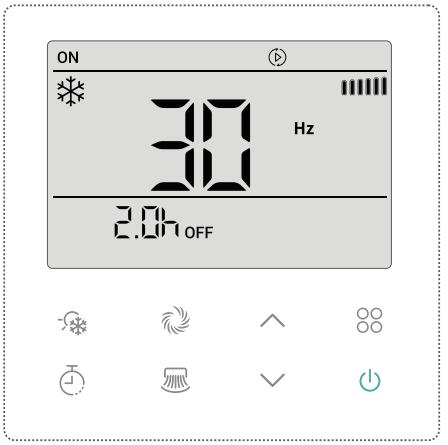
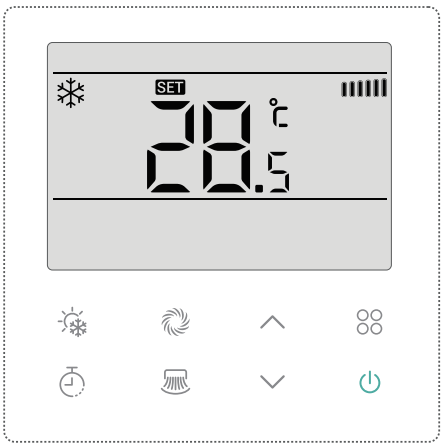
Achtung

- Spezifikation des Kommunikationskabels: 0,3~0,75 mm² (Gesamtlänge <30 m), verdrilltes Kabel 1P-0,75 mm² (Gesamtlänge >30 m) ist auch akzeptabel. Wenn andere als die angegebenen Kabel verwendet werden, kann es zu einer Fehlfunktion kommen.
- Das Anschlusskabel zwischen der Fernbedienung und dem Innengerät muss einen Abstand von mindestens 30 cm von der Stromversorgungsleitung einhalten. Bei einem Abstand von weniger als 30 cm muss eine Eisenrohrleitung zur Aufnahme des Kabels verwendet werden. Zudem muss an einer Seite eine Erdung vom Typ D vorgesehen werden. Anderenfalls kann es zu Fehlfunktionen der Klimaanlagen aufgrund von Störungen der Stromquelle kommen.
- Dichten Sie die Zwischenräume, falls vorhanden, im Kabelkanal der Fernbedienungsbox mit Vinylband ab. Anderenfalls kann es durch das Eindringen von Wassertropfen oder Insekten zu Ausfällen kommen.
- Die Fernbedienung muss bei der Installation einen Abstand von mindestens 0,5 m zu einer Lichtquelle haben.
- Die Fernbedienung sollte in Augenhöhe installiert werden. Es wird eine Höhe von ca. 1,3~1,5 m vorgeschlagen, mit einem Betrachtungswinkel von 30°.
- Wenn nur Innengeräte angeschlossen werden, können Fernbedienungen bis zu sechs Geräte verbinden.

Testlauf

Achtung

- Die Dauer des Testlaufs ist auf 2 Std. voreingestellt.
- Der Testlauf dient der Inbetriebnahme der Klimaanlagen und der Sicherstellung eines ordnungsgemäßen Betriebs des Kühlmittelsystems und des Wassersystems. Sobald der Betrieb in den normalen Zustand übergeht, drücken Sie 〖 ⏻ 〗, um den Testlauf zu beenden.
- Bei falscher Anzahl der Geräte kann er durch unsachgemäßen Anschluss oder durch die automatische Adressierung aufgrund einer Störung entstanden sein. Bitte unterbrechen Sie die Stromzufuhr und überprüfen Sie die Kabelanschlüsse.

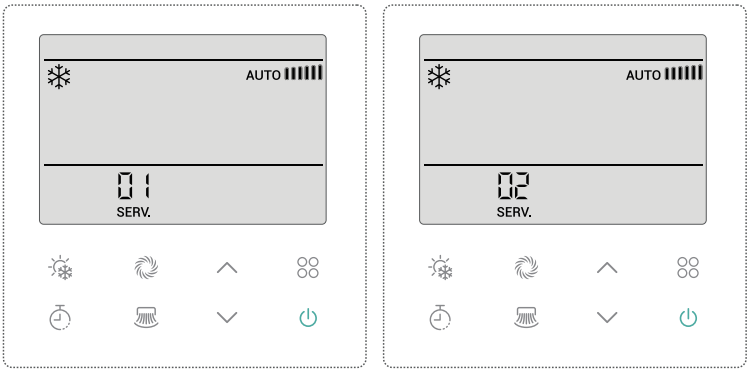
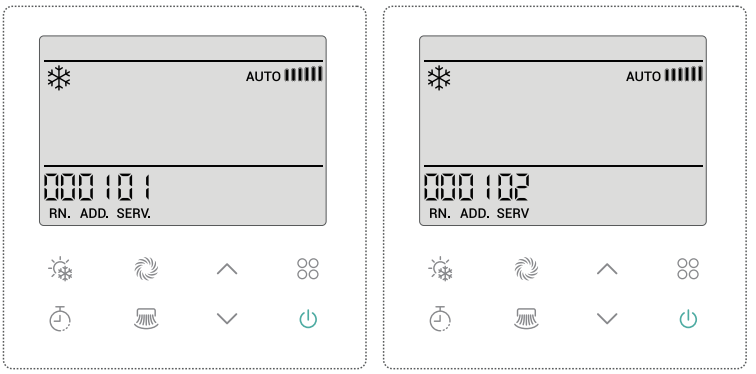
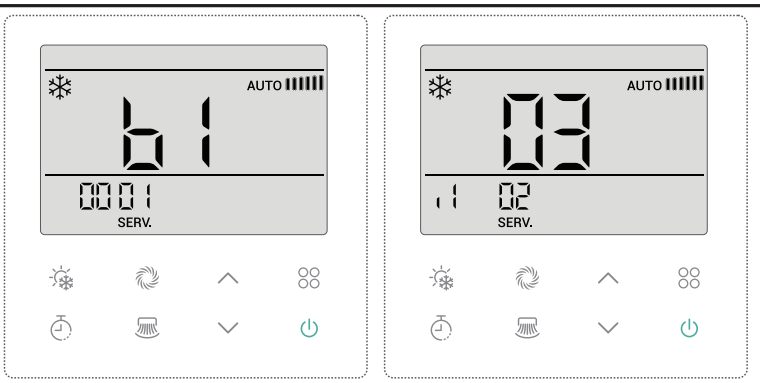
1	Halten Sie 〖 ⁘ 〗 und 〖 ⌄ 〗 gleichzeitig im normalen Zustand 5s lang gedrückt, um in den Einstellungsstatus des Testlaufs zu gelangen. Das Symbol ⏵ der Testlaufanzeige wird angezeigt. Die Anzahl 01 wird an der Stelle der Einstelltemperatur angezeigt.	
2	Drücken Sie 〖 ⏻ 〗 auf der obigen Benutzeroberfläche, um den Testlauf zu starten. Die Klimaanlage schaltet sich nach der voreingestellten Testlaufdauer von 2 Std. aus.	
3	Schritt 1: Halten Sie 〖 ⁘ 〗 und 〖 ⌄ 〗 gleichzeitig im normalen Zustand 5s lang gedrückt, um den Einstellungsstatus des Testlaufs zu verlassen. Schritt 2: Stoppen Sie den Testlauf, wenn die Zeit abgelaufen ist oder durch Drücken von 〖 ⏻ 〗.	

Deutsch

Vor-Ort-Einstellung

Achtung

- Die Vor-Ort-Einstellung ist nicht zugänglich, wenn die Klimaanlage eingeschaltet ist.
- Drücken Sie bei der Einstellung der Betriebsarten 〖 ﹀ 〗 oder 〖 ﹀ 〗, um die Nummer des Kühlmittelsystems und die Adresse auszuwählen, die vor Ort eingestellt werden soll, die als Standardeinstellung im System verbleiben sollte, wenn sie nicht auf den aktuellen Klimaanlagentyp zutrifft.
- Die Fernbedienung kehrt in den normalen Zustand zurück, wenn innerhalb von 10 Minuten nach dem Eintreten in den Vor-Ort-Einstellungsmodus kein Vorgang erfolgt.
- Im Modus „Vor-Ort-Einstellung“ kehrt die Fernbedienung nach der Wiederherstellung der Stromversorgung in den normalen Zustand zurück, unabhängig davon, ob es sich um einen kurzzeitigen oder einen langfristigen Stromausfall handelt.

1	Halten Sie 〖 ⁘ 〗 und gleichzeitig 〖 ﹀ 〗 5s lang gedrückt, um in den Vor-Ort-Einstellungsmodus zu gelangen, wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist. Die Nummer der Betriebsart blinkt mit einer Frequenz von ca. 1 Hz. Drücken Sie 〖 ﹀ 〗 oder 〖 ﹀ 〗, um die Betriebsart 01 oder 02 zu wählen. 01: Funktionsauswahl; 02: Eingang/Ausgang.	
2	Drücken Sie 〖 ⁘ 〗 auf der obigen Benutzeroberfläche, um die Adressenauswahl einzugeben. Drücken Sie 〖 ﹀ 〗 oder 〖 ﹀ 〗, um die Adresse für das Zielinnengerät auszuwählen. Wenn die ausgewählte Adresse und das System AA ist, bedeutet dies, dass alle Innengeräte einer einheitlichen Einstellung unterliegen.	
3	Drücken Sie 〖 ⁘ 〗, um die Elemente der Vor-Ort-Funktionen einzustellen.	

Vor-Ort-Einstellung

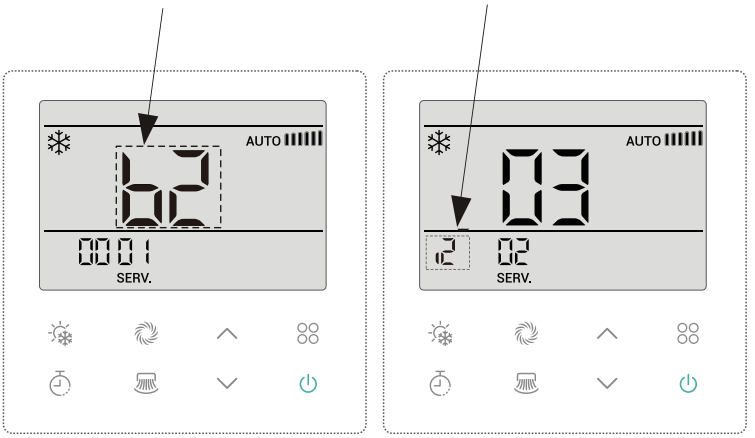
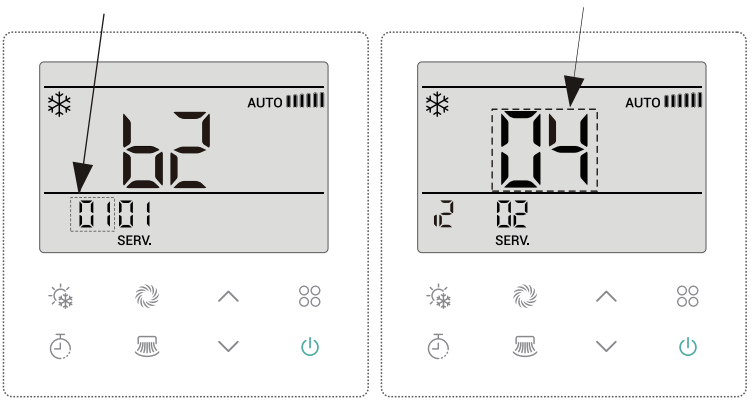
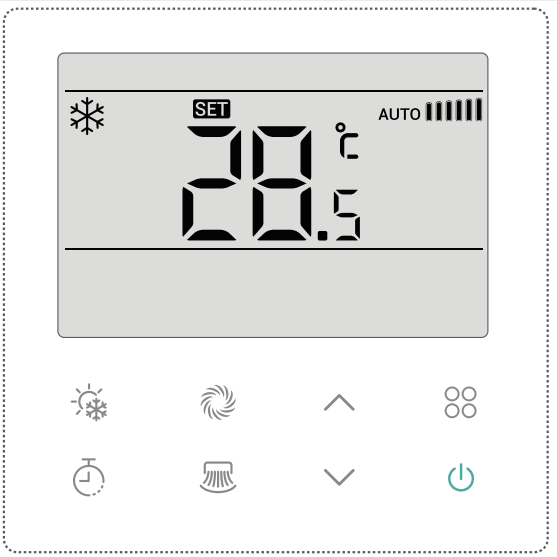
1	Drücken Sie『 ∧ 』oder『 ∨ 』, um das Betriebselement zu wechseln. ※ Zugehörige Elemente und Inhalte entnehmen Sie bitte den Tabellen A, B und C.	Betrieb 01: Inhalt der Einstellung Betrieb 02: Inhalt der Einstellung 
2	Drücken Sie『 ⁘ 』, um den Einstellwert zu ändern.	Betrieb 01: eingestellter Wert Betrieb 02: eingestellter Wert 
3	Halten Sie『 ⁘ 』+『 ∧ 』gedrückt, um die Vor-Ort-Einstellung zu verlassen.	

Tabelle A: Einstellungselemente der Funktionsauswahl

Element	Beschreibung	Indiv. Einst.	Beschreibung	Element	Beschreibung	Indiv. Einst.	Beschreibung
b1	Heiztemperaturkompensation ※1	○	00: Normal 01: Abgebrochen 02: Einstelltemperatur +2 °C	F1	Automatische Einstellung von Abschalt-Timer ※5	x	00: Ungültig 0A~0B 1~24: Abschalt-Timer 1~24 Std. Einstellung
b2	Heizkreislauf	○	00: Ungültig 01: Gültig	F2	Haupt-/Neben-Einstellung	x	00: Haupt-Einstellung 01: Neben- Einstellung
b3	3 Min. Abschaltschutz für Komp.	○	00: Ungültig 01: Gültig	F3	Autom. Rücksetzung der Einstelltemperatur※6	x	00: Ungültig 01: Gültig
b4	Countdown für die Bildschirm-Reinigungszeit ※2	○	00~04	F4	Automatische Rücksetzungszeit	x	00: 30 Min. 01: 15 Min. 02 60 Min. 03: 90 Min.
b5	Festgelegte Betriebsart	x	00: Normal 01: Festgelegt	F5	Kühlen automatische Rückset-zungstemp.※7	x	19~30: 19 °C~30 °C (werkseitige Einstellung 25 °C)
b6	Festgelegte Einstelltemperatur	x	00: Normal 01: Festgelegt	F6	Heizen automatische Rückset-zungstemp.※8	x	17~30: 17 °C~30 °C (werkseitige Einstellung 21 °C)
b7	Festgelegtes Kühlen	x	00: Normal 01: Festgelegt	F7	Abschaltverzögerung	x	00: Ungültig 01: Gültig
b8	Autom. Kühl-/Heizfunktion	x	00: Normal 01: Abgebrochen	F8	Betriebsblockierung (Betriebsart)	x	00: Betrieb ungültig 01: Betrieb gültig
b9	Festgelegte Luftmenge	x	00: Normal 01: Festgelegt	F9	Betriebsblockierung (Einstelltemperatur)	x	00: Betrieb ungültig 01: Betrieb gültig
bA	Reserviert	-	Nicht verwendet	FA	Betriebsblockierung (Lüfter)	x	00: Betrieb ungültig 01: Betrieb gültig
bb	Korrektur der Einstelltemperatur für Kühlen	○	00: Standard 01: Einstelltemp. -1 °C 02: Einstelltemp. -2 °C	Fb	Betriebsblockierung (Luftklappe)	x	00: Betrieb ungültig 01: Betrieb gültig
bC	Reserviert	-	Nicht verwendet	FC	Untere Grenze der Kühltemperatur einstellen ※7	x	00: Bereich der Standard-Einstelltemp. 01~10: Untergrenze der Kühltemp. +1 °C~+10 °C
bd	Reserviert	-	Nicht verwendet	Fd	Obere Grenze der Heiztemp. einstellen ※8	x	00: Bereich der Standard-Einstelltemp. 00~12: Obergrenze der Kühltemp. 0 °C~-12 °C
bE	Reserviert	-	Nicht verwendet	FE	Reserviert	-	Nicht verwendet
C1	Heizender Heizer nur kalt	○	00: Ungültig 01: Gültig	FF	Betriebsblockierung (zeitgesteuert)	x	00: Betrieb ungültig 01: Betrieb gültig
C2	Reserviert	○	Nicht verwendet	H1	Reserviert	-	Nicht verwendet
C3	HA-Funktion	○	00: Ungültig 01: Gültig	H2	Keine Anzeige, wenn der Betrieb eingeschränkt ist	-	00: Anzeige 01: keine Anzeige
C4	Abflusspumpenbetrieb beim Heizen	○	00: Ungültig 01: Gültig	H3	Reserviert	-	Nicht verwendet
C5	Beschleunigung des Innengerätelüfters ※3	○	00: Ungültig 01: Beschleunigung 1 02: Beschleunigung 2	H4	Reserviert	-	Nicht verwendet
C6	Drehzahlbeschleunigung bei Thermo-OFF im Heizbetrieb	○	00: Ungültig 01: Gültig	J1	Reserviert	-	Nicht verwendet
C7	3 Min. Abschaltschutz für abgebrochenen Komp.	○	00: Standard 01: Abgebrochen	J2	Reserviert	-	Nicht verwendet
C8	Temperatursensorauswahl	○	00: Innensensor 01: Fernbedienungssensor 02: (Innen + Fernbedienung)/2	J3	Reserviert	-	Nicht verwendet
C9	Reserviert	-	Nicht verwendet	J4	Reserviert	-	Nicht verwendet
CA	Reserviert	-	Nicht verwendet	J5	Reserviert	-	Nicht verwendet
Cb	Erzwungener Stopp	○	00: A-Kontakt 01: B-Kontakt	J6	Reserviert	-	Nicht verwendet
CC	Reserviert	x	Bitte auf 00 stellen	J7	Luftklappe 6 und 7	x	00: Ungültig 01: Gültig
Cd	Reserviert	-	Nicht verwendet	J8	ECO	x	00: Ungültig 01: Gültig
CE	Reserviert	-	Nicht verwendet	J9	Reserviert	-	Nicht verwendet
CF	Ändern des Luftklappenschwenkbereichs	○	00: Standard 01: gegen kalten Wind 02: hohe Decke	K1	Reserviert	-	Nicht verwendet
d1	Ein-/Ausschalten 1	○	00: Ungültig 01: Gültig	K2	Reserviert	-	Nicht verwendet
d2	Reserviert	-	Nicht verwendet	K3	Reserviert	-	Nicht verwendet
d3	Ein-/Ausschalten 2	○	00: Ungültig 01: Gültig	K4	Reserviert	-	Nicht verwendet
d4	Geringe Auslasslufttemp. zum Kühlen vorbeugen	○	00: Ungültig 01: Gültig	P1	Anwendungsbereich des Bewegungssensors	x	00: alle gültig 01: gültig beim Kühlen, Trocknen 02: gültig beim Heizen 03: ungültig
d5	Geringe Auslasslufttemp. zum Heizen vorbeugen	○	00: Ungültig 01: Gültig	P2	Steuerungsmodus für leeren Raum	x	00: Standby 01: Ausschalten 02: Thermo-OFF
d6	Reserviert	-	Nicht verwendet	P3	Prüfzeit für leeren Raum	x	00: 30 Min. 01: 60 Min. 02: 90 Min. 03: 120 Min. 04: 180 Min.
d7	EinstellFeuchtigkeit ※4	○	00~07	P4	Änderungsvorhersage laden	x	00: Ungültig 01: Gültig
E1	Reserviert	-	Nicht verwendet	P5	Strahlungstemp.steuerung	x	00: Ungültig 01: Gültig
E2	Reserviert	-	Nicht verwendet	L1	Innentemperaturanzeige	x	00: Ungültig 01: Gültig
E3	Reserviert	-	Nicht verwendet	L2	Empfänger der Fernbedienung	x	00: Modus A 01: Modus B 02: Ungültig
E4	Reserviert	-	Nicht verwendet	L3	Hintergrund- und Betriebsanzeigelicht	x	01: Gering 02: Gering-mittel 03: Mittel 04: Gering-hoch 05: Hoch 06: Super-hoch
E5	Reserviert	-	Nicht verwendet	L5	Funktion Auto. Luftreinigung EIN ※9	x	00: Ungültig 01: Gültig 02: Untersagt
E6	IG läuft mit Verzögerung bei ausgeschaltetem Kühlbetrieb	○	00: ungültig 01: 60 Min. 02: 120 Min.	P6	Modus Statischer Druck ※10	x	00: Standard 01: Manuell 02: Automatische Erkennung
E7	Reserviert	-	Nicht verwendet	P7	Statischen Druckwert manuell einstellen※11	○	00~25: 00~250PA
E8	Lüfterdrehzahlverringerung bei Thermo-OFF im Heizbetrieb	○	00: Ungültig 01: Gültig	P8	Automatische statische Druckerkennung ※ 12	x	00: Abgeschlossen 01: Start
E9	Reserviert	-	Nicht verwendet	P9	Geringerer Grenzwert der Luftaustrittstemperatur	x	00: Ungültig 10~16: 10~16°C
EA	Reserviert	-	Nicht verwendet	PA	Steuerung des elektr. Heizers	x	00: Normal 01: Kalte und hochgelegene Gebiete
Eb	Lüfterdrehzahlverringerung bei Thermo-OFF im Kühlbetrieb	○	00: Ungültig 01: Niedrig 02: Brise	PB	Einstellung der Temperaturdifferenz des elektr. Heizers in kalten und hochgelegenen Gebieten	x	00~04: 1~5°C
EC	Reserviert	-	Nicht verwendet				
Ed	Geschlossenes EPV mit Thermo-OFF im Heizbetrieb	○	00: Ungültig 01: Gültig				
EE	Auto. Drehzahl-Modus	○	00: Ungültig 01: Gültig				

※1. „02“ kann bei einigen Innengeräten nicht eingestellt werden.
※2. 00: Innengerätestandard 01: 100 Stunden 02: 1200 Stunden 03: 2500 Stunden 04: Keine Anzeige
※3. 00: Beschleunigung 1 (Standard) 01: Beschleunigung 2 (hoher statischer Druck) 02: Normal (niedriger statischer Druck)

※4.

	00	01	02	03	04	05	06	07
Zielwert Entfeuchtung C	70 %	65 %	60 %	55 %	50 %	80 %	75 %	70 %
Zielwert Entfeuchtung S	50 %	45 %	40 %	35 %	30 %	60 %	65 %	50 %

※5. 00: ungültig 01: 1 Std. Abschalt-Timer 24: 24 Std. Abschalt-Timer A: 0,5 Std. Abschalt-Timer B: 1,5 Std. Abschalt-Timer
※6. Nach der Änderung des Temperatursollwerts erfolgt, wenn innerhalb der eingestellten Zeit von „F4“ keine Änderung durchgeführt wird, die automatische Umschaltung auf den Temperatursollwert von „F5“ oder „F6“. (Wenn der Temperatursollwert von „F5“ oder „F6“ außerhalb des Temperaturbereichs liegt, werden die oberen und unteren Grenzen des Temperatursollwerts verwendet).
※7. Auf Kühl-, Lüfter- und Trockenbetriebsarten anwenden.
※8. Auf Heizen in der Betriebsart anwenden.
※9. Wenn das Luftreinigungsmodul ausgestattet ist, setzen Sie L5 auf 02; dann ist die Einstellung der Luftreinigungsfunktion untersagt.
※ 10. Wenn ein Innengerät mit statischer Druckfunktion angeschlossen wird, kann P6 eingestellt werden; andernfalls wird -- angezeigt und kann nicht eingestellt werden.
※ 11. Wenn P6 auf 01 eingestellt ist, kann P7 eingestellt werden. Andernfalls wird -- angezeigt und kann nicht eingestellt werden. Der maximale Einstellbereich von P7 liegt zwischen 00 und 25, und der tatsächlich eingestellte Wert liegt innerhalb des oberen und unteren Grenzwerts des statischen Drucks des Innengeräts; der Standardwert ist der untere Grenzwert des statischen Drucks des Innengeräts.
※ 12. Wenn P6 auf 02 eingestellt ist, kann P8 eingestellt werden. Andernfalls wird -- angezeigt und kann nicht eingestellt werden. Wenn P8 auf 01 eingestellt ist, kehren Sie zur normalen Abschaltschnittstelle zurück, tippen Sie auf die Einschalttaste und geben Sie den automatischen Identifizierungsprozess des statischen Drucks ein; die Steuerung zeigt nur die Luftzufuhr und das Einschaltsymbol an. Warten Sie, bis der statische Druck abgeschlossen ist und der Wert des statischen Drucks auf der Hauptschnittstellentemperatur für etwa 30 Sekunden blinkt.

Tabelle B: Anzeige von Eingang & Ausgang und Buchse

Eingang/Ausgang Nr.		Einstel-	Werkseitige Einstellung	
Eingang/ Ausgang	Anzeige	lungsobjekt (Buchse Nr.)	Einstellungsinhalt	Anzeige
Eingang 1	i1	CN3 1-2	Fernbedienung Ein/Aus 1	03
Eingang 2	i2	CN3 2-3	Verbot der Fernbedienung nach erzwungenem Stopp	06
Ausgang 1	o1	CN7 1-2	Start	01
Ausgang 2	o2	CN7 1-3	Alarm	02
Ausgang 3	o3	CN8 1-2	Thermo-Off im Heizbetrieb	06

Tabelle C: Einstellungsinhalt und Eingangs- & Ausgangscode

Code	Eingang	Ausgang
00	Ohne Einstellung	Ohne Einstellung
01	Raumtemperatursteuerung (Kühlen)	Start
02	Raumtemperatursteuerung (Heizen)	Alarm
03	Fernbedienung Ein/Aus 1 (Stufe)	Kühlen
04	Fernbedienung Ein/Aus 2 (Betriebs-Impuls)	Kühlen aus
05	Fernbedienung Ein/Aus 2 (Stopp-Impuls)	Heizen
06	Verbot der Fernbedienung nach erzwungenem Stopp	Heizen aus
07	Fern-Umschalten des Kühl-/Heizbetriebs	Ventilator der Wärmerückge-winnung
08	Fenstersensor	Ausgang des Hebegitters



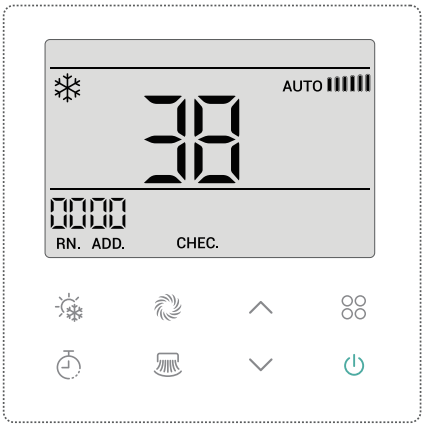
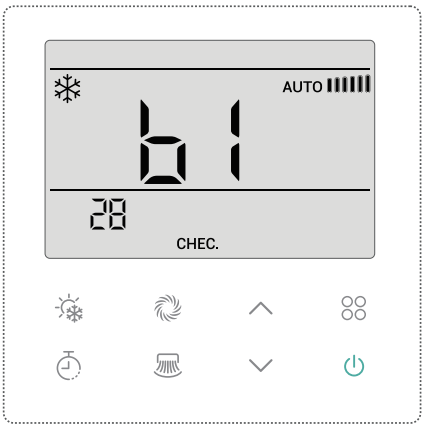
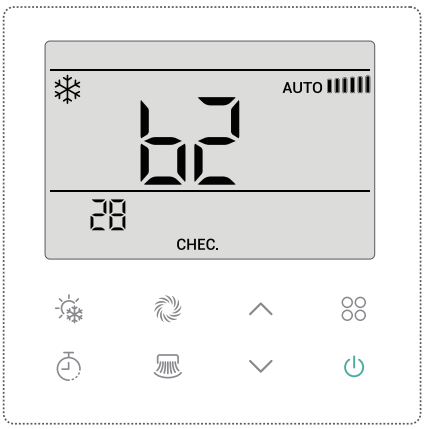
- Die Einstellung kann erst nach Ablauf von 3 Minuten im eingeschalteten Zustand geändert werden.
- Einige Elemente sind aufgrund des Typs der Innen-/Außengeräte nicht verfügbar, oder die Elemente funktionieren nicht, obwohl sie eingestellt sind. Bitte vor der Einstellung beachten.
- Der Ausgang des Hebegitters kann nur auf Ausgang 1 oder Ausgang 2 eingestellt werden (Einstellnr. o1o2). Es kann nicht auf Ausgang 3 eingestellt werden.
- Stellen Sie den Hebegrill nicht für den Ventilator der Wärmerückgewinnung ein.
- Tragen Sie den Einstellungsinhalt jeder Option in der entsprechenden Einstellungsspalte in der Tabelle ein.

Prüfung

Achtung

- Der Prüfmodus schließt『 Prüfung 1 』und『 Prüfung 2 』mit nachfolgenden Unterschieden ein:
  Prüfung 1: Anzeige der Daten von Sensoren, die alle 30 s aktualisiert werden muss.
  Prüfung 2: Daten vor Alarmauslösung anzeigen, da Daten im EEPROM gespeichert werden

Prüfung 1:

1	Halten Sie『 』und『 』5 s lang im normalen Zustand, um zur Prüfung 1 zu gelangen, und das Symbol CHEC. wird angezeigt. Der letzte Alarmcode wird an der Stelle der Einstelltemperatur angezeigt.	
2	Drücken Sie『 』auf der obigen Benutzeroberfläche, um den Status der Elementauswahl von Prüfung 1 einzugeben.	
3	Drücken Sie『 』oder『 』, um das gewünschte Prüfelement auszuwählen. Das Prüfelement wird an der Stelle der Einstelltemperatur angezeigt. Der Wert des Prüfelements wird an der Stelle des Timers angezeigt.	

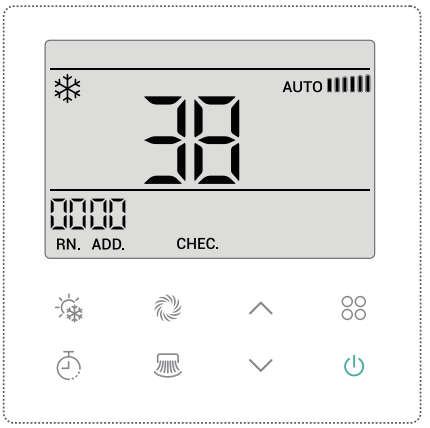
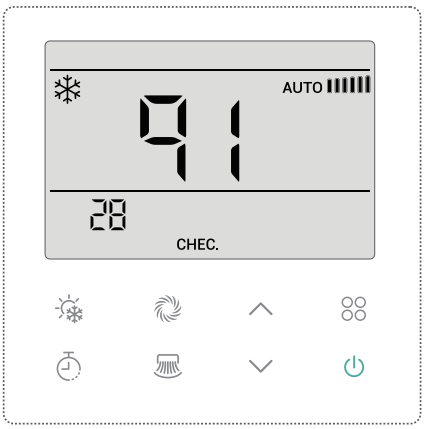
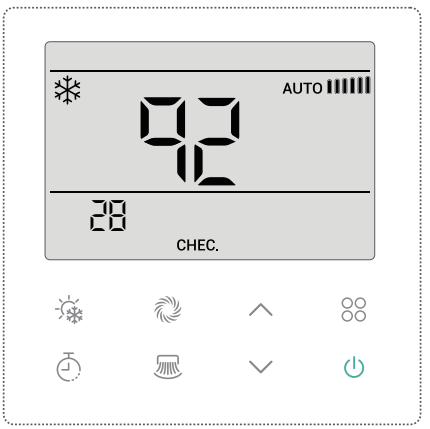
Prüfung

Tabelle D: Datencode des Prüfmodus 1 (die folgende Tabelle beschreibt alle Informationen, die angezeigt werden können, und nur ein Teil der Informationen wird im tatsächlichen Betrieb angezeigt)

Nr.	Elemente	Markierung
1	Einstelltemperatur	b1
2	Rücklufttemperatur	b2
3	Außenlufttemperatur	b3
4	Flüssigkeitsleitungstemperatur	b4
5	Sensortemperatur der Fernbedienung	b5
6	Umgebungstemperatur	b6
7	Gasleitungstemperatur	b7
8	Verdampfungstemperatur	b8
9	Anzahl der Kompressoren in Betrieb	b9
10	Abgastemperatur	bA
11	Sensortemperatur der Kabelfernbedienung	bb
12	Aktuelle Feuchtigkeit	bC
13	Einlasswassertemp. Twi	bF
14	Auslasswassertemp. Two	bh
15	Flüssigkeitsleitungstemperatur	b0
16	Eingangs-/Ausgangsstatus innen	C1
17	Eingangs-/Ausgangsstatus außen	C2
18	Stillstandsursache	d1
19	Auftretende Zeiten des Alarms	E1
20	Sofortige Stoppzeiten des Innengeräts	E2
21	Anzahl der Kommunikationsfehler zwischen Fernbedienung und Innengerät	E3
22	Ausfallzeiten des Frequenzumrichters	E4
23	Status der automatischen Luftklappe	F1
24	Abgastemperatur	H1
25	Ansaugdruck	H2
26	Erforderliche Frequenz	H3
27	Aktuelle Betriebsfrequenz	H4
28	Innengeräteleistung	J1
29	Typencode des Außengeräts	J2
30	Kühlsystem (Anzeigemethode 1)	J3
31	Kühlsystem (Anzeigemethode 2)	J4
32	Innen-Expansionsventilöffnung	L1
33	Außen-Expansionsventil 1 Öffnung	L2
34	Außen-Expansionsventil 2 Öffnung	L3
35	Außen-Expansionsventil B Öffnung	L4
36	Kompressorstrom	P1
37	Softwareversion	Pq
38	Automatische Übereinstimmung des statischen Druckwerts	L6

Prüfung

Prüfung 2:

1	Halten Sie『 ⁘ 』und『))) 』5 s lang im Modus Prüfung 1, um Prüfung 2 einzugeben, und das Symbol CHEC. wird angezeigt. Der letzte Alarmcode wird an der Stelle der Einstelltemperatur angezeigt.	
2	Drücken Sie『 ⁘ 』auf der obigen Benutzeroberfläche, um den Status der Elementauswahl von Prüfung 2 einzugeben.	
3	Drücken Sie『 ∧ 』oder『 ∨』, um das gewünschte Prüfelement auszuwählen. Das Prüfelement wird an der Stelle der Einstelltemperatur angezeigt. Der Wert des Prüfelements wird an der Stelle des Timers angezeigt.	

Prüfung

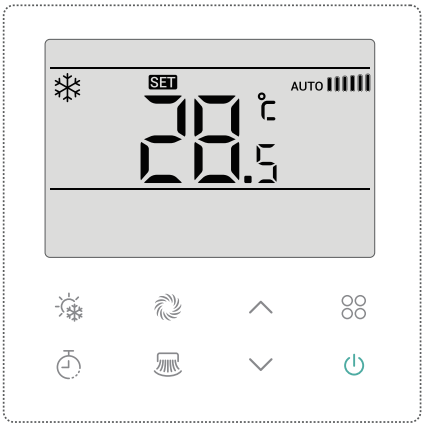
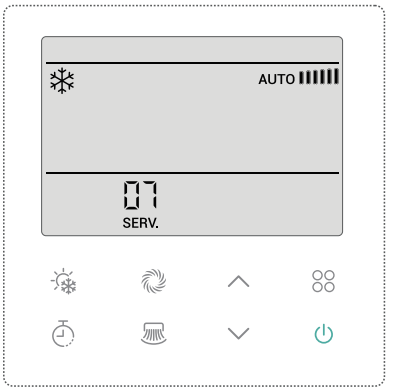
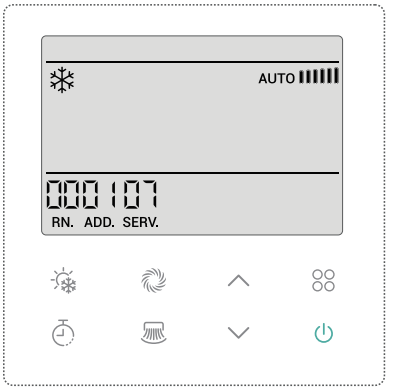
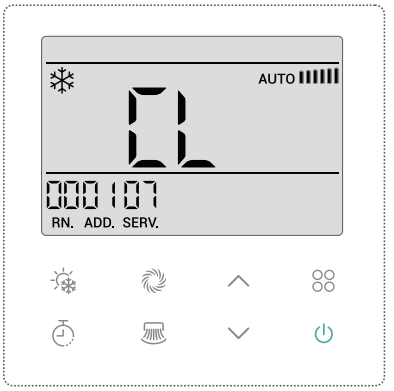
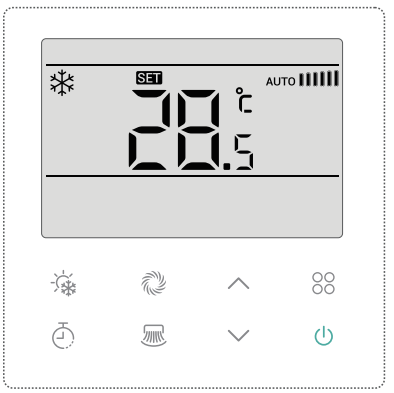
4	Halten Sie『 ⁂ 』und『 ∧ 』für 5 s lang im Modus Prüfung 2, um die Prüfung zu verlassen.	

Tabelle E: Referenztabelle von Daten der „Prüfung 2“

Nr.	Prüfpunkt	Markierung
1	Rücklufttemperatur	q1
2	Außenlufttemperatur	q2
3	Flüssigkeitsrohrgefriertemp. des Innen-Wärmetauschers	q3
4	Gasleitungstemperatur des Außengeräts	q4
5	Gasleitungstemp. des Innen-Wärmetauschers	q5
6	Wärme-Verdampfungstemperatur	q6
7	Anzahl der Kompressoren in Betrieb	q7
8	Temperatur der Kompressoroberseite	q8
9	Abgasdruck (hoch)	q9
10	Ansaugdruck (niedrig)	qA
11	Erforderliche Frequenz	qb
12	Betriebsfrequenz	qC
13	Expansionsventilöffnung des Innengeräts	qd
14	Außengerät-Expansionsventilöffnung 1	qe
15	Strom (Kompressor)	qF

- Die Tabellen „Prüfung 1 und 2“ weisen darauf hin, dass bei der Überprüfung weitere Markierungen auftauchen, die jedoch nicht auf diesen Klimaanlagentyp zutreffen, weshalb keine weiteren Erläuterungen gegeben werden. Bitte beim Gebrauch beachten.

Funktionsauswahl und Eingang- und Ausgangsinit.

1	Halten Sie『 ⁘ 』und『))) 』wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist, um auf die Einstellungen vor Ort zuzugreifen. Die Nummer des Betriebs blinkt mit einer Frequenz von 1 Hz. Drücken Sie『 ∨ 』oder『 ∧ 』, um zu Betrieb 07 zu wechseln. Drücken Sie dann『 ⁘ 』, um die Benutzeroberfläche für die Adressenauswahl einzugeben.	
2	Drücken Sie『 ∨ 』oder『 ∧ 』, um die Adresse für das Zielinnengerät auszuwählen. Wenn die ausgewählte Adresse und das System AA ist, bedeutet dies, dass alle Innengeräte einer einheitlichen Einstellung unterliegen.	
3	Drücken Sie『 ⁘ 』in der obigen Benutzeroberfläche und der Einstellwert für den Eingang und den Ausgang des ausgewählten Innengeräts wird auf die werkseitige Einstellung zurückgesetzt. Dann blinken Adresse und Systemnummer. Bitte warten Sie 15~30 s, CL wird nach der Initialisierung an der Stelle der Einstelltemperatur angezeigt.	
4	Halten Sie『 ⁘ 』und『 ∧ 』für 5 s lang gedrückt, um die Vor-Ort-Einstellung zu verlassen und in den normalen Zustand zurückzukehren.	

Änderung der Innengeräteadresse

Achtung

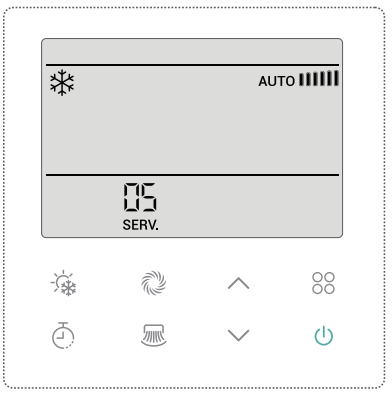
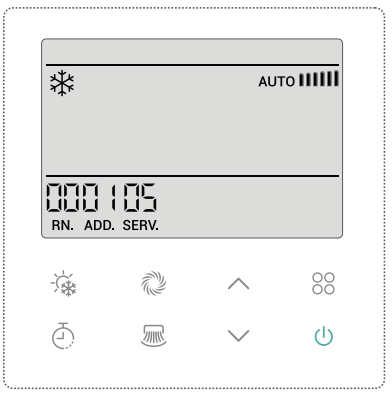
- Die Innengeräteadresse (Nummer) kann über die Fernbedienung geändert werden
- Wenn zwei Fernbedienungen (Haupt/Neben) zur Steuerung verwendet werden, können Adressenänderung und Adressenüberprüfung nicht durchgeführt werden.
- Die Adresse einiger Innengeräte kann nicht geändert werden.
- In den Modi „Adressenüberprüfung“ und „Adressenänderung“ bitte nicht an der Zentralsteuerung arbeiten.

1	Überprüfen Sie das Innengerät, das die Adresse geändert hat; wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Adresse geändert werden soll (Überprüfung erforderlich); Abrufen der geänderten Adresse des Innengeräts; Einstellung der Adresse über die automatische Adressierung;	(1) Adressenüberprüfungsmodus (2) Adressenänderungsmodus (3) Automatischer Adressierungsinitialisierungsmodus

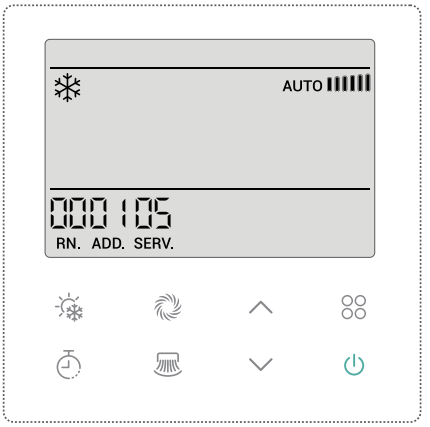
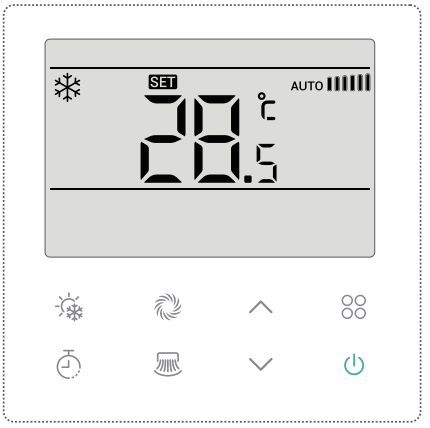
(1) Adressenüberprüfung

Achtung

- Wenn eine Fernbedienung 2 oder mehr Innengeräte steuert und Sie sich über die Adresse nicht sicher sind, geben Sie bitte die Innengeräteadresse an und führen Sie einen Einzellauf durch, um dies zu überprüfen.

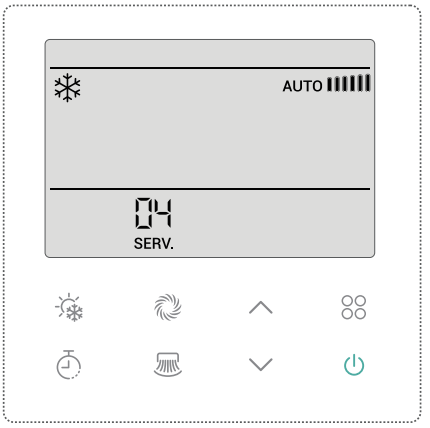
1	Halten Sie『 ⁘ 』und『 ∧ 』für 5 s lang gedrückt, um in den Vor-Ort-Einstellungsmodus zu gelangen, wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist. Die Nummer der Betriebsart blinkt mit der Frequenz von 1 Hz. Drücken Sie dann『 ∨ 』oder『 ∧ 』, um Betrieb 05 auszuwählen und drücken Sie『 ⁘ 』, um zur Adressenauswahl zu gelangen.	
2	Drücken Sie『 ∧ 』oder『 ∨ 』, um die Adresse für das Ziel-Innengerät auszuwählen.	

Änderung der Innengeräteadresse

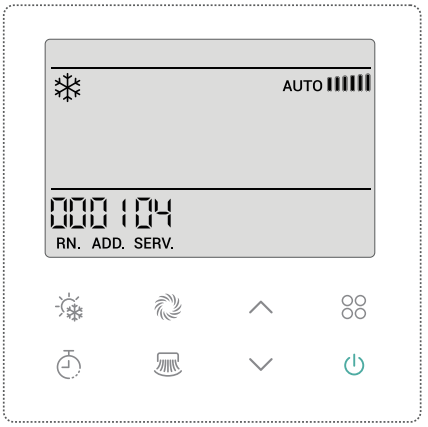
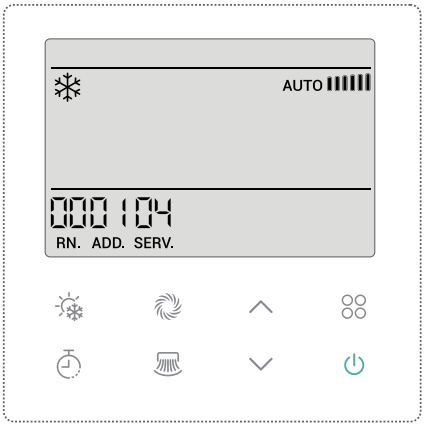
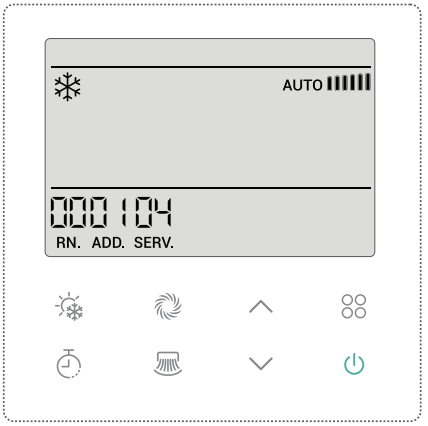
3	Wenn ein Innengerät ausgewählt ist, drücken Sie『 ⏻ 』 und das Gerät mit der auf dem Bildschirm angezeigten Adresse wird in Betrieb genommen.	
4	Wenn die Innengeräteadresse bestätigt und die Klimaanlage ausgeschaltet ist, halten Sie『 ⁘ 』+『 ∧ 』für 5 s lang gedrückt, um die Vor-Ort-Einstellung zu verlassen und zum normalen Modus zurückzukehren.	

Ändern Sie die Adresse des Innengeräts, nachdem Sie die Adresse des Innengeräts, das geändert werden soll, bestätigt haben. Weiter zu (2) Adressenänderungsmodus.

(2) Adressenänderungsmodus (Ändern der Innengeräteadresse und der Kältemittel-Nr.)

1	Halten Sie『 ⁘ 』+『 ∧ 』für 5s, wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist, um in den Modus der Einstellung vor Ort zu gelangen. Die Nummer der Betriebsart blinkt mit der Frequenz von 1 Hz. Drücken Sie『 ∨ 』oder『 ∧ 』, um zum Betrieb 04 zu wechseln und drücken Sie『 ⁘ 』, um zur Adressenauswahl zu gelangen.	

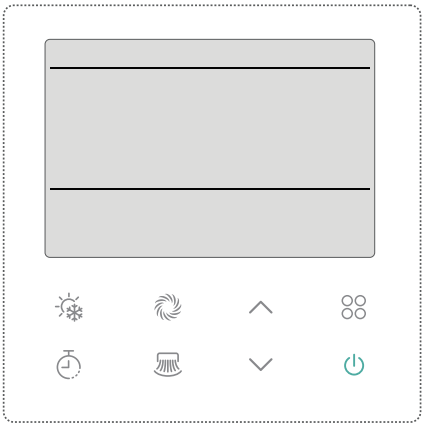
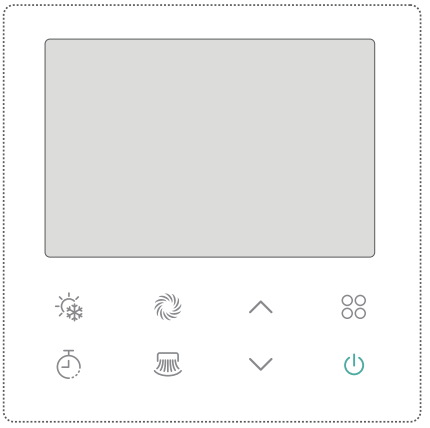
Änderung der Innengeräteadresse

2	Drücken Sie『 ∧ 』oder『 ∨ 』, um die zu ändernde Innengeräteadresse auszuwählen. Wenn die Adresse eines Innengeräts ohne Adressenänderungsfunktion gewählt wird, wird „N.A.“ angezeigt.	
3	Wenn ein Innengerät ausgewählt ist, drücken Sie『 ⁘ 』und die Adresse blinkt. Drücken Sie『 ∧ 』oder『 ∨ 』, um die Innengeräteadresse zu wechseln. (Bereich: 00~63) Drücken Sie dann『 ⁘ 』, die Adresse hört auf zu blinken, und das System des Innengeräts beginnt zu blinken.	
4	Wenn das System des Innengeräts wie oben beschrieben blinkt, drücken Sie『 ∧ 』oder『 ∨ 』, um die Kühlmittelsystemnummer des Innengeräts zu ändern. (Bereich: 00~63) Drücken Sie dann『 ⁘ 』, das System des Innengeräts hört auf zu blinken, und AH zeigt an der Stelle der eingestellten Temperatur an, dass die Änderung abgeschlossen ist.	

Achtung

- Wenn eine Adresse geändert wird, wird AH eine Zeit lang angezeigt.
- Wenn eine Adresse nicht geändert werden kann, wird EE eine Zeit lang angezeigt. Bitte wählen Sie eine andere Adresse und ein anderes System, das geändert werden kann.
- Die Nummer 99 wird als temporäre Systemnummer verwendet, wenn alle Systemnummern aufgebraucht sind, aber sie existiert eigentlich nicht.
- Sobald eine Systemnummer auf 99 eingestellt ist, muss sie zwingend auf eine Nummer zwischen 00 und 63 geändert werden.

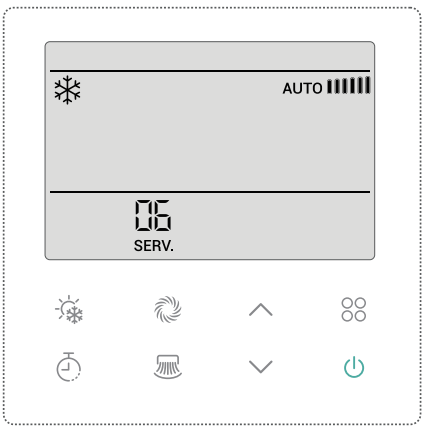
Änderung der Innengeräteadresse

5	Wenn die Innengeräteadresse geändert wird, halten Sie『 ⁘ 』+『 ∧ 』für 5 s lang gedrückt, um die Vor-Ort-Einstellung zu verlassen und zum normalen Modus zurückzukehren. Sobald die Adressenänderung abgeschlossen ist, beginnt die Überprüfung der Verkabelung.	
6	Bitte unterbrechen Sie die Stromzufuhr zum Innengerät nach 3 bis 5 Minuten nach Abschluss der oben genannten Vorgänge. Schließen Sie die Stromversorgung wieder an, wenn der Bildschirm der verkabelten Steuerung leer ist.	

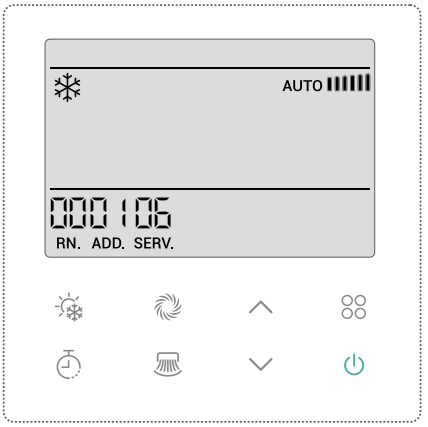
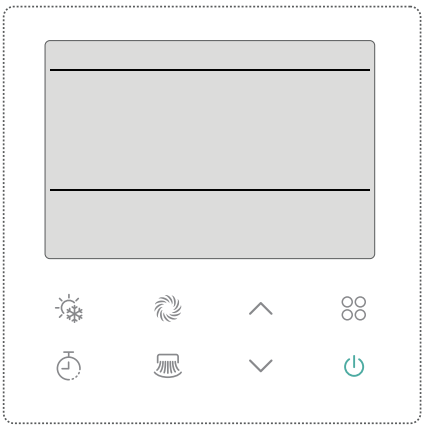
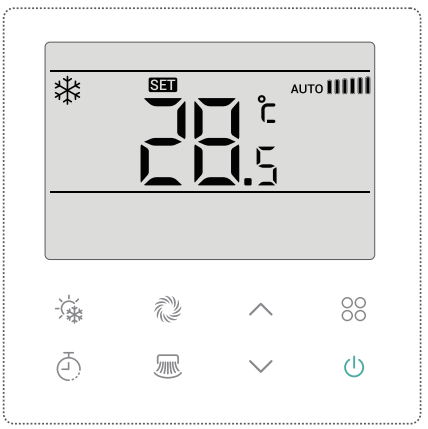


- Nach dem Ändern der Adresse des Innengeräts muss die Stromzufuhr zum Innengerät unbedingt unterbrochen werden.
  Achtung Andernfalls kann es zu einem fehlerhaften Vorgang bei der automatischen Adressierung kommen.

(3) Die Auto-Adressierungsfunktion initialisiert die Innengeräteadresse.

1	Halten Sie『 ⁘ 』+『 ∧ 』für 5 s lang gedrückt, um in den Vor-Ort-Einstellungsmodus zu gelangen, wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist. Die Nummer der Betriebsart blinkt mit der Frequenz von 1 Hz. Drücken Sie dann『 ∨ 』oder『 ∧ 』, um den Betrieb 06 auszuwählen und drücken Sie『 ⁘ 』, um zur Adressenauswahl zu gelangen.	

Änderung der Innengeräteadresse

2	Drücken Sie『 ∧ 』oder『 ∨ 』, um die Innengeräteadresse auszuwählen, die eine automatische Adresseninitialisierung erfordert. Wenn die Adresse eines Innengeräts ohne Adressenänderungsfunktion gewählt wird, wird „N.A.“ angezeigt.	
3	Drücken Sie『 ⁘ 』, um die Adresseninitialisierung des ausgewählten Innengeräts zu starten. Adresse und System-Nr. blinken ca. 10 s lang und stoppen dann, um dann den Schritt der erneuten Kommunikation einzuleiten.	
4	Nach der automatischen Adressierungsinitialisierung kommuniziert die Fernbedienung wieder und geht in den normalen Zustand über.	

Achtung

- Wenn ein Innengerät ohne automatische Adressierungsinitialisierungsfunktion ausgewählt ist, wird „N.A.“ angezeigt.
- Wenn die Adresse des ausgewählten Innengeräts „AA“ ist, kann das Innengerät ohne automatische Adressierungsinitialisierungsfunktion die automatische Adressierung nicht löschen.
- Wenn die automatische Adressierungsinitialisierung ordnungsgemäß verläuft, beginnt die Kommunikation erneut.
- Bei Innengeräten, bei denen die Autoadressierung initialisiert wurde, oder bei Geräten ohne die automatische Adressierungsinitialisierungsfunktion wechselt die Adresse des Zielgeräts und des Kältemittelsystems von Blinken auf EIN.

Deutsch

Hisense

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co.,Ltd.

Add: No. 218, Qianwangang Road, Economic and
Technological Development Zone, Qingdao, China

http://www.hisense-vrf.com

E-mail: export@hisensehitachi.com

Das Unternehmen setzt sich für eine kontinuierliche Produktverbesserung ein. Wir behalten uns daher das Recht vor, die Produktinformationen jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

M00939Q 04.2022 V01

Hisense

Manuale di istruzioni per l'installazione e il controllo

Controllo remoto cablato

Modello: HYXE-VC01

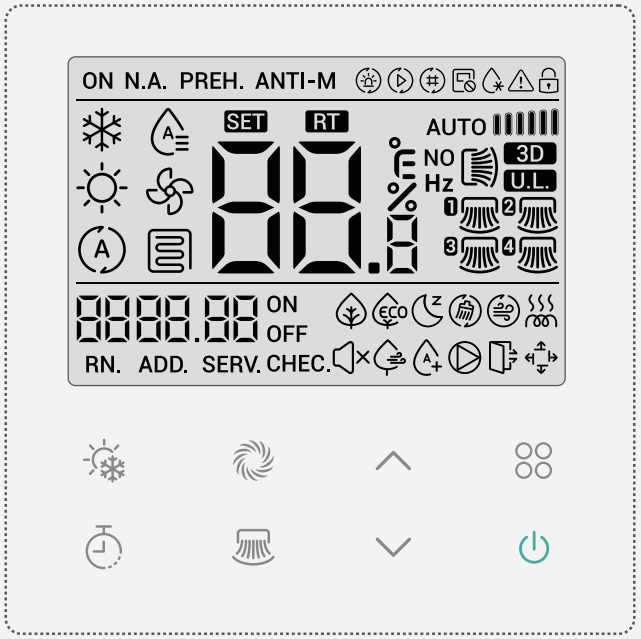
Italiano

Contenuto

Prefazione	----------	1
Istruzioni di sicurezza	----------	1
Istruzioni di installazione	----------	3
Cablaggio	----------	4
Prova di funzionamento	----------	5
Impostazione in loco	----------	6
Controllo	----------	10
Selezione funzione e iniz. ingresso/uscita	----------	14
Modifica indirizzo dell'unità interna	----------	15

Grazie per aver scelto il condizionatore d'aria Hisense. Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il controllo remoto cablato per garantirne un corretto funzionamento e conservarlo correttamente.

Per qualsiasi domanda, contattare il rivenditore o il nostro centro di assistenza.



Prefazione

- Questo è un dispositivo di controllo universale e alcune delle sue funzioni dipendono dall'impianto di climatizzazione. Se viene collegato ad alcuni tipi specifici di condizionatori, alcune delle funzioni indicate in questo manuale potrebbero non essere valide. Per maggiori dettagli contattare il proprio fornitore.
- Non installare questo prodotto nei seguenti luoghi o i comandi del controllo remoto potranno danneggiarsi.
  --- Luoghi con presenza di olio (incluso olio di macchinari);
  --- Luoghi con presenza di gas di zolfo sotto forma di flussi caldi;
  --- Luoghi in cui possano generarsi o fluire gas infiammabili;
  --- Luoghi in cui l'aria contiene alti contenuti di sale, come ad esempio nelle regioni costiere;
  --- Luoghi con atmosfera acida o alcalina.
- Nel caso in cui si utilizzino dispositivi medici o altri dispositivi che producono onde elettromagnetiche, non installare il controllo remoto cablato direttamente davanti a fonti di tali onde elettromagnetiche, onde evitare il malfunzionamento dello stesso.

  Al fine di evitare la propagazione di onde elettromagnetiche nell'aria che possano danneggiare il controllo remoto cablato, posizionare tali dispositivi che o radio trasmettitori a circa 3 metri di distanza dal controllo remoto cablato.

Simboli

⚠ **Avvertenza** : indica operazioni errate, che possono causare lesioni gravi o morte.

Attenzione : indica aspetti che richiedono attenzione.

: indica divieti.

Scorciatoia : facilita il funzionamento.

: indica elementi obbligatori e fornisce una guida per gli utenti.

: indica una pagina di riferimento.

Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare questo prodotto correttamente, dopo aver attentamente letto questo manuale.
- Gli aspetti identificati in questo manuale come [⚠**Avvertenza**], indicano operazioni errate che possono dare luogo a gravi conseguenze, quindi si prega di osservare tutte le misure di sicurezza fornite.
- Leggere con attenzione questo manuale e conservarlo per un uso futuro.

Installazione e collegamento elettrico	
⚠ **Avvertenza**	● Per l'installazione, avvalersi del fornitore o di personale qualificato. L'installazione effettuata autonomamente può dare luogo a perdite di acqua, scosse elettriche, incendio, caduta dell'unità o altri incidenti.
	● Gli installatori elettrici devono essere qualificati. Avvalersi di fornitori qualificati. L'installazione effettuata autonomamente può dare luogo a scosse elettriche, incendio o altri incidenti.

Istruzioni di sicurezza

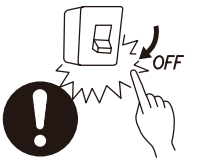
Funzionamento

Avvertenza

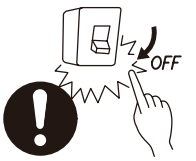
- Non mettere in funzione il dispositivo di controllo con le mani bagnate, in quanto ciò può provocare scosse elettriche.



- Spegnere immediatamente l'alimentazione principale, se il dispositivo di sicurezza si avvia ripetutamente o i comandi operativi funzionano in modo anomalo.
- A causa di possibile perdita elettrica o sovracorrente, si possono verificare scosse elettriche, incendio o esplosione. Contattare il fornitore o il nostro centro assistenza.



- In caso di anomalia (odore di bruciato, ecc.) spegnere immediatamente e scollegare l'alimentazione elettrica principale. Il funzionamento in condizioni anomale può dare luogo a scosse elettriche, incendio o altri incidenti. Contattare il fornitore o il nostro centro assistenza.



Manutenzione · Spostamento

Avvertenza

- Consultare il fornitore o il nostro centro di assistenza per la manutenzione delle unità del condizionatore d'aria.
- In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche, incendio o altri incidenti.

Avvertenza

- Consultare il fornitore o il nostro centro di assistenza per la manutenzione o lo spostamento del dispositivo di controllo.
- In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche, incendio o altri incidenti.

Altre avvertenze e precauzioni

Avvertenza

- Evitare l'ingresso di acqua durante la manutenzione. In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche.

Avvertenza

- Non modificare il cablaggio elettrico senza autorizzazione, perché ciò potrebbe causare incidenti gravi.

Avvertenza

- Non scollegare l'alimentazione elettrica nei 3 minuti successivi all'attivazione del dispositivo di controllo, in quanto ciò potrebbe dare luogo a malfunzionamento.

Istruzioni di installazione

Prima dell'installazione verificare che siano presenti i seguenti articoli:

dispositivo di controllo remoto x 1 | perno (M4x25 mm) x 2 | perno a espansione (M3.5x25 mm) x 2

manuale x 1 | certificato di qualità x 1

Attenzione

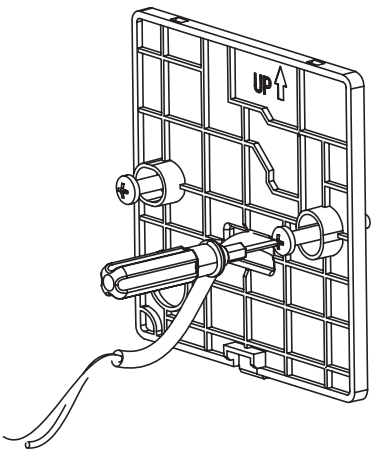
- Separare le due parti, inserendo un cacciavite e ruotandolo. Durante questa operazione, fare attenzione a non danneggiare altre parti del prodotto.

1. Inserire sul fondo un cacciavite a taglio con larghezza della punta di 6 mm per aprire il dispositivo di controllo.

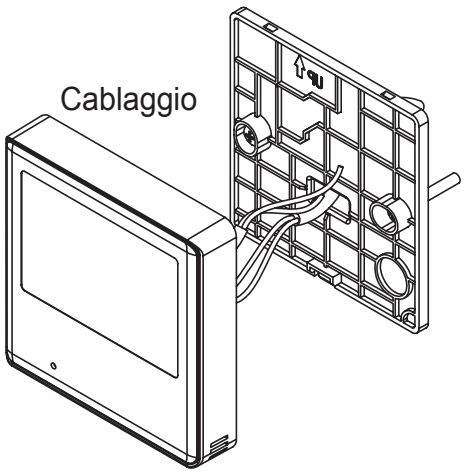


Cacciavite a taglio con larghezza della punta di circa 6 mm

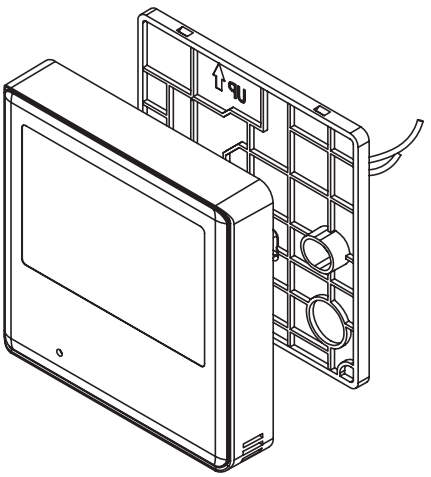
2. Far passare la linea dell'alimentazione e fissare il coperchio posteriore al muro con viti (fare attenzione alla direzione delle frecce durante l'installazione).



3. Effettuare il cablaggio come come mostrato nel manuale.



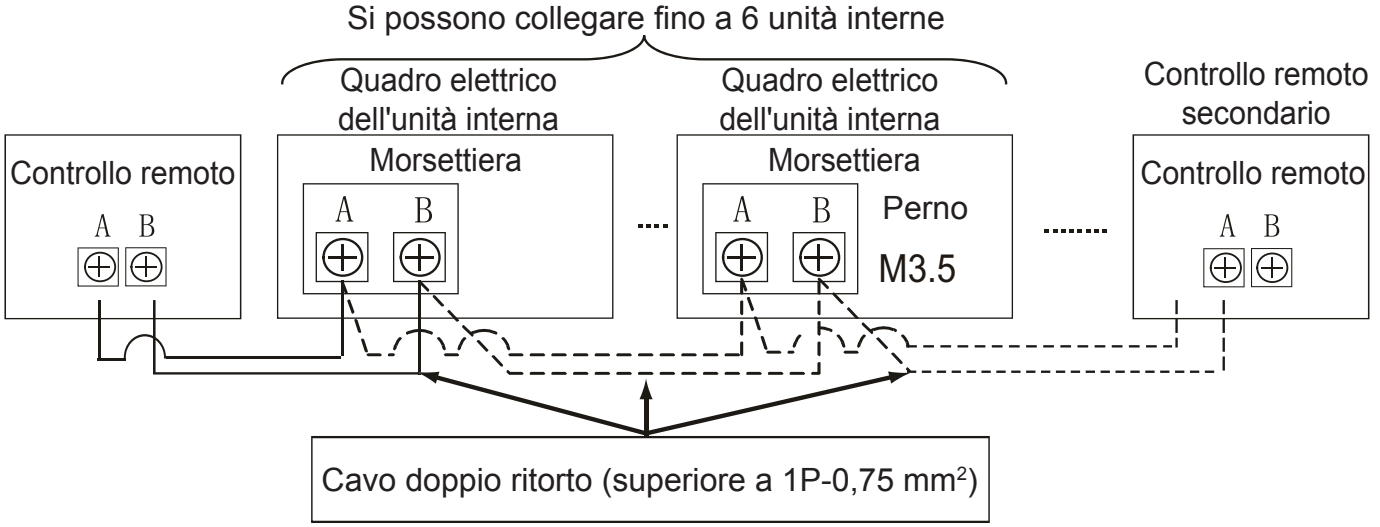
4. Premere il dispositivo di controllo sul coperchio posteriore.
Installazione effettuata.



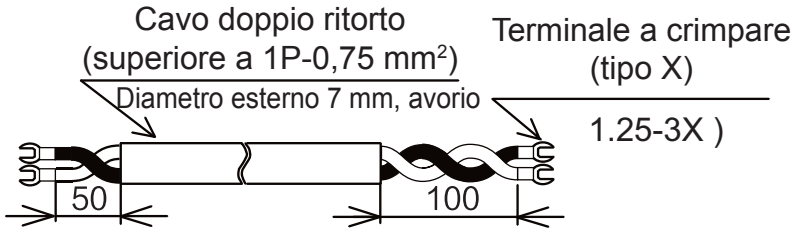
Cablaggio

Attenzione

- Scollegare l'alimentazione elettrica prima di effettuare il cablaggio, onde evitare scosse elettriche.



Dimensioni dei ulteriori cavi per il prolungamento



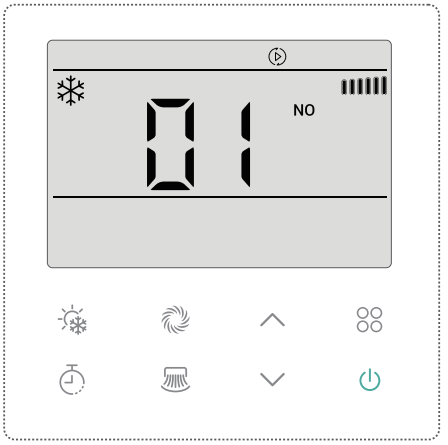
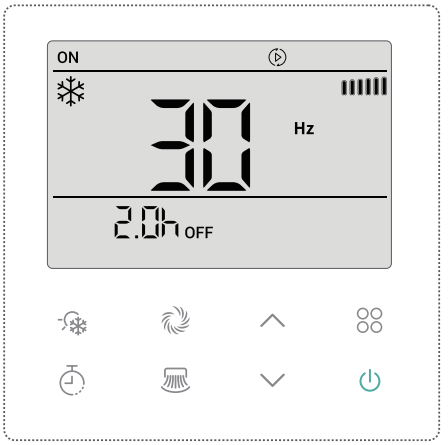
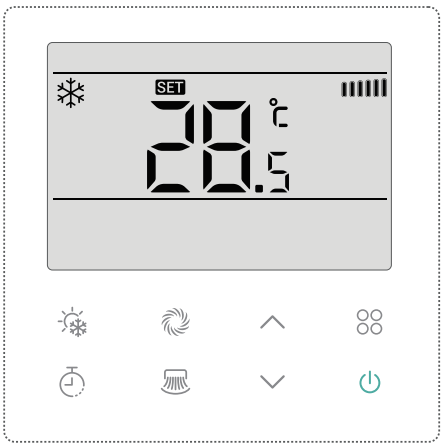
Attenzione

- Specifiche dei cavi di comunicazione: 0,3-0,75 mm² (lunghezza totale <30 m); va bene anche un cavo ritorto di 1P-0,75 mm² (lunghezza totale >30 m). Cavi diversi da quelli specificati possono dare luogo a malfunzionamento.
- Il cablaggio tra il controllo remoto e l'unità interna deve essere effettuato a una distanza minima di 30 cm dalla linea di alimentazione elettrica. Se inferiore ai 30 cm, Il cavo dovrà essere adagiato in una canalina metallica e posta una messa a terra di tipo D su un lato. In caso contrario, possono verificarsi malfunzionamenti dei condizionatori d'aria dovuti a interferenze dell'alimentazione elettrica.
- Sigillare eventuali spazi nella canalina dei cavi del quadro del controllo remoto con nastro in vinile. In caso contrario, l'ingresso di acqua o insetti può dare luogo a guasti.
- Installare il controllo remoto a una distanza di almeno 0,5 m da una fonte luminosa.
- Si consiglia di installare il controllo remoto ad altezza degli occhi. Si suggerisce un'altezza di circa 1,3-1,5 metri, con un angolo di visuale di massimo 30°.
- Quando collegati alle sole unità interne, i dispositivi di controllo remoto possono essere collegati fino a sei unità.

Prova di funzionamento

Attenzione

- La durata della prova di funzionamento ha un'impostazione predefinita di 2 ore.
- La prova di funzionamento è finalizzata alla messa in esercizio delle unità e a garantire un funzionamento corretto del sistema refrigerante e di quello dell'acqua. Una volta terminata, premere 〖 ⏻ 〗 per uscire dalla prova di funzionamento.
- In caso di mancata corrispondenza nel numero delle unità, ciò potrebbe essere dovuto a un collegamento errato o a problemi di assegnazione dell'indirizzo automatico. Scollegare l'alimentazione elettrica e controllare la connessione dei cavi.

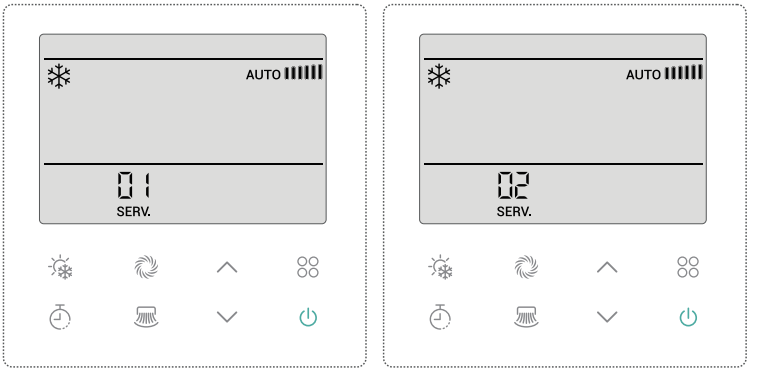
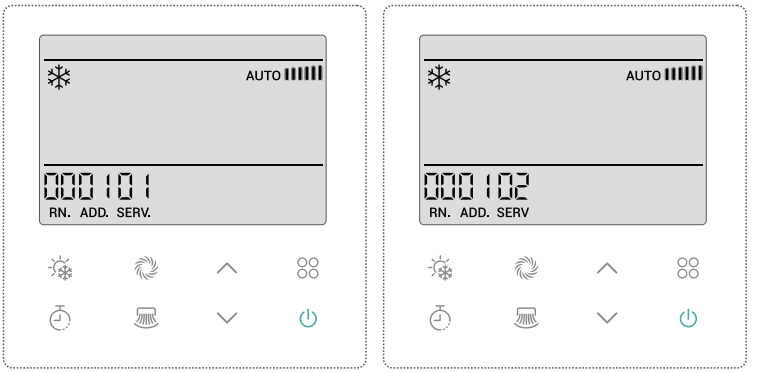
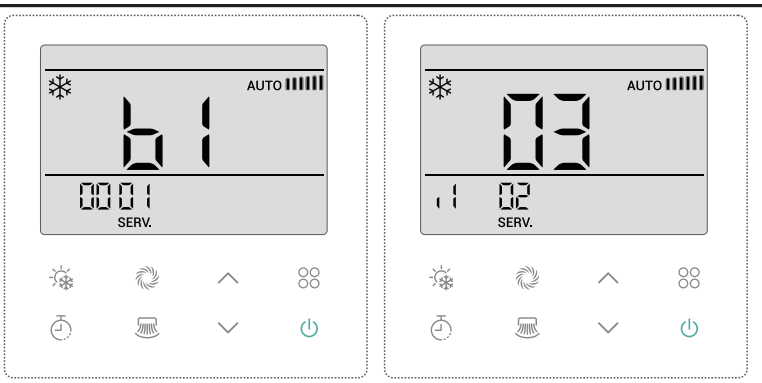
1	Tenere premuti 〖 ⁘ 〗 e 〖 ∨ 〗 simultaneamente per 5 secondi per accedere all'impostazione Prova di funzionamento. Viene visualizzata l'icona ▷ della Prova di funzionamento. Viene visualizzato 01 nella posizione della temperatura di impostazione.	
2	Premere 〖 ⏻ 〗 per avviare la Prova di funzionamento. Al termine della prova di funzionamento predefinita di 2 ore, il condizionatore d'aria si spegne.	
3	Passo 1: Tenere premuti 〖 ⁘ 〗 e 〖 ∨ 〗 simultaneamente per 5 secondi per uscire dalla Prova di funzionamento. Passo 2: Arrestare la prova di funzionamento al termine del tempo prestabilito o premendo 〖 ⏻ 〗.	

Italiano

Impostazione in loco

Attenzione

- L’impostazione in loco non è possibile quando il condizionatore d’aria è acceso.
- In modalità di impostazione, premere 〖 ﹀ 〗 o 〖 ﹀ 〗 per selezionare il numero del sistema di refrigerante e l'indirizzo da impostare in loco, che dovranno rimanere come impostazioni predefinite, a meno che non applicabili al tipo di condizionatori d’aria attuali.
- Il controllo remoto torna in modalità normale, posto che non siano state effettuate operazioni nei 10 minuti successivi all’accesso in modalità di Impostazione in loco.
- In modalità di Impostazione in loco, il controllo remoto torna in modalità normale dopo il ripristino dell’alimentazione elettrica, a prescindere se l’interruzione sia stata improvvisa o prolungata.

1	Tenere premuti 〖 ⁘ 〗 e 〖 ﹀ 〗 simultaneamente per 5 secondi per accedere alla modalità Impostazione in loco, quando il condizionatore è spento. Il numero di manutenzione lampeggia a una frequenza di 1 Hz. Quindi premere 〖 ﹀ 〗 o 〖 ﹀ 〗 per selezionare la modalità manutenzione 01 o 02. 01: selezione funzione; 02: ingresso e uscita.	
2	Premere 〖 ⁘ 〗 nell’interfaccia di cui sopra per selezionare l’indirizzo. Premere 〖 ﹀ 〗 o 〖 ﹀ 〗 per selezionare l’indirizzo dell’unità interna scelta. Se l'indirizzo e il sistema selezionato è AA, questo indica che tutte le unità interne saranno impostate in modo unificato.	
3	Premere 〖 ⁘ 〗 per impostare gli elementi delle funzioni in loco.	

Impostazione in loco

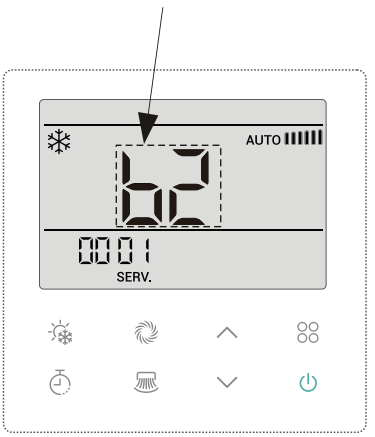
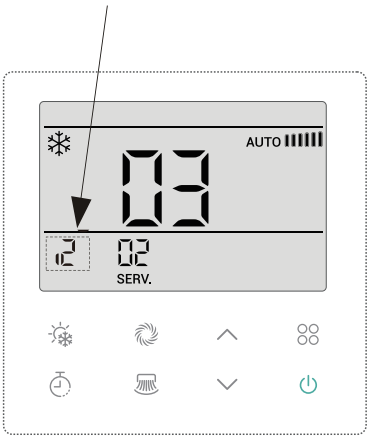
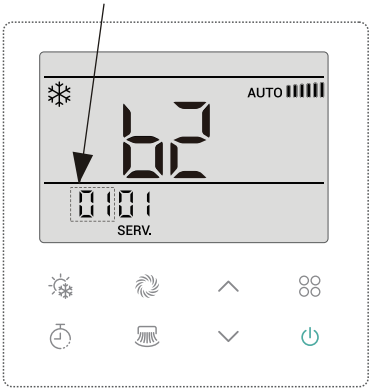
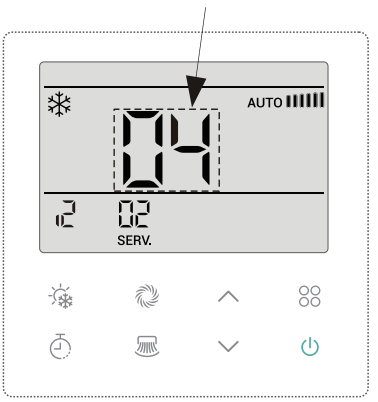
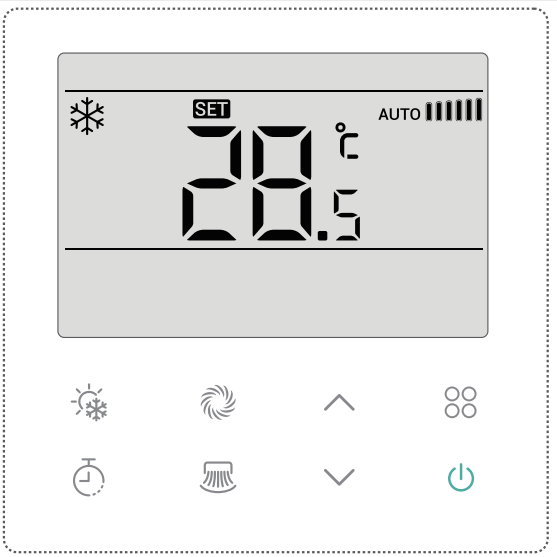
4	Premere 〖 ﹀ 〗 o 〖 ﹀ 〗 per modificare l'elemento di manutenzione. ※ Per elementi e contenuti relativi, fare riferimento alle tabelle A, B e C.	Manutenzione 01: contenuto impostazioni  Manutenzione 02: contenuto impostazioni 
5	Premere 〖 ⁘ 〗 per modificare il valore impostato.	Manutenzione 01: valore impostato  Manutenzione 02: valore impostato 
6	Tenere premuti 〖 ⁘ 〗 + 〖 ﹀ 〗 per uscire dall'impostazione in loco.	

Tabella A: Impostazione elementi di selezione di funzione

Elem.	Descrizione	Elem.	Contenuto	Elem.	Descrizione	Elem.	Contenuto
b1	Compensazione della temp. di riscaldamento ※1	○	00: Normale 01: Cancellato 02: Temp. impostata +2 °C	F1	Impost. auto del timer di spegnimento ※5	x	00: Non valido 0A~0B 1~24: impostazione del timer di spegnimento 1~24 h
b2	Ciclo di riscaldamento	○	00: Non valido 01: Valido	F2	Impostazione principale-secondaria	x	00: Impost. principale 01: Impost. secondaria
b3	Arresto 3 min prot. per comp.	○	00: Non valido 01: Valido	F3	Impost. temp. ripristino auto ※6	x	00: Non valido 01: Valido
b4	Tempo di azzeramento schermo ※2	○	00~04	F4	Tempo di ripristino automatico	x	00: 30 m 01: 15 m 02: 60 m 03: 90 m
b5	Modalità di funzionamento fissata	x	00: Normale 01: Fissata	F5	Temp. ripristino auto freddo ※7	x	19-30: 19 °C~30 °C (impostazione di fabbrica 25 °C)
b6	Temperatura di impost. fissata	x	00: Normale 01: Fissata	F6	Temp. ripristino auto calore ※8	x	17-30: 17 °C~30 °C (impostazione di fabbrica 21 °C)
b7	Raffreddamento fissato	x	00: Normale 01: Fissata	F7	Ritardo di arresto	x	00: Non valido 01: Valido
b8	Funzione auto raffredd./riscald.	x	00: Normale 01: Cancellato	F8	Blocco funzionamento (modalità funz.)	x	00: operaz. non valida 01: operaz. valida
b9	Volume d'aria fissato	x	00: Normale 01: Fissata	F9	Blocco funzionamento (temp. impost.)	x	00: operaz. non valida 01: operaz. valida
bA	Riservato	-	Non attivo	FA	Blocco funzionamento (ventola)	x	00: operaz. non valida 01: operaz. valida
bb	Correzione temp. impost. per raffreddamento	○	00: Standard 01: Temp. impost. -1 °C 02: Temp. impost. -2 °C	Fb	Blocco funzionamento (deflettore)	x	00: operazione non valida 01: operazione valida
bC	Riservato	-	Non attivo	FC	Impost. limite inferiore temp. raffredd. ※7	x	00: interv. temp. impost. standard 01~10: limite inferiore temp. raffredd. +1 °C a +10 °C
bd	Riservato	-	Non attivo	Fd	Impost. limite inferiore temp. riscald. ※8	x	00: interv. temp. impost. standard 00~12: limite superiore temp. riscald. 0 °C a -12 °C
bE	Riservato	-	Non attivo	FE	Riservato	-	Non attivo
C1	Riscald. calor. solo raffredd.	○	00: Non valido 01: Valido	FF	Blocco funzionamento (temporizzato)	x	00: operaz. non valida 01: operaz. valida
C2	Riservato	○	Non attivo	H1	Riservato	-	Non attivo
C3	Funzione HA	○	00: Non valido 01: Valido	H2	Senza indicazione per operazione limitata	-	00: indicazione 01: senza indicazione
C4	Funzion. pompa di drenaggio in riscald.	○	00: Non valido 01: Valido	H3	Riservato	-	Non attivo
C5	Accelerazione ventola interna ※3	○	00: Non valido 01: accelerazione 1 02: accelerazione 2	H4	Riservato	-	Non attivo
C6	Accelerazione di velocità con riscaldamento in Thermo-OFF	○	00: Non valido 01: Valido	J1	Riservato	-	Non attivo
C7	Arresto 3 min per protezione comp. cancellato	○	00: Standard 01: Cancellato	J2	Riservato	-	Non attivo
C8	Selezione sensore di temp.	○	00: sensore interno 01: sensore controllo remoto 02: (interno+contr. remoto)/2	J3	Riservato	-	Non attivo
C9	Riservato	-	Non attivo	J4	Riservato	-	Non attivo
CA	Riservato	-	Non attivo	J5	Riservato	-	Non attivo
Cb	Arresto forzato	○	00: Contatto A 01: Contatto B	J6	Riservato	-	Non attivo
CC	Riservato	x	Impostare su 00	J7	Deflettore 6 e 7	x	00: Non valido 01: Valido
Cd	Riservato	-	Non attivo	J8	ECO	x	00: Non valido 01: Valido
CE	Riservato	-	Non attivo	J9	Riservato	-	Non attivo
CF	Modifica intervallo oscillazione deflettore	○	00: standard 01: anti-vento-freddo 02: soffitto alto	K1	Riservato	-	Non attivo
d1	Colleg./scolleg. alimentazione 1	○	00: Non valido 01: Valido	K2	Riservato	-	Non attivo
d2	Riservato	-	Non attivo	K3	Riservato	-	Non attivo
d3	Colleg./scolleg. alimentazione 2	○	00: Non valido 01: Valido	K4	Riservato	-	Non attivo
d4	Prevenzione temp. bassa dell'aria di uscita per raffredd.	○	00: Non valido 01: Valido	P1	Ambito di applicazione del sensore di presenza	x	00: valido sempre 01: valido in raffred., deumid. 02: valido in riscald. 03: non valido
d5	Prevenzione temp. bassa dell'aria di uscita per riscald.	○	00: Non valido 01: Valido	P2	Modalità di controllo ambiente vuoto	x	00: stand-by 01: spento 02: Thermo-OFF
d6	Riservato	-	Non attivo	P3	Controllo orario ambiente vuoto	x	00: 30 m 01: 60 m 02: 90 m 03: 120 m 04: 180 m
d7	Umidità. impst. ※4	○	00~07	P4	Previsione modifica di carica	x	00: Non valido 01: Valido
E1	Riservato	-	Non attivo	P5	Controllo temp. radiazione	x	00: Non valido 01: Valido
E2	Riservato	-	Non attivo	L1	Display temp. interna	x	00: Non valido 01: Valido
E3	Riservato	-	Non attivo	L2	Ricevitore controllo remoto	x	00: modalità A 01: modalità B 02: non valido
E4	Riservato	-	Non attivo	L3	Retroilluminazione e indicatore luminoso di funzionamento	x	01: bassa 02: bassa-media 03: media 04: bassa-alta 05: alta 06: super-alta
E5	Riservato	-	Non attivo	L5	Auto Salute-ON ※9	x	00: non valido 01: valido 02: vietato
E6	L'UI funziona con ritardo con raffredd. in Thermo-OFF	○	00: non valido 01: 60 m 02: 120 m	P6	Modalità pressione statica ※10	x	00: Standard 01: Manuale 02: Corrispondenza automatica
E7	Riservato	-	Non attivo	P7	Impostare manualmente il valore della pressione statica ※11	○	00~25: 00~250PA
E8	Riduzione velocità ventola con riscaldamento in Thermo-OFF	○	00: Non valido 01: Valido	P8	Corrispondenza automatica della pressione statica ※12	x	00: Terminato 01: Avvio
E9	Riservato	-	Non attivo				
EA	Riservato	-	Non attivo	P9	Limite minimo della temperatura di uscita dell'aria	x	00: Non valido 10~16: 10~16°C
				PA	Controllo del riscaldatore elettrico	x	00: Normale 01: Zone fredde e d'alta quota
Eb	Riduzione velocità ventola con raffredd. in Thermo-OFF	○	00: Non valido 01: Bassa 02: Brezza	PB	Impostaz. della differenza di temp. di controllo del riscaldatore elettrico in zone fredde e ad alta quota	x	00~04: 1~5°C
EC	Riservato	-	Non attivo				
Ed	EPV chiuso con riscaldamento in Thermo-OFF	○	00: Non valido 01: Valido				
EE	Modalità velocità auto	○	00: Non valido 01: Valido				

※1. "02" non può essere impostato per alcune unità interne.
※2. 00: Unità interna standard 01: 100 ore 02: 1.200 ore 03: 2.500 ore 04: Senza indicazione
※3. 00: Accelerazione 1 (standard) 01: Accelerazione 2 (pressione statica alta) 02: Normale (pressione statica bassa)

※4.

	00	01	02	03	04	05	06	07
Valore target di Deumidificazione C	70 %	65 %	60 %	55 %	50 %	80 %	75 %	70 %
Valore target di Deumidificazione S	50 %	45 %	40 %	35 %	30 %	60 %	65 %	50 %

※5. 00: non valido 01: Timer di spegnimento di 1h 24: Timer di spegnimento di 24h A: Timer di spegnimento di 0,5h B: Timer di spegnimento di 1,5
※6. Dopo aver modificato la temp., se nessuna modifica è stata effettuata nel valore impostato su "F4", verrà applicata la selezione automatica della temp. di "F5" o "F6". (Se la temperatura impostata su "F5" o "F6" è fuori dall'intervallo della temperatura, vengono applicati i limiti superiore e inferiore).
※7. Applicabile alle modalità Raffreddamento, Ventola e Deumidificazione.
※8. Applicabile alla modalità Riscaldamento.
※9. In caso di modulo Salute, se L5 è su 02, la funzione Salute non potrà essere impostata.
※10. Quando si collega un'unità interna con funzione di pressione statica, è possibile impostare P6; altrimenti verrà visualizzato -- e non potrà essere impostato.
※11. Se P6 è impostato su 01, è possibile impostare P7. In caso contrario, verrà visualizzato -- e non potrà essere impostato. L'intervallo di impostazione massimo di P7 è compreso tra 00 e 25 e il valore impostato effettivo è compreso tra il valore limite massimo e minimo della pressione statica dell'unità interna; il valore predefinito è il valore limite minimo della pressione statica dell'unità interna.
※12. Se P6 è impostato su 02, è possibile impostare P8. In caso contrario, verrà visualizzato -- e non potrà essere impostato. Se P8 è impostato su 01, tornare alla interfaccia normale di spegnimento, toccare il pulsante di accensione, accedere al processo di identificazione automatica della pressione statica, il dispositivo di controllo mostra solo l'alimentazione dell'aria e l'icona di accensione, attendere il completamento della pressione statica , e il valore della pressione statica lampeggerà alla temperatura dell'interfaccia principale per circa 30 secondi.

Italiano

Tabella B: Indicazione di ingresso e uscita e presa

Ingresso/uscita n.		Impost. oggetto (presa n.)	Impostazione di fabbrica	
Ingresso/uscita	Indic.		Contenuto impostazione	Indic.
Ingresso 1	i1	CN3 1-2	Acc./speg. remoto 1	03
Ingresso 2	i2	CN3 2-3	Disattivaz. contr.remoto dopo arresto forzato	06
Uscita 1	o1	CN7 1-2	Avvio	01
Uscita 2	o2	CN7 1-3	Allarme	02
Uscita 3	o3	CN8 1-2	Riscald. in Thermo-OFF	06

Tabella C: Contenuto impostazione e Codice di Ingresso e Uscita

Cod.	Ingresso	Uscita
00	Senza impostazione	Senza impostazione
01	Controllo temp. ambiente (freddo)	Avvio
02	Controllo temp. ambiente (calore)	Allarme
03	Acc./speg. remoto 1 (livello)	Freddo
04	Acc./speg. remoto 2 (avvio impulso)	Raffreddamento spento
05	Acc./speg. remoto 2 (arresto impulso)	Calore
06	Disattivaz. controllo remoto dopo arresto forzato	Riscaldamento spento
07	Selezione raffreddamento/ riscaldamento da remoto	Ventilatore di recupero calore
08	Sensore finestra	Uscita griglia di sollevamento



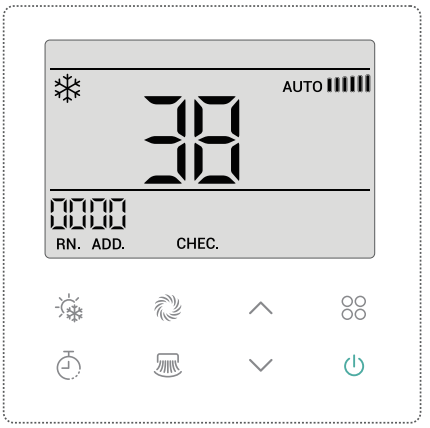
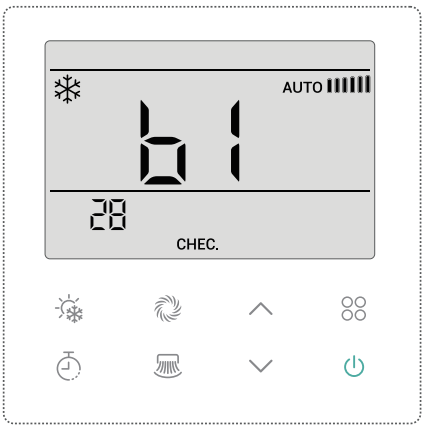
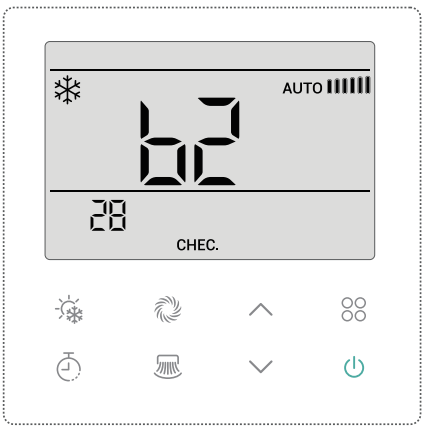
- L'impostazione non può essere modificata se non vi à alimentazione elettrica per 3 minuti.
- Alcuni elementi non sono disponibili in base al tipo di unità interna/esterna o non funzionano tramite le impostazioni. Prendere nota prima di procedere con le impostazioni.
- L'uscita della griglia di sollevamento può essere impostata solo sulle uscite 1 e 2 (impost. numero o1o2). Non può essere impostata sull'uscita 3.
- Non impostare la griglia di sollevamento per il ventilatore di recupero calore.
- Registrare il contenuto di impostazione per ogni opzione nella colonna di impostazione della tabella.

Controllo

Attenzione

- Modalità di controllo inclusi『 Controllo 1 』e『 Controllo 2 』con le differenze di cui sotto:
  Controllo 1: mostra i dati dei sensori aggiornati ogni 30 secondi.
  Controllo 2: mostra i dati prima del messaggio di allarme, poiché i dati sono salvati su EEPROM

Controllo 1:

1	Tenere premuti『 ⁘ 』e『))) 』per 5 secondi in modalità normale per accedere a Controllo 1 e visualizzare l'icona CHEC. Viene visualizzato l'ultimo codice di allarme nella posizione della temperatura di impostazione.	
2	Premere『 ⁘ 』nell'interfaccia di cui sopra per inserire l'elemento e selezionare Controllo 1.	
3	Premere『 ∧ 』o『 ∨ 』per selezionare gli elementi da controllare richiesti. L'elemento da controllare viene visualizzato nella posizione della temperatura di impostazione. Il valore dell'elemento da controllare viene visualizzato nella posizione del timer.	

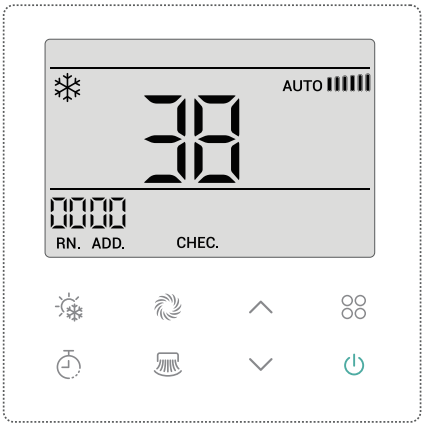
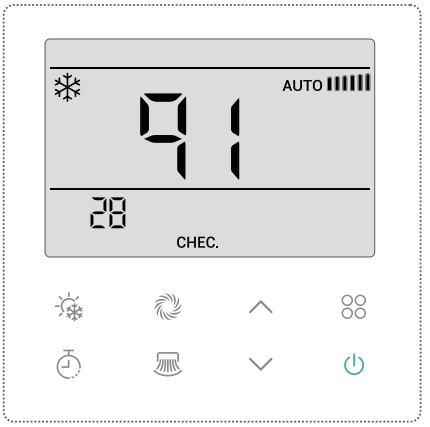
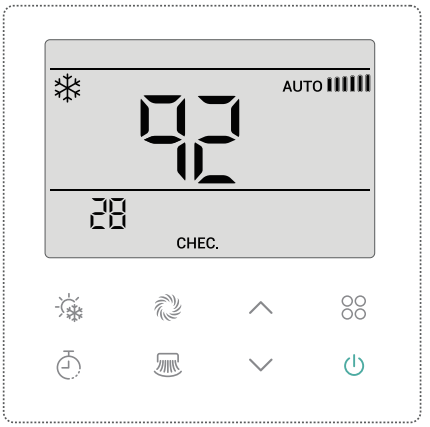
Controllo

Tabella D: Codice dei dati per la modalità di Controllo 1 (la seguente tabella riporta tutte le informazioni che possono essere visualizzate e solo parte delle informazioni verranno mostrate nella modalità di funzionamento attuale)

N.	Elementi	Simbolo
1	Temperatura imp.	b1
2	Temp. aria di ritorno	b2
3	Temp. uscita aria	b3
4	Temp. tubo del liquido	b4
5	Sensore di temp. del controllo remoto	b5
6	Temp. ambiente	b6
7	Temp. tubo del gas	b7
8	Temp. di evaporazione	b8
9	Numero compressori in funzione	b9
10	Temp. del gas di scarico	bA
11	Sensore di temp. del controllo remoto cablato	bb
12	Umidità attuale	bC
13	Temp. acqua in ingresso Twi	bF
14	Temp. acqua in uscita Two	bh
15	Temp. tubo del liquido	b0
16	Stato ingresso/uscita interno	C1
17	Stato ingresso/uscita esterno	C2
18	Causa dell'arresto	d1
19	Ripetizione allarme	E1
20	Ripetizione arresto istantaneo dell’unità interna	E2
21	Ripetizione errore di comunicazione tra controllo e unità interna	E3
22	Ripetizione guasto del convertitore di frequenza	E4
23	Stato regolazione automatica del deflettore	F1
24	Pressione di scarico	H1
25	Pressione di aspirazione	H2
26	Frequenza necessaria	H3
27	Frequenza di funzionamento attuale	H4
28	Capacità dell'unità interna	J1
29	Codice del tipo di unità esterna	J2
30	Sistema refrigerante (mod. visualizzazione 1)	J3
31	Sistema refrigerante (mod. visualizzazione 2)	J4
32	Apertura della valvola di espansione interna	L1
33	Apertura della valvola di espansione esterna 1	L2
34	Apertura della valvola di espansione esterna 2	L3
35	Apertura della valvola di espansione esterna B	L4
36	Corrente compressore	P1
37	Versione del software	Pq
38	Corrispondenza automatica del valore della pressione statica	L6

Controllo

Controllo 2:

1	Tenere premuti『 ⁘ 』e『))) 』per 5 secondi in modalità Controllo 1 per accedere a Controllo 2 e visualizzare l'icona CHEC. Viene visualizzato l'ultimo codice di allarme nella posizione della temperatura di impostazione.	
2	Premere『 ⁘ 』nell'interfaccia di cui sopra per inserire l'elemento e selezionare Controllo 2.	
3	Premere『 ∧ 』o『 ∨ 』per selezionare gli elementi da controllare richiesti. L'elemento da controllare viene visualizzato nella posizione della temperatura di impostazione. Il valore dell'elemento da controllare viene visualizzato nella posizione del timer.	

Controllo

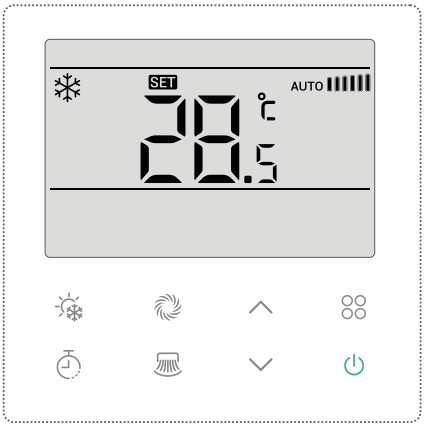
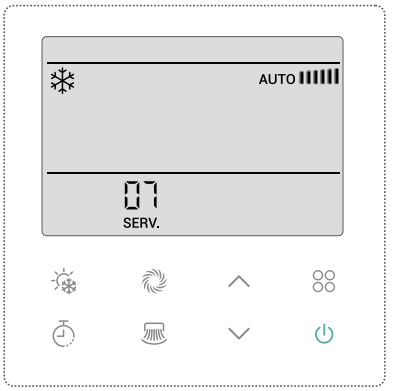
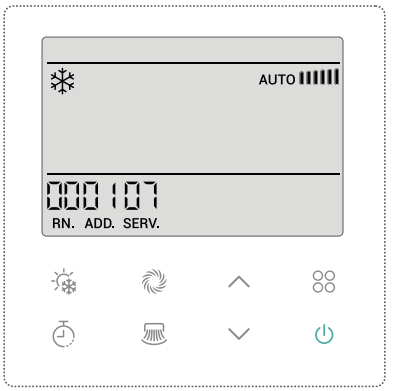
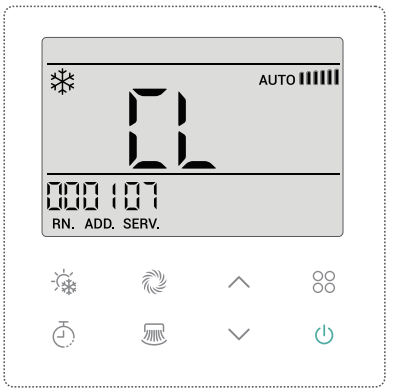
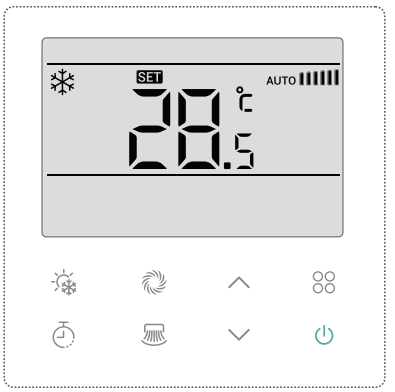
4	Tenere premuti『 』e『 』per 5 secondi in modalità Controllo 2 per uscire dalla modalità di controllo.	

Tabella E: Tabella di riferimento dei dati "Controllo 2"

N.	Elemento da controllare	Simbolo
1	Temp. aria di ritorno	q1
2	Temp. uscita aria	q2
3	Temp. congelamento del tubo del liquido dello scambiatore di calore interno	q3
4	Temp. della linea del gas dell'unità esterna	q4
5	Temp. del tubo del gas dello scambiatore di calore interno	q5
6	Temp.di evaporazione	q6
7	Numero dei compressori in funzione	q7
8	Temp. sommità del compressore	q8
9	Pressione di scarico (alta)	q9
10	Pressione di aspirazione (bassa)	qA
11	Frequenza necessaria	qb
12	Frequenza di funzionamento	qC
13	Apertura della valvola di espansione dell'unità interna	qd
14	Apertura della valvola di espansione dell’unità esterna 1	qe
15	Corrente (compressore)	qF

- Le tabelle "Controllo 1 e 2" indicano che vengono mostrati più simboli durante il controllo ma questi non sono applicabili a questo tipo di condizionatore d’aria, pertanto non vengono fornite maggiori informazioni. Prendere nota prima di procedere.

Selezione funzione e iniz. ingresso/uscita

1	Tenere premuti 『 ⁘ 』 e 『 ∧ 』 per 5 secondi quando il condizionatore d'aria è spento per accedere all'Impostazione in loco. Il numero manutenzione lampeggia alla frequenza di 1 Hz. Premere 『 ∨ 』 o 『 ∧ 』 per selezionare Manutenzione 07. Premere 『 ⁘ 』 per accedere all'interfaccia di selezione dell'indirizzo.	
2	Premere 『 ∨ 』 o 『 ∧ 』 per selezionare l'indirizzo dell'unità interna scelta. Se l'indirizzo e il sistema selezionato è AA, questo indica che tutte le unità interne saranno impostate in modo unificato.	
3	Premere 『 ⁘ 』 nell'interfaccia di cui sopra e la funzione di selezione del valore di impostazione di ingresso e uscita delle unità interne scelte viene ripristinata all'impostazione di fabbrica. Quindi, il numero e l'indirizzo del sistema lampeggiano. Attendere 15-30 secondi e CL viene visualizzato nella posizione della temperatura di impostazione dopo l'inizializzazione.	
4	Tenere premuti 『 ⁘ 』 e 『 ∧ 』 per 5 secondi per uscire dall'Impostazione in loco e tornare allo stato normale.	

Modifica indirizzo dell'unità interna

Attenzione

- L’indirizzo dell’unità interna (numero) può essere modificato tramite controllo remoto.
- Quando vengono utilizzati due controlli remoti (principale/secondario), la modifica e il controllo dell’indirizzo non possono essere effettuati.
- L’indirizzo di alcune unità interne non può essere modificato.
- In modalità di modifica e controllo dell'indirizzo, si prega di non operare dal controllo centrale.

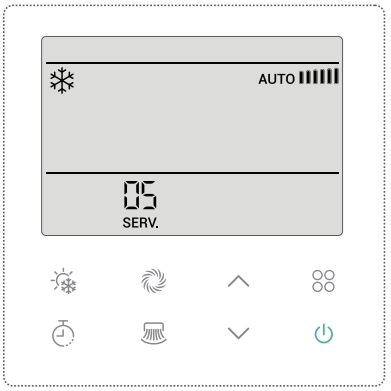
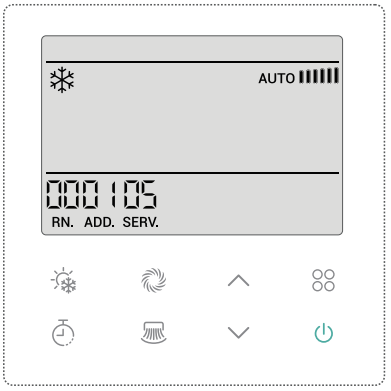
1	Verificare che l’indirizzo dell’unità interna sia stato modificato; Se non si è sicuri dell’indirizzo da modificare (controllo richiesto); Usare l’indirizzo dell’unità interna modificato; Inizializzarlo impostando su assegnazione indirizzo automatica.	(1) Modalità di controllo dell'indirizzo (2) Modalità di modifica dell'indirizzo (3) Modalità di inizializzazione assegnazione indirizzo automatica

Italiano

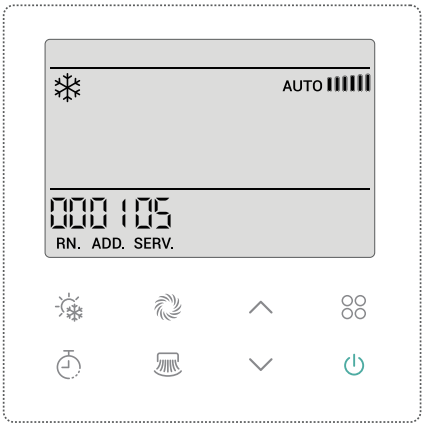
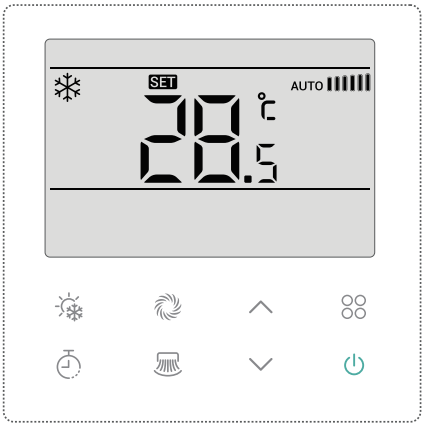
(1) Controllo indirizzo

Attenzione

- Quando un controllo remoto controlla 2 o più unità interne e non si è certi dell’indirizzo, suggeriamo di specificare l’indirizzo dell’unità interna e controllarlo individualmente.

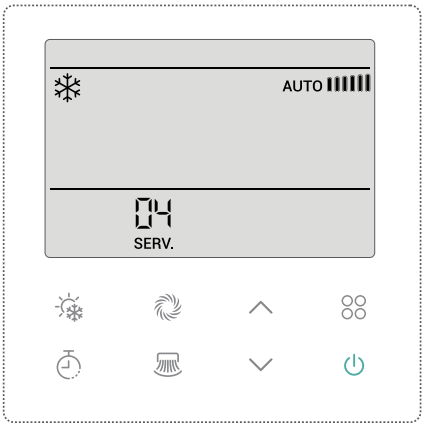
1	Tenere premuti 『 ⁘ 』 e 『 ∧ 』 per 5 secondi per accedere alla modalità Impostazione in loco, quando il condizionatore è spento. Il numero di manutenzione lampeggia a una frequenza di 1 Hz. Premere 『 ∨ 』 o 『 ∧ 』 per selezionare Manutenzione 05 e premere 『 ⁘ 』 per accedere all’interfaccia di selezione dell’indirizzo.	
2	Premere 『 ∧ 』 o 『 ∨ 』 per selezionare l’indirizzo dell’unità interna designata.	

Modifica indirizzo dell'unità interna

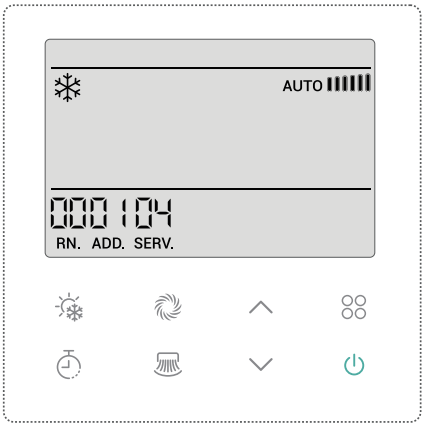
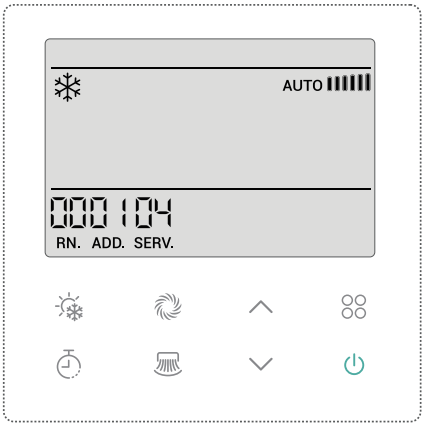
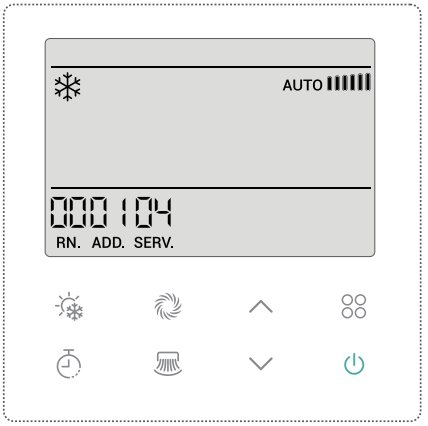
3	Una volta selezionata l'unità interna, premere 『 ⏻ 』 e quella sul cui schermo viene visualizzato l'indirizzo entrerà in funzione.	
4	Una volta confermato l'indirizzo dell'unità interna e con il condizionatore d'aria spento, tenere premuti 『 ⁘ 』+『 ∧ 』per 5 secondi dall'Impostazione in loco e tornare alla modalità normale.	

Modificare l'indirizzo dell'unità interna dopo aver confermato quello da modificare. Procedere con il punto (2) Modalità di modifica dell'indirizzo.

(2) Modalità di modifica dell'indirizzo (modificare l'indirizzo dell'unità interna e il n. di refrigerante)

1	Tenere premuti 『 ⁘ 』+『 ∧ 』per 5 secondi quando il condizionatore d'aria è spento per accedere all'Impostazione in loco. Il numero manutenzione lampeggia alla frequenza di 1 Hz. Premere 『 ∧ 』o 『 ∨ 』per selezionare Manutenzione 04 e premere 『 ⁘ 』per accedere all'interfaccia di selezione dell'indirizzo.	

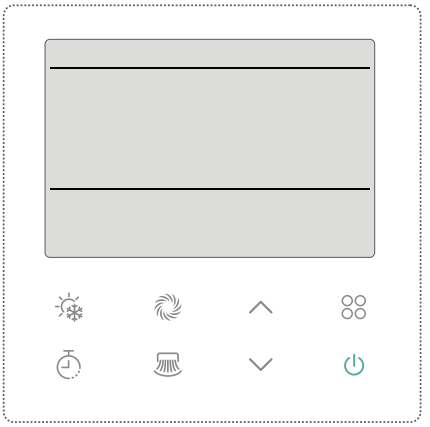
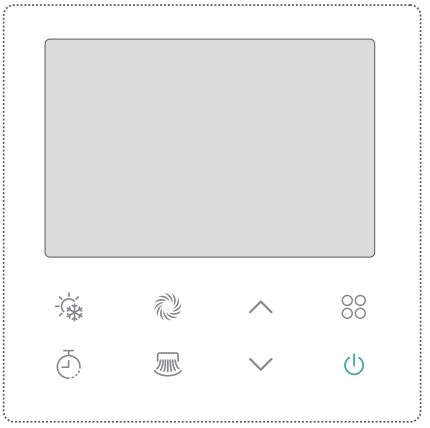
Modifica indirizzo dell'unità interna

2	Premere『 ∧ 』o『 ∨ 』per selezionare l'indirizzo dell'unità interna da cambiare. Se viene selezionata un'unità interna priva della funzione di modifica dell'indirizzo, sul display viene visualizzato "N.A.".	
3	Una volta selezionata l'unità interna, premere『 ⁘ 』e l'indirizzo lampeggia. Premere『 ∧ 』o『 ∨ 』per selezionare l'indirizzo dell'unità interna. (intervallo: 00~63) Quindi premere『 ⁘ 』; l'indirizzo smette di lampeggiare e inizia a lampeggiare il sistema dell'unità interna.	
4	Quando il sistema dell'unità interna lampeggia, come sopra indicato, premere『 ∧ 』o『 ∨ 』per modificare il numero del sistema refrigerante dell'unità interna. (intervallo: 00~63) Quindi premere『 ⁘ 』; il sistema dell'unità interna smette di lampeggiare, viene visualizzato AH nella posizione della temperatura di impostazione, il quale indica che la modifica è stata completata.	

Attenzione

- Quando l'indirizzo viene modificato, sul display viene visualizzato AH per qualche secondo.
- Quando l'indirizzo non può essere modificato, sul display viene visualizzato EE per qualche secondo. Si prega di selezionare un altro indirizzo e sistema da poter modificare.
- Il numero 99 viene usato come numero temporaneo del sistema quando tutti i numeri sono esauriti, ma effettivamente non esiste.
- Una volta che il numero del sistema viene impostato su 99, questo valore deve essere modificato con un numero tra 00 e 63.

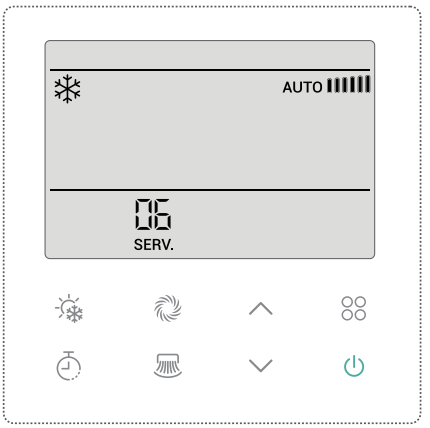
Modifica indirizzo dell'unità interna

5	Una volta modificato l'indirizzo dell'unità interna, tenere premuti 〖 ⁘ 〗+〖 ∧ 〗per 5 secondi per uscire da Impostazione in loco e tornare alla modalità normale. Una volta completata la procedura di modifica dell'indirizzo, inizia la verifica del cablaggio.	
6	Si prega di scollegare l'alimentazione elettrica dell'unità interna per circa 3/5 minuti dal completamento delle operazioni di cui sopra. Collegare nuovamente l'alimentazione elettrica quando lo schermo del dispositivo di controllo cablato è vuoto.	

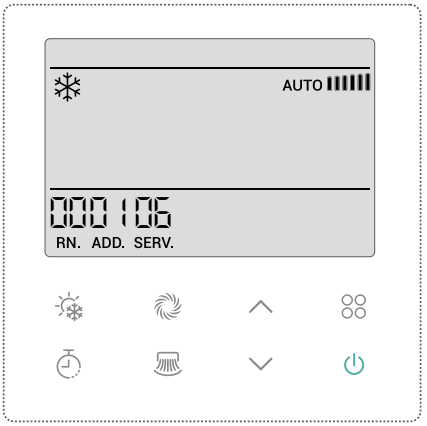
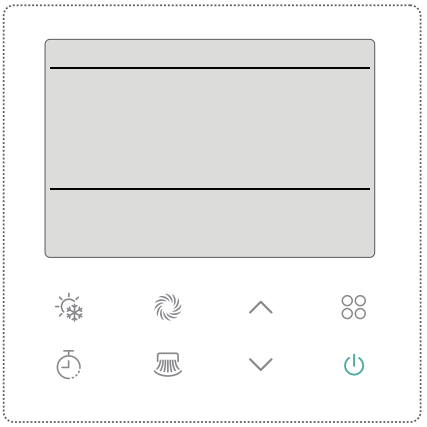
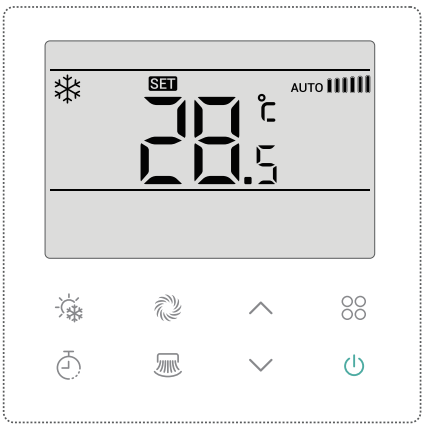
Attenzione

- É obbligatorio scollegare l'alimentazione elettrica dell'unità interna dopo aver modificato l'indirizzo della stessa.
  In caso contrario, ciò potrebbe dare luogo un'errata procedura di assegnazione automatica dell'indirizzo.

(3) Funzione di assegnazione automatica dell'indirizzo con inizializzazione dello stesso.

1	Tenere premuti 〖 ⁘ 〗+〖 ∧ 〗per 5 secondi per accedere alla modalità Impostazione in loco, quando il condizionatore è spento. Il numero di manutenzione lampeggia a una frequenza di 1 Hz. Quindi, premere 〖 ∨ 〗o 〖 ∧ 〗per selezionare Manutenzione 06 e premere 〖 ⁘ 〗per accedere all'interfaccia di selezione dell'indirizzo.	

Modifica indirizzo dell'unità interna

2	Premere 〖 ∧ 〗o 〖 ∨ 〗per selezionare l'indirizzo dell'unità interna che richiede l'inizializzazione per assegnazione automatica dell'indirizzo. Se viene selezionata un'unità interna priva della funzione di modifica dell'indirizzo, sul display viene visualizzato "N.A.".	
3	Premere 〖 ⁘ 〗per avviare l'inizializzazione dell'indirizzo dell'unità interna selezionata. L'indirizzo e il numero di sistema lampeggiano per circa 10 secondi e, quando si arrestano, accedere al passo di nuova comunicazione.	
4	Dopo l'inizializzazione, il controllo remoto riavvia la comunicazione e torna in modalità normale.	

Attenzione

- Se viene selezionata un'unità interna priva della funzione di inizializzazione automatica dell'indirizzo, sul display viene visualizzato "N.A.".
- Se l'indirizzo dell'unità interna selezionata è "AA", l'unità interna senza la funzione di inizializzazione automatica dell'indirizzo non effettua tale inizializzazione.
- Quando l'inizializzazione automatica dell'indirizzo viene effettuata correttamente, viene ripristinata la comunicazione.
- L'indirizzo e il sistema refrigerante delle unità interne la cui inizializzazione automatica è stata effettuata o prive di tale funzione smetteranno di lampeggiare e resteranno fissi.

Hisense

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co.,Ltd.

Add: No. 218, Qianwangang Road, Economic and
Technological Development Zone, Qingdao, China

http://www.hisense-vrf.com

E-mail: export@hisensehitachi.com

La Società è impegnata a migliorare continuamente il prodotto.
Ci riserviamo il diritto di modificare le informazioni sul prodotto in qualsiasi momento e senza preavviso.

M00939Q 04.2022 V01

Hisense

Instructiehandleiding voor installatie en controle

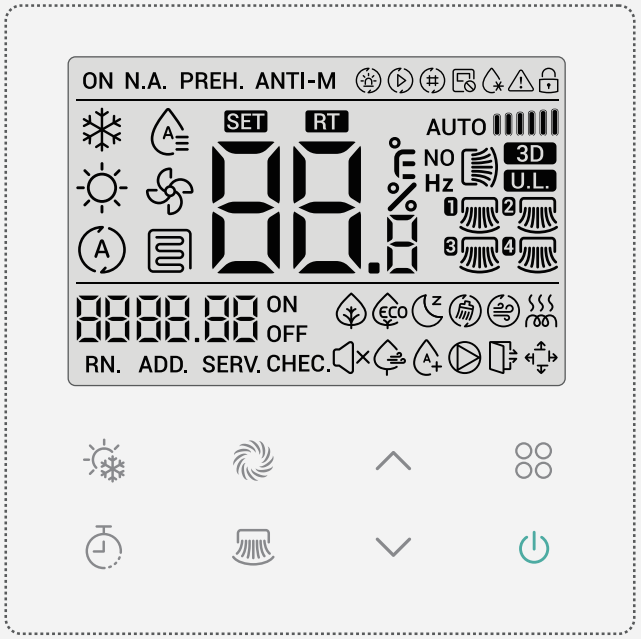
Bedrade afstandsbediening

Model: HYXE-VC01

Nederlands

Dank voor gebruik te maken van de Hisense commerciële airconditioner. Lees deze handleiding zorgvuldig voor dat u de bedrade afstandsbediening gaat gebruiken en bewaar het goed.

Raadpleeg uw leverancier of servicecentrum mocht u vragen hebben.



Inhoud

Voorwoord	----------	1
Veiligheidsinstructies	----------	1
Installatie Instructies	----------	3
Bedrade kern	----------	4
Proefdraaien	----------	5
Ter plaatse instellen	----------	6
Controleer	----------	10
Functie selecteren en ingang/uitgang activeren.	----------	14
Adres van binnenunit wijzigen	----------	15

Voorwoord

- Deze bediening is universeel, bepaalde functies zijn afhankelijk van het airconditioningssysteem. Bepaalde functies die in deze handleiding worden vermeld kunnen na aansluiting met bepaalde type airconditioners niet werken. Neem graag contact op met uw distributeur voor meer details.
- Installeer dit product niet in de volgende plaatsen, toetsen van de afstandsbediening zouden gemakkelijk kunnen breken.
  --- Plaatsen waar oliedamp (met inbegrip van machine-olie) wordt gesproeid;
  --- Plaatsen waar veel sulfidegas in de lucht zit, zoals in een warmwaterbronnen;
  --- Plaatsen waar ontvlambare gassen worden geproduceerd of circuleren;
  --- Plaatsen waar de lucht veel zout bevat, zoals in kustgebieden;
  --- Plaatsen met een zure of basische atmosfeer.
- Wanneer u medische hulpmiddelen en andere apparaten gebruikt die elektromagnetische golven produceren, installeer dan niet de bedrade afstandsbediening dat direct op het zendoppervlak van de elektromagnetische golf is gericht om verkeerde werking van de bedrade afstandsbediening te voorkomen.

  Om te voorkomen dat de elektromagnetische golf zich in de lucht voortplant, plaats de apparaten die elektromagnetische golven kunnen produceren, of de radiozender en dergelijke op een afstand van 3 meter van de bedrade afstandsbediening.

Symbool

⚠ **Waarschuwing** : geeft aan dat er sprake is van een verkeerde bediening, dat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

: geeft verboden aan.

: verplichte onderdelen aan en begeleiding voor het gebruik van algemene gebruikers.



: geeft aan dat bepaalde onderdelen aandacht vereisen.



: helpt om de werking te vereenvoudigen.


: geeft een referentie bladzijde aan

Veiligheidsinstructies

- Gebruik dit product op de juiste manier na het zorgvuldig lezen van dit hoofdstuk.
- De punten in dit hoofdstuk worden geïdentificeerd als ⚠**Waarschuwing**. Ernstige gevolgen die kunnen voortvloeien uit verkeerde bediening worden vermeld, en belangrijke veiligheidsgerelateerde inhoud wordt gegeven, let op!
- Bewaar deze handleiding goed na het lezen, zodat u er te allen tijde naar kunt verwijzen.

Installatie · Elektrische uitvoering	
⚠ **Waarschuwing**	● Vertrouw voor de installatie de verdeler of het professionele installatiepersoneel toe. Installatie door gebruikers zelf kan leiden tot waterlekkage, elektrische schokken, brand, vallen van de unit en andere letsels
	● Electriciëns moeten bevoegd zijn voor de installatie. Gelieve gekwalificeerde distributeurs toe te vertrouwen voor de opbouw. Installatie door gebruikers zelf kan leiden tot elektrische schokken, brand en andere ongevallen.

Veiligheidsinstructies

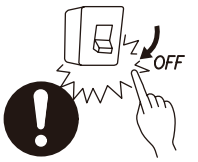
In bedrijf

⚠ Waarschuwing

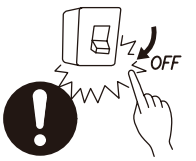
- Bedien de controller niet met natte handen, dit kan tot elektrische schokken leiden.



- Schakel de hoofdstroom onmiddellijk uit wanneer de veiligheidsvoorziening herhaaldelijk start of wanneer de bedieningssleutel afwijkend werkt.
  Door de mogelijkheid van elektrische lekkage of overstroom kunnen er ongevallen gebeuren zoals een elektrische schok, een brand of een explosie.
  Neem contact op met de distributeur of ons aanbevolen servicecentrum.



- In geval van storing (geur naar brand, enz.) stop de werking onmiddellijk en sluit de hoofdstroomtoevoer af. Het gebruik onder afwijkende omstandigheden kan leiden tot storingen, elektrische schokken, brand en andere ongevallen. Neem contact op met de distributeur of ons aanbevolen servicecentrum.



Onderhoud · Verplaatsing

⚠ Waarschuwing

- Neem contact op met de distributeur of ons aanbevolen servicecentrum van de airconditionerunits.
  Slecht onderhoud of onjuiste installatie kan leiden tot elektrische schokken, brand en andere ongevallen.

- Neem contact op met de distributeur of ons aanbevolen servicecentrum voor het onderhoud of de verplaatsing van de bediening.
  Slecht onderhoud of onjuiste installatie kan leiden tot elektrische schokken, brand en andere ongevallen.

Overige waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

⚠ Waarschuwing

- Het is tijdens de onderhoudswerkzaamheden strikt verboden water in het product te gieten. Zo niet dan bestaat gevaar op een elektrische schok.

- Wijzig niet de elektrische bedrading zonder toestemming, dit kan ernstige ongevallen veroorzaken.

- Sluit de stroomtoevoer niet af binnen 3 minuten na het indrukken van de toets van de bediening, dit kan leiden tot een verkeerde bediening.

Installatie Instructies

Controleer of de volgende items beschikbaar zijn voordat u met de installatiewerken begint:

Afstandsbediening x 1

Bout (M4x25 mm) x 2

Expansiebout (M3.5x25 mm) x 2

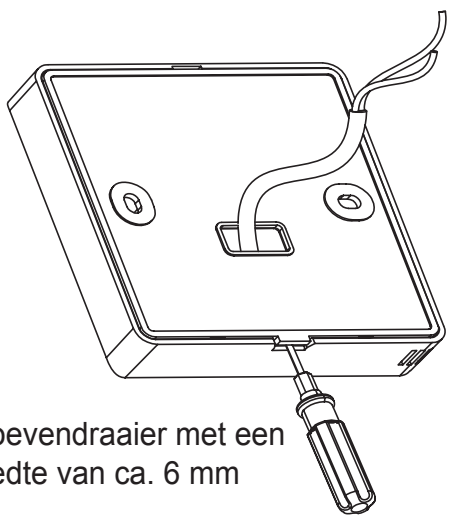
Handleiding x 1

Kwaliteitscertificaat x 1

Let op

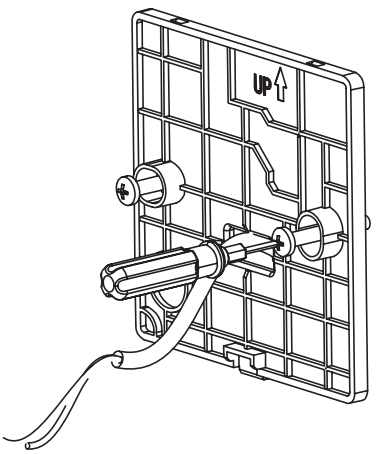
- Scheid de twee delen door een schroevendraaier in te voeren en te draaien. Let op met het scheiden bij het beschadigen van andere onderdelen en het product.

1. In de bodem invoeren om de bediening te scheiden met een sleufschroevendraaier met een bovenbreedte van 6 mm.

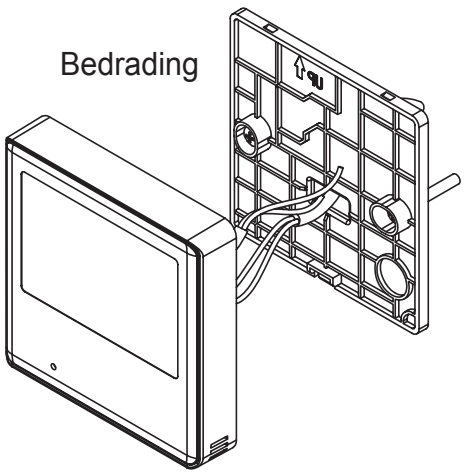


Sleufschroevendraaier met een bovenbreedte van ca. 6 mm

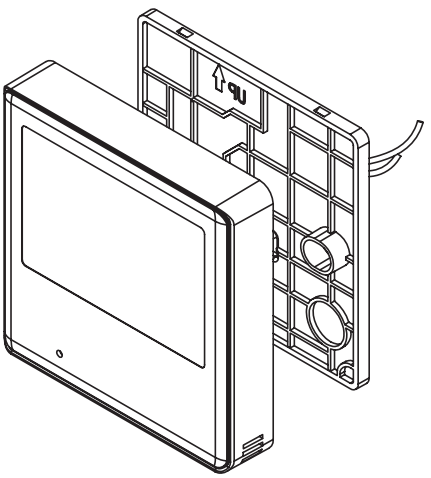
2. Voer de stroomtoevoerleiding door de goot en bevestig het achterklep aan de muur met schroeven (let bij de installatie op de pijlrichting).



3. Voer de bedradingen uit volgens de handleiding.



4. Druk de bediening op de achterklep. Installatie voltooid.



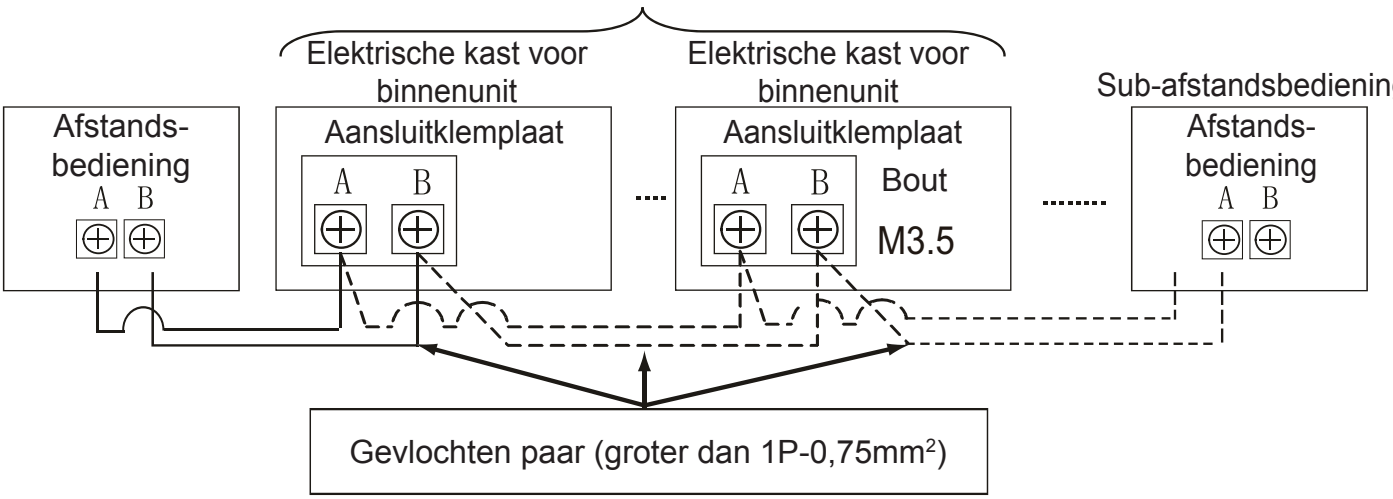
Nederlands

Bedrade kern

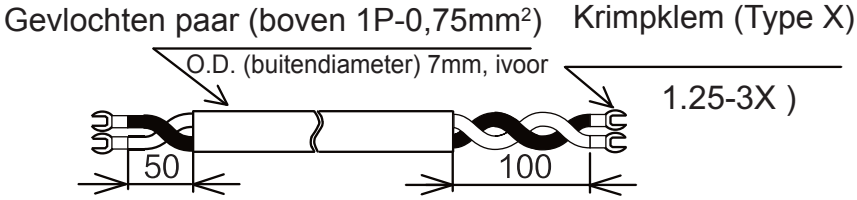
Let op

- Sluit de stroomtoevoer af voordat u aan de bedrading gaat werken om een elektrische schok te voorkomen.

Er kunnen maximum 6 binnenunits worden aangesloten



Kabelgrootte van extra gekochte kabel voor verlenging



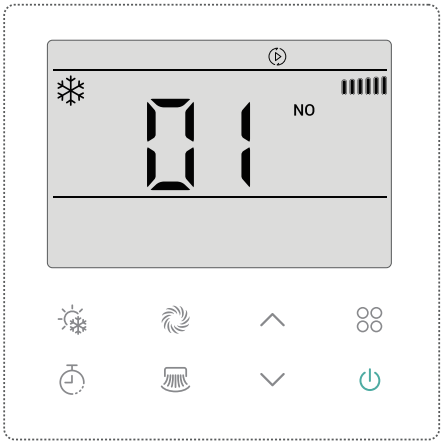
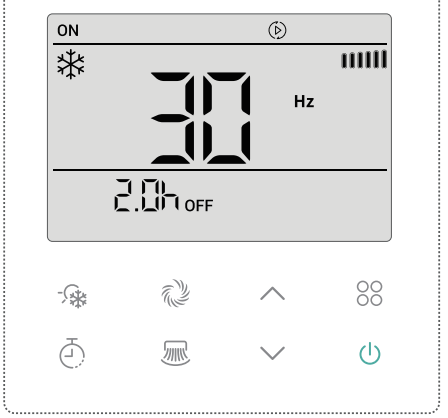
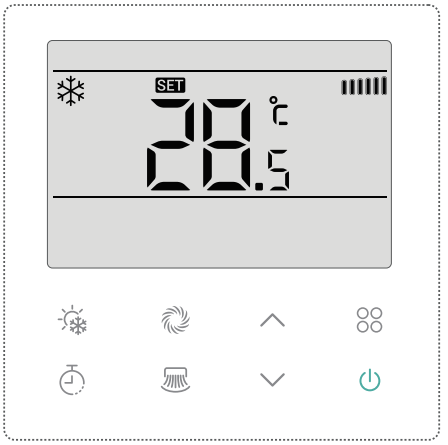
Let op

- Specificaties van de communicatiekabel: 0,3~0,75 mm² (totale lengte <30 m), gedraaide kabel van 1P-0,75 mm² (totale lengte >30 m) is ook geldig. Andere kabels dan de gespecificeerde zorgen voor een verkeerde werking als gevolg van rommel.
- De bedradingskabel tussen de afstandsbediening en de binnenunit moet minstens 30 cm van de voedingskabel afstaan. Indien binnen 30 cm, moet er een ijzeren buis worden aangebracht om de kabel op te vangen en moet er aan één zijde een D-type aarding worden aangebracht. Anders kunnen storingen ontstaan door een verkeerde werking van de airconditioners als gevolg van een overbelasting van de voedingsbron.
- Dicht de eventuele openingen in de kabelgoot van de afstandsbedieningsbox af met vinyltape. Als waterdruppels of insecten binnendringen kan dit storingen veroorzaken.
- Houd bij de installatie de bediening op een afstand van ten minste 0,5 m van de lamp.
- Voor de installatie moet de afstandsbediening op ooghoogte worden geplaatst. Aanbevolen wordt op een hoogte van ongeveer 1,3~1,5 m, met een kijkhoek binnen 30°.
- Als u alleen verbinding maakt met binnenunits, kunnen er tot zes units worden aangesloten op afstandsbedieningen.

Proefdraaien

Let op

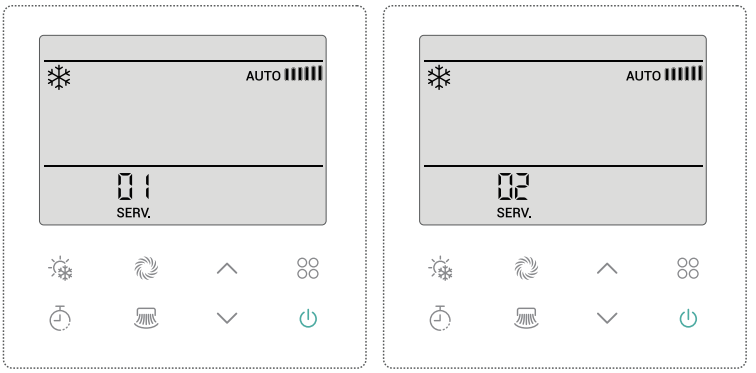
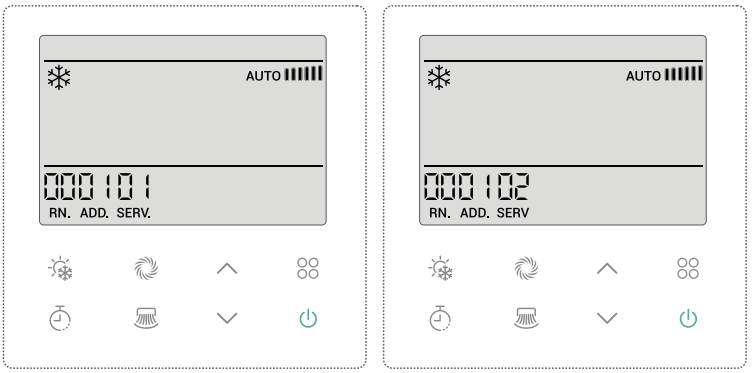
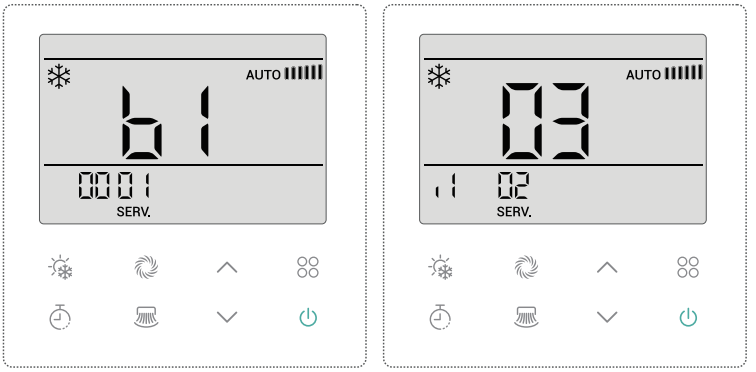
- Proefdraaien duurt standaard 2 uur.
- Proefdraaien is bedoeld om de airconditioners in bedrijf te stellen en een goede werking van het koelmiddelsysteem en het watersysteem te garanderen. Zodra de werking in de normale status komt, druk op 〖 ⏻ 〗 om het proefdraaien te verlaten.
- In geval van een verkeerde hoeveelheid van de units, kan deze door een verkeerde aansluiting of door het auto-addresseren als gevolg van een storing stijgen. Sluit de voedingsspanning af en controleer de bedradingsaansluitingen.

1	Houd 〖 ⁘ 〗 en 〖 ⌄ 〗 tegelijk in de gebruikelijke staat gedurende 5 seconden ingedrukt om de Proefdraaien-instelling te openen. Het pictogram ⏵ van het proefdraaien wordt weergegeven. Aantal 01 displays op de plaats van de ingestelde temperatuur.	
2	Druk op 〖 ⏻ 〗 op de bovenstaande interface om het proefdraaien te starten. De airconditioner wordt uitgeschakeld na de standaard proefdraaitijd van 2 uur.	
3	Stap 1: Houd 〖 ⁘ 〗 en 〖 ⌄ 〗 tegelijk gedurende 5 seconden ingedrukt om de Proefdraaien-instelling te verlaten. Stap 2: Het proefdraaien stopt nadat de tijd verstreken of door op 〖 ⏻ 〗 te drukken.	

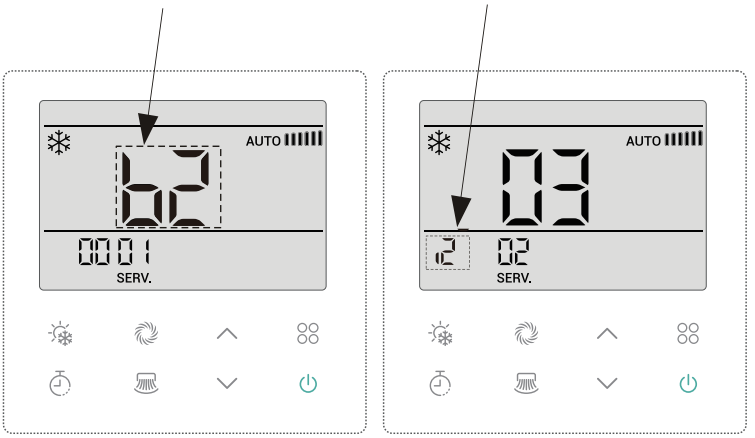
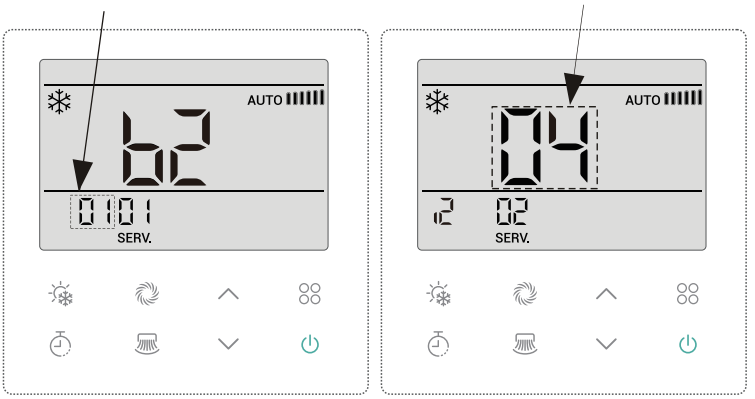
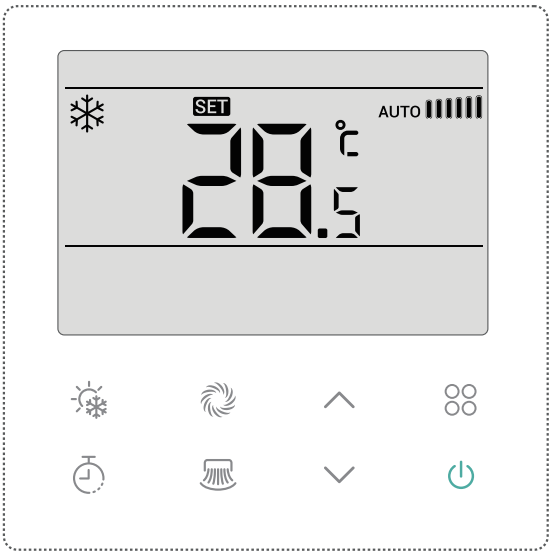
Ter plaatse instellen

Let op

- De instelling ter plaatse is niet toegankelijk wanneer de airconditioner is ingeschakeld.
- Druk bij het instellen van de modi op 〖 ﹀ 〗 of 〖 ﹀ 〗 om het nummer en het adres van het koelmiddelsysteem ter plaatse in te stellen, dat de standaardinstelling in het systeem moet blijven als het niet van toepassing is op het huidige type airconditioner.
- De afstandsbediening zal terugkeren naar de normale status, op voorwaarde dat er geen bediening is binnen 10 minuten na het invoeren van de ter plaatse instelmodus.
- Wanneer de afstandsbediening in de ter plaatse instelmodus staat, keert hij terug naar de normale status na het herstel van de stroomvoorziening, ongeacht of er sprake is van een onmiddellijke of langdurige stroomstoring.

1	Houd 〖 ⁘ 〗 en 〖 ﹀ 〗 tegelijk gedurende 5 seconden ingedrukt om de ter plaatse instelmodus te activeren wanneer de airconditioner is uitgeschakeld. Onderhoudsnummer knippert met een frequentie van 1 Hz. Druk vervolgens op 〖 ﹀ 〗 of 〖 ﹀ 〗 om onderhoudsmodus 01 of 02 te selecteren. 01 Functie selecteren; 02: Ingang & Uitgang.	
2	Druk op 〖 ⁘ 〗 om naar de adresselectie te gaan. Druk op 〖 ﹀ 〗 of 〖 ﹀ 〗 om het adres voor de gewenste binnenunit te selecteren. Als het geselecteerde adres en systeem AA is, geeft dit aan dat alle binnenunits verenigd zijn.	
3	Druk op 〖 ⁘ 〗 om de functies ter plaatse in te stellen.	

Ter plaatse instellen

4	Druk op『 ∧ 』of『 ∨ 』om het onderhoudsdeel te wijzigen. ※ Zie tabel A, B en C voor gerelateerde items en inhoud.	Onderhoud 01: inhoud van de instelling Onderhoud 02: inhoud van de instelling 
5	Druk op『 ⁘ 』om de instelwaarde te wijzigen.	Onderhoud 01: instelwaarde Onderhoud 02: instelwaarde 
6	Houd『 ⁘ 』+『 ∧ 』ingedrukt om de ter plaatse instelling te verlaten.	

Nederlands

Tabel A: Instellen van items on de funties te selecteren

Item	Beschrijving	Indiv. inst.	Inhoud	Item	Beschrijving	Indiv. inst.	Inhoud
b1	Compensatie van de verwarmingstemperatuur※1	○	00 Normaal 01: Geannuleerd 02: Ingestelde temp. +2 C	F1	Automatische instelling van timer uit ※5	x	00: Ongeldige 0A~0B 1~24: timer uit 1~24 u instellen
b2	Verwarmingscyclus	○	00: Ongeldig 01: Geldig	F2	Instelling van Hoofd - Sub	x	00: Instelling van Hoofd 01: Instelling van Sub
b3	De werking stopt 3 min. ter bescherming van de compr.	○	00: Ongeldig 01: Geldig	F3	Ingestelde temperatuur automatisch resetten ※6	x	00: Ongeldig 01: Geldig
b4	Aftellen van de reinigingstijd van het scherm ※2	○	00~04	F4	Automatische resettijd	x	00: 30 m 01: 15 m 02: 60 m 03: 90 m
b5	Vaste werking modus	x	00: Normaal 01: Vast	F5	Koelen auto-reset temp. ※7	x	19~30: 19 °C~30 °C (fabrieksinstelling 25 °C)
b6	Vaste ingestelde temperatuur	x	00: Normaal 01: Vast	F6	Verwarming auto-reset temperatuur ※8	x	17~30: 17 °C~30 °C (ffabrieksinstellingg 21 °C)
b7	Koelen vast	x	00: Normaal 01: Vast	F7	Vertraging in afsluiten	x	00: Ongeldig 01: Geldig
b8	Auto koel/warm functie	x	00: Normaal 01: Geannuleerd	F8	Bediening vergrendelen (bedrijfsmodus)	x	00: werking niet geldig 01: werking geldig
b9	Vast luchtstroomkracht	x	00: Normaal 01: Vast	F9	Bediening vergrendelen (ingestelde temp.)	x	00: werking niet geldig 01: werking geldig
bA	Voorbehouden	-	Niet gebruikt	FA	Bediening vergrendelen (ventilator)	x	00: werking niet geldig 01: werking geldig
bb	Correctie van de ingestelde temperatuur voor koeling	○	00: Standaard 01: Ingestelde temp. -1 °C 02: Ingestelde temp. -2 °C	Fb	Bediening vergrendelen (lamellen)	x	00: werking niet geldig 01: werking geldig
bC	Voorbehouden	-	Niet gebruikt	FC	Stel de ondergrens van de koeltemperaturen in ※7	x	00: bereik van standaard ingestelde temp 01~10: ondergrens van koeltemp +1 °C~+10 °C
bd	Voorbehouden	-	Niet gebruikt	Fd	Stel de bovengrens van de warme temperaturen in ※8	x	00: bereik van standaard ingestelde temp 00~12: bovengrens van warmtemp 0 °C~-12 °C
bE	Voorbehouden	-	Niet gebruikt	FE	Voorbehouden	-	Niet gebruikt
C1	Alleen kolen verwarming verwarmen	○	00: Ongeldig 01: Geldig	FF	Bediening vergrendelen (timer)	x	00: werking niet geldig 01: werking geldig
C2	Voorbehouden	○	Niet gebruikt	H1	Voorbehouden	-	Niet gebruikt
C3	HA-functie	○	00: Ongeldig 01: Geldig	H2	Geen weergave wanneer de werking beperkt is	-	00: Weergave 01: geen weergave
C4	Afvoerpompbediening bij verwarmen	○	00: Ongeldig 01: Geldig	H3	Voorbehouden	-	Niet gebruikt
C5	Versnelling in ventilator van binnenunit※3	○	00: Niet geldig 01: versnelling 1 02: versnelling 2	H4	Voorbehouden	-	Niet gebruikt
C6	Snelheidsversnelling bij verwarming Thermo-OFF	○	00: Ongeldig 01: Geldig	J1	Voorbehouden	-	Niet gebruikt
C7	3 min uitschakelbeveiliging voor comp. geannuleerd	○	00: Standaard 01: Geannuleerd	J2	Voorbehouden	-	Niet gebruikt
C8	Temperatuursensor selecteren	○	00: binnensensor 01: afstandsbedieningsensor 02: (Binnen + afstandsbediening)/2	J3	Voorbehouden	-	Niet gebruikt
C9	Voorbehouden	-	Niet gebruikt	J4	Voorbehouden	-	Niet gebruikt
CA	Voorbehouden	-	Niet gebruikt	J5	Voorbehouden	-	Niet gebruikt
Cb	Geforceerde stoppen	○	00: A-Contact 01: B-Contact	J6	Voorbehouden	-	Niet gebruikt
CC	Voorbehouden	x	Stel het in tot 00	J7	Lamellen 6 en 7	x	00: Ongeldig 01: Geldig
Cd	Voorbehouden	-	Niet gebruikt	J8	ECO	x	00: Ongeldig 01: Geldig
CE	Voorbehouden	-	Niet gebruikt	J9	Voorbehouden	-	Niet gebruikt
CF	Wijziging van lamellenbereik	○	00: standaard 01: anti-koude-wind 02: hoog plafond	K1	Voorbehouden	-	Niet gebruikt
d1	Stroom aan/uit 1	○	00: Ongeldig 01: Geldig	K2	Voorbehouden	-	Niet gebruikt
d2	Voorbehouden	-	Niet gebruikt	K3	Voorbehouden	-	Niet gebruikt
d3	Stroom aan/uit 2	○	00: Ongeldig 01: Geldig	K4	Voorbehouden	-	Niet gebruikt
d4	Voorkom lage uitlaatluchttemperaturen voor koelen	○	00: Ongeldig 01: Geldig	P1	Toepassingsbereik van de bewegingssensor	x	00: alle geldig 01: geldig in koelen, ontvochtigen 02: geldig in verwarming 03: niet geldig
d5	Voorkom lage uitlaatluchttemp. voor verwarming	○	00: Ongeldig 01: Geldig	P2	Modus van de lege kamerbediening	x	00: standby 01: Uitschakelen 02: Thermo-OFF
d6	Voorbehouden	-	Niet gebruikt	P3	Controletijd van de lege kamerbediening	x	00: 30 m 01: 60 m 02: 90 m 03: 120 m 04: 180 m
d7	Ingestelde vochtigheid ※4	○	00~07	P4	Voorspelling van belastingsveranderingen	x	00: Ongeldig 01: Geldig
E1	Voorbehouden	-	Niet gebruikt	P5	Stralingstemp.-bediening	x	00: Ongeldig 01: Geldig
E2	Voorbehouden	-	Niet gebruikt	L1	Weergave van de binnentemperatuur	x	00: Ongeldig 01: Geldig
E3	Voorbehouden	-	Niet gebruikt	L2	Afstandsbedieningontvanger	x	00: modus A 01: modus B 02: niet geldig
E4	Voorbehouden	-	Niet gebruikt	L3	Achtergrondverlichting en werkingsindicatielampje	x	01: laag 02: laag-middelhoog 03: middelhoog 04: laag-hoog 05: hoog 06: super-hoog
E5	Voorbehouden	-	Niet gebruikt	L5	Auto gezondheid-AAN※9	x	00: niet geldig 01: geldig 02: verboden
E6	Binnenunit werken vertraagd wanneer koelen	○	00: niet geldig 01: 60 m 02: 120 m	P6	Statische drukmodus ※10	x	00: Standaard 01: Handmatig 02: Auto-match
E7	Voorbehouden	-	Niet gebruikt	P7	Stel de statische drukwaarde handmatig in※11	○	00~25: 00~250PA
E8	Ventilatorsnelheid verminderen bij verwarming Thermo-OFF	○	00: Ongeldig 01: Geldig	P8	Statische druk auto-match※12	x	00: Beëindigd 01: Starten
E9	Voorbehouden	-	Niet gebruikt	P9	Laagste grens van luchtuitlaattemperatuur	x	00: Ongeldig 10~ 16: 10~16°C
EA	Voorbehouden	-	Niet gebruikt	PA	E-verwarmingsbediening	x	00: Normaal 01: Koude en hooggelegen gebieden
Eb	Ventilatorsnelheid verminderen bij koelen Thermo-OFF	○	00: Ongeldig 01: Laag 02: Bries	PB	E-verwarmingsbediening temp. verschilinstelling in koude en hooggelegen gebieden	x	00~04: 1~5°C
EC	Voorbehouden	-	Niet gebruikt				
Ed	EPV sluiten bij verwarming Thermo-OFF	○	00: Ongeldig 01: Geldig				
EE	Auto snelheidmodus	○	00: Ongeldig 01: Geldig				

※1. “02” kan niet worden ingesteld voor bepaalde binnenunits.
※2. 00: Binnenunit standaard 01: 100 uur 02: 1200 uur 03: 2500 uur 04: Geen weergave
※3. 00: Versnelling 1 (standaard) 01: Versnelling 2 (hoge statische druk) 02: Normaal (lage statische druk)

※4.

	00	01	02	03	04	05	06	07
Gewenste waarde voor C-Ontvochtigen	70 %	65 %	60 %	55 %	50 %	80 %	75 %	70 %
Gewenste waarde voor S-Ontvochtigen	50 %	45 %	40 %	35 %	30 %	60 %	65 %	50 %

※5. 00: niet geldig 01: 1 u timer uit 24: 24 u timer uit A: 0,5 u timer uit B: 1,5 u timer uit:
※6. Nadat de stand van de ingestelde temperatuur is gewijzigd en als er geen wijziging is in binnen de ingestelde tijd van “F4” dan wordt de automatische omschakeling naar de temperatuurinstelling van "F5" of "F6" uitgevoerd. (Als de waarde van "F5" of "F6" buiten het temperatuurbereik ligt, worden de boven- en ondergrens van de stand van de ingestelde temperatuur gebruikt).
※7. Toepassen op de werkingsmodi Koelen, Ventilator en Ontvochtigen.
※8. Toepassen op werkingsmodus Verwarmen.
※9. Wanneer de gezondheidsmodule is uitgerust, zet u L5 op 02, dan is het verboden om de gezondheidsfunctie in te stellen.
※10. Wanneer een binnenunit met statische drukfunctie wordt aangesloten, kan P6 worden ingesteld, anders wordt -- weergegeven en kan deze niet worden ingesteld.
※11. Als P6 op 01 staat, kan P7 worden ingesteld. Anders wordt -- weergegeven en kan het niet worden ingesteld.
Het maximale instelbereik van P7 is van 00 tot 25, en de huidige ingestelde waarde ligt binnen de bovenste en onderste grenswaarde van de statische druk van de binnenunit, de standaardwaarde is de onderste grenswaarde van de statische druk van de binnenunit.
※12. Als P6 op 02 staat, kan P8 worden ingesteld. Anders wordt -- weergegeven en kan het niet worden ingesteld.
Wanneer P8 op 01 staat, keer dan terug naar de normale uitschakelinterface, tik op de inschakelknop, start het auto-identificatieproces van de statische druk, de bediening toont enkel de luchttoevoer en het inschakelicoon, wacht tot de statische druk voltooid is, en de statische drukwaarde zal gedurende ongeveer 30s knipperen op de hoofdinterfacetemperatuur.

Nederlands

Tabel B: Weergave van in- en uitgang en aansluiting

Ingang/uitgang nr.		Voorwerp instellen (aansluiting nr.)	Fabrieksinstelling	
Ingang/ uitgang	Weer-geven		Inhoud instellen	Weer-geven
Ingang 1	ı 1	CN3 1-2	Afstandsbediening AAN/UIT 1	03
Ingang 2	ı2	CN3 2-3	Afstandsbediening verboden na geforceerd stoppen	06
Uitgang 1	o 1	CN7 1-2	Starten	01
Uitgang 2	o2	CN7 1-3	Alarm	02
Uitgang 3	o3	CN8 1-2	Verwarmen Thermo-OFF	06

Tabel C: Instellen van de inhoud en de code van de in- en uitgang

Code	Ingang	Uitgang
00	Niet ingesteld	Niet ingesteld
01	Kamertemp.-controle (koelen)	Starten
02	Kamertemp.-controle (verwarmen)	Alarm
03	Afstandsbediening AAN/UIT 1 (niveau)	Koelen
04	Afstandsbediening AAN/UIT 2 (in bedrijf puls)	Koelen UIT
05	Afstandsbediening AAN/UIT 2 (stop puls)	Verwarmen
06	Afstandsbediening verboden na geforceerd stoppen	Verwarmen UIT
07	Schakelen tussen koeling/verwarming via afstandsbediening	Warmteterugwinning ventilator
08	Venstersensor	Uitgang van het liftrooster

Let op

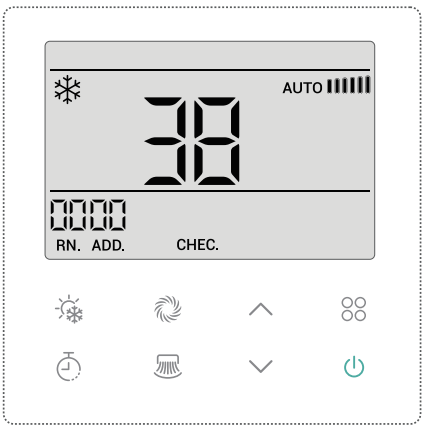
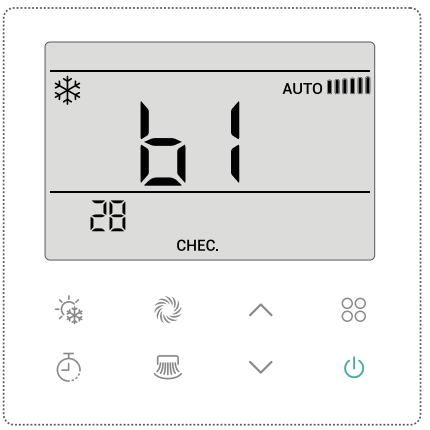
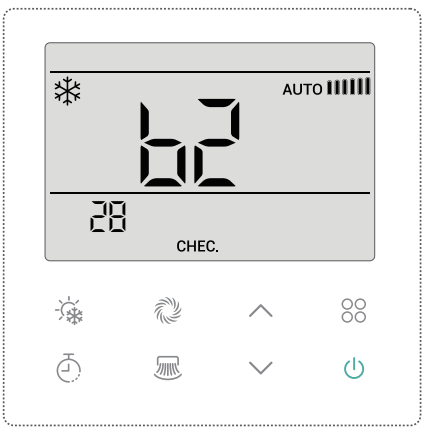
- De instelling kan niet worden gewijzigd, tenzij de voedingspanning gedurende 3 minuten.
- Sommige items zijn niet beschikbaar vanwege het type binnen/buitenunit, of de items werken niet door middel van de instelling. Let op voor het instellen.
- De uitgang van het liftrooster kan alleen worden ingesteld op de uitgangen 1 en 2 (ingesteld aantal o 1o2). Het kan niet worden ingesteld naar uitgang 3.
- Stel geen liftrooster in voor de warmteterugwinningsventilator.
- Noteer de ingestelde inhoud van elke optie in de corresponderende instelkolom in de tabel.

Controleer

Let op

- Controle modus houdt in『 Contrle 1 』en『 Controle 2 』met de onderstaande verschillen:
  Controle 1: weergave van de gegevens van de sensoren die elke 30 seconden moeten worden bijgewerkt.
  Controle 2: weergavegegevens vóór het alarm, omdat de gegevens in EEPROM worden opgeslagen.

Controle 1:

1	Houd『 ⁘ 』en『))) 』gedurende 5 s in de normale status ingedrukt om Controle 1 in te voeren, en het pictogram CHEC wordt weergegeven. De laatste alarmcode wordt weergegeven op de plaats van de ingestelde temperatuur.	
2	Druk op『 ⁘ 』op de bovenstaande interface om de item selectie status van Controle 1 in te voeren.	
3	Druk op『 ∧ 』of『 ∨ 』om een van nodige controle items te selecteren. Controle items worden weergegeven op de plaats van de ingestelde temperatuur. Waarde van de controle item wordt weergegeven op de plaats van de timer.	

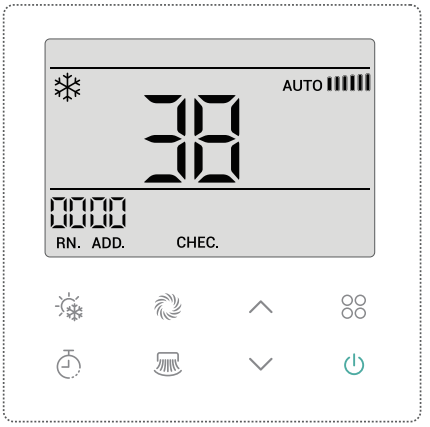
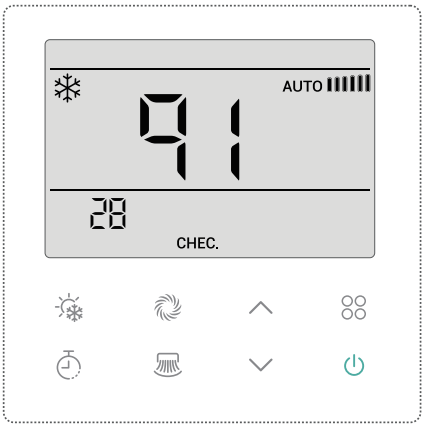
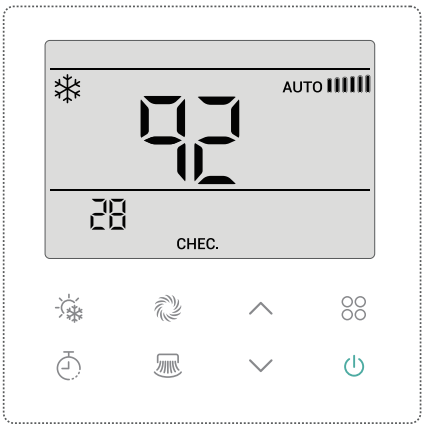
Controleer

Tabel D: Data Code van Controle Modus 1 (de volgende tabel beschrijft alle informatie die kan worden weergegeven, en slechts een deel van de informatie zal worden weergegeven in de werkelijke werking)

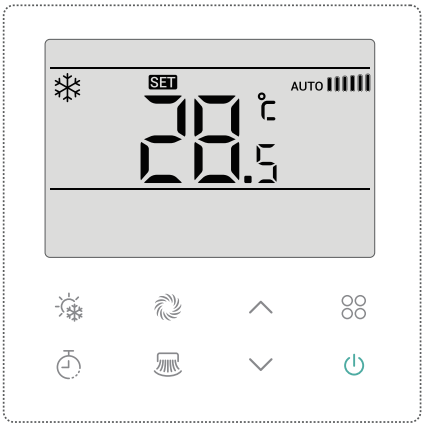
Nr.	Items	Markering
1	Ingestelde temperatuur	b1
2	Retour luchttemperatuur	b2
3	Uitlaat luchttemperatuur	b3
4	Temperatuur van de vloeistofleiding	b4
5	Sensor voor afstandsbediening temperatuur	b5
6	Buitentemperatuur	b6
7	Temperatuur van de gasleiding	b7
8	Verdampingstemperatuur	b8
9	Aantal copmressoren in werking	b9
10	Uitlaatgastemperatuur	bA
11	Sensor voor bedrade afstandsbediening temperatuur	bb
12	Huidige luchtvochtigheid	bC
13	Inlaatwatertemperatuur Twi	bF
14	Uitlaatwatertemperatuur Two	bh
15	Temperatuur van de vloeistofleiding	b0
16	Status ingang/uitgang binnen	C1
17	Status ingang/uitgang buiten	C2
18	Oorzaak van stilvallen	d1
19	Voorvaltijden van alarm	E1
20	Onmiddellijke stoptijden van de binnenunit	E2
21	Foutieve communicatie tussen de bedieningseenheid en de binnenunit	E3
22	Storingen van de frequentieomvormer	E4
23	Status van auto-lamellen	F1
24	Uitlaatdruk	H1
25	Zuigdruk	H2
26	Vereiste frequentie	H3
27	Huidige werkingsfrequentie	H4
28	Capaciteit binnenunit	J1
29	Code van het type buitenunit	J2
30	Koelmiddelsysteem (weergegeven moethode 1)	J3
31	Koelmiddelsysteem (weergegeven moethode 2)	J4
32	Opening van de expansieklep van de binnenunit	L1
33	Opening van de expansieklep 1 van de buitenunit	L2
34	Opening van de expansieklep 2 van de buitenunit	L3
35	Opening van de expansieklep B van de buitenunit	L4
36	Stroom compressor	P1
37	Softwareversie	Pq
38	Statische drukwaarde auto-match	L6

Controleer

Controle 2:

1	Houd『 ⁘ 』en『))) 』gedurende 5 s in Controle modus 1 ingedrukt om Controle 2 in te voeren, en het pictogram CHEC wordt weergegeven. De laatste alarmcode wordt weergegeven op de plaats van de ingestelde temperatuur.	
2	Druk op『 ⁘ 』op de bovenstaande interface om de item selectie status van Controle 2 in te voeren.	
3	Druk op『 ∧ 』of『 ∨ 』om een van nodige controle items te selecteren. Controle items worden weergegeven op de plaats van de ingestelde temperatuur. Waarde van de controle item wordt weergegeven op de plaats van de timer.	

Controleer

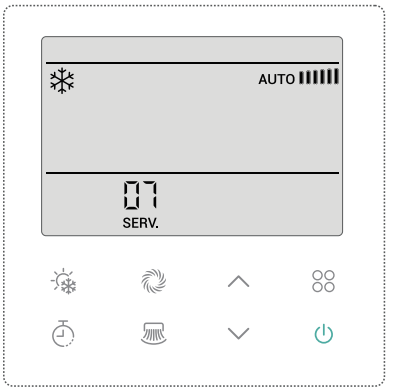
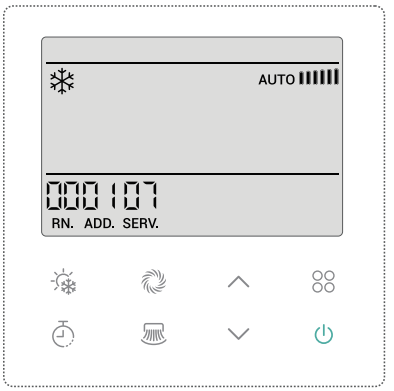
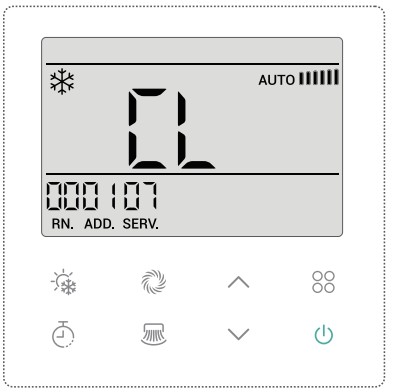
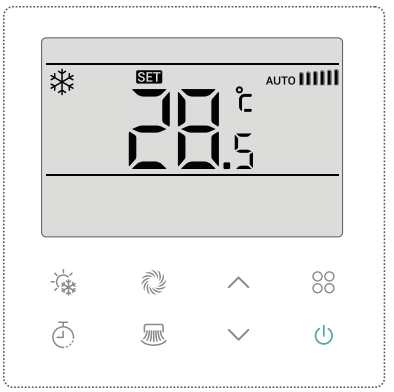
4	Houd『 』en『 』gedurende 5 s in Controle modus 2 ingedrukt om de controle te verlaten.	

Tabel E: Referentietabel voor de Data van “Controle 2”.

Nr.	Te controleren item	Markering
1	Retour luchttemperatuur	q1
2	Uitlaat luchttemperatuur	q2
3	Binnen warmtewisselaar vloeistofleiding bevriezingstemperatuur	q3
4	Buitenunit gasleidingtemperatuur	q4
5	Binnen warmtewisselaar gasleidingtemperatuur	q5
6	Warmte verdampingstemperatuur	q6
7	Aantal werkende compressors	q7
8	Temp van de bovenkant van de compr.	q8
9	Uitlaat (hoge) druk	q9
10	Zuig (lage) druk	qA
11	Vereiste frequentie	qb
12	Werkingsfrequentie	qC
13	Opening van de expansieklep van de binnenunit	qd
14	Opening van de expansieklep 1 van de buitenunit	qe
15	Stroom (compressor)	qF

- De tabellen "Controle 1 en 2" geven aan dat er tijdens de controle meer merktekens verschijnen, maar dat deze niet van toepassing zijn op dit type airconditioner, zodat er geen verdere uitleg wordt gegeven. Let op bij gebruik.

Functie selecteren en ingang/uitgang activeren.

1	Houd『 ⁘ 』en『 ∧ 』gedurende 5 seconden ingedrukt wanneer de airconditioner is uitgeschakeld om de ter plaatse instelling te openen, onderhoudsnummer knippert op de frequentie van 1 Hz. Druk op『 ∧ 』of『 ∨ 』om naar onderhoud 07 te schakelen. Druk daarna op『 ⁘ 』naar de interface van de adresselectie.	
2	Druk op『 ∧ 』of『 ∨ 』om het adres voor de gewenste binnenunit te selecteren. Als het geselecteerde adres en systeem AA is, geeft dit aan dat alle binnenunits verenigd zijn.	
3	Druk op『 ⁘ 』in de bovenstaande interface en de ingangs- en uitgangswaarde van de geselecteerde binnenunit wordt teruggezet op de fabrieksinstelling. Dan knipperen het adres en het systeemnummer. 15~30 seconden wachten, CL zal worden weergegeven bij de plaats van ingestelde temperatuur na initialisatie.	
4	Houd『 ⁘ 』en『 ∧ 』gedurende 5 s ingedruikt om af te sluiten van ter plaatse instellen, en terug te keren naar de normale status.	

Adres van binnenunit wijzigen

Let op

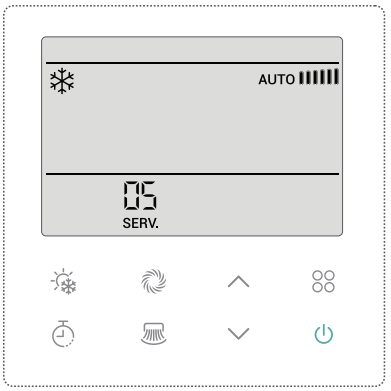
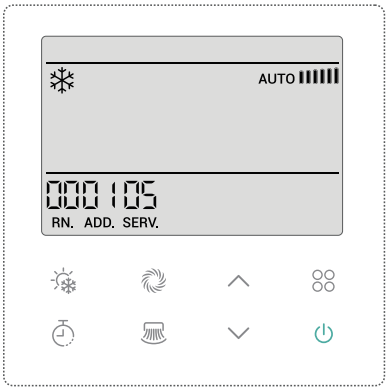
- Het adres (nummer) van de binnenunit kan worden gewijzigd via de afstandsbediening.
- Wanneer twee afstandsbedieningen (hoofd/sub) worden gebruikt voor de bediening, kan het adres niet worden gewijzigd en kan de verificatie niet worden uitgevoerd.
- Het adres van sommige binnenunits kan niet worden gewijzigd.
- Bij adresverificatie en adreswisselende modi, gelieve niet te werken op de centrale bediening.

1	Controleer de binnenunit die van adres is veranderd; Wanneer u niet zeker bent van het adres van de binnenunit dat moet worden veranderd (verificatie vereist); Ontvang het adres van de binnenunit dat is veranderd; Initialiseer het adres dat is ingesteld door het automatische adres in te voeren;	(1) Adresverificatiemodus (2) Adreswijzigingsmodus (3) Automatische adresfunctie initialisatiemodus

(1) Adresverificatie

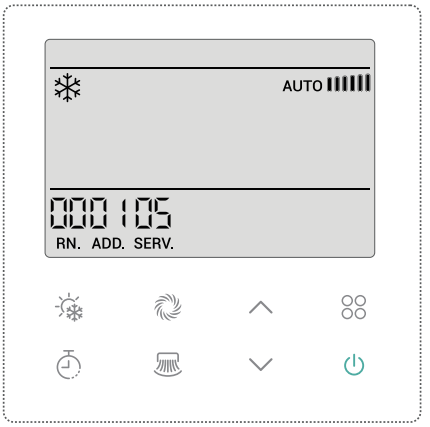
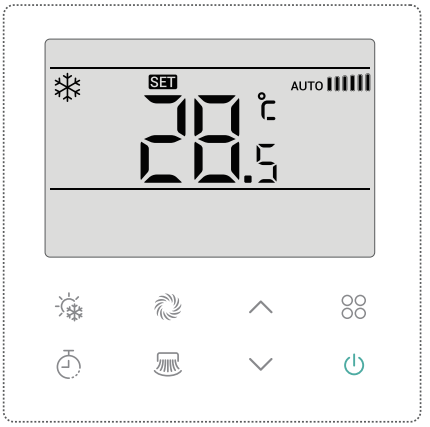
Let op

- Wanneer een afstandsbediening 2 of meer binnenunits bedient en het adres niet zeker is, geef dan het adres van de binnenunit op en voer een individuele controle uit.

1	Houd『 ⁘ 』en『 ∧ 』gedurende 5 seconden ingedrukt om de ter plaatse instelmodus te activeren wanneer de airconditioner is uitgeschakeld. Onderhoudsnummer knippert met een frequentie van 1 Hz. Druk vervolgens op『 ∧ 』of『 ∨ 』om Onderhoud 05 te selecteren en druk op『 ⁘ 』om de interface voor adresselectie in te voeren.	
2	Druk op『 ∧ 』of『 ∨ 』om het adres voor de gewenste binnenunit te selecteren.	

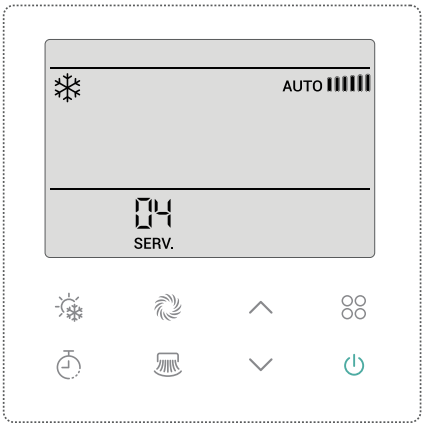
Nederlands

Adres van binnenunit wijzigen

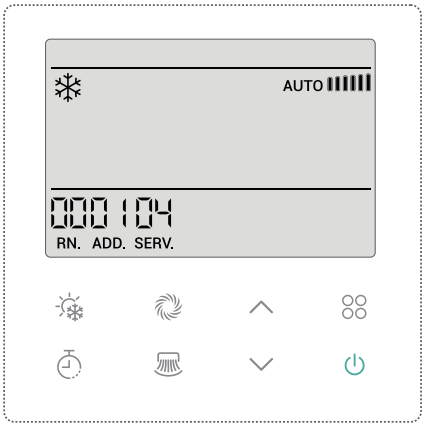
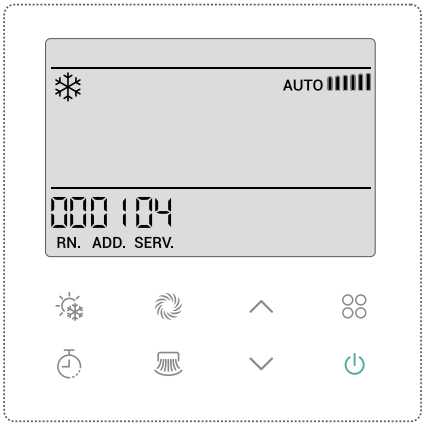
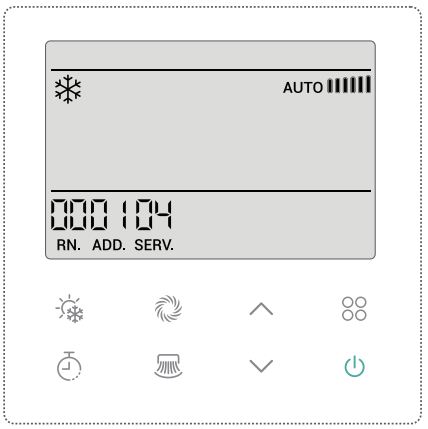
3	Wanneer een binnenunit is geselecteerd, Druk op『 ⏻ 』en de knop met het adres op het scherm begint te werken.	
4	Wanneer het adres van de binnenunit is bevestigd en de airconditioner is uitgeschakeld, houd 『 ⁘ 』+『 ∧ 』gedurende 5s ingedrukt om de ter plaatse instellen te verlaten en terug te keren naar de normale modus.	

Wijzig het adres van de binnenunit na bevestiging van het adres van de binnenunit dat zal worden gewijzigd. Ga naar (2) Adreswijzigingsmodus.

(2) Adreswijzigingsmodus (wijzig het adres van de binnenunit en het koelmiddelnummer).

1	Houd『 ⁘ 』en『 ∧ 』gedurende 5 seconden ingedrukt wanneer de airconditioner is uitgeschakeld om de ter plaatse instelling te openen en het onderhoudsnummer knippert op de frequentie van 1 Hz. Druk op『 ∨ 』of『 ∧ 』om naar Onderhoud 04 te schakelen en druk op『 ⁘ 』om de interface voor adresselectie in te voeren.	

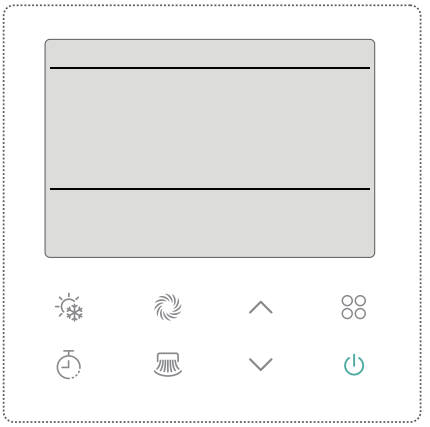
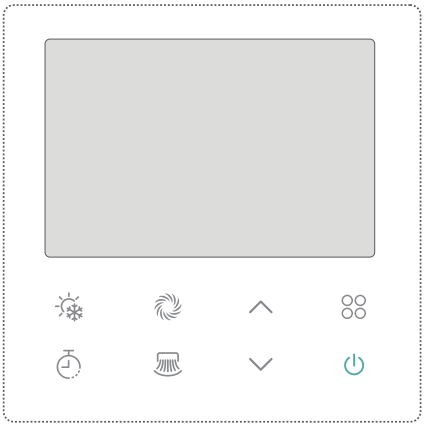
Adres van binnenunit wijzigen

2	Druk op『 ∧ 』of『 ∨ 』om het adres voor de gewenste binnenunit te wijzigen. Als het adres van een binnenunit zonder adreswijzigingsfunctie is geselecteerd, wordt "N.A." (niet van toepassing) weergegeven.	
3	Wanneer een binnenunit is geselecteerd, druk op『 ⁘ 』en het adres op het scherm knippert. Druk op『 ∧ 』of『 ∨ 』om het adres van de binnenunit te schakelen. (bereik: 00~63) Druk vervolgens op『 ⁘ 』, het adres stopt met knipperen en het binnenunitsysteem begint te knipperen.	
4	Wanneer het systeem van de binnenunit knippert zoals hierboven beschreven, druk op『 ∧ 』of『 ∨ 』om het nummer van het koelmiddelsysteem van de binnenunit te wijzigen. (bereik: 00~63) Druk vervolgens op『 ⁘ 』, het systeem van de binnenunit zal stoppen met knipperen, en AH wordt weergegeven op de locatie van de ingestelde temperatuur om aan te geven dat de verandering is voltooid.	

Let op

- Wanneer een adres wordt gewijzigd, wordt AH een tijdje weergegeven.
- Wanneer een adres niet kan worden gewijzigd, wordt EE een tijdje weergegeven. Selecteer een ander adres en systeem dat kan worden gewijzigd.
- Nummer 99 wordt gebruikt als tijdelijk systeemnummer wanneer alle systeemnummers opraken, maar het bestaat eigenlijk niet.
- Zodra een systeemnummer is ingesteld op 99, moet men overstappen op een nummer tussen 00 en 63.

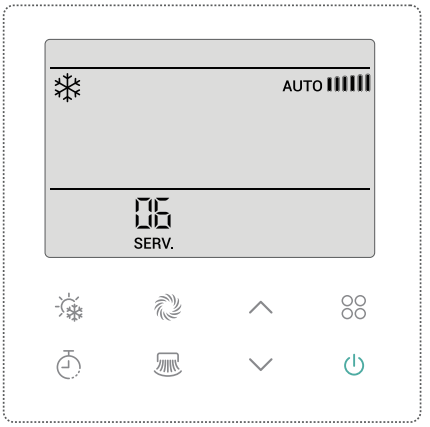
Adres van binnenunit wijzigen

5	Wanneer het adres van de binnenunit is gewijzigd, houd『 ⁘ 』+『 ∧ 』gedurende 5s ingedrukt om de ter plaatse instellen te verlaten en terug te keren naar de normale modus. Zodra de adreswijziging is voltooid, wordt de bedrading geverifieerd.	
6	Sluit de voedingsspanning van de binnenunit af na 3 tot 5 minuten na het voltooien van de bovenstaande functies. En sluit de voedingsspanning opnieuw aan als het scherm van de bedrade bediening leeg is.	

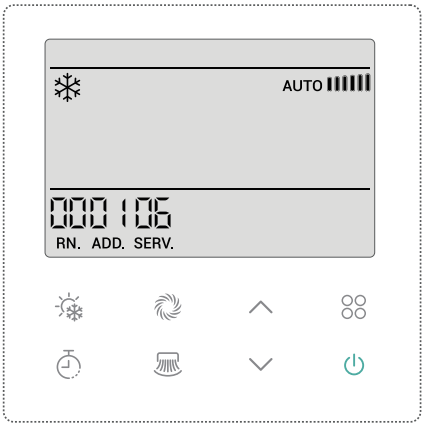
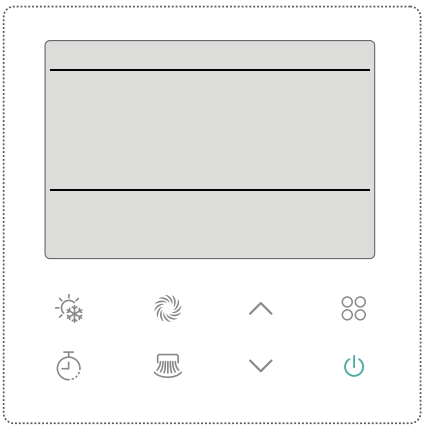
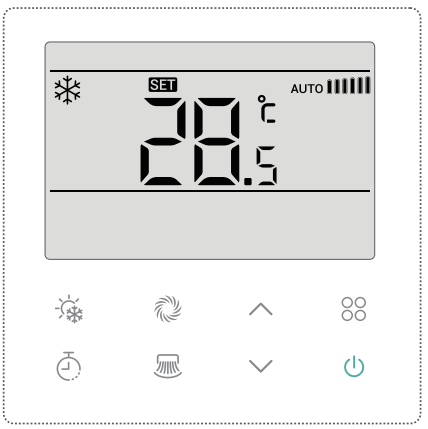


- U moet de voedingsspanning van de binnenunit afsluiten na het wijzigen van het adres van de binnenunit.
  Let op! Anders, dan kan dit leiden tot een onjuiste werking van het automatische adres.

(3) De automatische adresfunctie initialiseert het adres van de binnenunit.

1	Houd『 ⁘ 』+『 ∧ 』gedurende 5 seconden ingedrukt om de ter plaatse instelmodus te activeren wanneer de airconditioner is uitgeschakeld. Onderhoudsnummer knippert met een frequentie van 1 Hz. Druk vervolgens op『 ∨ 』of『 ∧ 』om Onderhoud 06 te selecteren en druk op『 ⁘ 』om de interface voor adresselectie in te voeren.	

Adres van binnenunit wijzigen

2	Druk op『 ∧ 』of『 ∨ 』om het adres van de binnenunit dat automatisch moet worden geïnitialiseerd. Als het adres van een binnenunit zonder adreswijzigingsfunctie is geselecteerd, wordt "N.A." (niet van toepassing) weergegeven.	
3	Druk op of『 ⁘ 』om de adresinitialisatie van de geselecteerde binnenunit te starten. Adres en systeemnummer knipperen voor ongeveer 10s en stoppen, en dan de hercommuniceerstap invoeren.	
4	Na de automatische initialisatie van het adres, communiceert de afstandsbediening opnieuw en gaat deze over in de normale status.	

Let op

- Als een binnenunit zonder automatische adresinitialisatiefunctie is geselecteerd, wordt "N.A." (niet van toepassing) weergegeven.
- Als het adres van de geselecteerde binnenunit "AA" is, zal de binnenunit zonder automatische adresinitialisatiefunctie de automatische adresinitialisatie niet wissen.
- Wanneer de automatische initialisatie van het adres correct wordt uitgevoerd, zal de hercommunicatie beginnen.
- Voor binnenunits die automatisch zijn geïnitialiseerd of zonder automatische adresinitialisatiefunctie, zal het adres van de gewenste unit en het koelmiddelsysteem van knipperen naar AAN worden geschakeld.

Nederlands

Hisense

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co.,Ltd.

Add: No. 218, Qianwangang Road, Economic and
Technological Development Zone, Qingdao, China

http://www.hisense-vrf.com

E-mail: export@hisensehitachi.com

Het bedrijf streeft ernaar van producten voortdurend te verbeteren. We behouden ons daarom het recht voor om de productinformatie op elk moment en zonder voorafgaande aankondiging te wijzigen.

M00939Q 04.2022 V01

Hisense

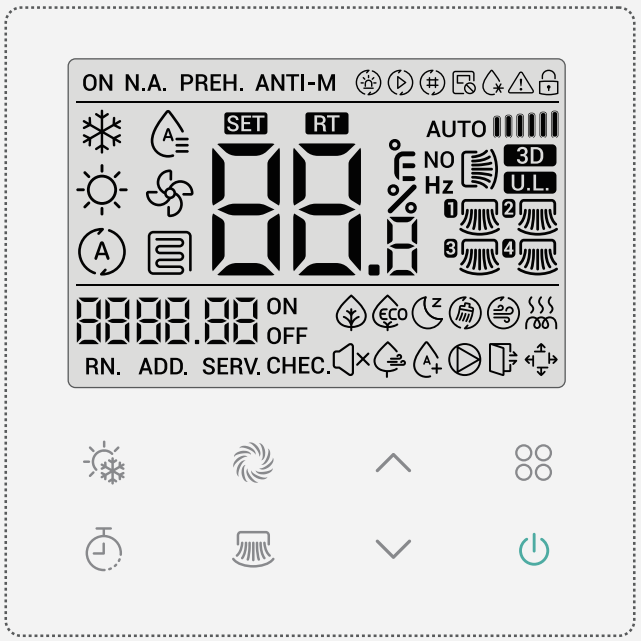
Manual de instrucciones para la instalación y la verificación

Mando a distancia cableado

Modelo: HYXE-VC01

Gracias por utilizar el aire acondicionado comercial Hisense. Lea atentamente este manual antes de usar el mando a distancia cableado para realizar las operaciones correctamente y manténgalo en buenas condiciones.

Para cualquier consulta póngase en contacto con su distribuidor o nuestro centro de servicio.



Contenido

Prólogo	----------	1
Advertencias de seguridad	----------	1
Instrucciones de instalación	----------	3
Conexiones eléctricas	----------	4
Prueba de funcionamiento	----------	5
Ajuste in situ	----------	6
Comprobación	----------	10
Selección de funciones y entradas y salidas	----------	14
Cambio de la dirección de la unidad interior	----------	15

Español

Prólogo

- Este es un mando a distancia universal, algunas de sus funciones dependerán del sistema de aire acondicionado. Si se conecta a determinados tipos de aire acondicionado, puede invalidar parte de las funciones indicadas en este manual. Para obtener más información póngase en contacto con su distribuidor.
- No instale este producto en los siguientes lugares o los botones del mando a distancia se podrán estropear con facilidad.
  --- Donde pueda acumularse aceite pulverizado (incluido el aceite de maquinaria).
  --- Donde se acumulen grandes cantidades de sulfuro de hidrógeno, como en aguas termales.
  --- Donde se generen o fluyan gases inflamables.
  --- Lugares en los que el aire tenga un alto contenido en sal, por ejemplo en regiones costeras.
  --- Lugares con una atmósfera ácida o alcalina.
- En entornos donde haya equipos médicos u otros dispositivos que produzcan ondas electromagnéticas, no instale el mando a distancia cableado en un lugar orientado directamente a la fuente de transmisión de dichas ondas para prevenir el mal funcionamiento del mando a distancia.
  Para evitar que las ondas electromagnéticas que se propagan por el aire afecten al mando a distancia cableado, ubique los dispositivos que puedan producir dichas ondas, los transmisores de radio u otros dispositivos similares a 3 m de distancia del mando a distancia.

Símbolos

⚠ **Advertencia**: indica un mal funcionamiento que puede resultar en lesiones graves o la muerte.

: indica elementos prohibidos.

: indica que los elementos son obligatorios y proporciona una guía para los usuarios.

Atención : indica cuestiones que requieren atención.

Atajo : ayuda a facilitar la operación.

: indica una página de referencia.

Español

Advertencias de seguridad

- Utilice este producto correctamente después de leer este apartado.
- Los elementos de este apartado están identificados como [⚠**Advertencia**]. Se detalla un listado con consecuencias graves debido a un mal funcionamiento e información importante relacionada con la seguridad. Asegúrese de tenerlas en cuenta.
- Guarde este manual después de haberlo leído para futuras consultas.

Instalación eléctrica	
⚠ **Advertencia**	● La instalación debe ser realizada por el distribuidor o por personal cualificado. Si el usuario realiza la instalación, puede resultar en fugas de agua, descargas eléctricas, incendios, una caída de la unidad u otras lesiones.
	● Los instaladores eléctricos deben estar cualificados. La instalación debe ser realizada por un distribuidor cualificado. Si el usuario realiza la instalación, puede resultar en descargas eléctricas, incendios u otros accidentes.

Advertencias de seguridad

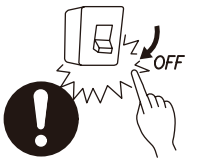
Durante el funcionamiento

⚠ Advertencia

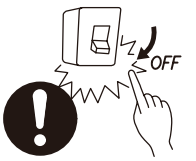
- No manipule el mando a distancia con las manos húmedas, ya que podría causar una descarga eléctrica.



- Si el dispositivo de seguridad se encienda frecuentemente o di detecta un funcionamiento anómalo, desconecte inmediatamente la alimentación principal. Debido a la posibilidad de fugas eléctricas o sobrecorriente, es posible que ocurran accidentes como descargas eléctricas, incendios o explosiones. Consulte al distribuidor o a nuestro centro de mantenimiento.



- En caso de anomalías (como olor a quemado) detenga el funcionamiento de inmediato y desconecte la fuente de alimentación principal. El funcionamiento en condiciones anómalas puede resultar en fallos, descargas eléctricas, incendios u otros accidentes. Consulte al distribuidor o a nuestro centro de mantenimiento.



Mantenimiento · Reubicación

⚠ Advertencia

- Consulte al distribuidor o a nuestro centro de mantenimiento para realizar las tareas de mantenimiento de las unidades.
  Un mal mantenimiento o una instalación incorrecta pueden resultar en descargas eléctricas, incendios u otros accidentes.

- Consulte al distribuidor o a nuestro centro de mantenimiento para realizar las tareas de mantenimiento o reubicación del mando a distancia.
  Un mal mantenimiento o una instalación incorrecta pueden resultar en descargas eléctricas, incendios u otros accidentes.

Otras advertencias o precauciones

⚠ Advertencia

- No permita que entre agua durante el mantenimiento. De lo contrario podría producirse una descarga eléctrica.

- No altere el cableado eléctrico sin permiso, ya que puede provocar accidentes graves.

- No desconecte la fuente de alimentación durante los 3 minutos posteriores a haber pulsado un botón del mando a distancia, ya que podría resultar en un mal funcionamiento.

Instrucciones de instalación

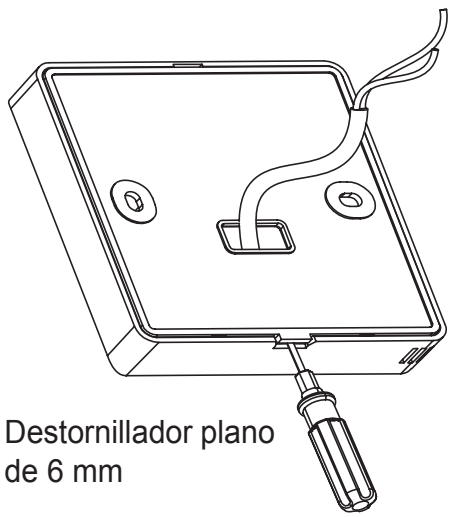
Verifique que los siguientes elementos están disponibles antes de realizar la instalación:

mando a distancia x 1	perno (M4 x 25 mm) x 2	perno de expansión (M3.5 x 25 mm) x 2
manual x 1	certificado de calidad x 1	

Atención

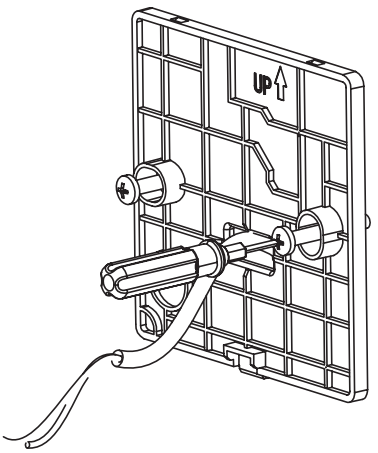
- Separe las dos partes insertando un destornillador y haciéndolo girar. Tenga cuidado cuando las separe para no dañar otros componentes o el producto.

1. Inserte un destornillador con punta plana de 6 mm en la parte posterior para separar el mando a distancia.

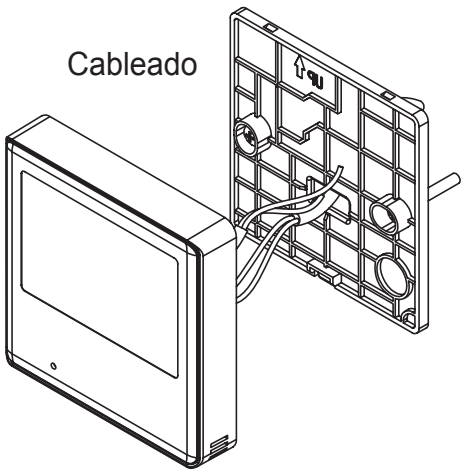


Destornillador plano de 6 mm

2. Pase la línea de alimentación a través del orificio y fije la tapa posterior a la pared mediante tornillos (asegúrese de que la dirección de la flecha es correcta durante la instalación).

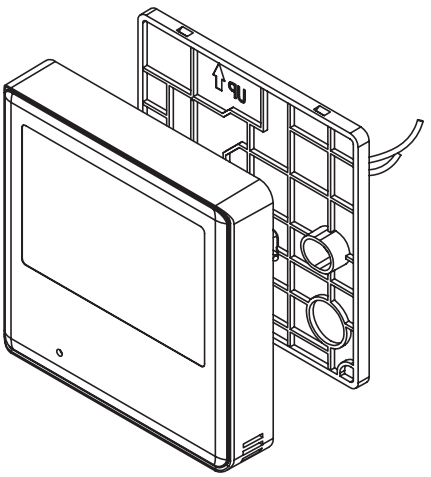


3. Realice el cableado como se indica en el manual.



Cableado

4. Coloque el mando sobre la tapa posterior y aplique presión.
Instalación finalizada.

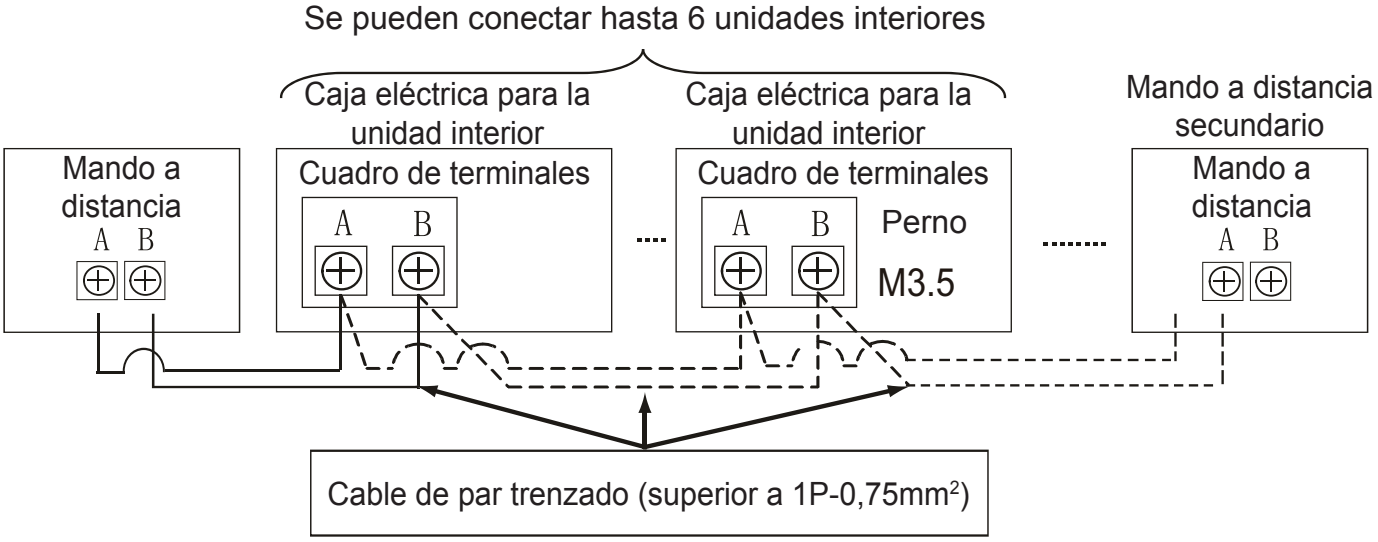


Español

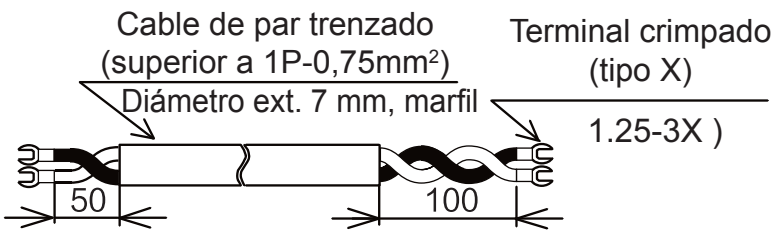
Conexiones eléctricas

Atención

- Desconecte la fuente de alimentación antes de realizar el cableado para evitar descargas eléctricas.



Tamaño del cable adquirido para la extensión



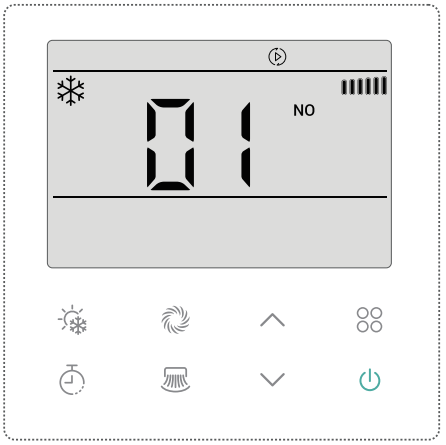
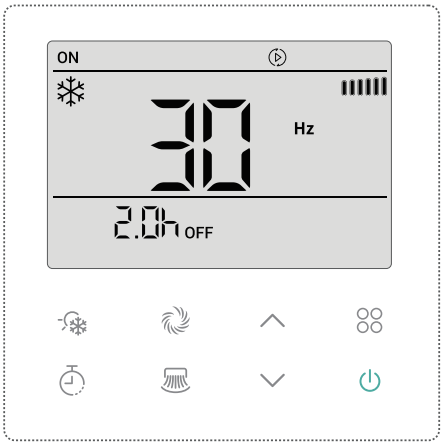
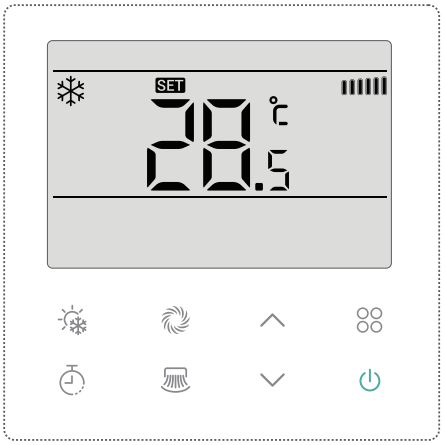
Atención

- Especificaciones del cable de comunicación: 0,3~0,75 mm² (longitud total < 30 m). Un cable trenzado de 1P-0,75 mm² (longitud total > 30 m) también es aceptable. Si se utilizan cables distintos a los especificados, puede provocar un mal funcionamiento.
- El cable entre el mando a distancia y la unidad interior debe estar a una distancia superior a 30 cm de la línea de alimentación. Si la distancia es inferior a 30 cm, se debe instalar un conducto metálico para pasar el cable y se debe disponer un cable de tierra de tipo D en uno de los extremos. De lo contrario, pueden generarse fallos y un mal funcionamiento del aire acondicionado debido a interferencias en la alimentación.
- Selle los huecos, si los hubiera, en el conducto del cable de la caja del mando a distancia con cinta adhesiva de vinilo. De lo contrario, podrían entrar agua o insectos y resultar en fallos.
- Durante la instalación, mantenga el mando a distancia a más de 0,5 m de una fuente de luz.
- Instale el mando a distancia a la altura de los ojos. La altura recomendada es de 1,3 ~ 1,5 m, con un ángulo de visión de 30°.
- Cuando se conecta únicamente a unidades interiores, el mando a distancia se puede conectar hasta a seis unidades.

Prueba de funcionamiento

Atención

- La duración predeterminada de la prueba de funcionamiento es de 2 h.
- La prueba de funcionamiento se utiliza para la puesta en marcha de las unidades del aire acondicionado y para asegurar el correcto funcionamiento del sistema de refrigeración y del sistema de agua. Una vez entre en modo normal, pulse 〖 ⏻ 〗 para salir de la prueba de funcionamiento.
- En caso de que se muestre un número incorrecto de unidades, puede deberse a una mala conexión o al autodireccionado debido a interferencias. Desconecte la fuente de alimentación y compruebe el cableado.

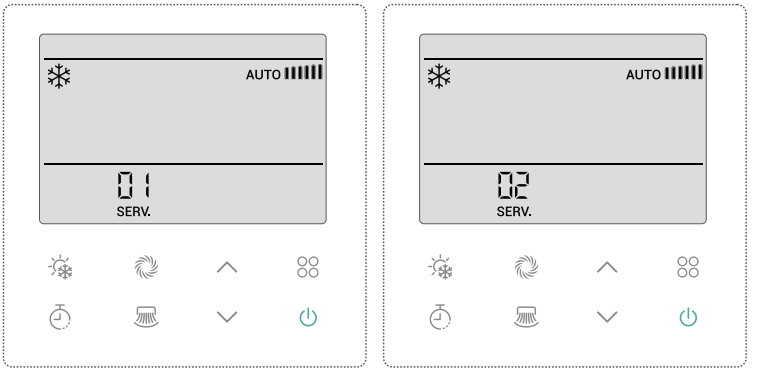
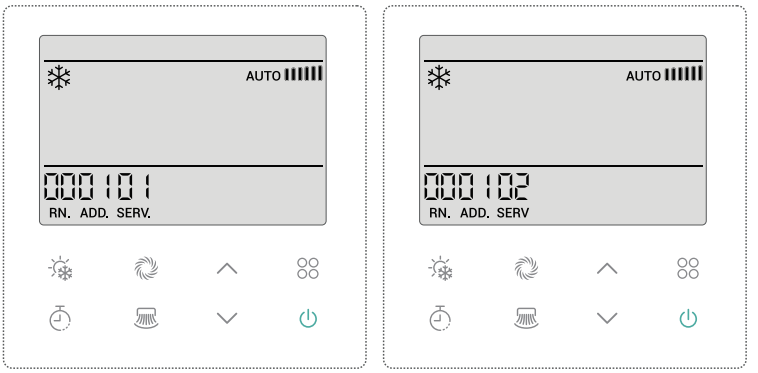
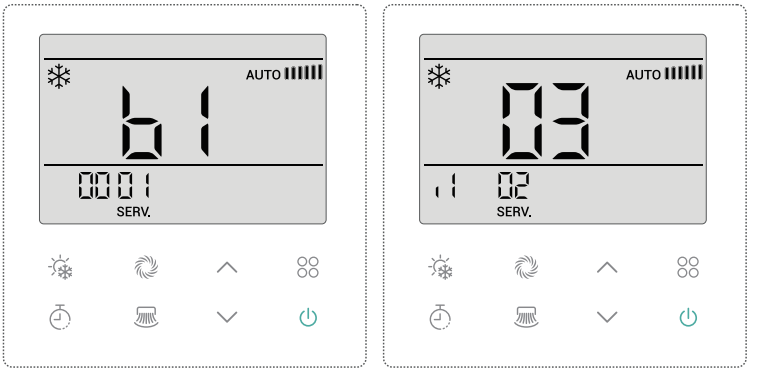
1	Mantenga pulsado 〖 ⁘ 〗 y 〖 ⌄ 〗 simultáneamente en modo normal durante 5 s para ajustar la prueba de funcionamiento. Se mostrará el icono ⏵ de prueba de funcionamiento. En el lugar de la temperatura de ajuste se muestra "01".	
2	Pulse 〖 ⏻ 〗 para iniciar la prueba de funcionamiento. El aire acondicionado se apaga transcurridas las 2 horas predeterminadas de prueba de funcionamiento.	
3	Paso 1: Mantenga pulsado 〖 ⁘ 〗 y 〖 ⌄ 〗 simultáneamente durante 5 s para salir del ajuste de la prueba de funcionamiento. Paso 2: La prueba de funcionamiento se detiene cuando transcurre el tiempo establecido o pulsando 〖 ⏻ 〗.	

Español

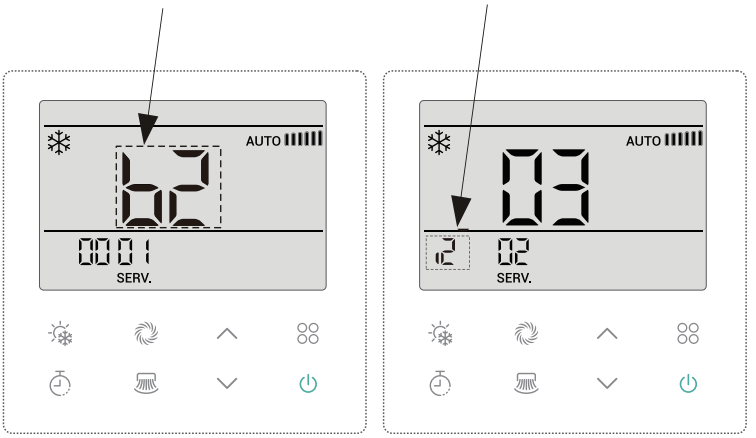
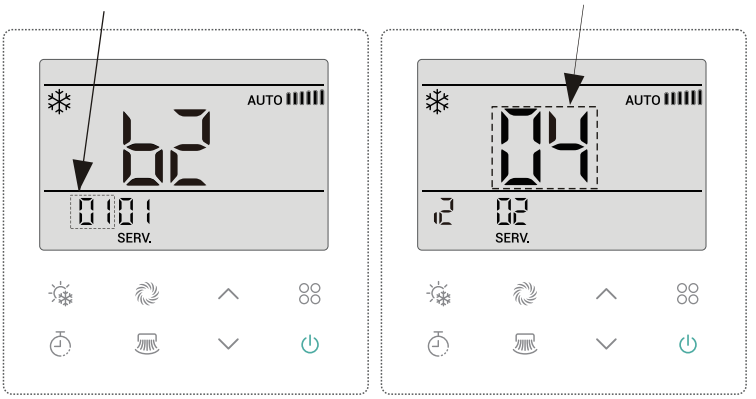
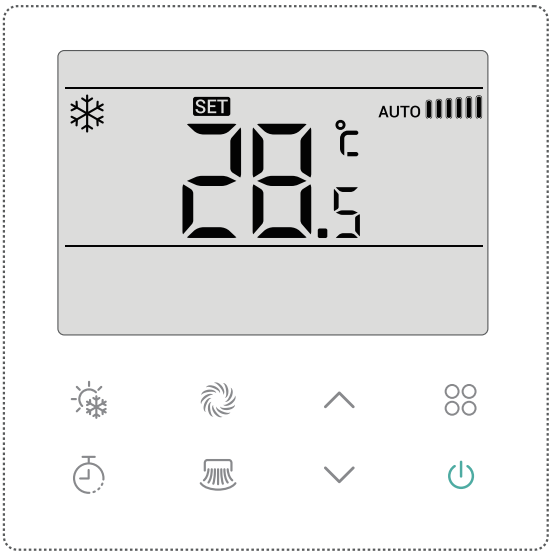
Ajuste in situ

Atención

- No se puede acceder a los ajustes in situ cuando el aire acondicionado está en marcha.
- Al ajustar los modos, pulse 〖 ∨ 〗o 〖 ∧ 〗para seleccionar el número y la dirección del sistema de refrigerante que desea ajustar. Si no coinciden con el tipo de aire acondicionado seleccionado, las otras unidades continuarán con los ajustes predeterminados.
- Si no se utiliza el mando a distancia durante 10 minutos tras acceder al modo de ajuste in situ, volverá al modo normal.
- Si durante el modo de ajuste in situ se produce un corte eléctrico, el mando a distancia volverá al modo normal tras la recuperación del suministro, independientemente de si se trata de un corte eléctrico breve o prolongado.

1	Mantenga pulsado 〖 ⁘ 〗y 〖 ∧ 〗simultáneamente durante 5 s para acceder al modo de ajuste in situ cuando el aire acondicionado esté apagado. El número del modo de servicio parpadea a una frecuencia de 1 Hz. A continuación pulse 〖 ∨ 〗o 〖 ∧ 〗para seleccionar el modo 01 o 02. 01: selección de funciones 02: entradas y salidas	
2	Pulse 〖 ⁘ 〗para acceder a la selección de direcciones. Pulse 〖 ∧ 〗o 〖 ∨ 〗para seleccionar la dirección de la unidad interior. Si el sistema y la dirección seleccionada es AA, indica que todas las unidades interiores tienen los mismos ajustes.	
3	Pulse 〖 ⁘ 〗para ajustar los elementos de las funciones in situ.	

Ajuste in situ

4	Pulse『 ∧ 』o『 ∨ 』para cambiar el elemento de servicio. ※ Para más información sobre elementos y contenido relacionados, consulte las Tablas A, B y C.	Servicio 01: contenido del ajuste Servicio 02: contenido del ajuste 
5	Pulse『 ⁘ 』para cambiar el valor establecido.	Servicio 01: valor ajustado Servicio 02: valor ajustado 
6	Pulse『 ⁘ 』+『 ∧ 』para salir de los ajustes in situ.	

Español

Tabla A: Elementos de ajuste para la selección de funciones

Elem.	Descripción	Aj. indiv.	Contenido
b1	Compensación de la temp. de calefacción ※1	○	00: Normal 01: Anulado 02: Temp. de ajuste +2 °C
b2	Ciclo de calefacción	○	00: No válido 01: Válido
b3	Parada de 3 min. para proteger el compr.	○	00: No válido 01: Válido
b4	Cuenta atrás para limpieza pantalla ※2	○	00~04
b5	Modo de func. fijo	x	00: Normal 01: Fijada
b6	Temp. de ajuste fijada	x	00: Normal 01: Fijada
b7	Enfriamiento fijado	x	00: Normal 01: Fijada
b8	Auto frío/calor	x	00: Normal 01: Anulado
b9	Volumen de aire fijado	x	00: Normal 01: Fijada
bA	Reservado	-	No se utiliza
bb	Corrección de la temp. de ajuste en enfriamiento	○	00: Estándar 01: Temp. ajuste -1 °C 02: Temp. ajuste -2 °C
bC	Reservado	-	No se utiliza
bd	Reservado	-	No se utiliza
bE	Reservado	-	No se utiliza
C1	Calef. calentador solo frío	○	00: No válido 01: Válido
C2	Reservado	○	No se utiliza
C3	Función HA	○	00: No válido 01: Válido
C4	Func. bomba drenaje en calef.	○	00: No válido 01: Válido
C5	Incremento ventilador UI※3	○	00: no válido 01: incremento 1 02: incremento 2
C6	Incremento en Thermo-OFF con calef.	○	00: No válido 01: Válido
C7	Parada de 3 min. para proteger el compr. anulada	○	00: Estándar 01: Anulado
C8	Selección del sensor de temp.	○	00: sensor interior 01: sensor mando a dist. 02: (int.+mando a dist.)/2
C9	Reservado	-	No se utiliza
CA	Reservado	-	No se utiliza
Cb	Parada forzada	○	00: Contacto A 01: Contacto B
CC	Reservado	x	Ajuste a 00
Cd	Reservado	-	No se utiliza
CE	Reservado	-	No se utiliza
CF	Cambio del rango del deflector oscilante	○	00: estándar 01: anti aire frío 02: techo alto
d1	Conexión/desconexión de alimentación 1	○	00: No válido 01: Válido
d2	Reservado	-	No se utiliza
d3	Conexión/desconexión de alimentación 2	○	00: No válido 01: Válido
d4	Prevención temp. baja del aire de salida en enfriam.	○	00: No válido 01: Válido
d5	Prevención temp. baja del aire de salida en calef.	○	00: No válido 01: Válido
d6	Reservado	-	No se utiliza
d7	Humedad ajuste ※4	○	00~07
E1	Reservado	-	No se utiliza
E2	Reservado	-	No se utiliza
E3	Reservado	-	No se utiliza
E4	Reservado	-	No se utiliza
E5	Reservado	-	No se utiliza
E6	UI funciona con retraso en Thermo-OFF en enfriamiento	○	00: no válido 01: 60 m 02: 120 m
E7	Reservado	-	No se utiliza
E8	Disminución veloc. ventil. con Thermo-OFF en calef.	○	00: No válido 01: Válido
E9	Reservado	-	No se utiliza
EA	Reservado	-	No se utiliza
Eb	Disminución veloc. ventil. con Thermo-OFF en enfriam.	○	00: No válido 01: Baja 02: Brisa
EC	Reservado	-	No se utiliza
Ed	EPV cerrado con Thermo-OFF en calef.	○	00: No válido 01: Válido
EE	Modo velocidad auto.	○	00: No válido 01: Válido

Elem.	Descripción	Aj. indiv.	Contenido
F1	Ajuste auto. temporizador de apagado ※5	x	00: 0A~0B No válido 1~24: ajuste temporizador apagado 1~24h
F2	Ajuste maestro-esclavo	x	00: Ajuste maestro 01: Ajuste esclavo
F3	Reinicio auto. temp. de ajuste ※6	x	00: No válido 01: Válido
F4	Tiempo de reinicio auto.	x	00: 30 m 01: 15 m 02: 60 m 03: 90 m
F5	Temp. reinicio auto. enfriamiento ※7	x	19~30: 19 °C~30 °C (ajuste de fáb. 25 °C)
F6	Temp. reinicio auto. calefacción ※8	x	17~30: 17 °C~30 °C (ajuste de fáb. 21 °C)
F7	Retardo apagado	x	00: No válido 01: Válido
F8	Bloqueo modo de func.	x	00: func. no válido 01: func. válido
F9	Bloqueo (temp. de ajuste)	x	00: func. no válido 01: func. válido
FA	Bloqueo (ventilador)	x	00: func. no válido 01: func. válido
Fb	Bloqueo (deflector)	x	00: func. no válido 01: func. válido
FC	Límite inferior temp. enfriamiento ※7	x	00: rango temp. de ajuste estándar 01~10: límite inf. temp. enfriamiento +1°C~+10°C
Fd	Límite sup. temp. calefacción ※8	x	00: rango temp. de ajuste estándar 00~12: límite sup. temp. calefacción 0°C~-12°C
FE	Reservado	-	No se utiliza
FF	Bloqueo func. (temporizado)	x	00: func. no válido 01: func. válido
H1	Reservado	-	No se utiliza
H2	No se muestra si el func. está restringido	-	00: se muestra 01: no se muestra
H3	Reservado	-	No se utiliza
H4	Reservado	-	No se utiliza
J1	Reservado	-	No se utiliza
J2	Reservado	-	No se utiliza
J3	Reservado	-	No se utiliza
J4	Reservado	-	No se utiliza
J5	Reservado	-	No se utiliza
J6	Reservado	-	No se utiliza
J7	Deflector 6 y 7	x	00: No válido 01: Válido
J8	ECO	x	00: No válido 01: Válido
J9	Reservado	-	No se utiliza
K1	Reservado	-	No se utiliza
K2	Reservado	-	No se utiliza
K3	Reservado	-	No se utiliza
K4	Reservado	-	No se utiliza
P1	Alcance del sensor de presencia	x	00: siempre válido 01: válido en enfri., deshum. 02: válido en calef. 03: no válido
P2	Modo control. habitación vacía	x	00: espera 01: apagado 02: Thermo-OFF
P3	Comprob. habitación vacía	x	00: 30 m 01: 60 m 02: 90 m 03: 120 m 04: 180 m
P4	Predicción cambio carga	x	00: No válido 01: Válido
P5	Control. temp. radiación	x	00: No válido 01: Válido
L1	Indicación temp. interior	x	00: No válido 01: Válido
L2	Receptor del mando a distancia	x	00: modo A 01: modo B 02: no válido
L3	Indicador de funcionamiento y luz de fondo	x	01: baja 02: baja-media 03: media 04: baja-alta 05: alta 06: super-alta
L5	Modo auto-salud ON ※9	x	00: no válido 01: válido 02: no permitido
P6	Modo presión estática ※10	x	00: Normal 01: Manual 02: Identificación automática
P7	Ajusta el valor de la presión estática manualmente ※11	○	00~25: 00~250 PA
P8	Identificación automática presión estática※12	x	00: Fin 01: Inicio
P9	Límite inferior de temperatura de salida de aire	x	00: No válido 10~16: 10~16°C
PA	Control del calentador eléctrico	x	00: Normal 01: Zonas frías y a gran altitud
PB	Ajuste distinto de la temp. de control del calentador eléctrico en zonas frías y a gran altitud	x	00~04: 1~5°C

※1. "02" no se puede ajustar en algunas unidades interiores.
※2. 00: Unidad interior 01: 100 horas 02: 1200 horas 03: 2500 horas 04: Ninguna visualización
※3. 00: Aceleración 1 (estándar) 01: Aceleración 2 (presión estática alta) 02: Normal (presión estática baja)

※4.

	00	01	02	03	04	05	06	07
Valor objetivo deshumidificación C	70%	65%	60%	55%	50%	80%	75%	70%
Valor objetivo deshumidificación S	50%	45%	40%	35%	30%	60%	65%	50%

※5. 00: no válido 01: temp. apagado de 1 h 24: temp. apagado de 24 h A: temp. apagado de 0,5 h B: temp. apagado de 1,5 h
※6. Tras realizar un cambio en el punto de ajuste de la temperatura, si no se ha realizado ningún cambio dentro del tiempo establecido en "F4", se llevará a cabo el cambio automático al punto de ajuste de "F5" o "F6". (Si el valor de "F5" o "F6" está fuera del rango de temperatura, se utilizarán los límites superior e inferior del punto de ajuste de la temperatura.)
※7. En los modos de enfriamiento, ventilación y deshumidificación.
※8. En el modo de calefacción.
※9. Si el módulo de salud está equipado, ajuste L5 a 02, la función de salud no se podrá configurar.
※10. Si la unidad interior dispone de función de presión estática podrá ajustar la función P6, de lo contrario, se mostrará -- y no lo podrá hacer.
※11. Podrá ajustar P7 si P6 está ajustado en 01. De lo contrario, se mostrará -- y no lo podrá hacer.
La función P7 se puede ajustar en un rango de 00 a 25. El valor establecido real está entre los límites superior e inferior de la presión estática de la unidad interior. El valor predeterminado es el valor límite inferior de la presión estática de la unidad de interior.
※12. Podrá ajustar P8 si P6 está ajustado en 02. De lo contrario, se mostrará -- y no lo podrá hacer.
Si P8 está ajustado en 01, vuelva a la interfaz de apagado normal, pulse el botón de encendido, acceda al proceso de auto-identificación de la presión estática, el controlador solo muestra la entrada de aire y el icono de encendido. Espere a que se complete la presión estática. El valor de la presión estática parpadeará en la interfaz de temperatura principal durante unos 30s.

Español

Tabla B: Visualización de entradas y salidas y conectores

N.º de Entrada/Salida		Objeto de ajuste	Ajuste de fábrica	
Entrada/Salida	Muestra	(n.º conector)	Contenido del ajuste	Muestra
Entrada 1	,1	CN3 1-2	Marcha/Paro remoto 1	03
Entrada 2	,2	CN3 2-3	Mando a distancia no permit. tras paro forzado	06
Salida 1	o1	CN7 1-2	Marcha	01
Salida 2	o2	CN7 1-3	Alarma	02
Salida 3	o3	CN8 1-2	Thermo-OFF en calef.	06

Tabla C: Código y contenidos de ajuste de entradas y salidas

Cód.	Entrada	Salida
00	Sin ajustar	Sin ajustar
01	Control temp. habitación (frío)	Marcha
02	Control temp. habitación (calor)	Alarma
03	Marcha/Paro remoto 1 (nivel)	Enfriamiento
04	Marcha/Paro remoto 2 (impulso marcha)	Enfriamiento apagado
05	Marcha/Paro remoto 2 (impulso paro)	Calefacción
06	Mando a distancia no permitido tras parada forzada	Calefacción apagada
07	Cambio remoto enfriamiento/calefacción	Ventilador de recuperación de calor
08	Sensor ventana	Salida rejilla elevación

Atención

- No se puede modificar el ajuste hasta que hayan transcurrido 3 minutos con suministro eléctrico.
- Dependiendo del tipo de unidades interiores y exteriores, algunos elementos no están disponibles. Compruébelo antes de realizar los ajustes.
- La salida de rejilla de elevación solo se puede ajustar en Salida 1 o 2 (n.º o1o2). No se puede ajustar en Salida 3.
- No ajuste la rejilla de elevación para ventilación en recuperación de calor.
- Registre el contenido del ajuste de cada opción en la columna de ajuste correspondiente de la tabla.

Comprobación

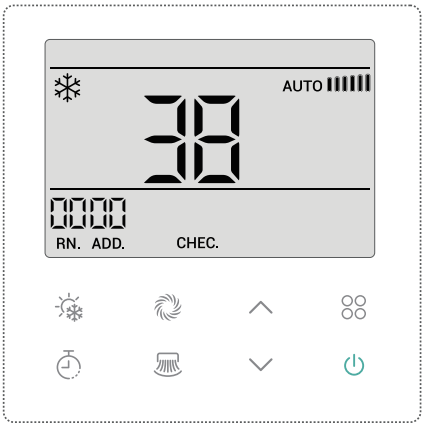
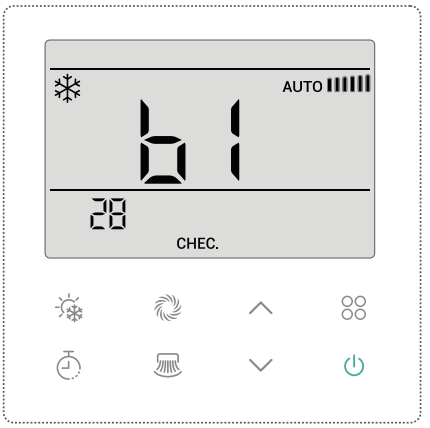
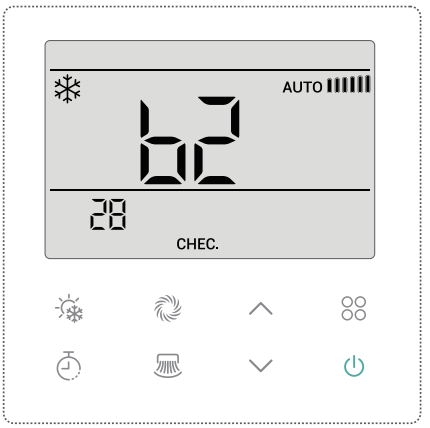
Atención

- El modo comprobación contiene la『 Comprobación 1 』y la『 Comprobación 2 』con las siguientes características:

  Comprobación 1: muestra los datos de sensores que se tienen que actualizar cada 30 s.

  Comprobación 2: muestra datos previos a la activación de la alarma, porque se guardan en el EEPROM

Comprobación 1:

1	Mantenga pulsado『 』y『 』durante 5 s en modo normal para acceder a Comprobación 1 y se mostrará el icono "CHEC.". El código de la última alarma aparece en la ubicación de la temperatura de ajuste.	
2	Pulse『 』para acceder a la selección de elementos de Comprobación 1.	
3	Pulse『 』o『 』para seleccionar el elemento de comprobación deseado. El elemento de comprobación aparece en la ubicación de la temperatura de ajuste. El valor del elemento de comprobación aparece en la ubicación del temporizador.	

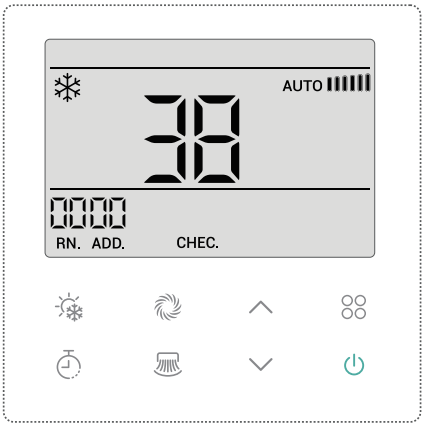
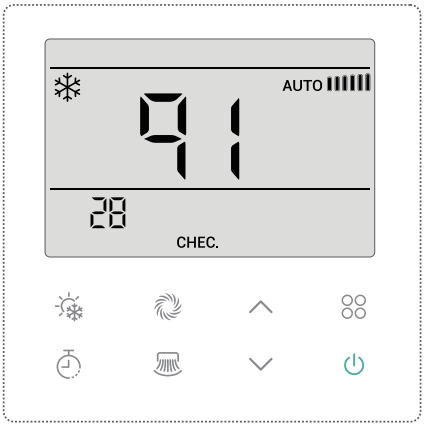
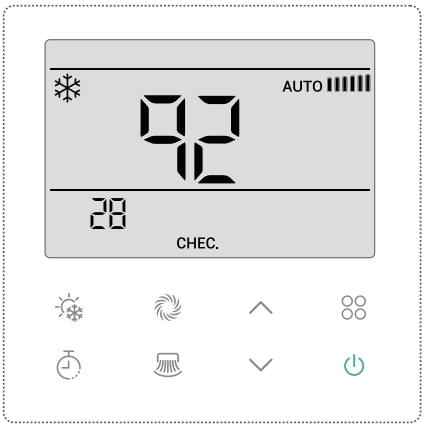
Comprobación

Tabla D: Código de los datos del modo de comprobación 1 (en la siguiente tabla se describe toda la información que se puede visualizar y solo parte de la información se visualizará durante el modo actual)

N.º	Elementos	Marca
1	Temp. de ajuste	b1
2	Temp. del aire de retorno	b2
3	Temp. del aire de salida	b3
4	Temp. de la tubería de líquido	b4
5	Temp. del sensor del mando a distancia	b5
6	Temp. ambiente	b6
7	Temp. de la tubería de gas	b7
8	Temperatura de evaporación	b8
9	Cantidad de compresores en funcionamiento	b9
10	Temp. del gas de descarga	bA
11	Temp. del sensor del mando a distancia cableado	bb
12	Humedad actual	bC
13	Temp. de agua de entrada Twi	bF
14	Temp. de agua de salida Two	bh
15	Temp. de la tubería de líquido	b0
16	Estado entrada/salida interior	C1
17	Estado entrada/salida exterior	C2
18	Causa de la parada	d1
19	Cantidad de activaciones de alarma	E1
20	Cantidad de paradas instantáneas de la unidad interior	E2
21	Cantidad de errores de comunicación entre el mando a distancia y la unidad interior	E3
22	Cantidad de fallos del conversor de frecuencia	E4
23	Estado del deflector automático	F1
24	Presión de escape	H1
25	Presión de aspiración	H2
26	Frecuencia requerida	H3
27	Frecuencia de funcionamiento real	H4
28	Capacidad de la unidad interior	J1
29	Código de tipo de unidad exterior	J2
30	Sistema de refrigerante (modo de visualización 1)	J3
31	Sistema de refrigerante (modo de visualización 2)	J4
32	Apertura de la válvula de expansión interior	L1
33	Apertura de la válvula de expansión exterior 1	L2
34	Apertura de la válvula de expansión exterior 2	L3
35	Apertura de la válvula de expansión exterior B	L4
36	Corriente del compresor	P1
37	Versión del software	Pq
38	Identificación automática valor de presión estática	L6

Comprobación

Comprobación 2:

1	Mantenga pulsado 〖 ⁘ 〗 y 〖 ◠ 〗 durante 5 s en el modo Comprobación 1 para acceder a Comprobación 2. El icono "CHEC" se visualizará. El código de la última alarma aparece en la ubicación de la temperatura de ajuste.	
2	Pulse 〖 ⁘ 〗 para acceder a la selección de elementos de Comprobación 2.	
3	Pulse 〖 ∧ 〗 o 〖 ∨ 〗 para seleccionar el elemento de comprobación deseado. El elemento de comprobación aparece en la ubicación de la temperatura de ajuste. El valor del elemento de comprobación aparece en la ubicación del temporizador.	

Comprobación

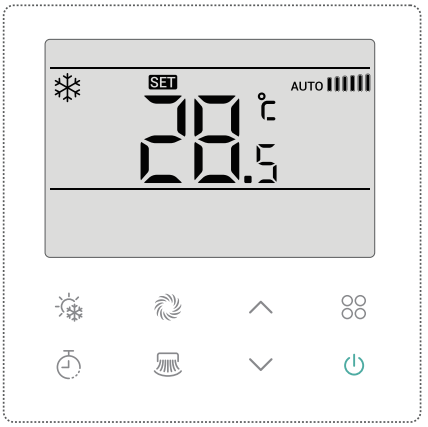
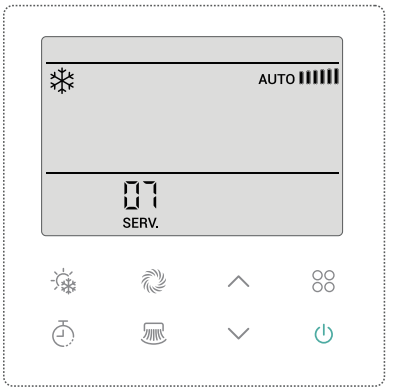
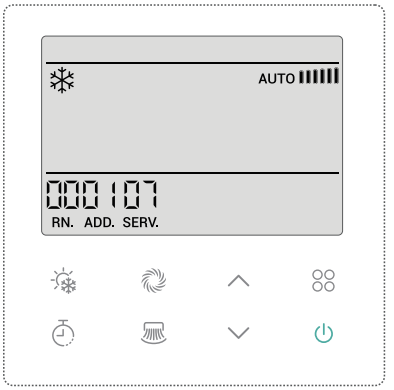
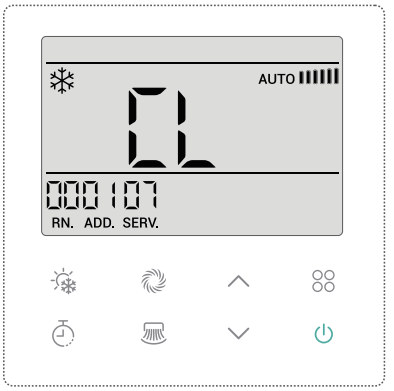
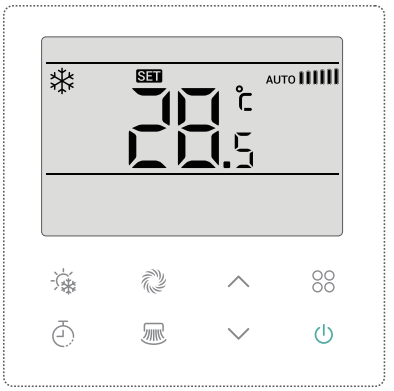
4	Mantenga pulsado 『 ⁂ 』 y 『) 』 durante 5 s en el modo de comprobación 2 para salir.	

Tabla E: Tabla de referencia para los datos de "Comprobación 2"

N.º	Elemento de comprobación	Marca
1	Temp. del aire de retorno	q1
2	Temp. del aire de salida	q2
3	Temp. de congelación de la tubería de líquido del intercambiador de calor UI	q3
4	Temp. de la tubería de gas UE	q4
5	Temp. de la tubería de gas del intercambiador de calor UI	q5
6	Temp. de evaporación	q6
7	Cantidad de compresores en funcionamiento	q7
8	Temperatura de la parte superior del compresor	q8
9	Presión (alta) de descarga	q9
10	Presión (baja) de aspiración	qA
11	Frecuencia requerida	qb
12	Frecuencia de funcionamiento	qC
13	Abertura de la válvula de expansión de la unidad interior	qd
14	Abertura de la válvula de expansión de la unidad exterior 1	qe
15	Corriente (compresor)	qF

- Las tablas de "Comprobación 1 y 2" indican que aparecerán más indicaciones durante la comprobación, pero no son aplicables a este tipo de aire acondicionado. Por ese motivo no se detallan. Tenga esto en cuenta durante su uso.

Selección de funciones y entradas y salidas

1	Mantenga pulsado 〖 ⁘ 〗 y 〖 ∧ 〗 durante 5 s cuando el aire acondicionado esté apagado para acceder a los ajustes in situ. El n.º de servicio parpadea a una frecuencia de 1 Hz. Pulse 〖 ∨ 〗 o 〖 ∧ 〗 para cambiar a Servicio 07. A continuación pulse 〖 ⁘ 〗 para acceder a la interfaz de selección de direcciones.	
2	Pulse 〖 ∨ 〗 o 〖 ∧ 〗 para seleccionar la dirección de la unidad interior. Si el sistema y la dirección seleccionada es AA, indica que todas las unidades interiores tienen los mismos ajustes.	
3	Pulse 〖 ⁘ 〗 y el valor de la función de selección de ajustes de entradas y salidas de la unidad interior seleccionada volverá a los valores de fábrica. La dirección y el número de sistema parpadearán. Espere entre 15 y 30 s. En el lugar de la temperatura de ajuste se mostrará "CL".	
4	Mantenga pulsado 〖 ⁘ 〗 y 〖 ∧ 〗 durante 5 s para salir de los ajustes in situ y volver al modo normal.	

Cambio de la dirección de la unidad interior

Atención

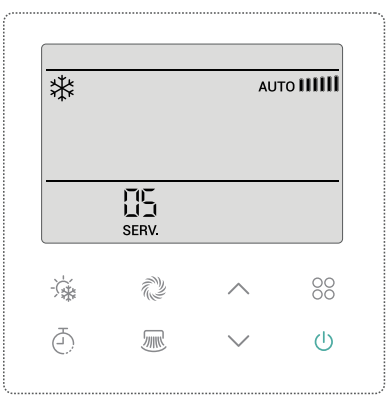
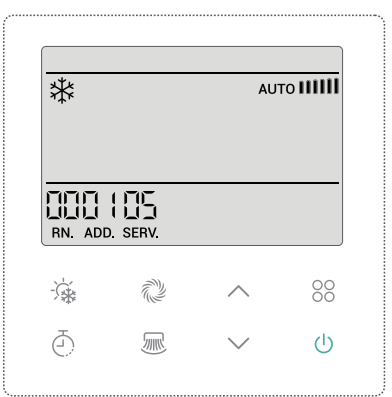
- La dirección (número) de la unidad interior se puede modificar a través del mando a distancia.
- Cuando hay dos mandos a distancia (maestro/esclavo), la modificación y la verificación de dirección no se pueden llevar a cabo.
- La dirección de algunas unidades interiores no se puede modificar.
- No opere desde el control centralizado en los modos de verificación y cambio de dirección.

1	Verifique la unidad interior que ha cambiado de dirección; Cuando no esté seguro sobre qué dirección tiene que cambiar (se requiere verificación); Consiga la dirección de la unidad interior que ha cambiado; Ajuste la dirección mediante el direccionamiento automático;	(1) Modo verificación de dirección (2) Modo de cambio de dirección (3) Modo inicio de direccionamiento automático

(1) Verificación de la dirección

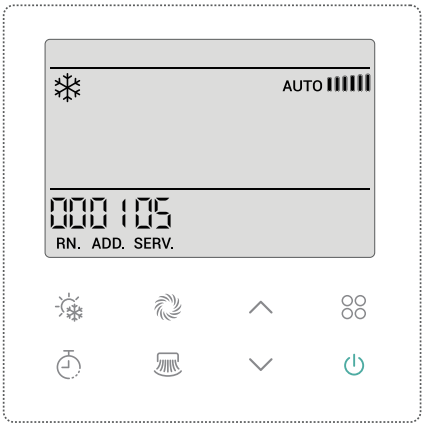
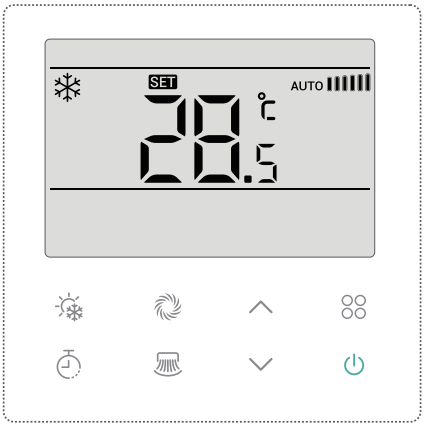
Atención

- Cuando un mando a distancia controla 2 o más unidades interiores y no está seguro de la dirección, especifique la dirección de la unidad interior y póngala en marcha para comprobarlo.

1	Mantenga pulsado 『 ⁘ 』 y 『 ∧ 』 durante 5 s para acceder al modo de ajuste in situ cuando el aire acondicionado esté apagado. El número del modo de servicio parpadea a frecuencia de 1 Hz. A continuación pulse 『 ∨ 』 o 『 ∧ 』 para seleccionar Servicio 05 y pulse 『 ⁘ 』 para acceder a la selección de direcciones.	
2	Pulse 『 ∧ 』 o 『 ∨ 』 para seleccionar la dirección de la unidad interior seleccionada.	

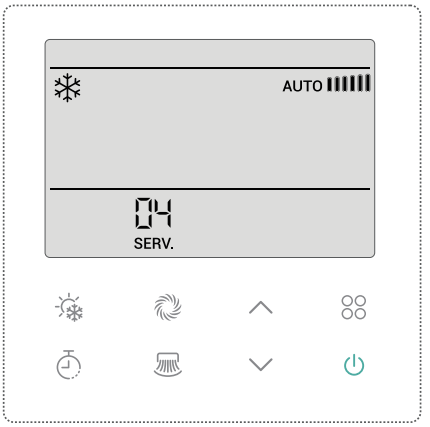
Español

Cambio de la dirección de la unidad interior

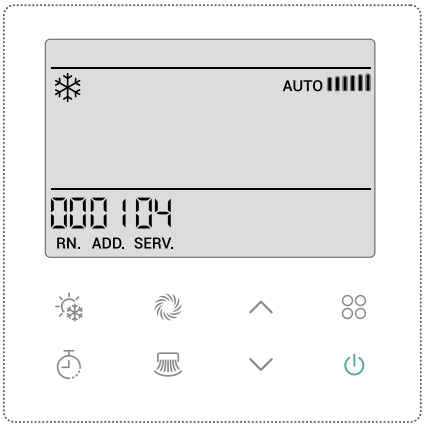
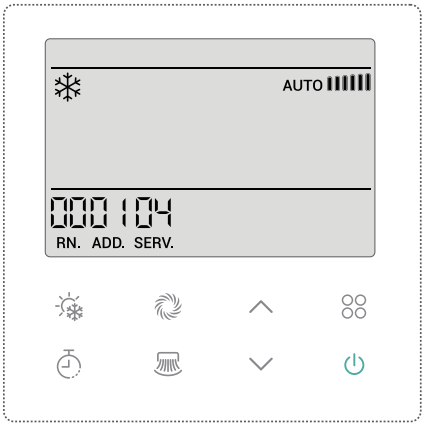
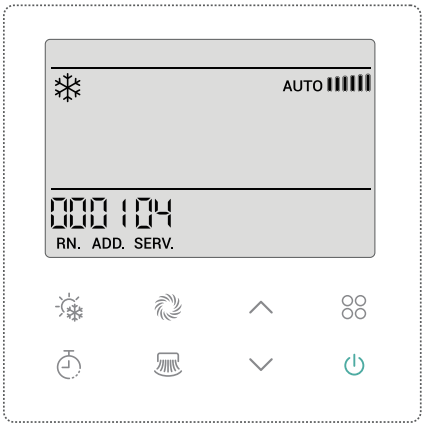
3	Cuando se selecciona una unidad interior, pulse『 ⏻ 』 y la unidad correspondiente a la dirección que se muestra en pantalla se pondrá en marcha.	
4	Cuando se confirma la dirección de la unidad interior y se apaga el aire acondicionado, mantenga pulsado『 ⁘ 』+ 『 ∧ 』durante 5 s para salir de los ajustes in situ y volver al modo normal.	

Confirme la dirección de la unidad interior que se modificará y cámbiela. Vaya a (2) Modo de cambio de dirección.

(2) Modo de cambio de dirección (modificación de la dirección de la unidad interior y del número de refrigerante).

1	Mantenga pulsado『 ⁘ 』+『 ∧ 』durante 5 s cuando el aire acondicionado esté apagado para acceder al modo de ajuste in situ. El número del modo de servicio parpadea a una frecuencia de 1 Hz. Pulse『 ∨ 』o『 ∧ 』para cambiar a Servicio 04, y pulse『 ⁘ 』para acceder a la selección de direcciones.	

Cambio de la dirección de la unidad interior

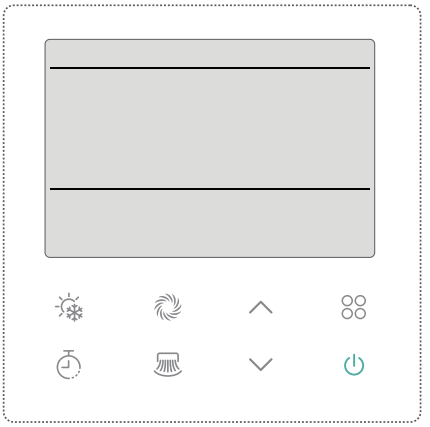
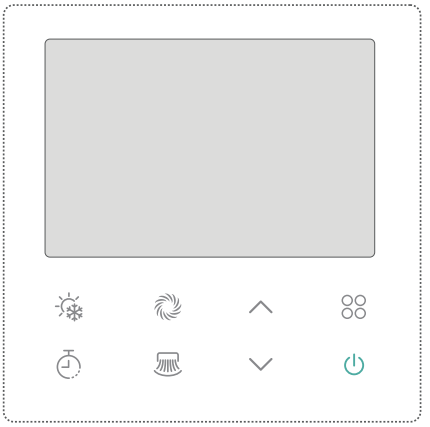
2	Pulse『 ∧ 』o『 ∨ 』para seleccionar la dirección de la unidad interior que desee modificar. Si se selecciona una dirección de una unidad interior que no disponga de la función de modificación de dirección, el texto "N.A." aparecerá en pantalla.	
3	Cuando se selecciona una unidad interior, pulse『 ⁘ 』y la dirección parpadeará. Pulse『 ∧ 』o『 ∨ 』para modificar la dirección de la unidad interior. (rango: 00~63) A continuación pulse『 ⁘ 』. La dirección dejará de parpadear y el sistema de la unidad interior empezará a parpadear.	
4	Cuando el sistema de la unidad interior parpadea, pulse『 ∧ 』o『 ∨ 』para modificar el número de sistema de refrigerante de la unidad interior. (rango: 00~63) A continuación pulse『 ⁘ 』. El sistema de la unidad interior dejará de parpadear y el texto "AH" aparecerá en pantalla en la ubicación de la temperatura de ajuste, indicando que se ha completado la modificación.	

Atención

- Cuando se modifique una dirección, "AH" se visualizará durante un tiempo.
- Cuando no se pueda modificar la dirección, "EE" se visualizará durante un tiempo. Seleccione otra dirección o sistema que sí se puedan modificar.
- El número 99 se utiliza como número de sistema temporal si se han agotado todos los números, pero no es un número válido.
- Si un sistema se ha ajustado con el número 99, es necesario cambiarlo a un número entre 00 y 63.

Español

Cambio de la dirección de la unidad interior

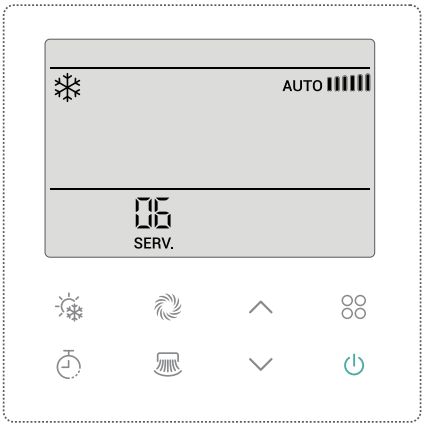
5	Si se ha modificado la dirección de una unidad interior, mantenga pulsado 〖 ⁘ 〗+ 〖 ∧ 〗durante 5 s para salir de los ajustes in situ y volver al modo normal. Una vez finalizada la modificación de la dirección, empieza la comprobación del cableado.	
6	Desconecte la fuente de alimentación de la unidad interior 3 o 5 minutos después de haber completado las operaciones descritas anteriormente. Vuelva a conectar la fuente de alimentación cuando la pantalla del mando a distancia cableado esté en blanco.	

Atención

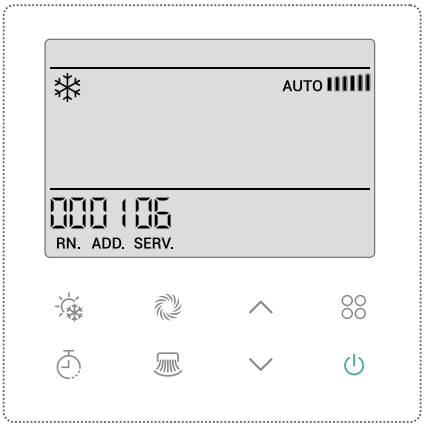
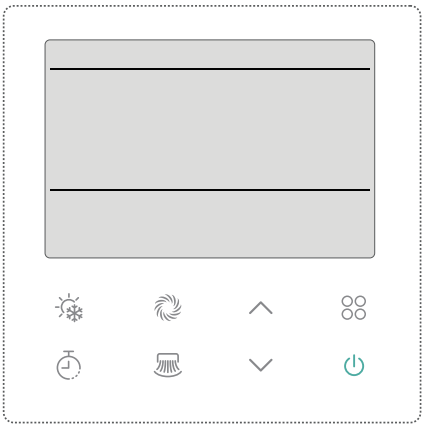
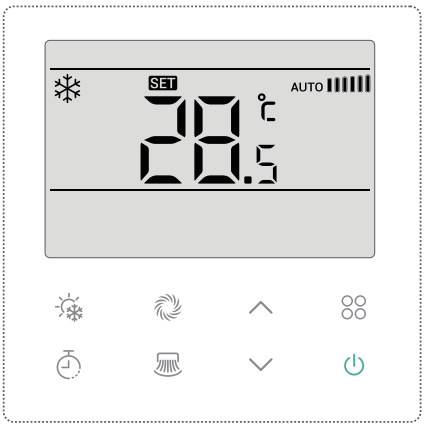
- Es necesario desconectar la fuente de alimentación de la unidad interior tras modificar su dirección.

  Atención De no hacerlo, podría producirse un direccionamiento automático incorrecto.

(3) La función de direccionamiento automático iniciará la dirección de la unidad interior.

1	Mantenga pulsado 〖 ⁘ 〗+〖 ∧ 〗durante 5 s para acceder al modo de ajuste in situ cuando el aire acondicionado esté apagado. El número del modo de servicio parpadea a frecuencia de 1 Hz. A continuación pulse 〖 ∨ 〗o 〖 ∧ 〗para seleccionar Servicio 06, y pulse 〖 ⁘ 〗para acceder a la selección de dirección.	

Cambio de la dirección de la unidad interior

2	Pulse『 ∧ 』o『 ∨ 』para seleccionar la dirección de la unidad interior que requiera la inicialización del direccionamiento automático. Si se selecciona una dirección de una unidad interior que no disponga de la función de modificación de dirección, el texto "N.A." aparecerá en pantalla.	
3	Pulse『 ⁘ 』para iniciar el direccionamiento de la unidad interior seleccionada. La dirección y el número de sistema parpadean durante 10 s y después quedan fijos. A continuación acceda al paso de recomunicación.	
4	Tras inicializar el direccionamiento automático, el mando a distancia se recomunica y vuelve a su estado habitual.	

Atención

- Si se selecciona una unidad interior que no disponga de la función de inicialización del direccionamiento automático, el texto "N.A." aparecerá en pantalla.
- Si la dirección de la unidad interior seleccionada es "AA", la unidad interior sin función de inicialización del direccionamiento automático no iniciará el direccionamiento.
- Al iniciar correctamente el direccionamiento automático empieza la recomunicación.
- La dirección y el sistema de refrigerante de las unidades interiores en las que se haya inicializado el direccionamiento automático o que no dispongan de esta función dejarán de parpadear y se quedarán fijas.

Español

Español

Hisense

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co.,Ltd.

Add: No. 218, Qianwangang Road, Economic and
Technological Development Zone, Qingdao, China

http://www.hisense-vrf.com

E-mail: export@hisensehitachi.com

La empresa está comprometida con la mejora continua de la calidad de sus productos.
La empresa se reserva el derecho de realizar cambios en la información del producto en cualquier momento sin comunicación previa.

M00939Q 04.2022 V01

Hisense

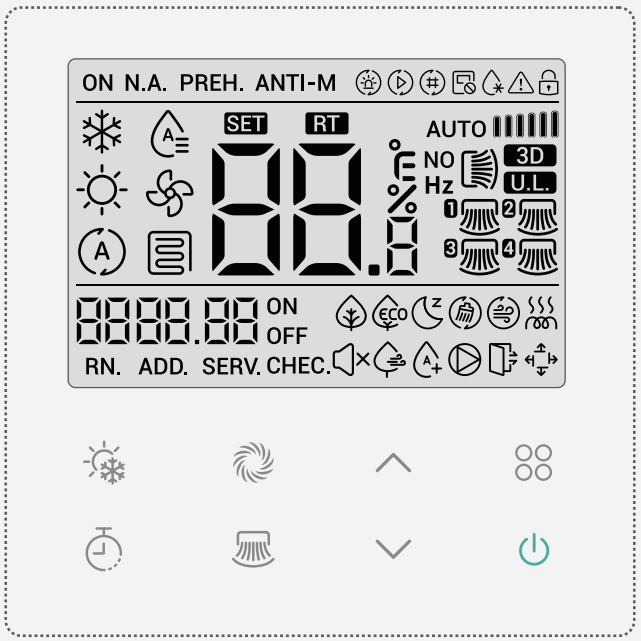
Manual de instruções para instalação e verificação

Controlo remoto com fios

Modelo: HYXE-VC01

Obrigado por utilizar um ar condicionado comercial Hisense. Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar o controlo remoto com fios para obter um funcionamento correto e guarde-o para controlo futuro.

Se tiver dúvidas, contacte o seu distribuidor ou o nosso centro de assistência.



Conteúdo

Prefácio	----------	1
Instruções de segurança	----------	1
Instruções de instalação	----------	3
Ligações elétricas	----------	4
Teste de funcionamento	----------	5
Definição no local	----------	6
Verificação	----------	10
Seleção da função e inicialização de entrada e saída	----------	14
Alterar o endereço da unidade interior	----------	15

Português

Prefácio

- Este produto é um controlador universal, algumas das funções dependem dos sistemas de ar condicionado. A ligação a alguns ares condicionados específicos pode anular parte das funções indicadas no manual. Contacte o seu distribuidor para obter mais informação.
- Não instale este produto nos seguintes locais, caso contrário, as teclas do controlo remoto podem avariar facilmente.
  --- Locais com projeções de óleo (incluindo óleo de maquinaria);
  --- Locais expostos a gases sulfurosos como fontes termais;
  --- Locais com possibilidade de geração ou circulação de gases inflamáveis;
  --- Locais com elevados teores de sal no ar como as regiões costeiras;
  --- Locais com uma atmosfera demasiado ácida ou alcalina.
- Com a utilização de dispositivos médicos ou de outros dispositivos que produzam ondas eletromagnéticas, não instale o controlo remoto com fios orientado diretamente para a superfície de transmissão das referidas ondas eletromagnéticas, de forma a evitar um funcionamento anómalo do controlo remoto.

  Para evitar que as ondas eletromagnéticas propagadas no ar afetem o controlo remoto com fios, posicione os dispositivos que podem gerar ondas eletromagnéticas ou os transmissores de rádio ou similares a uma distância de 3 m do controlo remoto.

Símbolos

Advertência : indica uma utilização incorreta, que pode resultar em lesões graves ou morte.

: indica proibições.

: indica itens obrigatórios e proporciona orientação para as ações de utilizadores gerais inespecíficos.

Atenção : indica anomalias que necessitam de atenção.

Atalho : facilita o funcionamento.

: indica uma página de consulta.

Instruções de segurança

- Utilize este produto unicamente após a leitura atenta desta secção.
- Os assuntos incluídos nesta secção são identificados como [⚠**Advertência**]. A secção indica também as consequências graves que podem resultar de um manuseamento indevido e proporciona os conteúdos de segurança importantes a observar.
- Guarde este manual em boas condições após a leitura para uma eventual consulta em qualquer momento.

Instalação Construção elétrica	
⚠ **Advertência**	● A instalação deve ser realizada pelo distribuidor ou por um instalador profissional. Uma instalação realizada pelos próprios clientes pode causar fugas de água, choques elétricos, um incêndio, a avaria da unidade ou outros danos.
	● O instalador elétrico deve ser um profissional qualificado para a construção. Os trabalhos devem ser confiados a distribuidores qualificados para a construção. Uma instalação realizada pelos próprios clientes pode causar choques elétricos, um incêndio ou outros acidentes.

Português

Instruções de segurança

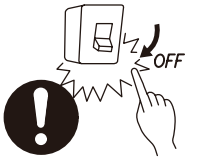
Em funcionamento

⚠ Advertência

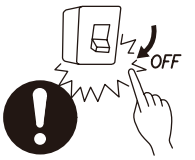
- Não utilize o controlo remoto com as mãos molhadas, o que pode causar um choque elétrico.



- Desligue a alimentação principal imediatamente se o dispositivo de segurança se ativar repetidamente ou se as teclas de operação tiverem um comportamento anómalo.
- Devido à possibilidade de fuga elétrica ou sobrecorrente, podem ocorrer acidentes como um choque elétrico, um incêndio ou uma explosão. Contacte o distribuidor ou o nosso centro de assistência designado.



- Em caso de anomalia (cheiro a queimado, etc.), interrompa o funcionamento imediatamente e desligue a fonte de alimentação principal. O funcionamento em condições anómalas pode causar avaria, choque elétrico, incêndio e outros acidentes. Contacte o distribuidor ou o nosso centro de assistência designado.



Manutenção Reposicionamento

⚠ Advertência

- Consulte o distribuidor ou o nosso centro de assistência designado para realizar a manutenção ou o reposicionamento das unidades de ar condicionado.
- Uma instalação ou manutenção inadequadas podem causar choques elétricos, um incêndio ou outros acidentes.

⚠ Advertência

- Consulte o distribuidor ou o nosso centro de assistência designado para realizar a manutenção ou o reposicionamento do controlo remoto.
- Uma instalação ou manutenção inadequadas podem causar choques elétricos, um incêndio ou outros acidentes.

Outras advertências e precauções

⚠ Advertência

- Evite a entrada de água para a unidade durante a manutenção. Caso contrário, pode causar um choque elétrico.
- Não modifique as ligações elétricas sem autorização, o que pode causar acidentes graves.
- Não desligue a fonte de alimentação antes de passarem 3 min depois de carregar na tecla do controlo remoto, pois poderia causar uma anomalia.

Instruções de instalação

Verifique a disponibilidade dos seguintes itens antes da instalação:

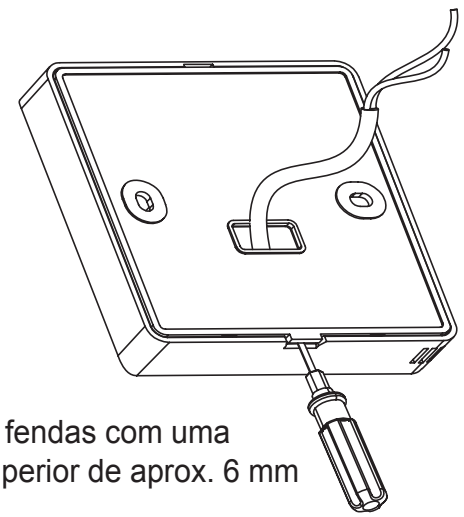
controlo remoto x 1 | parafuso (M4x25 mm) x 2 | parafuso de expansão (M3.5x25 mm) x 2

manual x 1 | certificado de qualidade x 1

Atenção

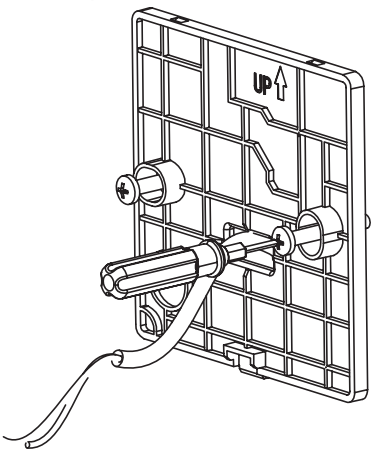
- Separe as duas partes introduzindo e rodando uma chave de fendas. Preste atenção ao separar para não danificar outras peças, nem o produto.

1. Introduzir na parte inferior para separar o controlador por meio de uma chave de fendas com uma largura superior de 6 mm.



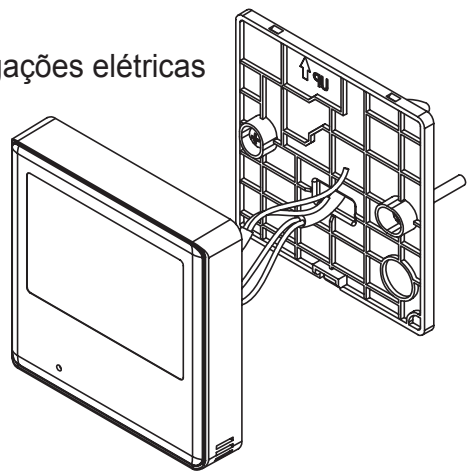
Chave de fendas com uma largura superior de aprox. 6 mm

2. Passe completamente a linha da fonte de alimentação e fixe a tampa traseira na parede com os parafusos (observe a direção da seta durante a instalação).

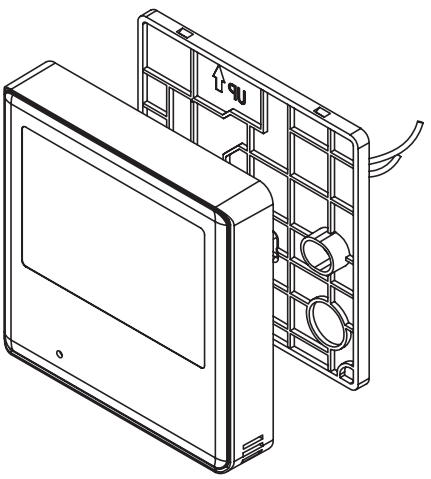


3. Faça as ligações elétricas de acordo com o manual.

Ligações elétricas



4. Pressione o controlador na tampa traseira. Instalação concluída.

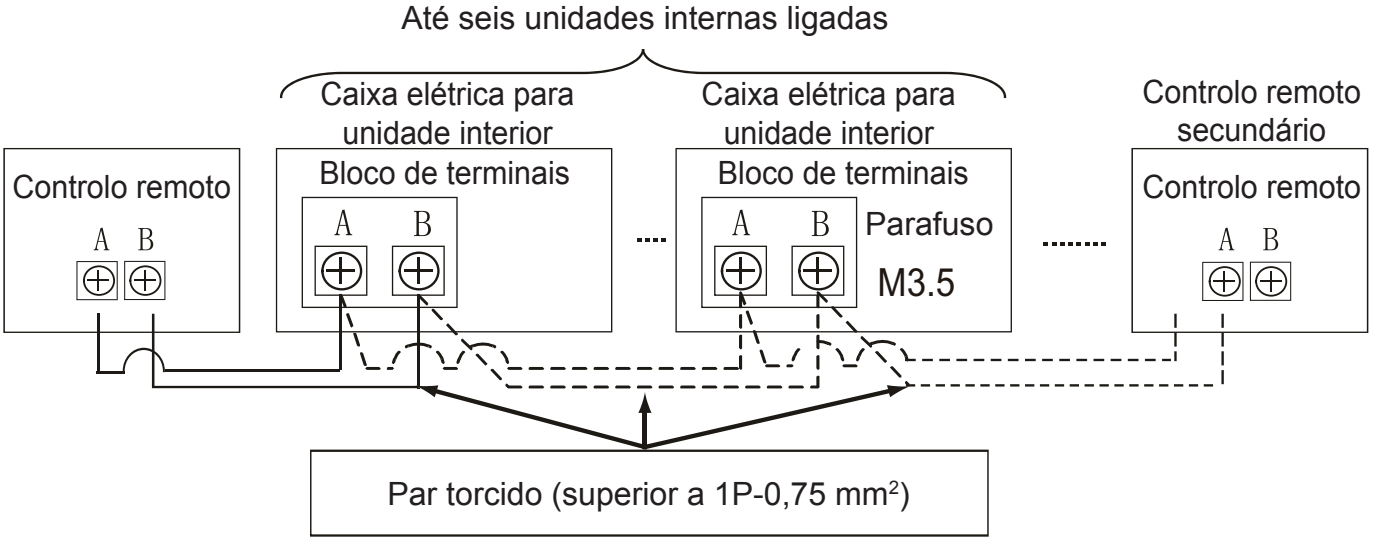


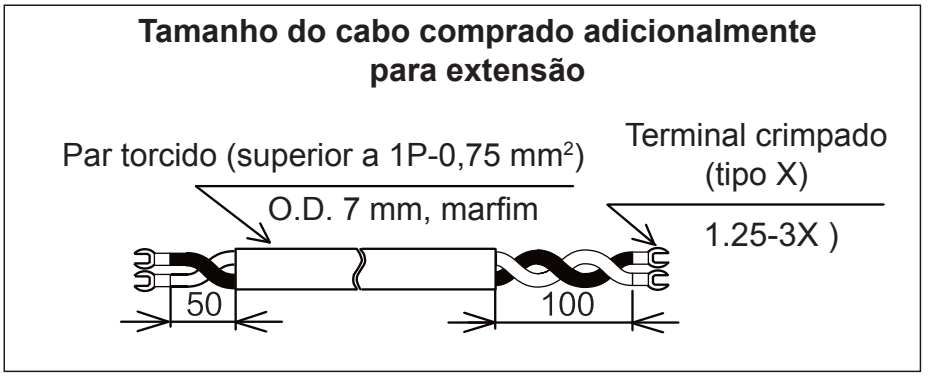
Português

Ligações elétricas

Atenção

- Corte a fonte de alimentação antes de realizar as ligações elétricas, para evitar um choque elétrico.





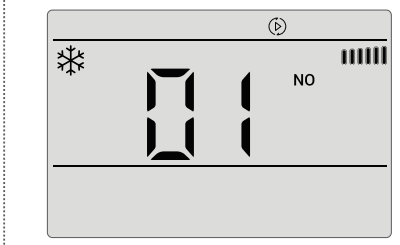
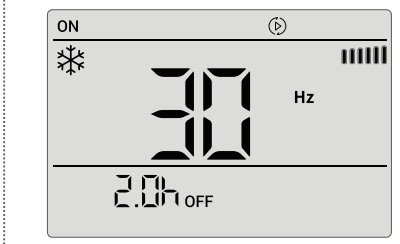
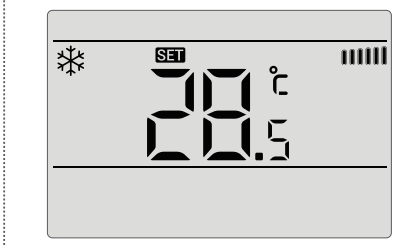
Atenção

- Especificação do cabo de comunicação: 0,3~0,75 mm² (comprimento total <30 m), cabo trançado 1P-0,75 mm² (comprimento total >30 m) também é aceitável. Os cabos com uma especificação diferente podem causar um funcionamento anómalo, devido à desorganização.
- A cablagem entre o controlo remoto e a unidade interior devem manter uma distância mínima de 30 cm para a linha da fonte de alimentação. Se for inferior a 30 cm, deve instalar uma conduta metálica para alojar o cabo e proporcionar um aterramento do tipo D num dos lados. Caso contrário, podem ocorrer avarias relacionadas com um funcionamento anómalo dos ares condicionados devido a perturbações na fonte de alimentação.
- Vede todas as folgas existentes na conduta de cabo da caixa do controlo remoto com fita adesiva. Caso contrário, a eventual entrada de água ou de insetos por originar anomalias.
- Na instalação mantenha o controlo remoto a uma distância mínima de 0,5 m da lâmpada.
- O controlo remoto deve estar instalado ao nível dos olhos. É recomendável uma altura de aproximadamente 1,3 m a 1,5 m, com um ângulo de visão inferior a 30º.
- Os controlos remotos podem ser ligados até seis unidades interiores.

Teste de funcionamento

Atenção

- O teste de funcionamento dura, por defeito, 2 h.
- Este teste serve para colocar as unidades de ar condicionado em funcionamento e para garantir que o sistema de refrigerante e o sistema de água funcionam corretamente. Quando o funcionamento entrar no estado normal, carregue em 〖 ⏻ 〗 para sair do teste de funcionamento.
- Uma eventual quantidade incorreta das unidades pode ser devida a uma ligação ou endereçamento automático incorretos e causados por perturbações. Desligue a alimentação elétrica e verifique as ligações elétricas.

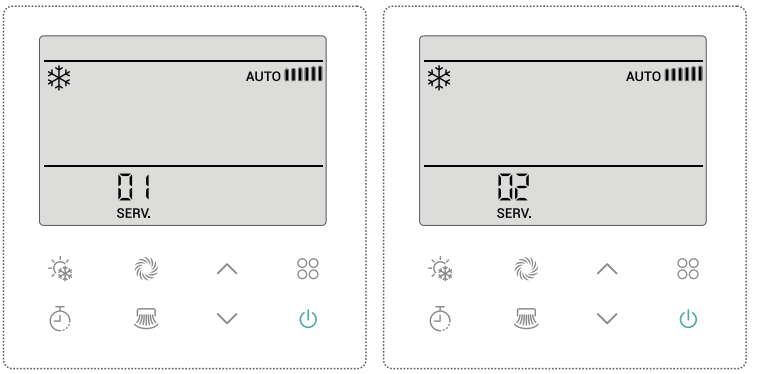
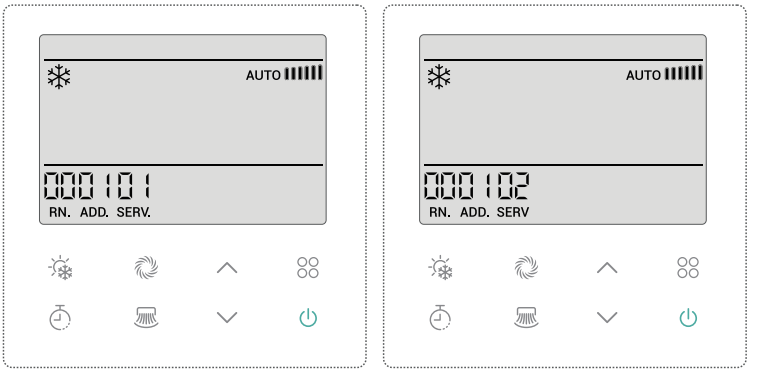
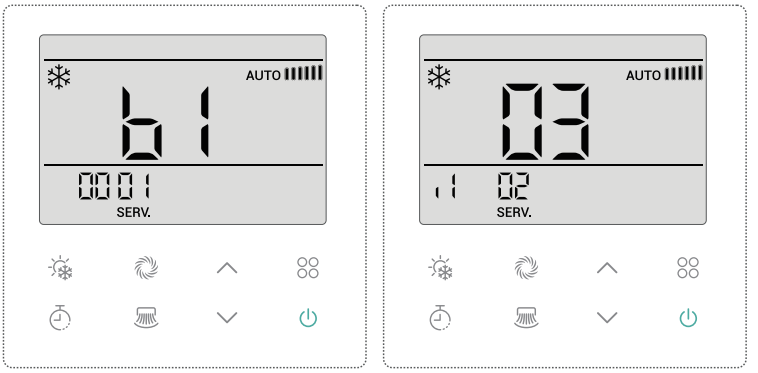
1	Prima 〖 ⁘ 〗 e 〖 ⌄ 〗 simultaneamente no estado normal durante 5 s para entrar no estado de definição do teste de funcionamento. O ícone ⏵ do teste de funcionamento será visualizado. A quantidade 01 será visualizada no local da temperatura definida.	
2	Carregue em 〖 ⏻ 〗 na *interface* superior para iniciar o teste de funcionamento. O ar condicionado desliga-se quando o teste de funcionamento com a duração predefinida de 2 h terminar.	
3	Passo 1: Prima 〖 ⁘ 〗 e 〖 ⌄ 〗 simultaneamente no estado normal durante 5 s para sair do estado de definição do teste de funcionamento. Passo 2: Pare o teste de funcionamento no final do tempo predefinido ou carregando em 〖 ⏻ 〗.	

Português

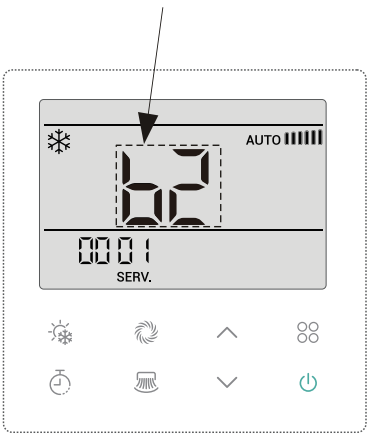
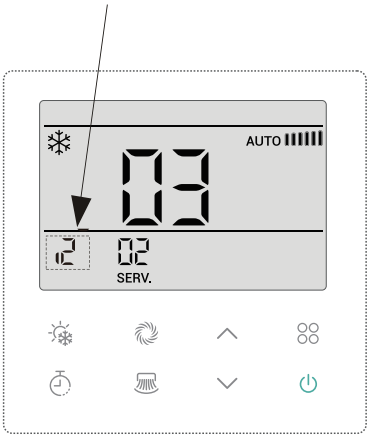
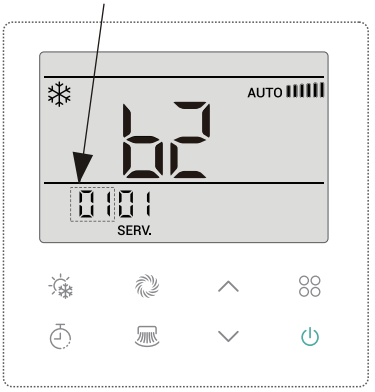
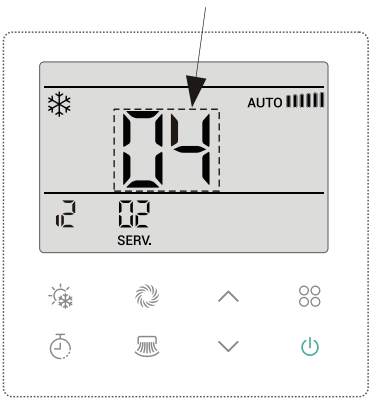
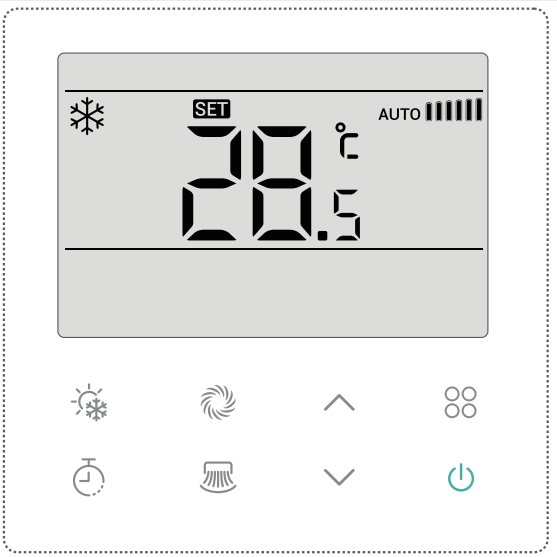
Definição no local

Atenção

- A definição no local não está acessível quando o ar condicionado estiver ligado.
- Nos modos de definição, carregue em 〖 ∨ 〗 ou 〖 ∧ 〗 para selecionar o número e o endereço do sistema de refrigeração a definir no local, que deve permanecer como a predefinição no sistema se o tipo atual de ares condicionáveis não for aplicável.
- O controlo remoto retornará ao estado normal se não for utilizado nos 10 min seguintes após a entrada no modo de definição no local.
- Neste modo, o controlo remoto retornará ao estado normal após o regresso da fonte de alimentação elétrica, independentemente de ser uma falha instantânea ou prolongada.

1	Prima 〖 ⁘ 〗 e 〖 ∧ 〗 simultaneamente durante 5 s para entrar no modo de definição no local quando o ar condicionado estiver desligado. O número de manutenção pisca com uma frequência de 1 Hz. Depois carregue em 〖 ∨ 〗 ou 〖 ∧ 〗 para selecionar o modo de manutenção 01 ou 02. 01: seleção de função; 02: entrada e saída.	
2	Carregue em 〖 ⁘ 〗 na *interface* superior para iniciar a seleção do endereço. Carregue em 〖 ∨ 〗 ou em 〖 ∧ 〗 para selecionar o endereço da unidade interior pretendida. Se o endereço selecionado e o sistema forem AA, isto indica que todas as unidades interiores são submetidas a uma definição unificada.	
3	Carregue em 〖 ⁘ 〗 para definir os itens das funções no local.	

Definição no local

4	Carregue em 〖 ﹀ 〗 ou 〖 ﹀ 〗 para alterar o item de manutenção. ※ Para o conteúdo e os itens relacionados, consulte a Tabela A, B e C.	Manutenção 01: conteúdo da definição  Manutenção 02: conteúdo da definição 
5	Carregue em 〖 ⁘ 〗 para alterar o valor definido.	Manutenção 01: valor definido  Manutenção 02: valor definido 
6	Prima 〖 ⁘ 〗 + 〖 ﹀ 〗 para sair da definição no local.	

Português

Tabela A: Definir item da seleção da função

Item	Descrição	Definiç. indiv.	Conteúdo	Item	Descrição	Definiç. indiv.	Conteúdo
b1	Compensação da temp. aquecimento ※1	○	00: Normal 01: Cancelado 02: Temperatura definida -2 °C	F1	Definição automática de desligamento por temporizador ※5	X	00: Inválido 0A~0B 1~24: definição de desligamento por temporizador 1~24 h
b2	Ciclo de aquecimento	○	00: Inválido 01: Válido	F2	Definição de principal - secundário	X	00: Definição principal 01: Definição secundária
b3	Desligamento de 3 min para comp.	○	00: Inválido 01: Válido	F3	Reinicialização automática da temperatura definida ※6	X	00: Inválido 01: Válido
b4	Contagem decrescente para a limpeza de filtro ※2	○	00~04	F4	Hora de reinicialização automática	X	00: 30 m 01: 15 m 02: 60 m 03: 90 m
b5	Modo de funcionamento fixo	X	00: Normal 01: Fixo	F5	Reinicialização automática da temp. frio ※7	X	19~30: 19 °C~30 °C (definição de fábrica 25 °C)
b6	Temperatura definida fixa	X	00: Normal 01: Fixo	F6	Reinicialização automática da temp. calor ※8	X	17~30: 17 °C~30 °C (definição de fábrica 21 °C)
b7	Frio fixo	X	00: Normal 01: Fixo	F7	Atraso de desligamento	X	00: Inválido 01: Válido
b8	Função de frio/calor automático	X	00: Normal 01: Cancelado	F8	Bloqueio de funcionamento (modo de func.)	X	00: funcionamento inválido 01: funcionamento válido
b9	Volume de ar fixo	X	00: Normal 01: Fixo	F9	Bloqueio de funcionamento (temp. definida)	X	00: funcionamento inválido 01: funcionamento válido
bA	Reservado	-	Não utilizado	FA	Bloqueio de funcionamento (ventilador)	X	00: funcionamento inválido 01: funcionamento válido
bb	Correção da temperatura definida para frio	○	00: Standard 01: Temp. definida -1 °C 02: Temp. definida -2 °C	Fb	Bloqueio de funcionamento (defletor)	X	00: funcionamento inválido 01: funcionamento válido
bC	Reservado	-	Não utilizado	FC	Definir limite inferior da temp. frio ※7	X	00: intervalo de temp. definida *standard* 01~10: limite inferior de temp. frio +1 °C~+10 °C
bd	Reservado	-	Não utilizado	Fd	Definir limite inferior da temp. calor ※8	X	00: intervalo de temp. definida *standard* 00~12: limite superior de temp. calor 0 °C~-12 °C
bE	Reservado	-	Não utilizado	FE	Reservado	-	Não utilizado
C1	Apenas frio aquecedor aquecimento	○	00: Inválido 01: Válido	FF	Bloqueio de funcionamento (temporizador)	X	00: funcionamento inválido 01: funcionamento válido
C2	Reservado	○	Não utilizado	H1	Reservado	-	Não utilizado
C3	Função HA	○	00: Inválido 01: Válido	H2	Sem visualização com funcionamento restrito	-	00: visualização 01: sem visualização
C4	Funcionamento da bomba de descarga com calor	○	00: Inválido 01: Válido	H3	Reservado	-	Não utilizado
C5	Aceleração do ventilador interior ※3	○	00: Inválido 01: aceleração 1 02: aceleração 2	H4	Reservado	-	Não utilizado
C6	Aceleração de velocidade em Thermo-OFF durante aquecimento	○	00: Inválido 01: Válido	J1	Reservado	-	Não utilizado
C7	Proteção de desligamento de 3 m para comp. cancelada	○	00: Standard 01: Cancelado	J2	Reservado	-	Não utilizado
C8	Seleção do sensor de temperatura	○	00: sensor interior 01: sensor do controlo remoto 02: (Interior+controlo remoto)/2	J3	Reservado	-	Não utilizado
C9	Reservado	-	Não utilizado	J4	Reservado	-	Não utilizado
CA	Reservado	-	Não utilizado	J5	Reservado	-	Não utilizado
Cb	Paragem forçada	○	00: Contacto A 01: Contacto B	J6	Reservado	-	Não utilizado
CC	Reservado	X	Definir como 00	J7	Defletor 6 e 7	X	00: Inválido 01: Válido
Cd	Reservado	-	Não utilizado	J8	ECO	X	00: Inválido 01: Válido
CE	Reservado	-	Não utilizado	J9	Reservado	-	Não utilizado
CF	Alteração do intervalo de defletor oscilante	○	00: *standard* 01: anti-vento-frio 02: teto alto	K1	Reservado	-	Não utilizado
d1	Fonte de alimentação ligar/desligar 1	○	00: Inválido 01: Válido	K2	Reservado	-	Não utilizado
d2	Reservado	-	Não utilizado	K3	Reservado	-	Não utilizado
d3	Fonte de alimentação ligar/desligar 2	○	00: Inválido 01: Válido	K4	Reservado	-	Não utilizado
d4	Prevenção de baixa temp. do ar de saída para frio	○	00: Inválido 01: Válido	P1	Âmbito de aplicação do sensor de movimento	X	00: tudo válido 01: válido em frio, desumidificação 02: válido em calor 03: inválido
d5	Prevenção de baixa temp. do ar de saída para calor	○	00: Inválido 01: Válido	P2	Modo de controlador divisão vazia	X	00: espera 01: Desligado 02: Thermo-OFF
d6	Reservado	-	Não utilizado	P3	Verificação de divisão vazia	X	00: 30 m 01: 60 m 02: 90 m 03: 120 m 04: 180 m
d7	Humidade definida ※4	○	00~07	P4	Previsão de alteração da carga	X	00: Inválido 01: Válido
E1	Reservado	-	Não utilizado	P5	Controlador da temp. de radiação	X	00: Inválido 01: Válido
E2	Reservado	-	Não utilizado	L1	Visualização da temp. interior	x	00: Inválido 01: Válido
E3	Reservado	-	Não utilizado	L2	Recetor do controlo remoto	x	00: modo A 01: modo B 02: inválido
E4	Reservado	-	Não utilizado	L3	Retroiluminação e indicador luminoso de funcionamento	x	01: baixa 02: baixa-média 03: média 04: baixa-alta 05: alta 06: super-alta
E5	Reservado	-	Não utilizado	L5	Saúde automática-ON ※9	x	00: inválido 01: válido 02: proibido
E6	A UI funciona com atraso quando o frio estiver desligado	○	00: inválido 01: 60 m 02: 120 m	P6	Modo de pressão estática ※10	x	00: Padrão 01: Manual 02: Correspondência automática
E7	Reservado	-	Não utilizado	P7	Definir valor da pressão estática manualmente ※11	○	00~25: 00~250PA
E8	A velocidade do ventilador diminui em Thermo-OFF durante aquecimento	○	00: Inválido 01: Válido	P8	Correspondência automática da pressão estática ※12	x	00: Terminado 01: Início
E9	Reservado	-	Não utilizado				
EA	Reservado	-	Não utilizado	P9	Limite inferior da temperatura de saída de ar	x	00: Inválido 10~16: 10~16 ºC
Eb	A velocidade do ventilador diminui em Thermo-OFF durante arrefecimento	○	00: Inválido 01: Baixa 02: Brisa	PA	Controlo E-aquecedor	x	00: Normal 01: Áreas de frio e elevada altitude
EC	Reservado	-	Não utilizado	PB	Definição da diferença de temperaturas do controlo E-aquecedor em áreas de frio e elevada altitude	x	00~04: 1~5 ºC
Ed	EPV fechado durante em Thermo-OFF durante aquecimento	○	00: Inválido 01: Válido				
EE	Modo de velocidade automática	○	00: Inválido 01: Válido				

※1. "02" não pode ser definido para algumas unidades interiores.
※2. 00: Unidade interior *standard* 01: 100 horas 02: 1200 horas 03: 2500 horas 04: Sem indicação
※3. 00: Aceleração 1 (*standard*) 01: Aceleração 2 (pressão estática elevada) 02: Normal (pressão estática baixa)

※4.

	00	01	02	03	04	05	06	07
Valor-alvo de Desumidificação C	70 %	65 %	60 %	55 %	50 %	80 %	75 %	70 %
Valor-alvo de Desumidificação S	50 %	45 %	40 %	35 %	30 %	60 %	65 %	50 %

※5. 00: inválido 01: 1 h desligamento por temporizador 24: 24 h desligamento por temporizador A: 0,5 h desligamento por temporizador B: 1,5 desligamento por temporizador
※6. Depois da alteração do ponto de definição da temperatura, se não forem feitas alterações no tempo definido de "F4", será realizada a mudança automática para o ponto de definição da temperatura de "F5" ou "F6". (Se o ponto de definição da temperatura de "F5" ou "F6" estiver fora do intervalo de temperatura, serão utilizados os limites superior e inferior do ponto de definição da temperatura.)
※7. Aplicável aos modos de funcionamento de Arrefecimento, Ventilador e Desumidificação.
※8. Aplicável ao modo de aquecimento.
※9. Se existir o módulo de Saúde, defina L5 como 02; depois a função Saúde não poderá ser configurada.
※10. Ao ligar uma unidade interior com a função de pressão estática, é possível definir P6; caso contrário. -- será visualizado e não pode ser configurado.
※11. Quando P6 estiver definido como 01, P7 pode ser definido. Caso contrário, -- será visualizado e não pode ser definido. O intervalo de definição de P7 varia de 00 a 25 e valor de definição real está dentro do limite superior e inferior da pressão estática da unidade interior; o valor por defeito corresponde ao limite inferior da pressão estática da unidade interior.
※12. Quando P6 estiver definido como 02, P8 pode ser definido. Caso contrário, -- será visualizado e não pode ser definido. Quando P8 estiver definido como 01, regresse à interface de desligamento normal, toque no botão de funcionamento e aceda ao processo de identificação automática da pressão estática; o controlador mostrará apenas o ícone de fornecimento de ar e de funcionamento. Deve aguardar até que a pressão estática fique completa e o valor da mesma será intermitente com a temperatura da interface principal durante cerca de 30 s.

Tabela B: Visualização de Entrada e Saída e Tomada

Entrada/Saída n.º		Definição de objeto (tomada n.º)	Definição de fábrica	
Entrada/ Saída	Visualização		Conteúdo da configuração	Visualização
Entrada 1	i1	CN3 1-2	Ligar/desligar remoto 1	03
Entrada 2	i2	CN3 2-3	Controlo remoto proibido após paragem forçada	06
Saída 1	o1	CN7 1-2	Ligar	01
Saída 2	o2	CN7 1-3	Alarme	02
Saída 3	o3	CN8 1-2	Thermo-OFF de aquecimento	06

Tabela C: Definição de conteúdo e código da entrada e saída

Cód.	Entrada	Saída
00	Não definido	Não definido
01	Controlo da temp. ambiente (frio)	Ligar
02	Controlo temp. ambiente (calor)	Alarme
03	Ligar/desligar remoto 1 (nível)	Frio
04	Ligar/desligar remoto 2 (impulso de ligar)	Desligar arrefecimento
05	Ligar/desligar remoto 2 (impulso de parar)	Calor
06	Controlo remoto proibido após paragem forçada	Desligar aquecimento
07	Mudança remota de frio/calor	Ventilador de recuperação de calor
08	Sensor de janela	Saída da grelha de elevação

Atenção

- A definição não pode ser alterada se o fornecimento de eletricidade for inferior a 3 min.
- Alguns itens não estão disponíveis devido ao tipo de unidades interiores/exteriores ou ao facto de alguns itens não funcionarem, apesar de definidos. Atenção antes de definir.
- A saída da grelha de elevação pode ser definida para as saídas 1 e 2 (número definido o 1o2). Não pode ser definida para a saída 3.
- Não defina a grelha de elevação para o ventilador da recuperação de calor.
- Registe o conteúdo da definição para cada opção na coluna de definição correspondente na tabela.

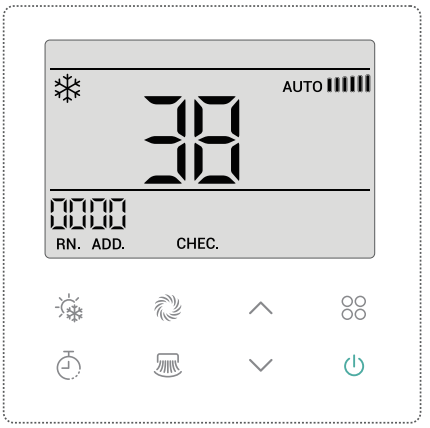
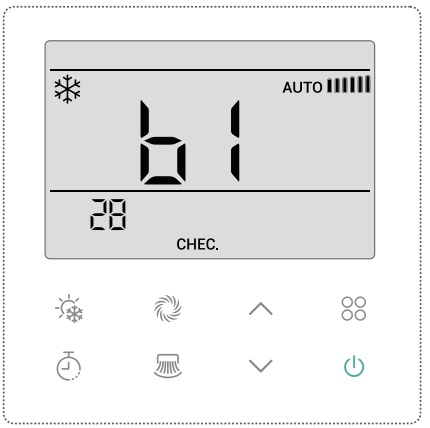
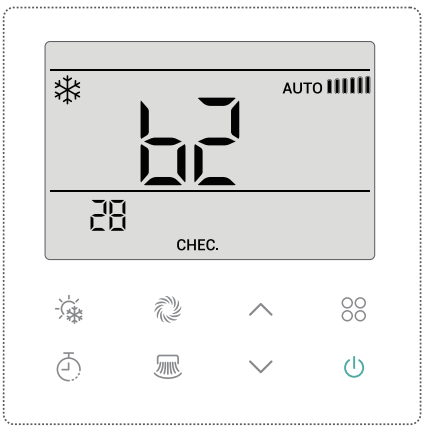
Português

Verificação

Atenção

- Modo de verificação que inclui 『 Verificação 1 』e 『 Verificação 2 』com as seguintes diferenças:
  Verificação 1: visualização dos dados dos sensores atualizada a cada 30 s.
  Verificação 2: visualização dos dados antes do disparo do alarme, porque os dados foram guardados na EEPROM.

Verificação 1:

1	Prima 『 ⁘ 』e 『))) 』durante 5 s no estado normal para entrar em Verificação 1; será visualizado o ícone CHEC. O código do último alarme será visualizado no local da temperatura definida.	
2	Carregue em 『 ⁘ 』na *interface* acima para introduzir o item que seleciona o estado de Verificação 1.	
3	Carregue em 『 ∧ 』ou 『 ∨ 』para selecionar o item de verificação necessário. O item de verificação será visualizado no local da temperatura definida. O valor do item de verificação pode ser visualizado no local do temporizador.	

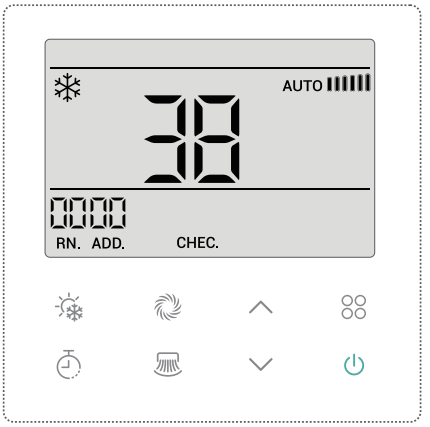
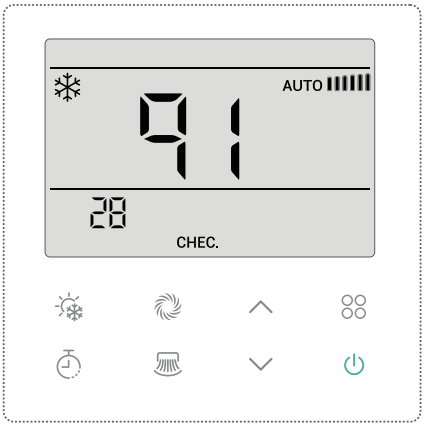
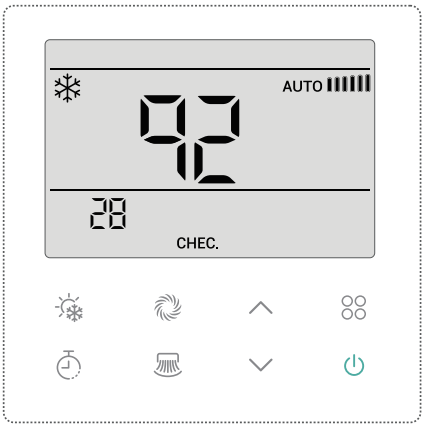
Verificação

Tabela D: Código de dados do modo de verificação 1 (é possível visualizar toda a informação descrita na tabela seguinte e apenas uma parte da informação será visualizada em funcionamento real)

N.º	Itens	Marca
1	Temp. definida	b1
2	Temp. do ar de retorno	b2
3	Temp. do ar de saída	b3
4	Temp. do tubo de líquido	b4
5	Temp. do sensor do controlo remoto	b5
6	Temp. ambiente	b6
7	Temp. do tubo de gás	b7
8	Temp. de evaporação	b8
9	Compressores em funcionamento	b9
10	Temp. do gás de exaustão	bA
11	Temp. do sensor do controlo remoto com fios	bb
12	Humidade atual	bC
13	Temp. água de entrada Twi	bF
14	Temp. água de saída Two	bh
15	Temp. do tubo de líquido	b0
16	Estado entrada/saída interior	C1
17	Estado entrada/saída exterior	C2
18	Causa de paragem	d1
19	Ocorrências de alarme	E1
20	Paragens instantâneas da unidade interior	E2
21	Erros de comunicação entre controlo e unidade interior	E3
22	Anomalias do conversor de frequência	E4
23	Estado de defletor automático	F1
24	Pressão de exaustão	H1
25	Pressão de aspiração	H2
26	Frequência necessária	H3
27	Frequência de funcionamento real	H4
28	Potência da unidade interior	J1
29	Código do tipo de unidade exterior	J2
30	Sistema de refrigeração (método de visualização 1)	J3
31	Sistema de refrigeração (método de visualização 2)	J4
32	Abertura de válvula de expansão interior	L1
33	Abertura da válvula de expansão 1 exterior	L2
34	Abertura da válvula de expansão 2 exterior	L3
35	Abertura da válvula de expansão B exterior	L4
36	Corrente de compressor	P1
37	Versão de *software*	Pq
38	Correspondência automática do valor da pressão estática	L6

Verificação

Verificação 2:

1	Prima 『 ⁘ 』 e 『 ◠ 』 durante 5 s no modo de Verificação 1 para entrar em Verificação 2; será visualizado o ícone CHEC. O código do último alarme será visualizado no local da temperatura definida.	
2	Carregue em 『 ⁘ 』 na *interface* acima para introduzir o item que seleciona o estado de Verificação 2.	
3	Carregue em 『 ∧ 』 ou 『 ∨ 』 para selecionar o item de verificação necessário. O item de verificação será visualizado no local da temperatura definida. O valor do item de verificação pode ser visualizado no local do temporizador.	

Verificação

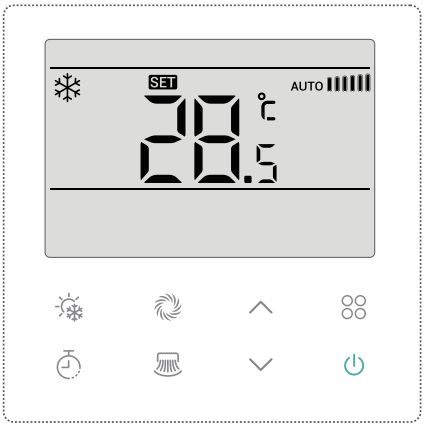
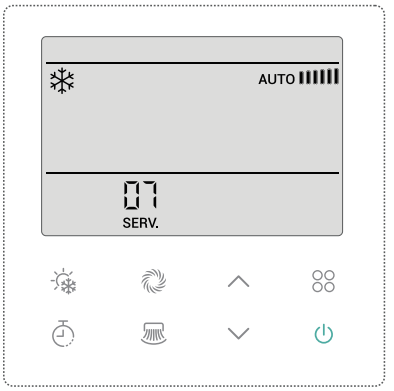
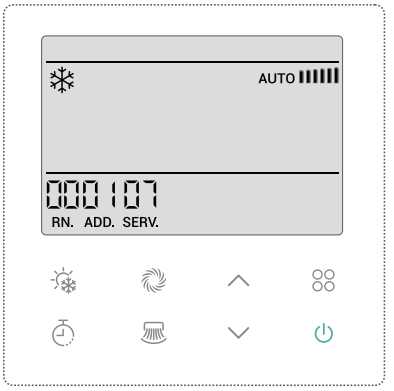
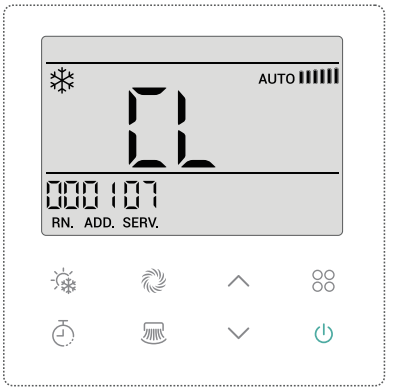
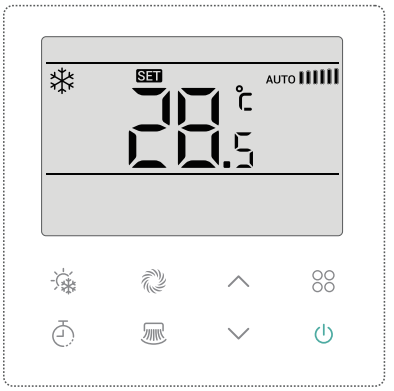
4	Prima 〖 ⁂ 〗 e 〖 ◎ 〗 durante 5 s no modo de Verificação 2 para sair da Verificação.	

Tabela E: Tabela de referência de dados de "Verificação 2"

N.º	Verificar item	Marca
1	Temp. do ar de retorno	q1
2	Temp. do ar de saída	q2
3	Temp. de congelação do tubo de líquido do permutador de calor interior	q3
4	Temp. do tubo de gás da unidade exterior	q4
5	Temp. do tubo de gás do permutador de calor interior	q5
6	Temp. evaporação de calor	q6
7	Quantidade de compressores em funcionamento	q7
8	Temp. na parte superior do compressor	q8
9	Pressão de exaustão (alta)	q9
10	Pressão de aspiração (baixa)	qA
11	Frequência necessária	qb
12	Frequência de funcionamento	qC
13	Abertura da válvula de expansão da unidade interior	qd
14	Abertura de válvula de expansão 1 da unidade exterior	qe
15	Corrente (compressor)	qF

- As Tabelas de "Verificação 1 e 2" indicam que surgirão mais marcas durante a verificação, mas que não aplicáveis a este ar condicionado, pelo que não dadas explicações adicionais. Tenha isto em conta durante a utilização.

Seleção da função e inicialização de entrada e saída

1	Carregue em 〖 ⁘ 〗 e 〖 ◠ 〗 durante 5 s quando o ar condicionado for desligado para aceder à definição no local; o n.º de manutenção pisca com uma frequência de 1 Hz. Carregue 〖 ∧ 〗 ou 〖 ∨ 〗 para mudar para Manutenção 07. Depois carregue em 〖 ⁘ 〗 para aceder à *interface* de seleção do endereço.	
2	Carregue em 〖 ∧ 〗 ou em 〖 ∨ 〗 para selecionar o endereço da unidade interior pretendida. Se o endereço selecionado e o sistema forem AA, isto indica que todas as unidades interiores são submetidas a uma definição unificada.	
3	Carregue em 〖 ⁘ 〗 na *interface* superior e a seleção da função do valor da definição da entrada e saída para a unidade interior selecionada é reinicializada como a definição de fábrica. Então o endereço e o número do sistema piscam. Aguarde 15~30 s, CL irá ser visualizado no local da temperatura definida após a inicialização.	
4	Carregue em 〖 ⁘ 〗 e 〖 ∧ 〗 durante 5 s para sair da definição no local e voltar ao estado normal.	

Alterar o endereço da unidade interior

Atenção

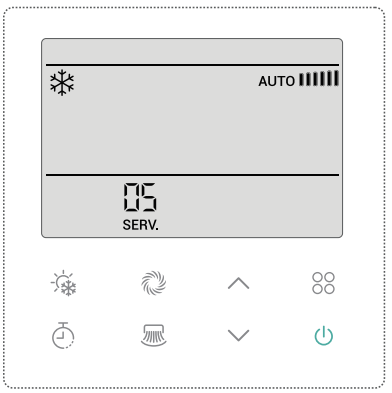
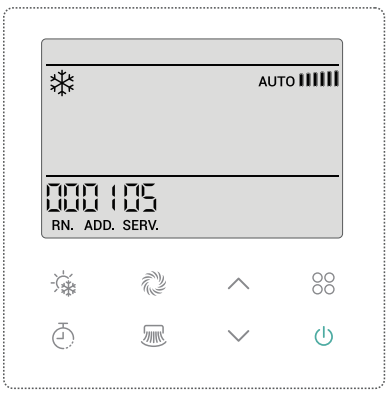
- O endereço da unidade interior (número) pode ser alterado com o controlador remoto
- Quando são adotados dois controlos remotos (principal/secundário), não é possível realizar a verificação e a alteração do endereço.
- O endereço de algumas unidades interiores não pode ser alterado.
- Nos modos de alteração do endereço e de verificação do endereço, não utilize o controlador central.

1	Verificar a unidade interior que alterou o endereço; Quando não tiver a certeza sobre o endereço da unidade interior a alterar (verificação necessária); Obter endereço da unidade interior alterado; Inicializar o endereço definido pelo endereçamento automático;	(1) Modo de verificação do endereço (2) Modo de alteração do endereço (3) Modo de inicialização do endereçamento automático

(1) Verificação do endereço

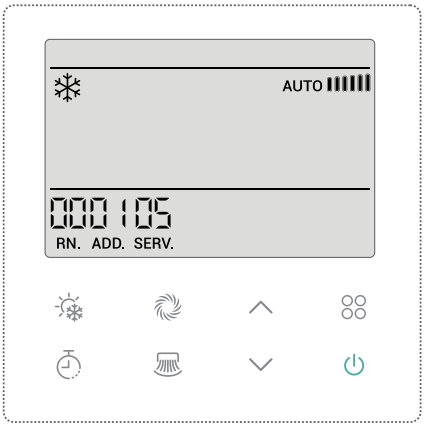
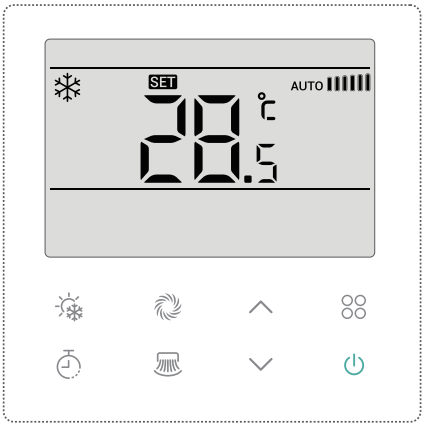
Atenção

- Quando um controlo remoto controlar duas ou mais unidades interiores e não tiver certeza sobre o endereço, deve especificar o endereço da unidade interior e realizar um funcionamento individual para verificar.

1	Prima 『 ⁘ 』 e 『 ∧ 』 durante 5 s para entrar no modo de definição no local quando o ar condicionado estiver desligado. O número de manutenção pisca com uma frequência de 1 Hz. Depois prima 『 ∧ 』 ou 『 ∨ 』 para selecionar a Manutenção 05 e carregue em 『 ⁘ 』 para aceder à *interface* de seleção do endereço.	
2	Carregue em 『 ∧ 』 ou 『 ∨ 』 para selecionar o endereço da unidade interior pretendida.	

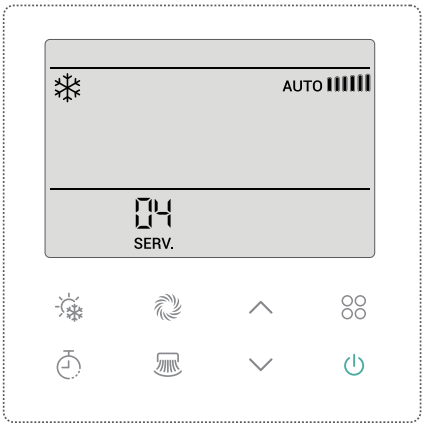
Português

Alterar o endereço da unidade interior

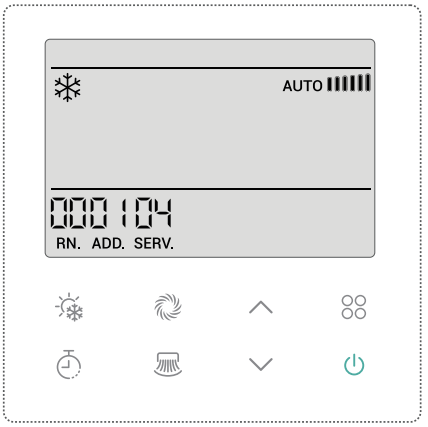
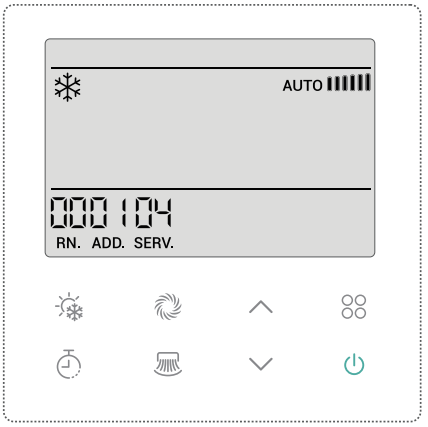
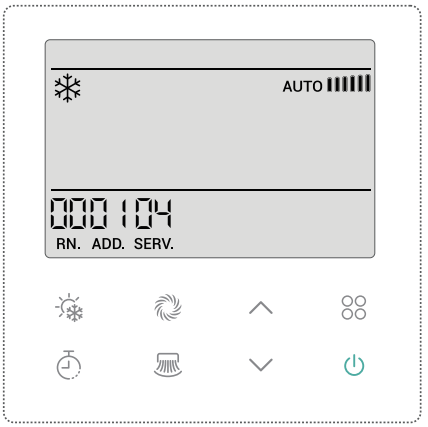
3	Quando uma unidade interior estiver selecionada, carregue em 〖 ⏻ 〗 e aquela com o endereço visualizado no ecrã começa a funcionar.	
4	Quando o endereço da unidade interior estiver confirmado e o ar condicionado desligado, prima 〖 ⁘ 〗+〖 ∧ 〗durante 5 s para sair da definição no local e regressar ao modo normal.	

Altere o endereço da unidade interior depois de confirmar o endereço da unidade interior que será alterado. Passo para (2) modo de alteração do endereço.

(2) Modo de alteração do endereço (alterar o endereço da unidade interior e o n.º de refrigerante)

1	Carregue em 〖 ⁘ 〗+〖 ∧ 〗durante 5 s quando o ar condicionado for desligado para aceder ao modo de definição no local; o n.º de manutenção pisca com uma frequência de 1 Hz. Prima 〖 ∧ 〗ou 〖 ∨ 〗para mudar para Manutenção 04 e carregue em 〖 ⁘ 〗para aceder à *interface* de seleção do endereço.	

Alterar o endereço da unidade interior

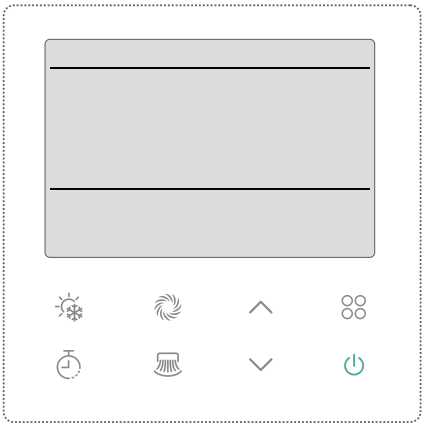
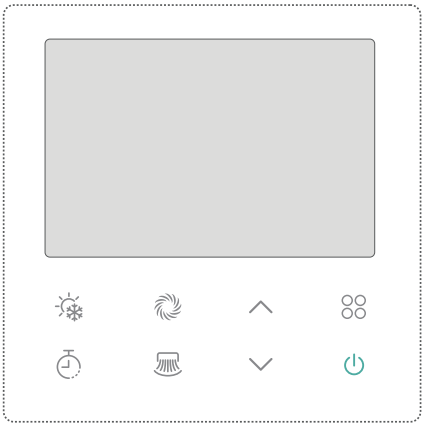
2	Carregue em 〖 ∧ 〗 ou 〖 ∨ 〗 para selecionar o endereço da unidade interior a alterar. Se selecionar o endereço de uma unidade interior sem a função de alteração do endereço, será visualizado N.A.	
3	Quando uma unidade interior estiver selecionada, carregue em 〖 ⁘ 〗 e o endereço pisca. Carregue em 〖 ∧ 〗 ou 〖 ∨ 〗 para mudar o endereço da unidade interior. (intervalo: 00~63) Depois carregue em 〖 ⁘ 〗, o endereço para de piscar e o sistema da unidade interior começa a piscar.	
4	Quando o sistema da unidade interior piscar conforme descrito acima, carregue em 〖 ∧ 〗 ou 〖 ∨ 〗 para alterar o número do sistema de refrigeração da unidade interior. (intervalo: 00~63) Depois carregue em 〖 ⁘ 〗, o sistema da unidade interior deixará de piscar e AH será visualizado no local da temperatura definida para indicar que a alteração está completa.	

Atenção

- Quando um endereço for modificado, AH será visualizado por momentos.
- Quando um endereço não puder ser modificado, EE será visualizado por momentos. Selecione outro endereço e sistema que possa ser alterado.
- O número 99 é utilizado como um número do sistema temporário quando os números do sistema estiverem esgotados, mas não existe na realidade.
- Quando um número de sistema for definido como 99, é obrigatório mudar para um número entre 00 e 63.

Português

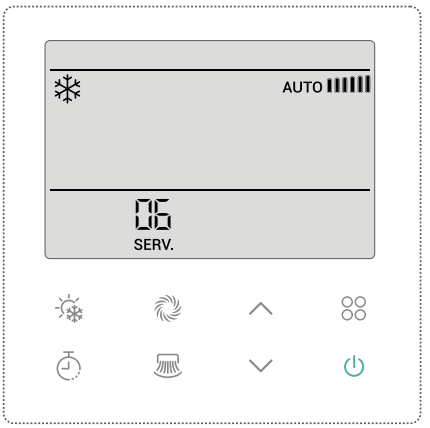
Alterar o endereço da unidade interior

5	Quando o endereço da unidade interior for alterado, carregue em 『 』+『 ^ 』 durante 5 s para sair da definição no local e voltar ao modo normal. Quando a alteração do endereço estiver completa, será iniciada a verificação da cablagem.	
6	Corte a alimentação elétrica para a unidade interior passados 3 min a 5 min depois de completar as operações anteriores. E volte a conectar a alimentação elétrica quando o ecrã do controlo remoto com fios estiver em branco.	

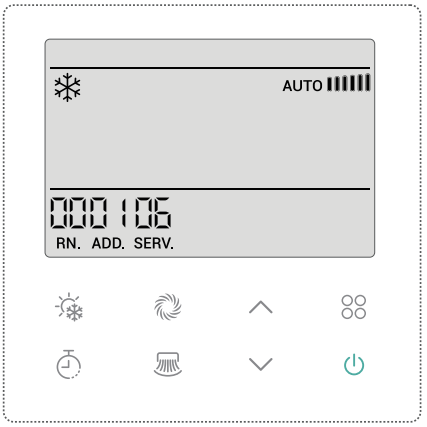
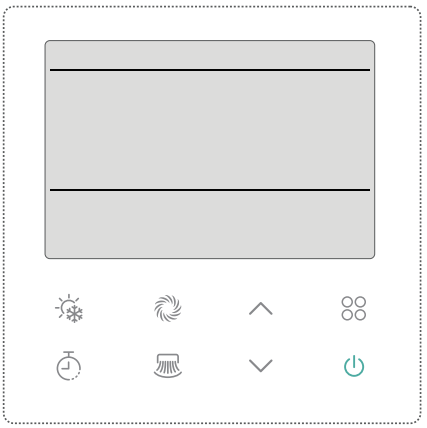
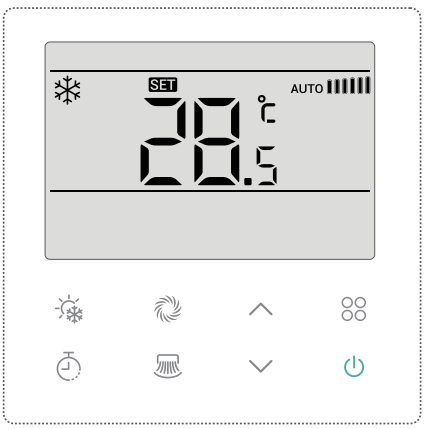
Atenção

- É obrigatório cortar a fonte de alimentação para a unidade interior depois de alterar o endereço da unidade interior.
  Atenção Caso contrário pode ocorrer um funcionamento anómalo do endereçamento automático.

(3) A função de endereço automático irá inicializar o endereço da unidade interior.

1	Prima 『 』+『 ^ 』 durante 5 s para entrar no modo de definição no local quando o ar condicionado estiver desligado. O número de manutenção pisca com uma frequência de 1 Hz. Depois prima 『 ^ 』 ou 『 v 』 para selecionar a Manutenção 06 e carregue em 『 』 para aceder à *interface* de seleção do endereço.	

Alterar o endereço da unidade interior

2	Carregue em 『 ∧ 』 ou 『 ∨ 』 para selecionar o endereço da unidade interior que requer a inicialização do endereçamento automático. Se selecionar o endereço de uma unidade interior sem a função de alteração do endereço, será visualizado N.A.	
3	Carregue em 『 ⁘ 』 para começar a inicialização do endereço da unidade interior selecionada. O endereço e o n.º de sistema piscam durante 10 s e param e depois será iniciado o passo de recomunicação.	
4	Após a inicialização do endereço automático, o controlo remoto restabelece a comunicação e regressa ao estado normal.	

Atenção

- Se for selecionada uma unidade interior sem função de inicialização do endereçamento automático, será visualizado "N.A.".
- Se o endereço da unidade interior selecionada for "AA", a unidade interior sem a função de inicialização do endereçamento automático não irá limpar esta função.
- Quando o procedimento de endereçamento automático tiver sido realizado apropriadamente, a comunicação será restabelecida.
- Para uma unidade interior em que o endereçamento automático tenha sido inicializado ou sem a função de endereçamento automático, o endereço da unidade pretendida e do sistema de refrigeração ir mudar de intermitente para aceso.

Português

Português

Hisense

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co.,Ltd.

Add: No. 218, Qianwangang Road, Economic and
Technological Development Zone, Qingdao, China

http://www.hisense-vrf.com

E-mail: export@hisensehitachi.com

A Empresa assumiu o compromisso com o desenvolvimento do produto. Portanto, reservamo-nos o direito de alterar a informação do produto em qualquer altura sem aviso prévio.

M00939Q 04.2022 V01

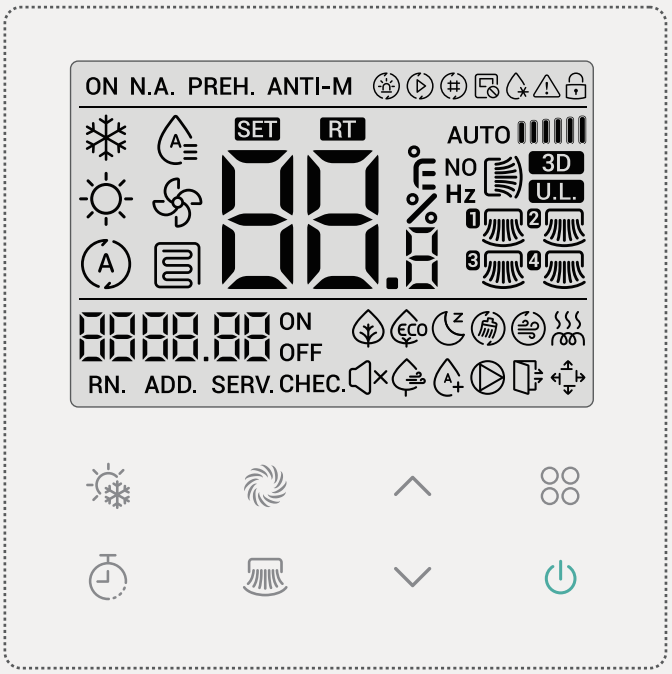
Hisense

Kurulum ve Kontrol Talimatı Kılavuzu

Kablolu Uzaktan Kumanda

Model:HYXE-VC01

Hisense ticari klimayı tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz!
Düzgün bir çalışma için kablolu uzaktan kumandayı kullanmadan önce lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve uygun şekilde saklayın.
Herhangi bir sorunuz olursa, lütfen bayi veya servis merkezimiz ile iletişime geçin.



İçerik

Önsöz 1
Güvenlik Talimatları 1
Kurulum Talimatları 3
Kablolama Özeti 4
Test Çalıştırma 5
Yerinde Ayar 6
Kontrol 10
Fonksiyon Seçimi ve Giriş & Çıkış Ayarı 14
İç Mekan Ünitesi Adresini Değiştirme 15

Türk dili

Önsöz

- Bu evrensel bir kumandadır, bazı fonksiyonların klima sistemlerine bağlı olması gerekir. Belirli tipteki klimalarla bağlantı kurmak, bu kılavuzda belirtilen fonksiyonların bir kısmını geçersiz kılabilir. Ayrıntılar için lütfen distribütörünüz ile iletişime geçin.
- Bu ürünü aşağıdaki yerlere kurmayın, aksi takdirde uzaktan kumandanın tuşları kolayca bozulacaktır.
  - --- Yağ (makine yağı dâhil) püskürtülen yerler;
  - --- Kaplıcalar gibi çok fazla sülfür gazının biriktiği yerler;
  - --- Yanıcı gazın oluşabileceği veya akabileceği yerler;
  - --- Kıyı bölgeleri gibi kuvvetli tuzlu rüzgârların estiği yerler;
  - --- Asitlik veya alkalik atmosferi olan yerler.
- Tıbbi cihazları ve elektromanyetik dalgalar üreten diğer cihazları kullanırken, kablolu uzaktan kumandanın hatalı kullanımını önlemek için lütfen kablolu uzaktan kumandayı doğrudan elektromanyetik dalganın verici yüzeyine bakacak şekilde kurmayın.

  Havada yayılan elektromanyetik dalganın kablolu uzaktan kumandayı etkilemesini önlemek için, lütfen elektromanyetik dalgalar üretebilecek cihazları veya radyo vericisi ve benzerlerini kablolu uzaktan kumandadan 3 m uzağa yerleştirin.

Semboller

⚠**Uyarı :** hatalı kullanımı gösterir ve bu ciddi yaralanma veya ölümle sonuçlanabilir.

: yasakları gösterir.

: belirli olmayan genel kullanıcıların eylemleri için kılavuzu ve zorunlu maddeleri belirtir.

Dikkat : dikkat edilmesi gereken konuları gösterir.

Kısayol : kullanımınızı kolaylaştırmaya yardımcı olur.

: bir referans sayfasını gösterir.

Güvenlik Talimatları

- Lütfen bu bölümü dikkatlice okuduktan sonra bu ürünü doğru şekilde kullanın
- Bu bölümdeki öğeler 「⚠ Uyarı」 şeklinde tanımlanmıştır. Yanlış kullanımdan kaynaklanabilecek ciddi sonuçlar listelenmiştir ve güvenlikle ilgili önemli içerikler verilmiştir, lütfen uyduğunuzdan emin olun!
- Lütfen bu kılavuzu okuduktan sonra istediğiniz zaman referans olması için uygun şekilde saklayın

Türk dili

Kurulum • Elektrik Yapısı

⚠ Uyarı	● Kurulum için lütfen dağıtıcıya veya profesyonel kurulum personeline emanet edin. Müşterilerin kendileri tarafından kurulum yapılması su sızıntısına, elektrik çarpmasına, yangına, ünitenin düşmesine ve diğer yaralanmalara neden olabilir.
	● Elektrik işlerinin yüklenicileri inşaat için kalifiye olmalıdır. Lütfen inşaat için kalifiye distribütörlere emanet edin. Müşterilerin kendileri tarafından kurulum yapılması elektrik çarpmasına, yangına ve diğer kazalara neden olabilir.

Güvenlik Talimatları

Kullanım esnasında

⚠ Uyarı

- Lütfen kontrol cihazını ıslak ellerle çalıştırmayın, bu elektrik çarpmasına neden olabilir.



- Güvenlik cihazı tekrar tekrar başladığında veya çalıştırma anahtarı anormal şekilde çalıştığında lütfen ana gücü derhal kapatın.
  Elektrik kaçağı veya aşırı akım olasılığı nedeniyle elektrik çarpması, yangın ve patlama gibi kazalar meydana gelebilir. Lütfen distribütör veya yetkili servis merkezimiz ile iletişime geçin.



- Anormal bir durum (yanık kokusu, vb.) durumunda, lütfen derhal çalışmayı durdurun ve ana güç kaynağını kesin. Anormal koşullar altında çalıştırma arızaya, elektrik çarpmasına, yangına ve diğer kazalara neden olabilir. Lütfen distribütör veya yetkili servis merkezimizle iletişime geçin.



Servis • Yer Değiştirme

⚠ Uyarı

- Klima ünitelerinin servisi için lütfen distribütör veya yetkili servis merkezimiz ile iletişime geçin.
  Uygun olmayan servis veya kurulum elektrik çarpmasına, yangına ve diğer kazalara neden olabilir

- Kumandanın servisi veya yerini değiştirmek için lütfen distribütör veya yetkili servis merkezimizle iletişime geçin.
  Uygun olmayan servis veya kurulum elektrik çarpmasına, yangına ve diğer kazalara neden olabilir.

Diğer Uyarılar ve Önlemler

⚠ Uyarı

- Bakım sırasında su girişini kesinlikle engelleyin. Aksi takdirde elektrik çarpmasına neden olabilir.

- Elektrik kablolarını izinsiz değiştirmeyin, bu büyük kazalara neden olabilir

- Kumandanın tuşuna bastıktan sonra 3 dakika içinde güç kaynağını kesmeyin, bu yanlış çalışmaya neden olabilir.

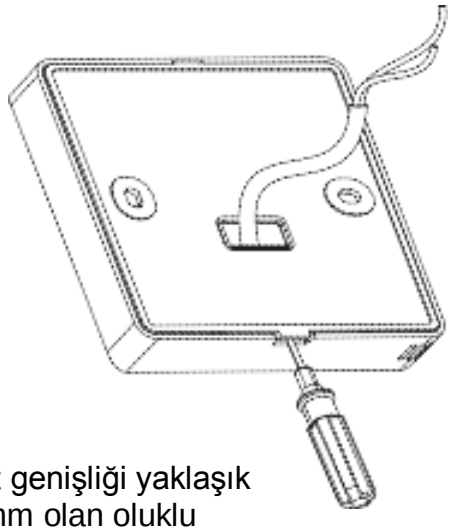
Kurulum Talimatları

Kurulumdan önce aşağıdaki öğelerin mevcut olup olmadığını kontrol edin:
uzaktan kumanda×1 cıvata (M4×25mm) ×2 dübel cıvata (M3.5×25mm) ×2
kılavuz×1 kalite sertifikası ×1

Dikkat

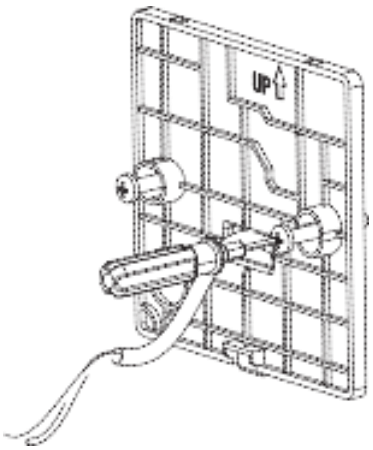
- Bir tornavida yerleştirip döndürerek iki parçayı ayırın. Diğer parçalara ve ürüne zarar verme ihtimaline karşı ayırırken dikkatli olun.

1. Kumandayı üst genişliği 6 mm olan oluklu bir tornavidayla ayırmak için alt kısma yerleştirin.

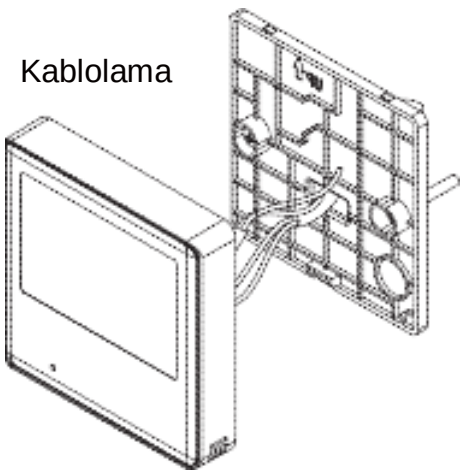


Üst genişliği yaklaşık 6 mm olan oluklu tornavida.

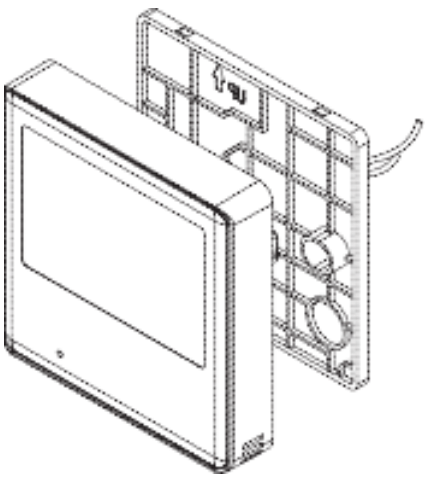
2. Güç kaynağı hattını oluklardan geçirin ve arka kapağı vidalarla duvara sabitleyin (kurulum sırasında ok yönüne dikkat edin).



3. Kablolama işini kılavuza göre yapın.



4. Kumandayı arka kapağa bastırın. Kurulum tamamlandı.

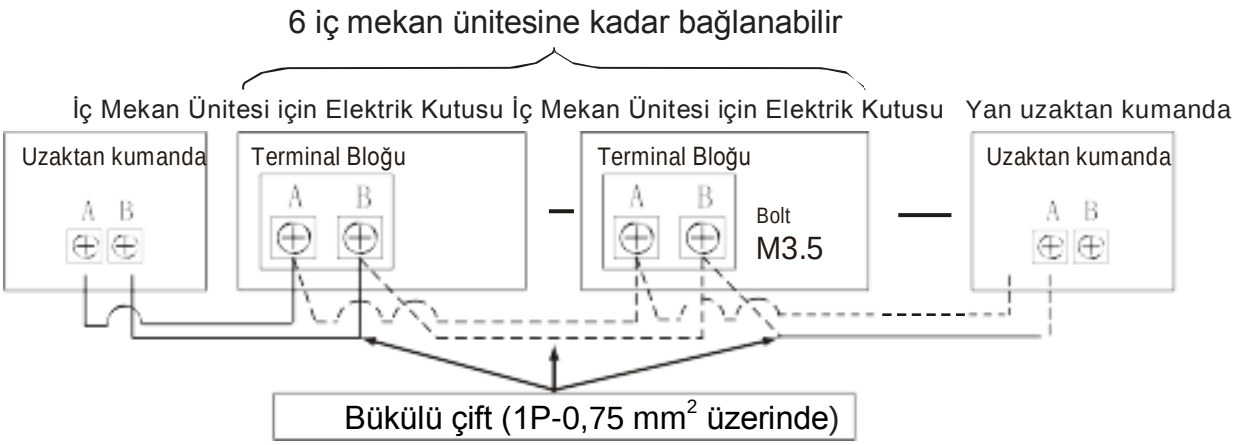


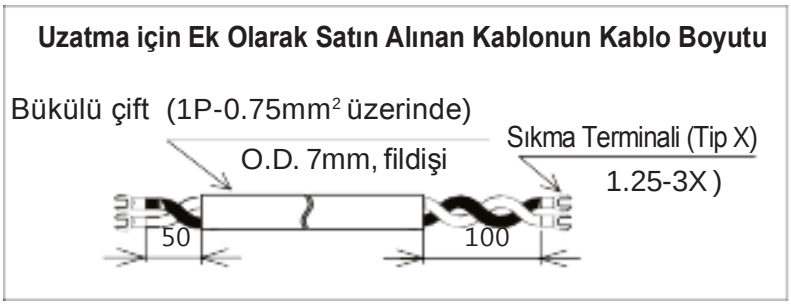
Türk dili

Kablolama Özeti

Dikkat

- Elektrik çarpması durumuna karşı kablolamadan önce güç kaynağını kesin.





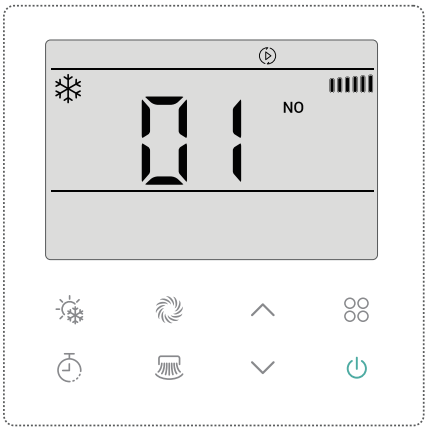
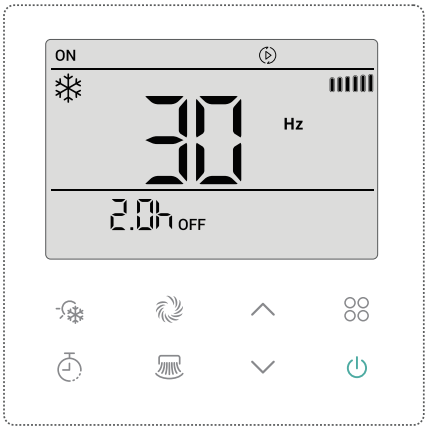
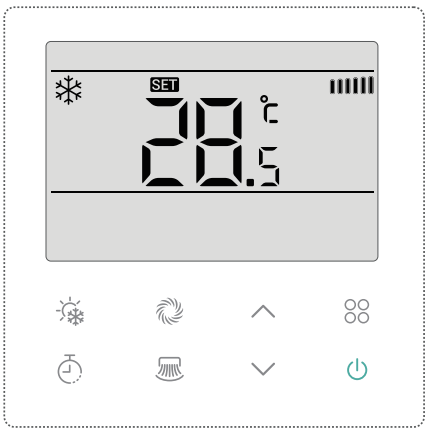
Dikkat

- Haberleşme kablosunun özellikleri: 0.3~0.75mm²(toplam uzunluk≤30m), 1P-0.75mm² (toplam uzunluk >30m) bükülü kablo da kabul edilebilir. Belirtilenden farklı kablolar, karışıklık nedeniyle hatalı çalışmaya neden olacaktır.
- Uzaktan kumanda ile iç mekan ünitesi arasındaki kablolamada kullanılan kablo, güç kaynağı hattından en az 30 cm uzakta kalmalıdır. 30 cm içinde ise, kabloyu yerleştirmek için demir boru uygulanacak ve bir tarafta D tipi topraklama sağlanacaktır. Aksi takdirde, güç kaynağının bozulmasına dayalı olarak klimaların hatalı çalışması nedeniyle arızalar ortaya çıkabilir.
- Uzaktan kumanda kutusunun kablo borusunda boşluklar varsa vinil bantla kapatın. Aksi takdirde, su damlası veya böceklerin girmesi arızalara neden olabilir.
- Kurulum sırasında kumandayı lambadan en az 0,5 m mesafede tutun.
- Kurulum sırasında uzaktan kumanda göz hizasına yerleştirilmelidir. Yaklaşık 1.3 ~ 1.5 m yükseklikte ve 30 ° 'lik görüş açısı ile yerleştirilmesi önerilir.
- Yalnızca iç mekan üniteleri ile bağlantı kurulduğunda, uzaktan kumandalar altı üniteye kadar bağlanabilir.

Test Çalıştırma

Dikkat

- Test çalıştırma süresi varsayılan olarak 2 saattir.
- Test çalıştırması, klima ünitelerini devreye almak ve soğutucu akışkan sistemi ile su sisteminin düzgün çalışmasını garanti etmek içindir. İşlem normal duruma girdiğinde, test çalıştırmasından çıkmak için 『⏻』 tuşuna basın.
- Ünitelerin yanlış sayıda olması durumunda, yanlış bağlantıdan veya bozulmaya dayalı otomatik adreslemeden yükselebilir. Lütfen güç kaynağını kesin ve kablo bağlantılarını kontrol edin.

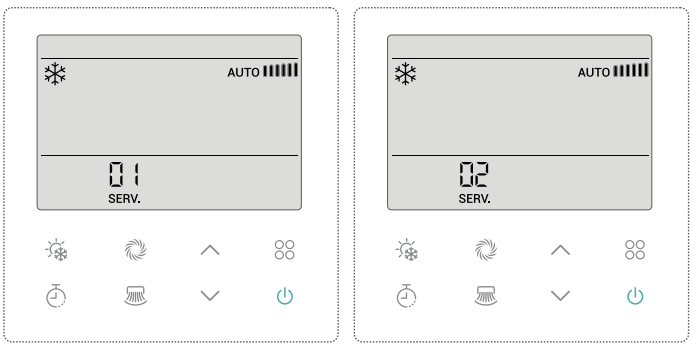
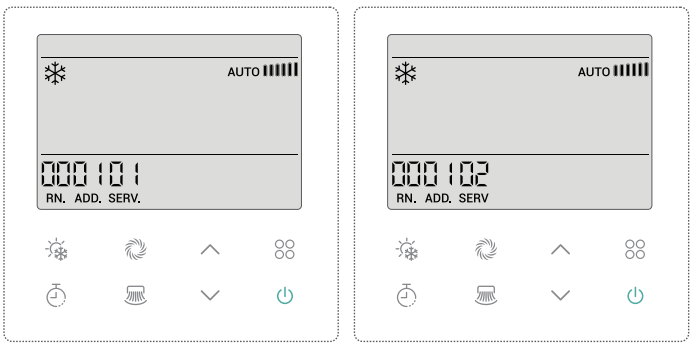
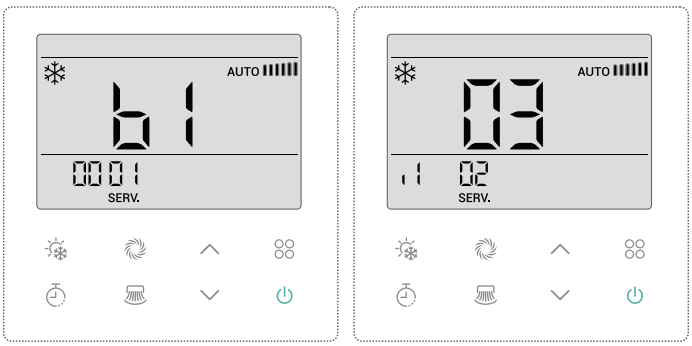
1	Test Çalıştırması ayar durumuna girmek için normal durumda 『⁘』 ve 『∨』 tuşlarını aynı anda 5 saniye boyunca basılı tutun. Test Çalıştırması simgesi ⏵ görüntülenir. 01 miktarı, ayarlanan sıcaklık konumunda görüntülenir.	
2	Test çalıştırmasını başlatmak için yukarıdaki arayüzde 『⏻』 tuşuna basın. 2 saatlik varsayılan test çalıştırma süresinden sonra klima kapanır.	
3	1. adım için: Test Çalıştırması ayar durumundan çıkmak için 『⁘』 ve 『∨』 tuşlarını aynı anda 5 saniye basılı tutun 2. adım için: Zaman aşımına uğradığında veya 『⏻』 tuşuna basarak test çalıştırmasını durdurun.	

Türk dili

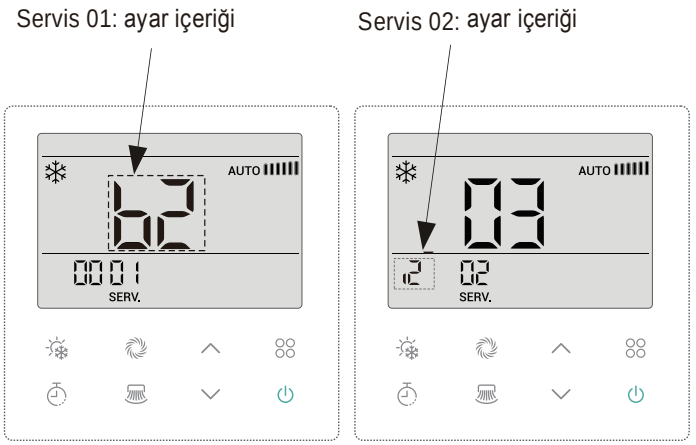
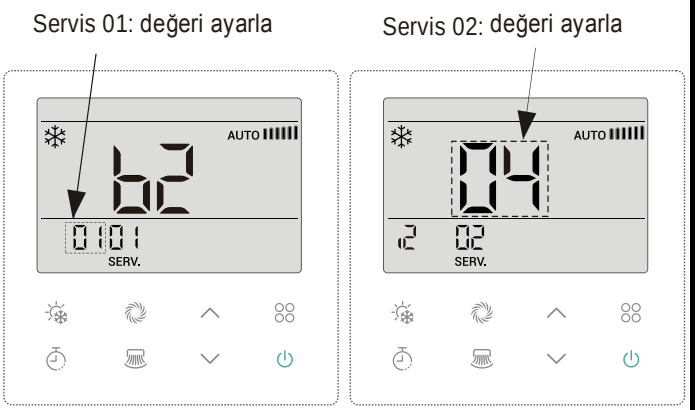
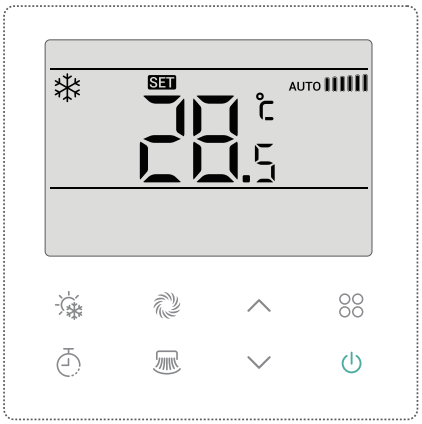
Yerinde Ayar

Dikkat

- Klima AÇIK konumdayken yerinde ayara erişilemez.
- Modları ayarlarken, soğutucu sistem numarasını ve yerinde ayarlanacak adresi seçmek için 『﹀』 veya 『∧』 tuşlarına basın; bu, mevcut klima tipleri için geçerli değilse, sistemde varsayılan ayar olarak kalmalıdır.
- Yerinde Ayar moduna girdikten sonra 10 dakika içinde herhangi bir işlem olmaması koşuluyla, uzaktan kumanda normal durumuna geri dönecektir.
- Yerinde Ayar modundayken, uzaktan kumanda, anlık kesinti veya uzun süreli bir kesinti olmasına bakılmaksızın, güç kaynağı beslemesi düzeldikten sonra normal durumuna geri dönecektir.

1	Klima KAPALI konumda iken Yerinde Ayar moduna girmek için 『⁘』 ve 『∧』 tuşlarını aynı anda 5 saniye basılı tutun. Servis No. 1 Hz frekansta yanıp söner. Ardından servis modu 01 veya 02'yi seçmek için 『﹀』 veya 『∧』 tuşlarına basın. 01: fonksiyon seçimi; 02'ye giriş & çıkış.	
2	Adres seçimine girmek için yukarıdaki arayüzde 『⁘』 tuşuna basın. Hedef iç mekan ünitesi için adres seçmek üzere 『﹀』 veya 『∧』 tuşuna basın. Seçilen adres ve sistem AA ise, tüm iç mekan ünitelerinin birleşik ayara tabi olduğunu gösterir.	
3	Yerinde fonksiyon öğelerini ayarlamak için 『⁘』 tuşuna basın.	

Yerinde Ayar

4	· Servis öğesini değiştirmek için 『 ∧ 』 veya 『 ∨ 』 tuşuna basın. ※ İlgili öğeler ve içerikler için lütfen Tablo A, B ve C'ye bakın.	
5	Ayar değerini değiştirmek için 『 ⁘ 』 tuşuna basın.	
6	Yerinde Ayardan çıkmak için 『 ⁘ 』 + 『 ∧ 』 tuşlarını basılı tutun.	

Türk dili

Tablo A : Fonksiyon Seçimi Ayarlama Öğeleri

Öğe	Tanım	Özel ayar	İçerik	Öğe	Tanım	Özel ayar	İçerik
b1	Isıtma Sıcaklığı Telafisi ※1	○	00: Normal 01: İptal edilen 02: Sıcaklık ayarı +2°C	F1	Otomatik Zamanlayıcı Ayarı Kapalı ※5	×	00 : Geçersiz 0A~0B 01～24 : Zamanlayıcı Kapalı 1～24 saat ayarı
b2	Isıtma Döngüsü	○	00: Geçersiz 01: Geçerli	F2	Ana- Yardımcı Ayar	×	00: Ana Ayar 01: Yardımcı Ayar
b3	Bileşen için 3 dak. kapatma prot.	○	00: Geçersiz 01: Geçerli	F3	Sıcaklığı Otomatik Sıfırlama Ayarı※6	×	00: Geçersiz 01: Geçerli
b4	Ekran Temizleme Süresi Geri Sayımı※2	○	00～04	F4	Otomatik Sıfırlama Zamanı	×	00:30 m 01:15 m 02:60 m 03:90 m
b5	Sabit Çalışma Modu	×	00: Normal 01: Sabit	F5	Isıtma ※7	×	19～30:19ºC~30ºC (Fabrika Ayarı 25ºC)
b6	Sabit Sıcaklık Ayarı	×	00: Normal 01: Sabit	F6	Soğutma Otomatik Sıfırlama Sıcaklığı ※8	×	17～30: 17ºC~ 30ºC (Fabrika Ayarı 21ºC)
b7	Sabit Soğutma	×	00: Normal 01: Sabit	F7	Kapanma Gecikmesi	×	00: Geçersiz 01: Geçerli
b8	Otomatik Soğutma/Isı İşlevi	×	00: Normal 01: İptal edilen	F8	Çalışma Kilidi (Çalışma Modu)	×	00: Geçersiz Çalıştırma 01: Geçerli Çalıştırma
b9	Hava Hacmi Sabit	×	00: Normal 01: Sabit	F9	Çalışma Kilidi (Sıcaklık Ayarı)	×	00: Geçersiz Çalıştırma 01: Geçerli Çalıştırma
bA	Ayrılan	–	Kullanılmayan	FA	Çalışma Kilidi (Fan)	×	00: Geçersiz Çalıştırma 01: Geçerli Çalıştırma
bb	Soğuk için Ayarlanan Sıcaklığı Düzeltme	○	00 : Standart 01: Sıcaklık ayarı -1ºC 02 : Sıcaklık ayarı -2ºC	Fb	Çalışma Kilidi (Hava Kanadı)	×	00: Geçersiz Çalıştırma 01: Geçerli Çalıştırma
bC	Ayrılan	—	Kullanılmayan	FC	Soğutma Sıcaklığının Alt Sınırını Ayarlama ※7	×	00: Standart Sıcaklık Ayarı Aralığı 01~10: Soğutma Sıcaklığı alt sınırı +1ºC ～ +10ºC
bd	Ayrılan	—	Kullanılmayan	Fd	Isıtma Sıcaklığının Üst Sınırını Ayarlama ※8	×	00: Standart Sıcaklık Ayarı Aralığı 00~12: Isıtma Sıcaklığı üst sınırı 0ºC～- 12ºC
bE	Ayrılan	—	Kullanılmayan	FE	Ayrılan	—	Kullanılmayan
C1	Yalnızca Soğutmalı Isıtıcı Isıtma	○	00 : Geçersiz 01: Geçerli	FF	Çalışma Kilidi (Süreli)	×	00: Geçersiz Çalıştırma 01: Geçerli Çalıştırma
C2	Ayrılan	○	Kullanılmayan	H1	Ayrılan	—	Kullanılmayan
C3	HA Fonksiyonu	○	00: Geçersiz 01: Geçerli	H2	Çalışma Kısıtlandığında Görüntü Yok	—	00 : Görüntü 01 : Görüntü Yok
C4	Isınırken Drenaj Pompası Çalışması	○	00: Geçersiz 01: Geçerli	H3	Ayrılan	—	Kullanılmayan
C5	İç Mekan Fanı İvmesi ※3	○	00: Geçersiz 01: İvme 1 02: İvme 2	H4	Ayrılan	—	Kullanılmayan
C6	Termo Kapalı Isıtırken Hız İvmesi	○	00: Geçersiz 01: Geçerli	J1	Ayrılan	—	Kullanılmayan
C7	Bileşen için 3 dak. kapatma prot. iptal edildi.	○	00: Standart 01: İptal edilen	J2	Ayrılan	—	Kullanılmayan
C8	Sıcaklık sensörü seçimi	○	00：iç mekan sensörü 01：uzaktan kumanda sensörü 02：(iç mekan uzaktan kumanda)/2	J3	Ayrılan	—	Kullanılmayan
C9	Ayrılan	—	Kullanılmayan	J4	Ayrılan	—	Kullanılmayan
CA	Ayrılan	—	Kullanılmayan	J5	Ayrılan	—	Kullanılmayan
Cb	Zorla Durdurma	○	00: A Temas 01: B Temas	J6	Ayrılan	—	Kullanılmayan
CC	Ayrılan	×	Lütfen 00 olarak ayarlayın	J7	Hava Kanadı 6 ve 7	×	00: Geçersiz 01: Geçerli
Cd	Ayrılan	—	Kullanılmayan	J8	EKO	×	00: Geçersiz 01: Geçerli
CE	Ayrılan	—	Kullanılmayan	J9	Ayrılan	—	Kullanılmayan
CF	Hava Kanadı Sallanma Aralığının Değişmesi	○	00:: standart 01: soğuk karşıtı rüzgar 02: yüksek tavan	K1	Ayrılan	—	Kullanılmayan
d1	Güç Açma / Kapatma 1	○	00: Geçersiz 01: Geçerli	K2	Ayrılan	—	Kullanılmayan
d2	Ayrılan	—	Kullanılmayan	K3	Ayrılan	—	Kullanılmayan
d3	Güç Açma / Kapatma 2	○	00: Geçersiz 01: Geçerli	K4	Ayrılan	—	Kullanılmayan
d4	Soğutma için düşük çıkış hava sıcaklığını önleme	○	00: Geçersiz 01: Geçerli	P1	Hareket Sensörünün Uygulama Kapsamı	×	00: Tümü Geçerli 01: Soğutma, Kuruda Geçerli 02: Isıtmada Geçerli
d5	Isıtma için düşük çıkış hava sıcaklığını önleme	○	00: Geçersiz 01: Geçerli	P2	Boş Oda Kumanda Modu	×	00: Beklemede 01: SW KAPALI 02: Termo kapalı
d6	Ayrılan	—	Kullanılmayan	P3	Boş Oda Kontrol Süresi	×	00: 30 m 01: 60 m 02: 90 m 03: 120 m 04: 180 m
d7	Nem Ayarı ※4	○	00~07	P4	Yük Değişikliği Tahmini	×	00: Geçersiz 01: Geçerli
E1	Ayrılan	—	Kullanılmayan	P5	Radyasyon Sıcaklığı kumandası	×	00: Geçersiz 01: Geçerli
E2	Ayrılan	—	Kullanılmayan	L1	İç Mekan Sıcaklık Göstergesi	×	00: Geçersiz 01: Geçerli
E3	Ayrılan	—	Kullanılmayan	L2	Uzaktan Kumanda Alıcısı	×	00: Mod A 01: Mod B 02: Geçersiz
E4	Ayrılan	—	Kullanılmayan	L3	Arka Işık ve Çalışma Gösterge Işığı	×	01: Düşük 02: Düşük-Orta 03: Orta 04 : Düşük-Yüksek 05 : Yüksek 06 : Çok Yüksek
E5	Ayrılan	—	Kullanılmayan	L5	Otomatik Sağlık - AÇIK※9	×	00: Geçersiz 01: Geçerli 02: Yasak
E6	İç Ünite Soğutulduğunda Gecikmeli Çalışıyor	○	00: Geçersiz 01:60 m 02:120 m	P6	Statik basınç modu ※10	×	00: Standart 01: Manuel 02: Oto. eşleşme
E7	Ayrılan	—	Kullanılmayan	P7	Statik basınç değerini manuel olarak ayarlayın ※11	○	00~25 : 00~250PA
E8	Termo Kapalı Isıtırken Fan Hızının Düşmesi	○	00: Geçersiz 01: Geçerli	P8	Statik basınç otomatik eşleşmesi ※12	×	00: Tamamlandı 01: Başlat
E9	Ayrılan	—	Kullanılmayan	P9	Hava dış sıcaklığı alt sınırı	×	00: Geçersiz 10~16: 10~16°C
EA	Ayrılan	—	Kullanılmayan	PA	E-ısıtıcı kontrolü	×	00: Normal 01: Soğuk ve yüksek rakımlı bölgeler
Eb	Termo Kapalı Soğuturken Fan Hızının Düşmesi	○	00: Geçersiz 01: Düşük 02: Esinti	PB	Soğuk ve yüksek rakımlı bölgelerde e-ısıtıcı kontrol sıcaklığı farklı ayarı	×	00~04: 1~5°C
EC	Ayrılan	—	Kullanılmayan				
Ed	Termo Kapalı Isıtmada EPV Kapalı	○	00: Geçersiz 01: Geçerli				
EE	Otomatik Hız Modu	○	00: Geçersiz 01: Geçerli				

※ 1. Bazı iç mekan üniteleri için "02" ayarlanamaz.
※ 2. 00: İç mekan ünitesi standardı 01: 100 saat 02: 1200 saat 03: 2500 saat 04: Görüntü yok
※ 3. 00: İvme 1 (standart) 01: İvme 2 (yüksek statik basınç) 02: Normal (düşük statik basınç)

※ 4.

	00	01	02	03	04	05	06	07
C-Kuru hedef değeri	70%	65%	60%	55%	50%	80%	75%	70%
S-Kuru hedef değeri	50%	45%	40%	35%	30%	60%	65%	50%

※ 5. 00: geçersiz 01: 1 saat zamanlayıcı kapama 24: 24 saat zamanlayıcı kapama A: 0.5 saat zamanlayıcı kapama B: 1.5 saat zamanlayıcı kapama
※ 6. Sıcaklık ayar noktasındaki değişiklikten sonra, ayarlanan “F4” süresi içinde herhangi bir değişiklik yapılmaz ise, “F5” veya “F6” sıcaklık ayar noktasına otomatik geçiş yapılacaktır. ("F5" veya "F6" sıcaklık ayar noktası sıcaklık aralığının dışında ise, sıcaklık ayar noktasının üst ve alt sınırları kullanılır.)
※ 7. Soğutma, Fan ve Kuru çalışma modlarına uygulayın.
※ 8. Çalışma modunda ısıtmaya uygulayın.
※ 9. Sağlık modülü takıldığında, L5'i 02'ye ayarlayın, ardından Sağlık fonksiyonunun ayarlanması engellenir.
※ 10. Statik basınç işleviyle bir iç üniteyi bağlarken P6 ayarlanabilir; aksi takdirde, -- görüntülenir ve ayarlanamaz.
※ 11. P6, 01 olarak ayarlandığında P7 ayarlanabilir. Aksi takdirde, -- görüntülenir ve ayarlanamaz.
※ 12. P6, 02 olarak ayarlandığında P8 ayarlanabilir. Aksi takdirde, -- görüntülenir ve ayarlanamaz.
P8, 01 olarak ayarlandığında normal kapatma arayüzüne dönün, güç açma düğmesine dokunun, statik basınç oto tanımlama sürecine girin, kumanda yalnızca hava besleme ve güç açık simgesini gösterir, statik basıncın tamamlanmasını bekleyin ve statik basınç değeri yaklaşık 30 saniye ana arayüz sıcaklığında yanıp söner.

Tablo B: Giriş, Çıkış ve Soket Ekranı

Giriş/Çıkış No.		Ayarlanan nesne (soket No.)	Fabrika ayarı	
Giriş/Çıkış	Ekran		İçeriği Ayarlama	Ekran
Giriş 1	i1	CN31-2	Uzaktan açık / kapalı 1	03
Giriş 2	i2	CN32-3	Zorla durdurmadan sonra uzaktan kumanda yasak	06
Çıkış 1	o1	CN71-2	Çalıştırma	01
Çıkış 2	o2	CN71-3	Alarm	02
Çıkış 3	o3	CN81-2	Termo kapalı ısıtma	06

Tablo C: İçeriği ve Giriş & Çıkış Kodunu Ayarlama

Kod	Giriş	Çıkış
00	Ayarlı değil	Ayarlı değil
01	Oda sıcaklığı kontrolü (soğutma)	Çalıştırma
02	Oda sıcaklığı kontrolü (ısıtma)	Alarm
03	Uzaktan açık/kapalı 1 (seviye)	Soğutma
04	Uzaktan açık/kapalı 2 (çalışma nabzı)	Soğutma kapalı
05	Uzaktan açık/kapalı 2 (durma nabzı)	Isıtma
06	Zorla durdurmadan sonra uzaktan kumanda yasak	Isıtma kapalı
07	Uzaktan soğutma/ısıtma geçişi	Isı geri kazanım vantilatörü
08	Pencere algısı	Kaldırma ızgarası çıkışı

Türk dili

Dikkat

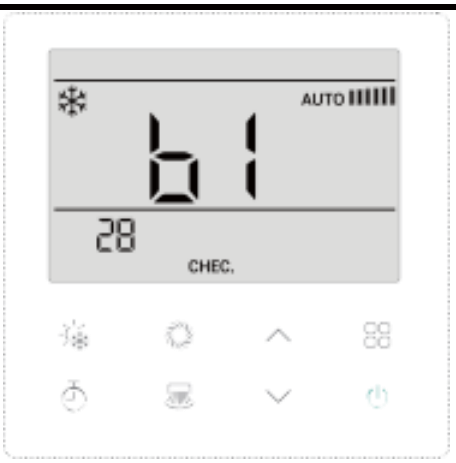
- 3 dakika boyunca güç sağlanmadıkça ayar değiştirilemez.
- İç / dış mekan ünitelerin tipine bağlı olarak bazı öğeler mevcut değildir veya öğeler ayarlandığı halde çalışmaz. Lütfen ayarlamadan önce dikkate alın.
- Kaldırma ızgarası çıkışı yalnızca çıkış 1 ve 2 (ayar No. o1 o2) olarak ayarlanabilir. Çıkış 3 olarak ayarlanamaz.
- Isı geri kazanım vantilatörü için kaldırma ızgarasını ayarlamayın.
- Her seçeneğin ayar içeriğini tablodaki ilgili ayar sütununa kaydedin.

Kontrol

Dikkat

- Aşağıdaki gibi farklılıklar ile 『Kontrol 1』 ve 『Kontrol 2』 dâhil Kontrol Modu:
  Kontrol 1: Her 30 saniyede bir güncellenmesi gereken sensörlerin verilerini görüntüleyin.
  Kontrol 2: veriler EEPROM'a kaydedildiğinden alarm tetiklenmeden önce verileri görüntüleyin

Kontrol 1:

1	Kontrol 1'e girmek için normal durumda 『⁘』 ve 『 』 tuşlarını 5 saniye basılı tutun ve CHEC. (KONTROL) simgesi görüntülenir. En son alarm kodu, ayarlanan sıcaklık konumunda görüntülenir.	
2	Kontrol 1'in öğe seçme durumuna girmek için yukarıdaki arayüzde 『⁘』 tuşuna basın.	
3	Gerekli kontrol öğesini seçmek için 『∧』 veya 『∨』 tuşuna basın. Kontrol öğesi, ayarlanan sıcaklık konumunda görüntülenir. Zamanlayıcının konumunda kontrol öğesinin değeri görüntülenir.	

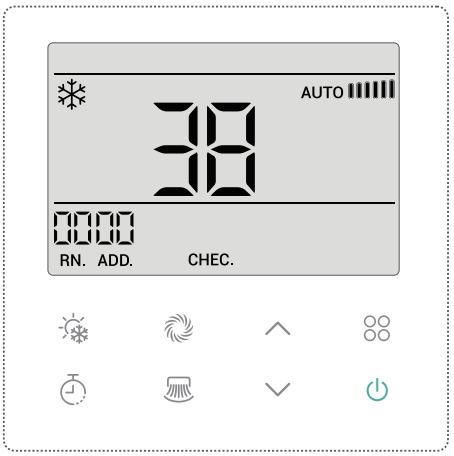
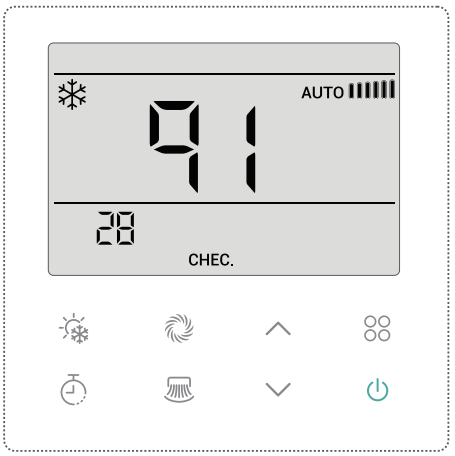
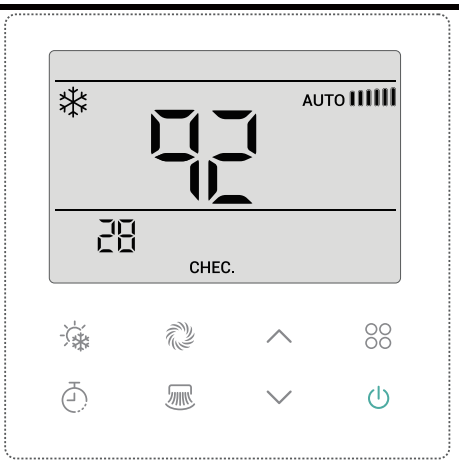
Kontrol

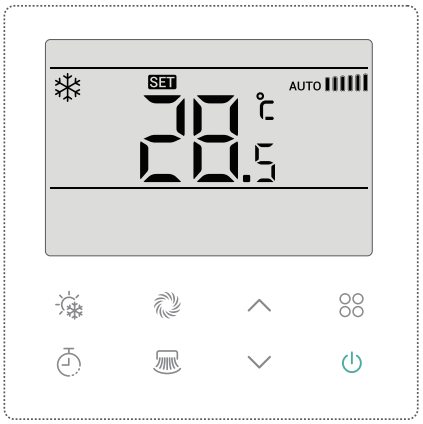
Tablo D: Kontrol Modu 1'in Veri Kodu (aşağıdaki tablo görüntülenebilen tüm bilgileri açıklamaktadır ve bilgilerin yalnızca bir kısmı gerçek işlemde görüntülenecektir)

No.	Öğeler	İşaret
1	Sıcaklık ayarı	b1
2	Dönüş havası sıcaklığı	b2
3	Çıkış havası sıcaklığı	b3
4	Sıvı boru sıcaklığı	b4
5	Uzaktan kumanda sensörü sıcaklığı	b5
6	Ortam sıcaklığı	b6
7	Gaz borusu sıcaklığı	b7
8	Buharlaşma sıcaklığı	b8
9	Çalışan kompresör miktarı	b9
10	Egzoz gazı sıcaklığı	bA
11	Kablolu uzaktan kumanda sensörü sıcaklığı	bb
12	Mevcut nem	bC
13	Giriş suyu sıcaklığı İki	bF
14	Çıkış suyu sıcaklığı İki	bh
15	Sıvı boru sıcaklığı	b0
16	İç çip I/O durumu	C1
17	Dış çip I/O durumu	C2
18	Kesintinin nedeni	d1
19	Alarmın oluşma zamanları	E1
20	İç mekan ünitesinin anlık durma süreleri	E2
21	Kumanda ve iç ünite arasındaki irtibat hatası süreleri	E3
22	Frekans dönüştürücünün arıza süreleri	E4
23	Otomatik hava kanadı durumu	F1
24	Boşaltma basıncı	H1
25	Emme basıncı	H2
26	Gerekli frekans	H3
27	Gerçek çalışma frekansı	H4
28	İç mekan ünitesi kapasitesi	J1
29	Dış mekan ünite tipi kodu	J2
30	Soğutucu akışkan sistemi (görüntüleme yöntemi 1)	J3
31	Soğutucu akışkan sistemi (görüntüleme yöntemi 2)	J4
32	Kapalı genleşme valfi açıklığı	L1
33	Dış mekan genleşme valfi 1 açıklığı	L2
34	Dış mekan genleşme valfi 2 açıklığı	L3
35	Dış mekan genleşme valfi B açıklığı	L4
36	Kompresör akımı	P1
37	Yazılım versiyonu	Pq
38	Statik basınç değeri otomatik eşleşmesi	Pq

Kontrol

Kontrol 2:

1	Kontrol 2'ye girmek için Kontrol 1 modunda 『 』 ve 『 』 tuşlarını 5 saniye basılı tutun ve KONTROL simgesi görüntülenir. En son alarm kodu, ayarlanan sıcaklık konumunda görüntülenir.	
2	Kontrol 2'nin öğe seçme durumuna girmek için yukarıdaki arayüzde 『 』 tuşuna basın.	
3	Gerekli kontrol öğesini seçmek için 『 ∧ 』 veya 『 ∨ 』 tuşuna basın. Kontrol öğesi, ayarlanan sıcaklık konumunda görüntülenir. Zamanlayıcının konumunda kontrol öğesinin değeri görüntülenir.	

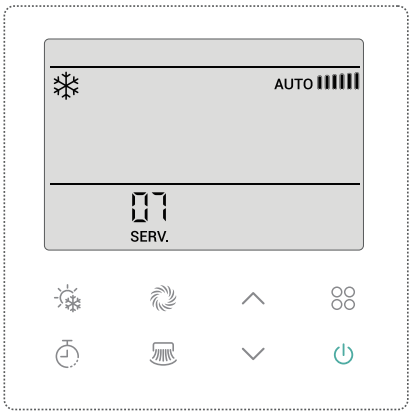
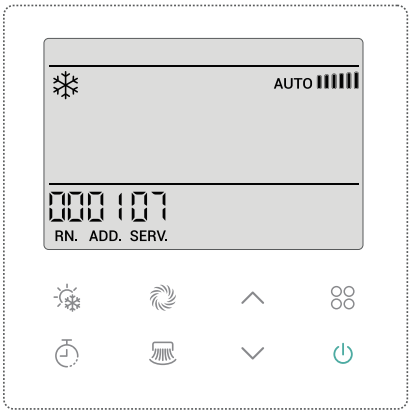
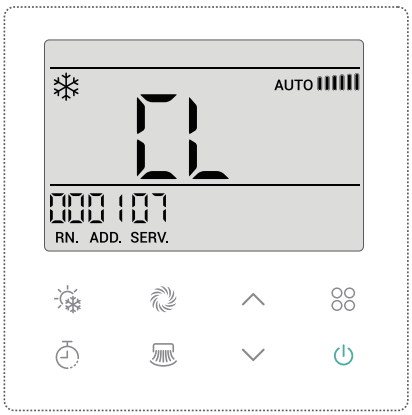
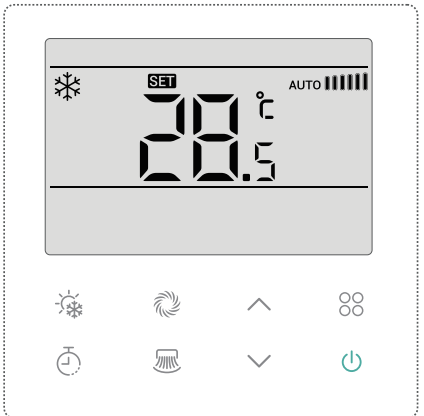
4	Kontrol'den çıkmak için Kontrol 2 modunda 『 』 ve 『 』 tuşlarını 5 saniye süreyle basılı tutun.	

Tablo E: "Kontrol 2" Verilerinin Referans Tablosu

No.	Kontrol Maddesi	İşaret
1	Dönüş havası sıcaklığı	q1
2	Çıkış hava sıcaklığı	q2
3	İç mekan ısı eşanjörü sıvı borusu donma sıcaklığı	q3
4	Dış ünite gaz borusu sıcaklığı	q4
5	İç mekan ısı eşanjörü gaz borusu sıcaklığı	q5
6	Isı buharlaşma sıcaklığı	q6
7	Çalışan kompresörlerin miktarı	q7
8	Kompresör en yüksek sıcaklığı	q8
9	Boşaltma (yüksek) basıncı	q9
10	Emme (düşük) basınç	qA
11	Gerekli frekans	qb
12	Çalışma frekansı	qC
13	İç mekan genleşme valfi açıklığı	qd
14	Dış mekan genleşme valfi açıklığı 1	qe
15	Akım (kompresör)	qF

- "Kontrol 1 ve 2" tabloları, kontrol sırasında daha fazla işaretin görüneceğini, ancak bu tip klimalar için geçerli olmadığını ve dolayısıyla daha fazla açıklama yapılmadığını gösterir. Lütfen kullanırken dikkate alın.

Fonksiyon Seçimi ve Giriş & Çıkış Ayarı

1	Klima kapatıldığında Yerinde Ayara girmek için 『⊙⊙』 ve 『 ∧ 』 tuşlarını 5 saniye süreyle basılı tutun, servis No. 1Hz frekansta yanıp söner. Servis 07'ye geçmek için 『 ∨ 』veya 『 ∧ 』tuşuna basın. Ardından adres seçim arayüzüne girmek için 『⊙⊙』 tuşuna basın.	
2	Hedef iç mekan ünitesi için adres seçmek üzere 『 ∨ 』veya『 ∧ 』tuşuna basın. Seçilen adres ve sistem AA ise, tüm iç mekan ünitelerin birleşik ayara tabi olduğunu gösterir.	
3	Yukarıdaki arayüzde 『⊙⊙』 tuşuna bastığınızda, seçilen iç mekan ünitesinin fonksiyon seçiminin giriş ve çıkış ayar değeri fabrika ayarına sıfırlanır. Ardından adres ve sistem No. yanıp söner. Lütfen 15 ~ 30 saniye bekleyin, başlangıç durumuna getirdikten sonra ayarlanan sıcaklık konumunda CL görüntülenecektir.	
4	Yerinde Ayardan çıkmak ve normal duruma dönmek için 『⊙⊙』 ve 『 ∧ 』tuşlarını 5 saniye süreyle basılı tutun.	

İç Mekan Ünitesi Adresini Değiştirme

Dikkat

- İç mekan ünitesi adresi (numarası) uzaktan kumanda ile değiştirilebilir.
- Kontrol için iki uzaktan kumanda (ana / yardımcı) benimsendiğinde, adres değiştirme ve doğrulama gerçekleştirilemez.
- Bazı iç mekan ünitelerin adresi değiştirilemez.
- Adres doğrulama ve adres değiştirme modlarında lütfen merkezi kumanda üzerinde çalışmayın.

1	Adresi değiştiren iç mekan ünitesini doğrulayın; Değiştirilecek olan mekan ünitesi adresinden emin olmadığınızda (doğrulama gereklidir); Değişen iç ünitenin adresini alın; Otomatik adresleme ile ayarlanan adresi başlatın;	(1) adres doğrulama modunu alın (2) adres değiştirme modunu alın (3) otomatik adres başlangıç durumuna getirme modunu alın

(1) Adres doğrulama

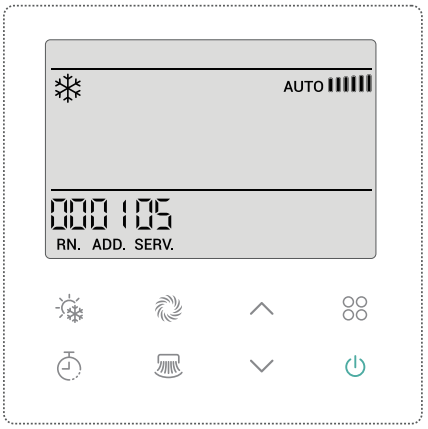
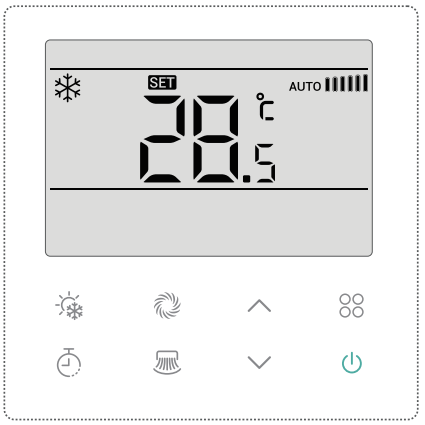
Dikkat

- Bir uzaktan kumanda 2 veya daha fazla iç mekan ünitesini kontrol ettiğinde ve adresten emin olmadığında, lütfen iç ünite adresini belirtin ve doğrulamak için ayrı ayrı çalıştırın.

1	Klima KAPALI iken Yerinde Ayara girmek için 『』 ve 『 ∧ 』 tuşlarını 5 saniye süreyle basılı tutun. Servis No. 1Hz frekansta yanıp söner. Ardından Servis 05'i seçmek için 『 ∨ 』veya 『 ∧ 』tuşuna basın ve adres seçim arayüzüne girmek için 『』 tuşuna basın.	
2	Hedef iç mekan ünitesi için adres seçmek üzere 『 ∧ 』veya 『 ∨ 』 tuşuna basın.	

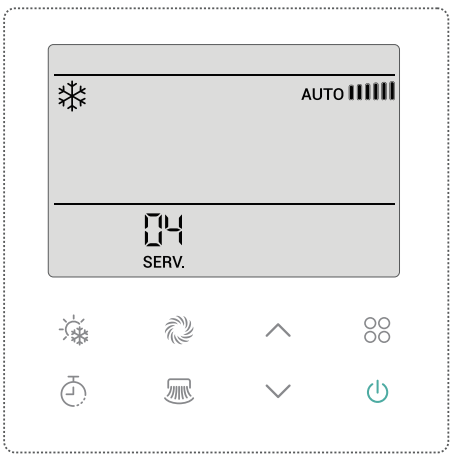
Türk dili

İç Mekan Ünitesi Adresini Değiştirme

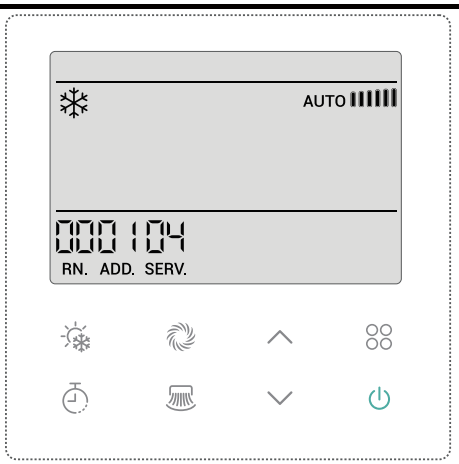
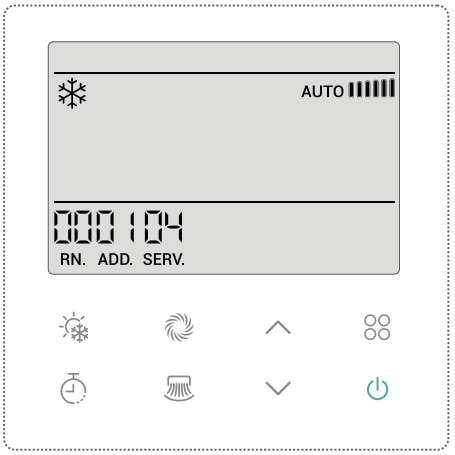
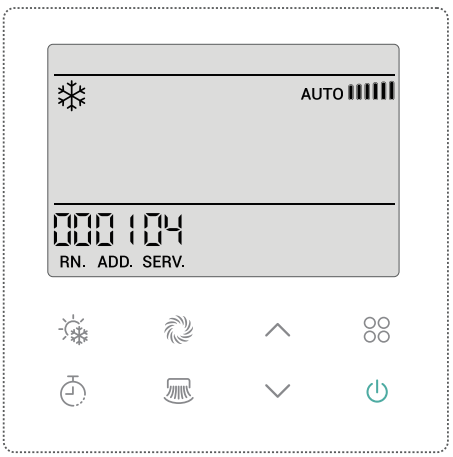
3	Bir iç mekan ünitesi seçildiğinde, 『⏻』 tuşuna basın ve ekranda adresi görüntülenen ünite çalışmaya başlar.	
4	İç mekan ünitesi adresi onaylandığında ve klima kapatıldığında, Yerinde Ayardan çıkmak ve normal duruma dönmek için『⁘』 ve 『∧』 tuşlarını 5 saniye süreyle basılı tutun.	

Değiştirilecek iç mekan ünitesi adresini onayladıktan sonra iç mekan ünitesi adresini değiştirin. (2) Adres değiştirme modu adımına geçin.

（2）Adres değiştirme modu (iç ünite adresini ve soğutucu akışkan No. değiştirme)

1	Klima kapalı iken Yerinde Ayara girmek için 『⁘』 ve 『∧』 tuşlarını 5 saniye süreyle basılı tutun ve servis No. 1Hz frekansta yanıp söner. Servis 04'e geçmek için『∨』veya 『∧』tuşuna basın ve adres seçim arayüzüne girmek için『⁘』 tuşuna basın.	

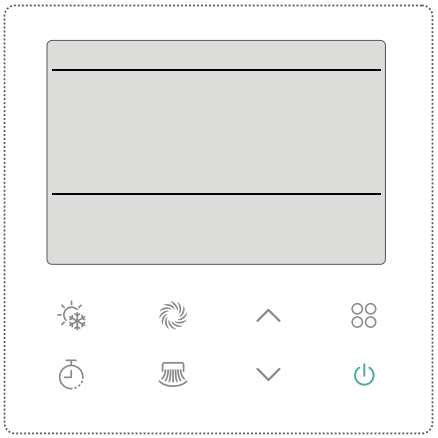
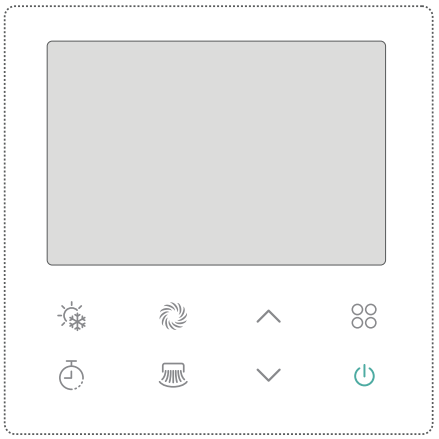
İç Mekan Ünitesi Adresini Değiştirme

2	Değiştirilecek bir iç mekan ünitesi adresini seçmek için 『 ∧ 』veya 『 ∨ 』 tuşuna basın. Adres değiştirme işlevi olmayan bir iç mekan ünitesinin adresi seçilirse, "NA" (uygulanamaz) görüntülenecektir.	
3	Bir iç mekan ünitesi seçildiğinde, 『⁘』 tuşuna basın ve adres yanıp söner. İç mekan ünitesi adresini değiştirmek için 『 ∧ 』veya 『 ∨ 』tuşuna basın. (aralık: 00 ~ 63) Ardından 『⁘』 tuşuna basın, adresin yanıp sönmesi duracak ve iç mekan ünitesi sistemi yanıp sönmeye	
4	İç mekan ünitesi yukarıda açıklandığı gibi yanıp söndüğünde, iç mekan ünitesinin soğutucu sistemi numarasını değiştirmek için 『 ∧ 』veya 『 ∨ 』tuşuna basın. (aralık: 00 ~ 63) Ardından 『⁘』 tuşuna basın, iç mekan ünitesinin yanıp sönmesi duracak ve ayarlanan sıcaklık konumunda AH görüntülenir, bu değişikliğin tamamlandığını gösterir.	

Dikkat

- Bir adres değiştirildiğinde, AH bir süre görüntülenecektir.
- Bir adres değiştirilemediğinde, EE bir süre görüntülenecektir. Lütfen değiştirilebilecek başka bir adres ve sistem seçin.
- 99 numara, tüm sistem numaraları tükendiğinde geçici bir sistem numarası olarak kullanılır, ancak gerçekte mevcut değildir.
- Bir sistem numarası 99'a ayarlandığında, 00 ile 63 arasında bir sayı ile değiştirmek zorunludur.

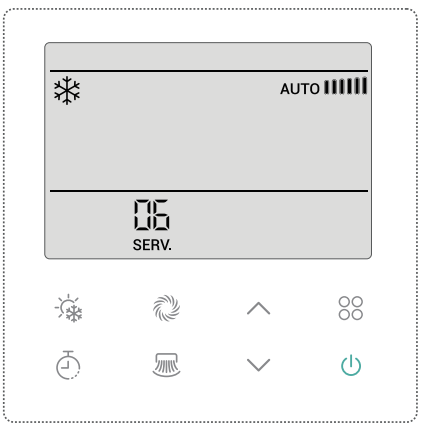
İç Mekan Ünitesi Adresini Değiştime

5	İç mekan ünitesi adresi değiştirildiğinde, Yerinde Ayardan çıkmak ve normal duruma dönmek için『』 + 『 ^ 』 tuşlarını 5 saniye süreyle basılı tutun. Adres değişikliği tamamlandığında, kablolama doğrulaması başlar.	
6	Lütfen yukarıdaki işlemlerin tamamlanmasından 3 ila 5 dakika sonra iç üniteye giden güç kaynağını kesin. Ve kablolu kumandanın ekranı boş olduğunda güç kaynağını yeniden bağlayın.	

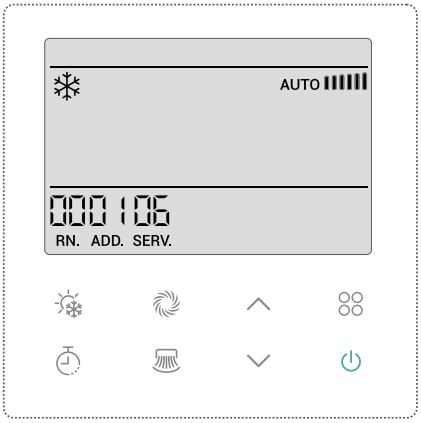
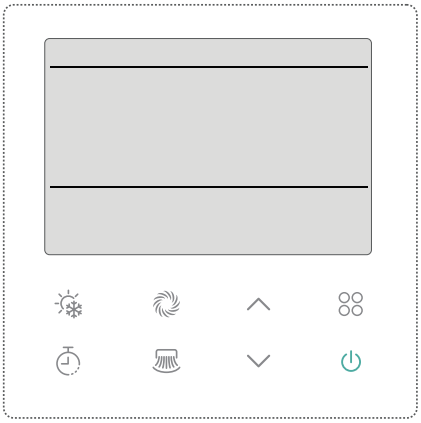
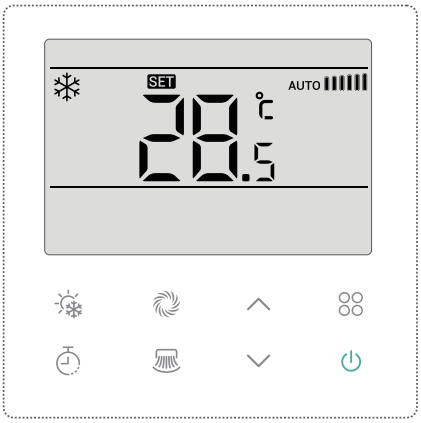
Dikkat

- İç mekan ünitesi adresi değiştirildikten sonra iç mekan ünitesine giden güç kaynağının kesilmesi şarttır. Aksi takdirde, otomatik adreslemenin yanlış çalışmasına neden olabilir.

(3) Otomatik adresleme fonksiyonu, iç mekan ünitesi adresini başlangıç durumuna getirecektir.

1	Klima KAPALI iken Yerinde Ayara girmek için『』 ve 『 ^ 』 tuşlarını 5 saniye süreyle basılı tutun. Servis No. 1Hz frekansta yanıp söner. Ardından Servis 06'yı seçmek için『 v 』veya『 ^ 』tuşuna basın ve adres seçim arayüzüne girmek için『』 tuşuna basın.	

İç Mekan Ünitesi Adresini Değiştirme

2	Otomatik adresleme başlangıç durumuna getirmeyi gerektiren iç mekan ünitesi adresini seçmek için『 ^ 』veya 『 v 』 tuşuna basın. Adres değiştirme işlevi olmayan bir iç mekan ünitesinin adresi seçilirse, "NA" (uygulanamaz) görüntülenecektir.	
3	Seçilen iç mekan ünitesinin adresini başlangıç durumuna getirmeyi başlatmak için『 』tuşuna basın. Adres ve sistem No. yaklaşık 10 saniye yanıp söner ve durur, ardından yeniden iletişim adımına girin.	
4	Otomatik adresleme başlangıç durumuna geldikten sonra, uzaktan kumanda yeniden iletişim kurar ve normal duruma geçer.	

kkat

- Otomatik adresleme başlangıç durumuna getirme fonksiyonu olmayan bir iç mekan ünitesi seçilirse, "N.A." (uygulanamaz) görüntülenecektir.
- Seçilen iç mekan ünitesinin adresi "AA" ise, otomatik adresleme başlangıç durumuna getirme fonksiyonu olmayan iç mekan ünitesi otomatik adreslemeyi düzeltmeyecektir.
- Otomatik adresleme başlangıç durumuna getirme düzgün şekilde ilerlediğinde, yeniden iletişim başlayacaktır.
- Otomatik adreslemenin başlangıç durumuna getirildiği veya otomatik adresleme başlatma fonksiyonu olmayan iç mekan ünitesi için, hedef ünitenin ve soğutucu akışkan sisteminin adresi yanıp sönmekten AÇIK duruma geçecektir.

Türk dili

Hisense

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co.,Ltd.

Adres: No. 218, Qianwangang Cad., Ekonomik ve Teknolojik Kalkınma Bölgesi, Qingdao, Çin

http://www.hisense-vrf.com

E- posta : export@hisensehitachi.com

Şirket kendini sürekli ürün iyileştirmeye adamıştır. Bu nedenle, ürün bilgilerini herhangi bir zamanda ve önceden haber vermeksizin değiştirme hakkımız saklıdır.

M00939Q 04.2022 V01

Hisense

Instrukcja montażu i diagnostyki

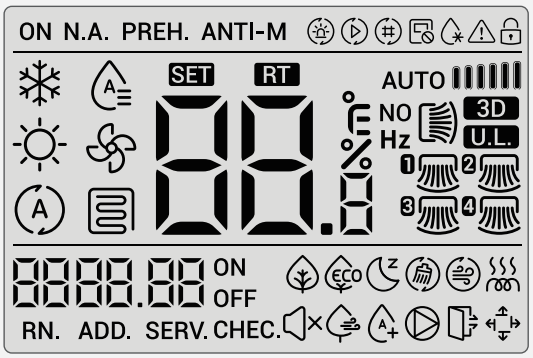
Sterownik przewodowy

Model:HYXE-VC01

Dziękujemy za wybór klimatyzatora marki Hisense.

Przed rozpoczęciem użytkowania sterownika przewodowego należy przeczytać i zrozumieć zawartość niniejszej instrukcji. Zachować instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

W razie pytań skontaktować się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym firmy HISENSE.



Spis treści

Wprowadzenie ---------- 1

Zasady bezpieczeństwa ---------- 1

Instrukcje montażu ---------- 3

Podłączenie okablowania ---------- 4

Uruchomienie próbne ---------- 5

Konfiguracja lokalna ---------- 6

Tryb kontroli ---------- 10

Konfiguracja funkcji oraz wejść/wyjść ---------- 14

Zmiana adresu jednostki wewnętrznej ---------- 15

Polski

Wprowadzenie

- Niniejszy wyrób jest uniwersalnym sterownikiem przeznaczonym do obsługi wszystkich systemów klimatyzacji, jednakże niektóre funkcje opisane w niniejszej instrukcji obsługi mogą nie być dostępne w poszczególnych systemach.
- Nie montować urządzenia w następujących miejscach:

---- Gdzie występuje mgła olejowa (w tym olej maszynowy)
---- Gdzie występują opary siarki, np. w pobliżu gorących źródeł.
---- Gdzie występują gazy palne
---- Gdzie występuje słone powietrze, np. strefie nadmorskiej
---- Gdzie występuje środowisko kwaśne lub alkaliczne.

- Przy stosowaniu urządzeń medycznych lub innych urządzeń generujących silne pole elektromagnetyczne nie ustawiać ich stroną emitującą promieniowanie w kierunku sterownika przewodowego, gdyż może to spowodować jego nieprawidłowe działanie.

  Aby uniknąć wpływu fal elektromagnetycznych na sterownik przewodowy, urządzenia będące źródłem silnego pola elektromagnetycznego, nadajniki radiowe, itp. powinny znajdować się w odległości nie mniejszej niż 3 m od sterownika.

Symbole

⚠ **Ostrzeżenie:** oznacza informacje, których nieprzestrzeganie może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

: oznacza czynności bezwzględnie zabronione.

: oznacza wymagane czynności oraz wytyczne dla niedoświadczonych użytkowników.

Uwaga : oznacza inne ważne informacje.

Skrót : informacja ułatwiająca obsługę.

: odsyłacz do numeru strony.

Zasady bezpieczeństwa

- Przed użyciem produktu należy przeczytać niniejszy rozdział.
- Zawiera on informacje oznaczone opisem 「 ⚠ Ostrzeżenie 」, które sygnalizują poważne konsekwencje będące wynikiem niewłaściwej obsługi urządzenia oraz ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, których należy przestrzegać!
- Po przeczytaniu przechowywać niniejszą instrukcję w należytym stanie do wykorzystania w przyszłości.

Montaż · Podłączenia elektryczne

⚠ Ostrzeżenie	● Powierzyć wykonanie montażu sprzedawcy lub profesjonalnemu personelowi montażowemu. Samodzielny montaż przez użytkownika może spowodować wyciek wody, porażenie prądem, upadek urządzenia lub inne obrażenia ciała.
	● Podłączenia elektryczne powinien wykonać elektryk posiadający odpowiednie uprawnienia. Powierzyć wykonanie prac profesjonalnemu personelowi montażowemu. Samodzielny montaż przez użytkownika może spowodować porażenie prądem, pożar lub inne wypadki.

Polski

Zasady bezpieczeństwa

Pracująca jednostka

Ostrzeżenie ⚠

- Nie obsługiwać sterownika wilgotną dłonią, gdyż może to skutkować porażeniem prądem.



- W przypadku ciągłego uruchamiania się lub nieprawidłowego działania jakiegokolwiek przycisku sterownika należy natychmiast odłączyć zasilanie główne.
  Ze względu na możliwość wystąpienia upływu prądu lub przetężenia, występuje zagrożenie porażenia prądem elektrycznym, pożarem i wybuchem. Skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.



- Przy wystąpieniu nietypowej pracy urządzenia (np. zapachu spalenizny) należy natychmiast zatrzymać pracę urządzenia i odłączyć od sieci zasilającej, gdyż używanie urządzenia w nieprawidłowych warunkach może skutkować awarią, porażeniem prądem, pożarem, itp. Skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.



Konserwacja · Zmiana miejsca zamontowania

Ostrzeżenie ⚠

- W przypadku konieczności konserwacji lub zmiany miejsca zamontowania klimatyzatorów należy skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym. Nieprawidłowa konserwacja i montaż mogą spowodować porażenie prądem, pożar lub inne wypadki.

- W przypadku konieczności konserwacji lub zmiany miejsca zamontowania sterownika należy skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym. Nieprawidłowa konserwacja i montaż mogą spowodować porażenie prądem, pożar lub inne wypadki.

Inne ostrzeżenia i środki ostrożności

Ostrzeżenie ⚠

- Podczas wykonywania konserwacji uważać, aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.

- Nie należy zmieniać sposobu podłączenia przewodów elektrycznych, ponieważ może to skutkować poważnymi wypadkami.

- Nie wyłączać zasilania przed upływem 3 minut od zmiany trybu pracy za pomocą sterownika. Może to spowodować nieprawidłową działanie.

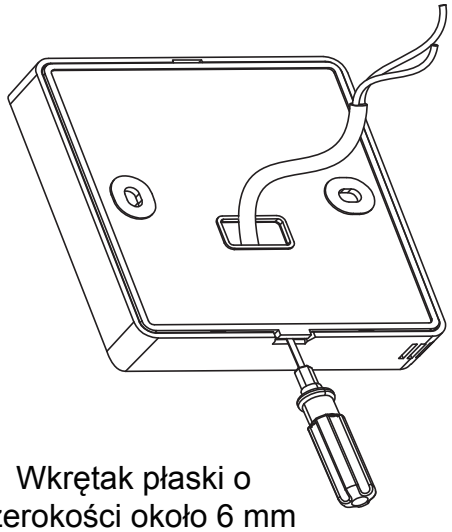
Instrukcje montażu

Przed montażem sprawdź, czy opakowanie zawiera następujące części:
Sterownik przewodowy – 1 szt. Śruba M4x25 mm – 2 szt. Śruba M3,5×25 mm – 2 szt.
Instrukcja – 1 szt. Świadectwo jakości – 1 szt.

Uwaga

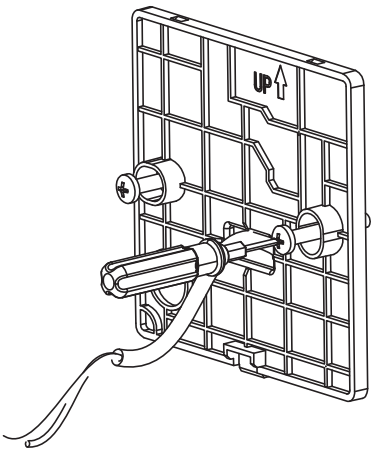
- Zdemontuj korpus sterownika z ramki montażowej za pomocą wkrętaka płaskiego. Podczas rozdzielania uważać, aby nie uszkodzić innych elementów oraz sterownika.

1. Włóż koniec wkrętaka płaskiego o szerokości 6 mm do rowka u dołu obudowy sterownika i obróć wkrętak, aby rozdzielić obudowę sterownika od ramki montażowej.



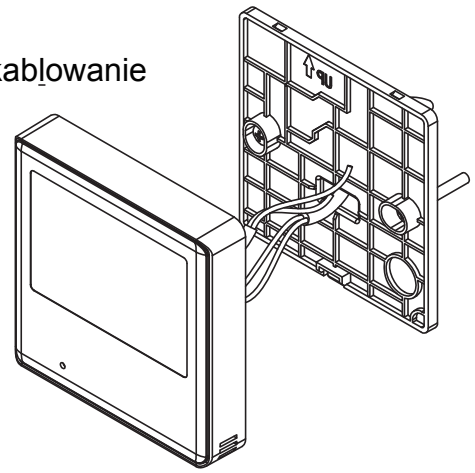
Wkrętak płaski o szerokości około 6 mm

2. Przełóż przewód zasilania przez otwór w ramce montażowej i przymocuj ramkę do ściany za pomocą śrub (zamocuj zgodnie ze strzałką do góry wskazującą prawidłowe położenie ramki).

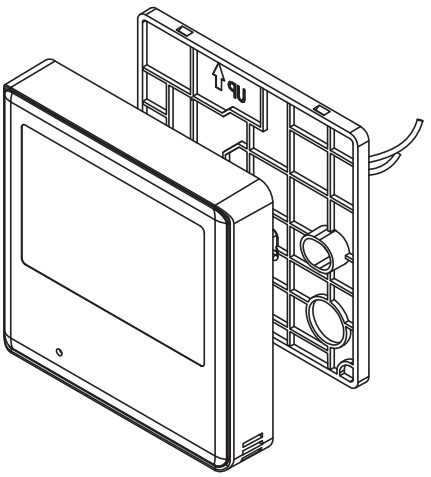


3. Podłącz przewody zgodnie z instrukcją.

Okablowanie



4. Zamocuj korpus sterownika do ramki montażowej. Montaż jest zakończony.



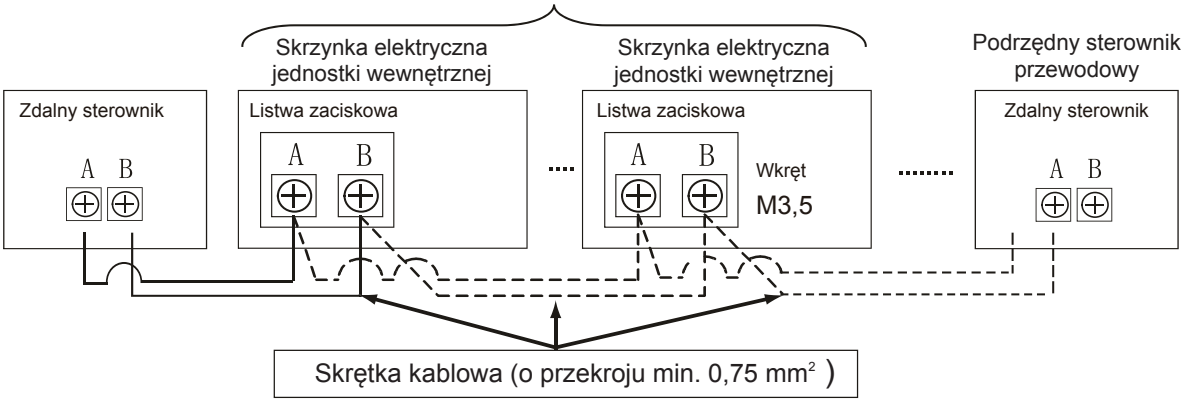
Polski

Podłączenie okablowania

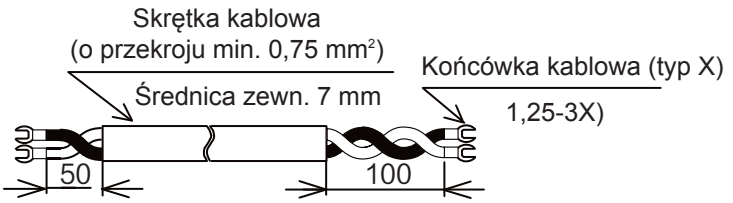
Uwaga

- Przed podłączaniem okablowania należy odłączyć zasilanie, aby uniknąć porażenia prądem.

Możliwość podłączenia do 6 jednostek wewnętrznych



Przewód użyty do wykonania połączeń powinien spełniać poniższe kryteria



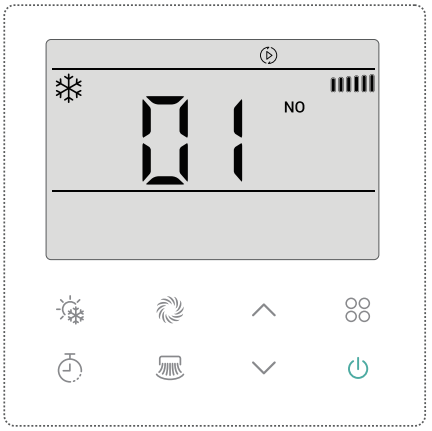
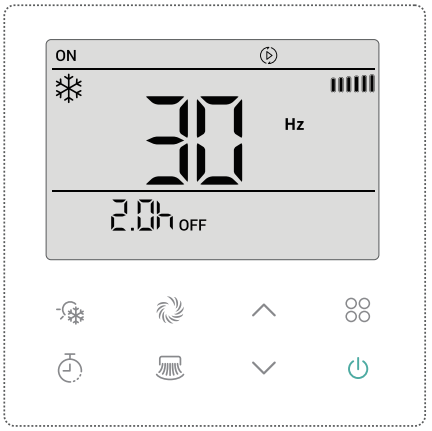
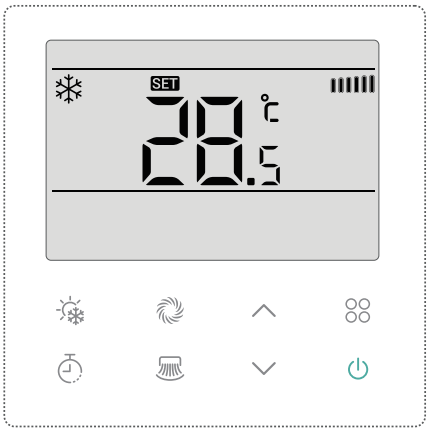
Uwaga

- Jako przewodu komunikacyjnego należy użyć kabla o przekroju od 0,3 do 0,75 mm^2(o długości maks. 30 m). Możliwe jest użycie również skrętki 1P o przekroju 0,75 mm^2 (o długości > 30 m). Użycie przewodów innych niż określone powyżej może skutkować nieprawidłowym działaniem spowodowanym zakłóceniami.
- Zachowaj odstęp pomiędzy przewodem komunikacji, łączącym sterownik przewodowy z jednostką wewnętrzną, a jakimkolwiek przewodem zasilającym większy niż 30 cm. W przypadku montażu przewodów w odległości mniejszej niż 30 cm, należy ułożyć przewody w metalowym, korytku kablowym z uziemieniem w klasie D z jednej strony, aby uniknąć nieprawidłowej obsługi klimatyzatora z powodu zakłóceń z sieci zasilającej.
- Wszelkie szczeliny między przewodem a otworem przelotowym w obudowie sterownika uszczelnić taśmą winylową. W przeciwnym razie może dojść do nieprawidłowego działania z powodu dostawania się do środka obudowy wilgoci lub owadów.
- Sterownik należy zamontować w odległości co najmniej 0,5 m od oświetlenia.
- Zaleca się montaż sterownika na ścianie na wysokości około 1,3 ~ 1,5 m, z kątem widzenia do 30°.
- Przy podłączaniu tylko do jednostek wewnętrznych do sterownika można podłączyć maksymalnie sześć jednostek.

Uruchomienie próbne

Uwaga

- Domyślnie czas trwania uruchomienia próbnego jest ustawiony na 2 godziny.
- Uruchomienie próbne ma na celu sprawdzenie prawidłowego działania klimatyzatorów, obiegu chłodniczego i odprowadzania skroplin. W przypadku prawidłowej pracy systemu naciśnij przycisk 『 ⏻ 』, aby zakończyć uruchomienie próbne.
- W przypadku wystąpienia błędu komunikacji może to wynikać z nieprawidłowego podłączenia lub błędu w ustawieniu adresów z powodu zakłóceń. Odłącz zasilanie i sprawdź podłączenie przewodów.

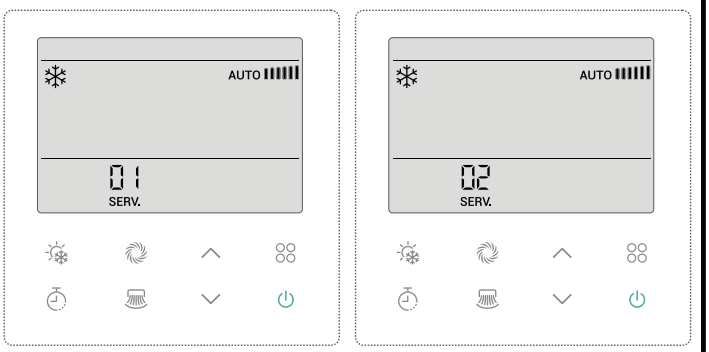
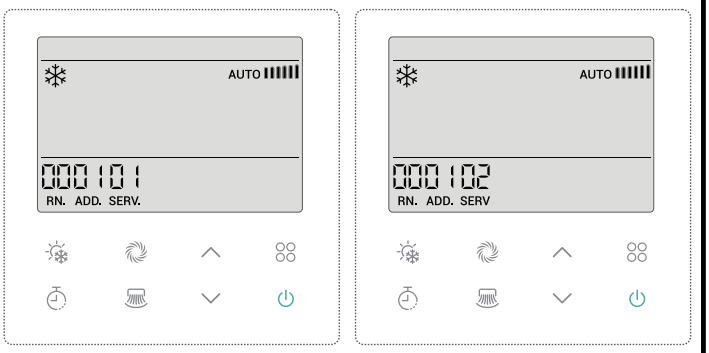
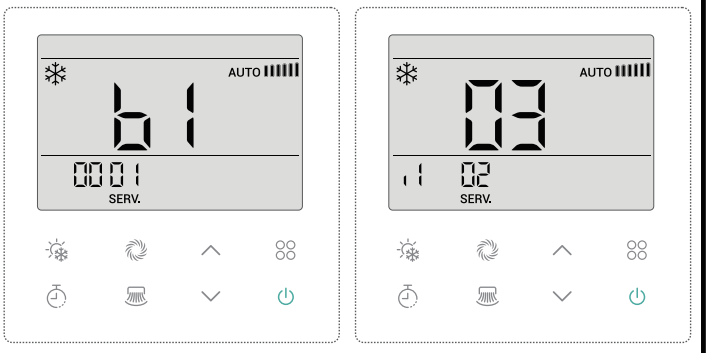
1	Przytrzymaj przycisk 『 ⁘ 』 i 『 ∨ 』 jednocześnie przez 5 sekund, aby przejść do trybu konfiguracji Uruchomienia próbnego. Wyświetli się ikona ⏵ Uruchomienie próbne. W polu wartości temperatury wyświetlane jest 01.	
2	Naciśnij przycisk 『 ⏻ 』, aby rozpocząć uruchomienie próbne. Klimatyzator zostanie wyłączony po upływie domyślnie ustawionego czasu 2 godz.	
3	Podczas kroku 1: Przytrzymaj przycisk 『 ⁘ 』 i 『 ∨ 』 jednocześnie przez 5 sekund, aby wyjść z trybu konfiguracji Uruchomienia próbnego. Podczas kroku 2: Odczekaj, aż uruchomienie próbne zakończy się po upływie zadanego czasu lub zakończ, naciskając przycisk 『 ⏻ 』.	

Polski

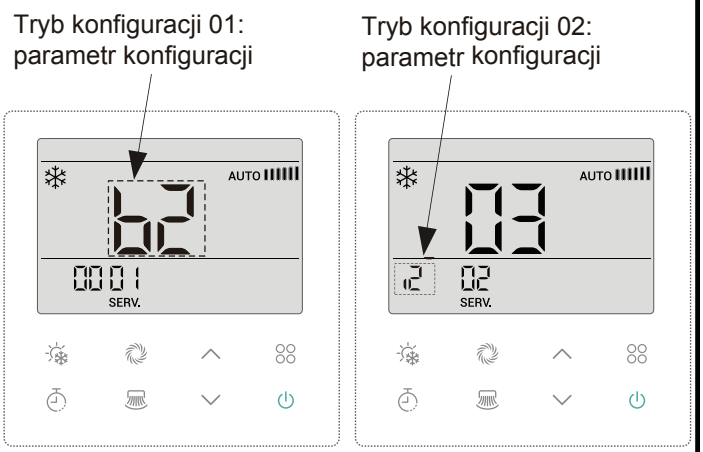
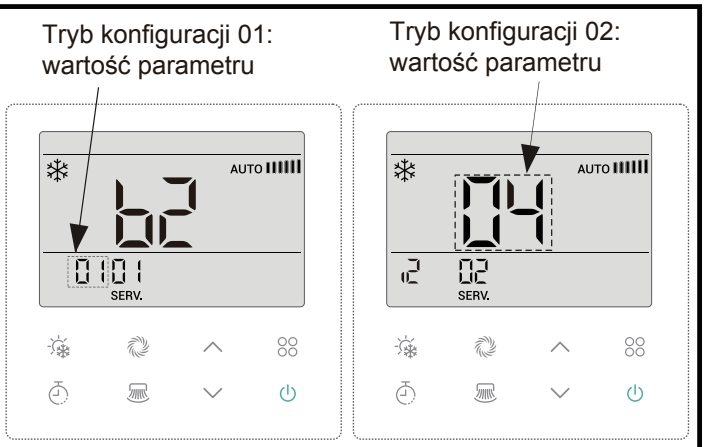
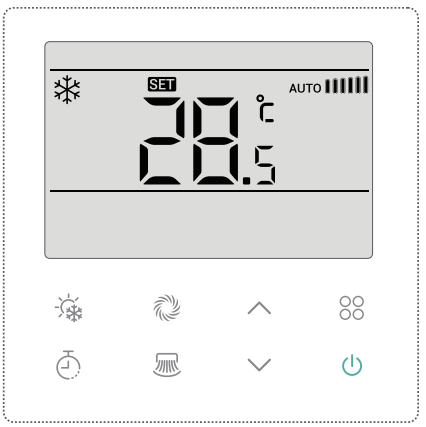
Konfiguracja lokalna

Uwaga

- Tryb konfiguracji lokalnej nie jest dostępny, gdy klimatyzator jest włączony.
- W trybie konfiguracji ustaw za pomocą przycisku 『﹀』 lub 『 ∧ 』, aby wybrać unikalny numer obiegu chłodniczego i adres jednostki, które powinny pozostać domyślnym ustawieniem w systemie.
- Przy włączonym trybie konfiguracji lokalnej w przypadku braku naciśnięcia jakiegokolwiek przycisku w ciągu 10 minut sterownik powróci do normalnego stanu pracy.
- Przy włączonym trybie konfiguracji lokalnej w przypadku zaniku zasilania sterownik powróci do normalnego stanu pracy po przywróceniu zasilania, niezależnie od długości przerwy w zasilaniu.

1	Przy wyłączonym klimatyzatorze przytrzymaj przycisk 『 』 i 『 ∧ 』 jednocześnie przez 5 sekund, aby przejść do trybu konfiguracji systemu. Na ekranie miga numer trybu konfiguracji. Naciśnij przycisk 『﹀』 lub 『 ∧ 』, aby wybrać tryb konfiguracji 01 lub 02. 01: ustawianie funkcji 02: ustawianie wejść i wyjść	
2	Naciśnij przycisk 『 』, aby przejść do ekranu ustawiania adresu. Naciśnij przycisk 『 ∧ 』 lub 『﹀』, aby wybrać stawić adres jednostki wewnętrznej. Ustawienie dla adresu i numeru obiegu wartości “AA”, oznacza że wszystkie jednostki wewnętrzne mają zunifikowaną konfigurację.	
3	Naciśnij przycisk 『 』, aby ustawić parametry konfiguracji funkcji.	

Konfiguracja lokalna

4	Naciśnij przycisk 『 ∧ 』lub 『 ∨ 』, aby wybrać parametr do zmiany. ※ Znaczenie poszczególnych wyświetlanych parametrów patrz Tabela A, B i C	
5	Naciśnij przycisk 『 ⁘ 』, aby zmienić ustawioną wartość.	
6	Naciśnij przycisk 『 ⁘ 』i 『 ∧ 』, aby wyjść z trybu konfiguracji lokalnej.	

Polski

Tabela A: Ustawienia parametrów w trybie konfiguracji funkcji

Parametr	Opis	Indyw. nastawa	Możliwe ustawienia	Parametr	Opis	Indyw. nastawa	Możliwe ustawienia
b1	Kompensacja temperatury w trybie grzania ※1	○	00: Domyślnie 01: Wyłączone 02: Nastawa temperatury +2°C	F1	Nastawa automatycznego programatora wyłączania※5	×	00: Wyłączony 0A~0B 01-24: czas wyłączenia w godz.
b2	Cyrkulacja w trybie grzania	○	00: Wyłączone 01: Włączone	F2	Tryb pracy (nadrzędny / podrzędny)	×	00: Nadrzędny 01: Podrzędny
b3	3-min przerwa ponownego załącz. sprężarki	○	00: Wyłączone 01: Włączone	F3	Auto-reset nastawy temp. ※6	×	00: Wyłączony 01: Włączony
b4	Sygnalizacja czyszczenia filtra ※2	○	00 ~ 04	F4	Czas automatycznego resetowania	×	00: 30 m 01: 15 m 02: 60 m 03: 90 m
b5	Stały tryb pracy	×	00: Domyślnie 01: Włączone	F5	Temperatura automatycznego resetowania w trybie chłodzenia※7	×	19~30: zakres 19ºC do 30ºC (Nastawa fabryczna wynosi 25ºC)
b6	Stała nastawa temperatury	×	00: Domyślnie 01: Włączone	F6	Temperatura automatycznego resetowania w trybie grzania※8	×	17~30: zakres 17ºC do 30ºC (Nastawa fabryczna wynosi 21ºC)
b7	Stały tryb chłodzenia	×	00: Domyślnie 01: Włączone	F7	Zwłoka czasowa zatrzymania	×	00: Wyłączone 01: Włączone
b8	Automatyczny tryb chłodzenie/grzanie	×	00: Domyślnie 01: Wyłączone	F8	Blokada zmiany trybu pracy	×	00: Wyłączone 01: Włączone
b9	Stała prędkość nawiewu	×	00: Domyślnie 01: Włączone	F9	Blokada zmiany nastawy temperatury	×	00: Wyłączone 01: Włączone
bA	Niedostępny		Brak	FA	Blokada zmiany siły nawiewu	×	00: Wyłączone 01: Włączone
bb	Wyłączenie kompensacji temperatury w trybie chłodzenia	○	00: Domyślnie 01: Nastawa temp. -1°C 02: Nastawa temp. -2°C	Fb	Blokada zmiany kierunku nawiewu	×	00: Wyłączone 01: Włączone
bC	Niedostępny	–	Brak	FC	Nastawa dolnej wartości temperatury w trybie chłodzenia※7	×	00: Standardowy zakres nastaw temp. 01~10: wartość temp. od +1ºC do +10ºC
bd	Niedostępny	–	Brak	Fd	Nastawa górnej wartości temperatury w trybie grzania※8	×	00: Standardowy zakres nastaw temp. 00~12: wartość temp. od 0ºC do -12ºC
C1	Tylko chłodzenie, wł. grzałka		00: Wyłączone 01: Włączone	FE	Niedostępny	–	Brak
C2	Niedostępny	○	Brak	FF	Blokada działania	×	00: Wyłączone 01: Włączone
C3	Funkcja HA (Home Automation)	○	00: Wyłączone 01: Włączone	H1	Niedostępny	–	Brak
C4	Praca pompki skroplin w trybie grzania	○	00: 00: Wyłączone 01: Włączone	H2	Wyświetlacz przy blokadzie pracy	–	00: Włączone 01: Wyłączone
C5	Wyższe obroty wentylatora jednostki wewnętrznej ※3	○	00: Wyłączony 01: Wyższe obroty 1 02: Wyższe obroty 2	H3	Niedostępny	–	Brak
				H4	Niedostępny	–	Brak
C6	Wyższe obroty-tryb grzania-wył.-termostat	○	00: Wyłączone 01: Włączone	J1	Niedostępny	–	Brak
C7	3-min przerwa przed ponownym wł. sprężarki	○	00: Domyślnie 01: Wyłączone	J2	Niedostępny	–	Brak
C8	Wybór czujnika	○	00: czujnik jedn.wew. 01:czujnik sterownika 02 : (jedn.wew. +sterownik)/2	J3	Niedostępny	–	Brak
C9	Niedostępny	–	Brak	J4	Niedostępny	–	Brak
CA	Niedostępny	–	Brak	J5	Niedostępny	–	Brak
Cb	Wymuszone zatrzymanie	○	00: Styk A 01: Styk B	J6	Niedostępny	–	Brak
CC	Niedostępny	×	Ustawić na 00	J7	Żaluzja 6 i 7	×	00: Wyłączony 01: Włączony
Cd	Niedostępny	–	Brak	J8	Funkcja ECO	×	00: Wyłączony 01: Włączony
CE	Niedostępny	–	Brak	J9	Niedostępny	–	Brak
CF	Zmiana kąta wychylenia żaluzji	○	00: Domyślnie 01: Zapobieganie zimnemu nawiewowi 02: Zapobieganie nawiewu na sufit	K1	Niedostępny	–	Brak
d1	WŁ/WYŁ. Zasilania 1	○	00: Wyłączone 01: Włączone	K2	Niedostępny	–	Brak
d2	Niedostępny	–	Brak	K3	Niedostępny	–	Brak
d3	WŁ/WYŁ. Zasilania 2	○	00: Wyłączone 01: Włączone	K4	Niedostępny	–	Brak
d4	Ochrona przed spadkiem temp. nawiewu w trybie chłodzenia	○	00: Wyłączone 01: Włączone	P1	Działanie czujnika wykrywania ruchu	×	00: Wszystkie tryby 01: Chłodzenie, osuszanie 02: Grzanie 03: Wyłączony
d5	Ochrona przed spadkiem temp. nawiewu w trybie grzania	○	00: Wyłączone 01: Włączone	P2	Tryb wykrywania braku obecności osób	×	00: Tryb czuwania 01: WYŁ 02: Termostat wył.
d6	Niedostępny	–	Brak	P3	Czas wykrywania braku obecności osób	×	00: 30 m 01: 60 m 02: 90 m 03: 120 m 04: 180 m
d7	Nastawa Wilgotność ※4	○	00~07	P4	Prognoza zmian obciążenia	×	00: Wyłączony 01: Włączony
E1	Niedostępny	–	Brak	P5	Regulacja temperatury w oparciu o czujnik promieniowania	×	00: Wyłączony 01: Włączony
E2	Niedostępny	–	Brak				
E3	Niedostępny	–	Brak	L1	Wyświetlanie temp. pomieszczenia	×	00: Wyłączony 01: Włączony
E4	Niedostępny	–	Brak	L2	Odbiornik IR sterownika	×	00: Tryb A 01: Tryb B 02: Wyłączony
E5	Niedostępny	–	Brak	L3	Podświetlenie i wskaźnik stanu włączenia	×	01: Niskie 02: Niskie-śred. 03: Śred. 04: Niskie-wysokie 05: Wysokie 06: Bardzo wysokie
E6	Czas pracy wentylatora jedn. wew. po wyłączeniu chłodzenia	○	00: Wyłączone 01: 60 m 02: 120 m				
E7	Niedostępny	–	Brak	L5	Autom. wł. trybu jonizacji ※9	×	00: Wyłączony 01: Włączony 02: Niedozwolony
E8	Zmniejszone obroty przy Wył. termostacie w trybie grzania	○	00: Wyłączone 01: Włączony	P6	Tryb sprężu ※10	×	00: Domyślnie 01: Ręczny 02: Autom. dostosow.
EA	Niedostępny	–	Brak	P7	Ręczne ustawienie sprężu ※11	○	00~25： 00~250PA
Eb	Zmniejszone obroty przy Wył. termostacie w trybie chłodzenia	○	00: Wyłączone 01: Niskie 02 Łagodny nawiew	P8	Autom. dostosowanie sprężu※12	×	00: Zakończ. 01: Uruch.
				P9	Dln wart. prog. temp. powietrza wylot.	×	00: Wyłącz. 10~16: 10~16°C
Ed	Zamknięcie zaworu EEV w trybie grzania przy wył. termostacie	○	00: Wyłączone 01: Włączone	PA	Ster. grzałką (E-heater)	×	00: Domyślnie 01: Zimny klimat i wysoko n.p.m.
EE	Automatyczny tryb obrotów	○	00: Wyłączone 01: Włączone	PB	Ustaw. temp. różnic. ster. grzałką (E-heater) w zimn. klimacie i wysoko n.p.m.	×	00~04: 1~5°C

※ 1. W niektórych modelach jednostek wewnętrznych ustawienie „02” może nie być dostępne.

※ 2. 00: Domyślne ustawienie jednostki wewnętrznej 01: 100 godzin 02: 1200 godzin 03: 2500 godzin 04: Brak sygnalizacji

※ 3. 00: Zwiększone obroty 1 (domyślne) 01: Zwiększone obroty 2 (wysoki sprężˊ) 02: Domyślne (niski sprężˊ)

※ 4.

	00	01	02	03	04	05	06	07
Docelowa wilgotność przy wilgotnym powietrzu	70%	65%	60%	55%	50%	80%	75%	70%
Docelowa wilgotność przy suchym powietrzu	50%	45%	40%	35%	30%	60%	65%	50%

※ 5. 00: Wyłączony 01: Wyłączenie po 1 h 24: Wyłączenie po 24 h A: Wyłączenie po 0,5 h B: Wyłączenie po 1,5 h

※ 6. Przy zmianie nastawy temperatury jeśli przez okres czasu ustawiony w parametrze F4 nie zostanie dokonana żadna zmiana następuje przywrócenie nastawy temperatury ustawionej w parametrze F5 lub F6 (jeśli wartość temperatury ustawionej w parametrze F5 lub F6 jest poza zakresem, zastosowana będzie górna lub dolna wartość zakresu pracy).

※ 7. Dotyczy trybów pracy: chłodzenie, wentylacja, i osuszanie.

※ 8. Dotyczy trybu pracy grzanie.

※ 9. Jeśli jednostka jest wyposażona w moduł jonizacji powietrza, ustawienie dla parametru L5 wartości 02 włącza blokadę zmiany ustawień trybu jonizacji powietrza.

※ 10. Przy podłączaniu jednostki wewnętrznej z funkcją sprężu, można ustawić parametr P6. W przeciwnym razie, pojawi się wskazanie „--” i nastawa nie będzie możliwa.

※ 11. Przy ustawionej dla parametru P6 wartości 01, można ustawić parametr P7. W przeciwnym razie, pojawi się wskazanie „--” i nastawa nie będzie możliwa.
Maksymalny zakres nastawy parametru P7 wynosi 00 - 25, przy czym bieżąca wartość zadana znajduje się w zakresie wyznaczonym górną i dolną wartością progową sprężu jednostki wewnętrznej (wartość domyślna odpowiada jego dolnej wartości progowej).

※ 12. Przy ustawionej dla parametru P6 wartości 02, można ustawić parametr P8. W przeciwnym razie, pojawi się wskazanie „--” i nastawa nie będzie możliwa.
Przy ustawionej dla parametru P8 wartości 01, wracamy do ekranu normalnego zatrzymania, naciskamy przycisk włączenia i uruchamiamy proces automatycznego sprawdzania sprężu. Na sterowniku wyświetlany jest tylko nawiew powietrza i ikona włączenia. Czekamy aż proces dobiegnie końca, po czym na głównym ekranie temperatury pojawi się wartość sprężu migająca przez ok. 30 sekund.

Tabela B: Numery wejść i wyjść oraz przypisanych złączy

Numer wejścia/wyjścia		Nr ustawianego złącza	Ustawienie fabryczne	
Wejście/wyjście	Ikona		Opis ustawienia	Ekran
Wejście 1		CN3 PL2	Zdalne Wł/Wył 1	03
Wejście 2		CN3 2-3	Blokada sterownika po ręcznym zatrzymaniu	06
Wyjście 1		CN7 1-2	Praca	01
Wyjście 2		CN7 1-3	Alarm	02
Wyjście 3		CN8 1-2	WYŁ. termostatu w trybie grzania	06

Tabela C: Kody i opis ustawień wejść i wyjść

Kod	Wejście	Wyjście
00	Nie ustawiane	Nie ustawiane
01	Termostat temp. pomiesz (chłodzenie)	Praca 02
02	Termostat temp. pomiesz (grzanie)	Alarm 03
03	Zdalne WŁ/WYŁ 1 (poziom)	Chłodzenie
04	Zdalne WŁ/WYŁ 2 (włączenie)	Wył. chłodzenia
05	Zdalne WŁ/WYŁ 2 (wyłączenie)	Grzanie
06	Blokada sterownika zdalnego po ręcznym zatrzymaniu	Wyłączenie trybu grzania
07	Zdalna zmiana chłodzenie/grzanie	Centrala wentylacyjna
08	Kontaktron okienny	Sygn. wyj. do opuszczania kratki

Uwaga

- Zmiana ustawień jest możliwa dopiero po upływie co najmniej 3 minut od włączenia zasilania.
- Niektóre parametry mogą być niedostępne w zależności od modelu jednostki wewnętrznej/ zewnętrznej. Sprawdź, czy dana jednostka posiada żądany parametr.
- Sygnał wyjściowy do opuszczania kratki nawiewu można przypisać do Wyjścia 1 lub 2. Nie jest możliwe przypisanie do Wyjścia 3.
- Nie przypisywać sygnału do opuszczania kratki do centrali wentylacyjnej
- Zapisz wartości ustawień dla każdego wejścia i wyjścia w kolumnie „Nastawa” w tabeli.

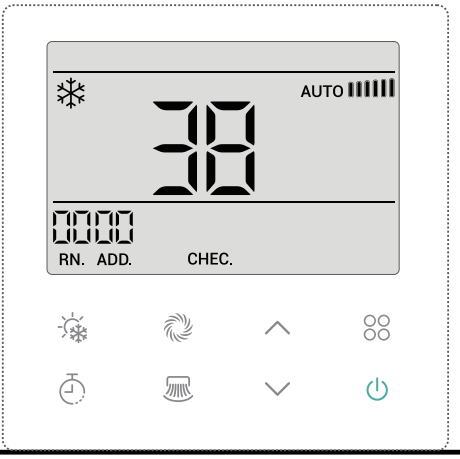
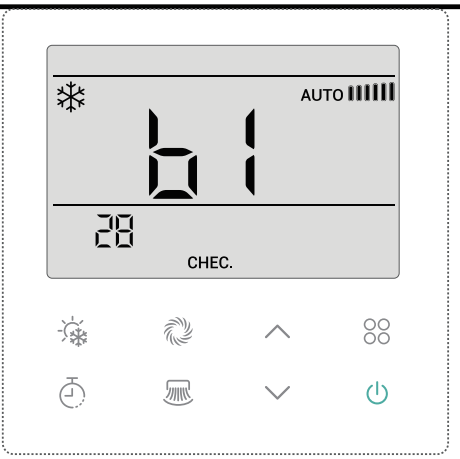
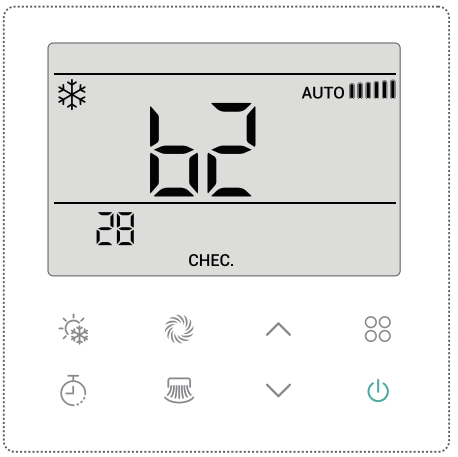
Polski

Tryb kontroli

Uwaga

- Tryb kontroli oferuje dwie opcje wyświetlania parametrów 〖 Check 1 〗i 〖 Check 2 〗:
  Check 1: wyświetla odczyty z czujników, które są aktualizowane co 30 s.
  Check 2: wyświetla ostatnie odczyty z czujników przed wygenerowaniem alarmu, zapisane w pamięci EEPROM

Tryb Check 1:

1	Przytrzymaj przyciski 〖 ⁘ 〗i 〖))) 〗przez 5 sekund w normalnym trybie pracy, aby przejść do trybu Check 1. Zapala się ikona CHEC. W polu wartości temperatury wyświetlany jest kod ostatniego alarmu.	
2	Naciśnij przycisk 〖 ⁘ 〗, aby przejść do ekranu wyboru parametrów w trybie kontroli Check 1.	
3	Naciśnij przycisk 〖 ∧ 〗lub 〖 ∨ 〗, aby wybrać żądany parametr do sprawdzenia. Numer parametru jest wyświetlany się w polu wartości temperatury. Wartość parametru jest wyświetlana w polu czasu programatora.	

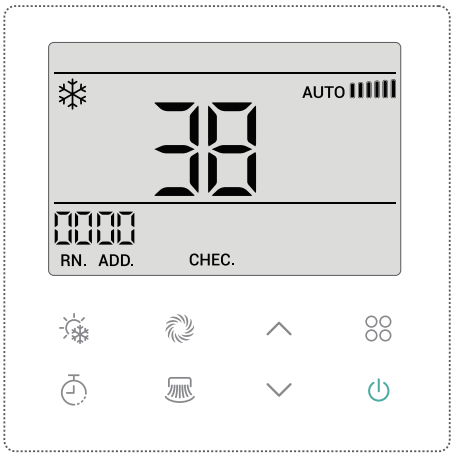
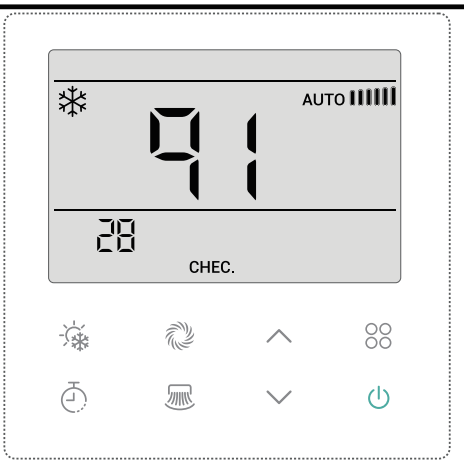
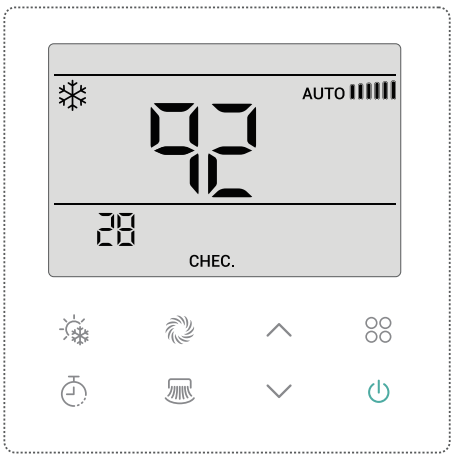
Tryb kontroli

Tabela D: Parametry dostępne w trybie kontroli Check 1 (poniższa tabela zawiera wszystkie parametry, które mogą być wyświetlane. Podczas rzeczywistej pracy może być wyświetlana tylko część parametrów)

L.p.	Parametr	Symbol
1	Nastawa temperatury	b1
2	Temperatura powietrza wlotowego	b2
3	Temperatura powietrza wylotowego	b3
4	Temperatura rury cieczowej	b4
5	Temperatura czujnika sterownika zdalnego	b5
6	Temperatura otoczenia	b6
7	Temperatura rury gazowej	b7
8	Temperatura parowania	b8
9	Liczba pracujących sprężarek	b9
10	Temperatura par czynnika na wylocie	bA
11	Temperatura czujnika sterownika przewodowego	bb
12	Aktualna wilgotność	bC
13	Temperatura wody na wlocie Twi	bF
14	Temperatura wody na wylocie Two	bh
15	Temp. rury cieczowej	b0
16	Stan we/wy układu scalonego jedn. wewn.	C1
17	Stan we/wy układu scalonego jedn. zewn.	C2
18	Przyczyna zatrzymania	d1
19	Czas wystąpienia alarmu	E1
20	Czasy wyłączeń jednostki wewnętrznej	E2
21	Czasy błędów komunikacji między sterownikiem a jedn. wewnętrzną	E3
22	Czasy awarii przetwornika częstotliwości	E4
23	Stan automatycznego napędu żaluzji	F1
24	Ciśnienie tłoczenia	H1
25	Ciśnienie ssania	H2
26	Wymagana częstotliwość	H3
27	Rzeczywista częstotliwość pracy	H4
28	Wydajność jednostki wewnętrznej	J1
29	Kod typu jednostki zewnętrznej	J2
30	Obieg chłodniczy (metoda wyświetlania 1)	J3
31	Obieg chłodniczy (metoda wyświetlania 2)	J4
32	Otwarcie zaworu rozprężnego jedn. wewn.	L1
33	Otwarcie zaworu rozprężnego 1 jedn. zewn.	L2
34	Otwarcie zaworu rozprężnego 2 jedn. zewn.	L3
35	Otwarcie zaworu rozprężnego B jedn. zewn.	L4
36	Prąd sprężarki	P1
37	Wersja oprogramowania	Pq
38	Autom. dostosowanie wartości sprężu.	L6

Tryb kontroli

Tryb Check 2:

1	Przytrzymaj przycisk 『 』i 『 』 przez 5 s w trybie Check 1, aby przejść do trybu Check 2. Zapala się ikona CHEC. W polu wartości temperatury wyświetlany jest kod ostatniego alarmu.	
2	Naciśnij przycisk 『 』, aby przejść do ekranu wyboru parametrów w trybie kontroli Check 2.	
3	Naciśnij przycisk 『∧』 lub 『∨』, aby wybrać żądany parametr do sprawdzenia. Numer parametru jest wyświetlany się w polu wartości temperatury. Wartość parametru jest wyświetlana w polu czasu programatora.	

Tryb kontroli

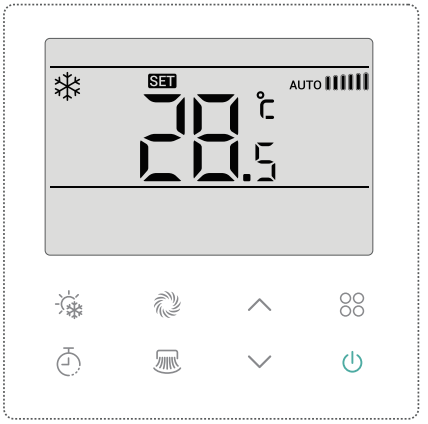
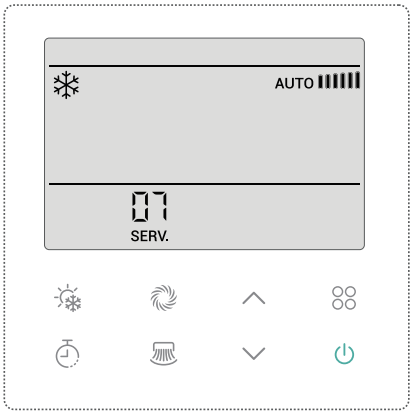
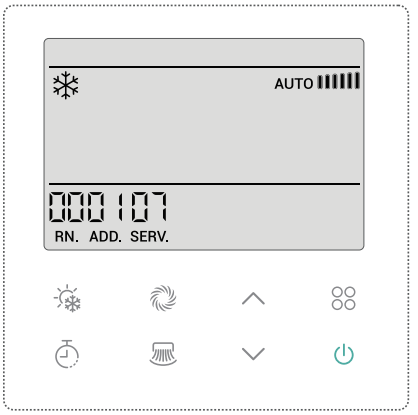
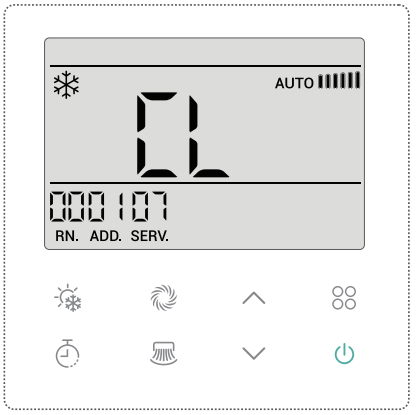
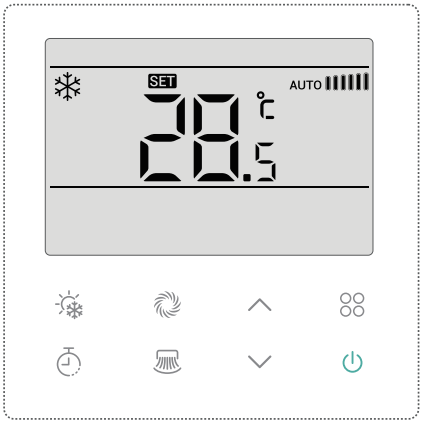
4	Przytrzymaj przycisk 『 』i 『 』 przez 5 sekund w trybie Check 2, aby wyjść z trybu kontroli.	

Tabela E: Parametry dostępne w trybie kontroli Check 2

L.p.	Parametr	Symbol
1	Temperatura powietrza wlotowego	q1
2	Temperatura powietrza wylotowego	q2
3	Temperatura rury cieczowej wymiennika ciepła jednostki wewn.	q4
4	Temperatura rury gazowej jednostki zewnętrznej	q4
5	Temperatura rury gazowej wymiennika ciepła jednostki wewn.	q5
6	Temperatura parowania	q6
7	Liczba pracujących sprężarek	q7
8	Maksymalna temperatura sprężarki	q8
9	Ciśnienie tłoczenia (maksymalne)	q9
10	Ciśnienie ssania (minimalne)	qA
11	Wymagana częstotliwość	qb
12	Rzeczywista częstotliwość pracy	qC
13	Otwarcie zaworu rozprężnego jedn. wewn.	qd
14	Otwarcie zaworu rozprężnego 1 jednostki zewnętrznej	qe
15	Prąd (sprężarka)	qF

- Tabela zawiera wszystkie parametry, które mogą być wyświetlane.
  Podczas rzeczywistej pracy może być wyświetlana tylko część parametrów.

Konfiguracja funkcji oraz wejść/wyjść

1	Przy wyłączonym klimatyzatorze przytrzymaj przycisk 『 』i 『 ∧ 』przez 5 sekund, aby przejść do trybu konfiguracji lokalnej, na ekranie miga numer trybu konfiguracji. Naciśnij przycisk 『 ∨ 』lub 『 ∧ 』, aby przejść do parametru konfiguracji o numerze 07. Następnie naciśnij przycisk 『 』, aby przejść do ekranu wyboru adresu.	
2	Naciśnij przycisk 『 ∨ 』lub 『 ∧ 』, aby ustawić adres podłączonej jednostki wewnętrznej. Ustawiona dla adresu i numeru obiegu wartość “AA”, oznacza że wszystkie jednostki wewnętrzne mają zunifikowaną konfigurację.	
3	Naciśnij przycisk 『 』. Wartości ustawień funkcji oraz wejścia i wyjścia jednostki wewnętrznej zostaną zresetowane do ustawień fabrycznych. Następnie wartość adresu i numer obiegu migają na ekranie. Odczekaj 15 - 30 sekund, po inicjalizacji w polu wartości temperatury wyświetli się symbol „CL”.	
4	Przytrzymaj przycisk 『 』i 『 ∧ 』 przez 5 sekund, aby wyjść z trybu konfiguracji lokalnej i powrócić do ekranu normalnego stanu pracy.	

Zmiana adresu jednostki wewnętrznej

Uwaga

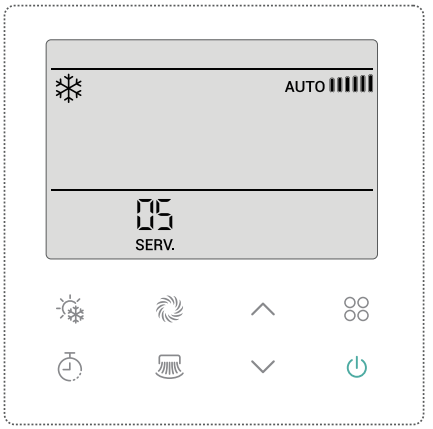
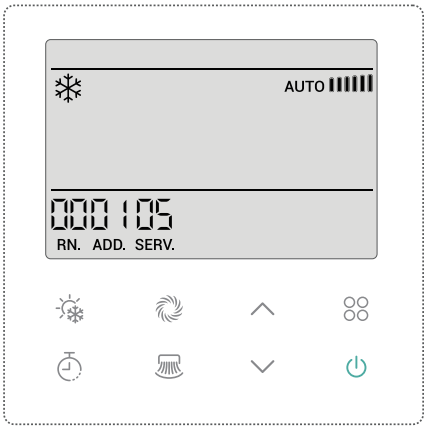
- Sterownik umożliwia zmianę adresu (numeru) jednostki wewnętrznej.
- W przypadku pracy z dwoma sterownikami zdalnymi (nadrzędny lub podrzędny) nie jest możliwa zmiana lub sprawdzenie adresu jednostek wewnętrznych.
- Zmiana adresu może nie być możliwa dla niektórych typów jednostek wewnętrznych.
- Przy włączonym trybie sprawdzania lub zmiany adresu nie należy obsługiwać sterownika centralnego.

1	Identyfikacja jednostki wewnętrznej, dla której adres ma zostać zmieniony. Nie jest znany adres jednostki wewnętrznej, który ma być zmieniony (wymagane sprawdzenie) Jest znany adres jednostki wewnętrznej, który ma być zmieniony Aktywowanie adresu ustawionego za pomocą automatycznego adresowania	Przejdź do punktu (1) tryb sprawdzania adresu Przejdź do punktu (2) tryb zmiany adresu Przejdź do punktu (3) tryb automatycznego adresowania

(1) Tryb sprawdzania adresu

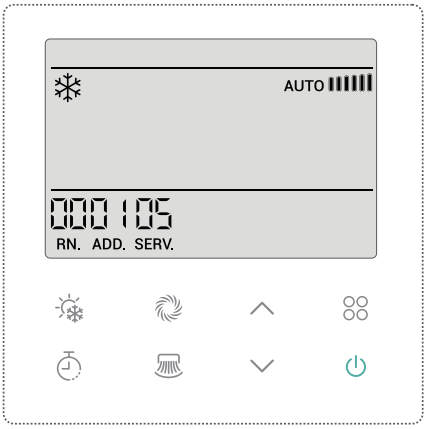
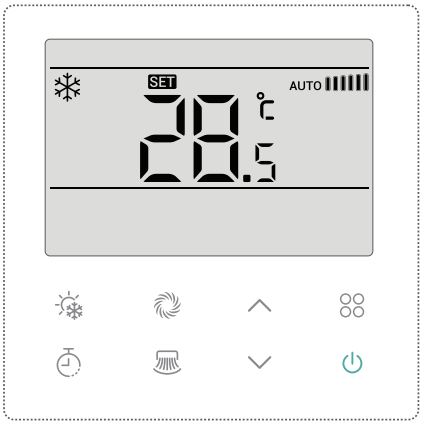
Uwaga

- Jeśli sterownik steruje pracą 2 lub więcej jednostek wewnętrznych tryb ten umożliwia sprawdzenie, która jednostka wewnętrzna jest załączana dla wybranego adresu.

1	Przy wyłączonym klimatyzatorze przytrzymaj przycisk 『 』i 『 ∧ 』 przez 5 sekund , aby przejść do trybu konfiguracji systemu. Na ekranie miga numer trybu konfiguracji. Następnie naciśnij przycisk 『 ∧ 』lub 『 ∨ 』, aby przejść do parametru konfiguracji o numerze 05, a następnie naciśnij przycisk 『 』, aby przejść do ekranu ustawiania adresu.	
2	Naciśnij przycisk 『 ∧ 』lub 『 ∨ 』, aby wybrać żądany adres jednostki wewnętrznej.	

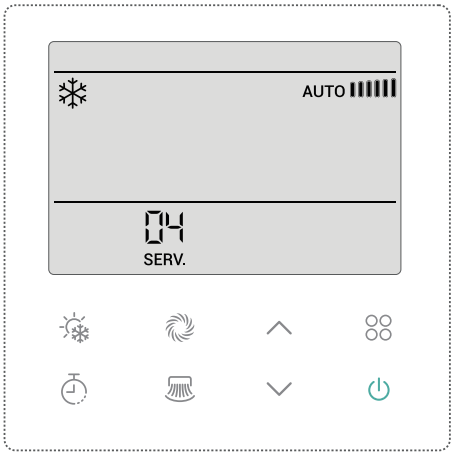
Polski

Zmiana adresu jednostki wewnętrznej

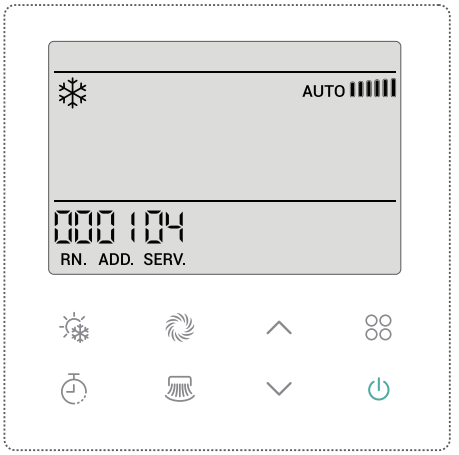
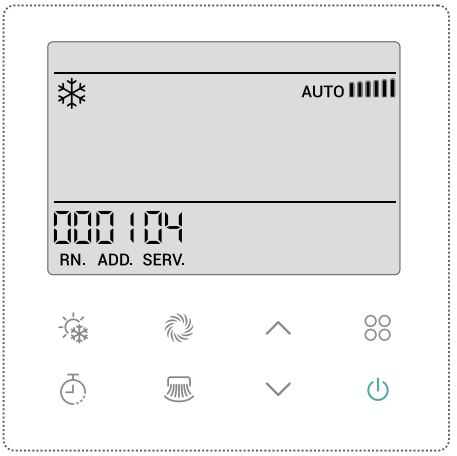
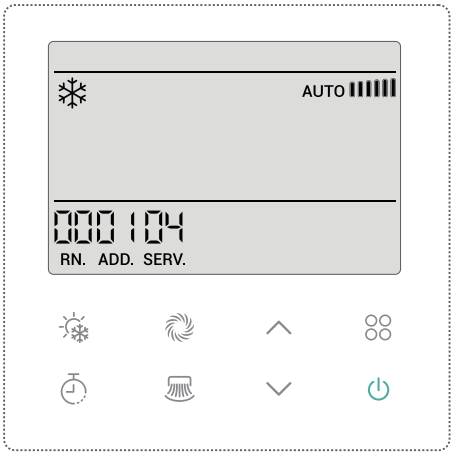
3	Po wybraniu żądanego adresu jednostki wewnętrznej naciśnij przycisk 『 ⏻ 』. Jednostka wewnętrza, której adres jest wyświetlany na ekranie jest załączana.	
4	Po ustaleniu adresu żądanej jednostki wewnętrznej i wyłączeniu klimatyzatora przytrzymaj przycisk 『 ⁘ 』 i 『 ∧ 』 przez 5 sekund, aby wyjść z trybu konfiguracji lokalnej i powrócić do ekranu normalnego stanu pracy.	

Po ustaleniu adresu jednostki wewnętrznej, która ma być zmieniony przejdź do punktu (2) Tryb zmiany adresu.

(2) Tryb zmiany adresu (zmiana adresu jednostki wewnętrznej i numeru obiegu chłodniczego)

1	Przy wyłączonym klimatyzatorze przytrzymaj przycisk 『 ⁘ 』 i 『 ∧ 』 przez 5 sekund, aby przejść do trybu konfiguracji lokalnej, na ekranie miga numer trybu konfiguracji. Naciśnij przycisk 『 ∨ 』 lub 『 ∧ 』 , aby przejść do parametru konfiguracji o numerze 04 i naciśnij przycisk 『 ⁘ 』 przejść do ekranu wyboru adresu.	

Zmiana adresu jednostki wewnętrznej

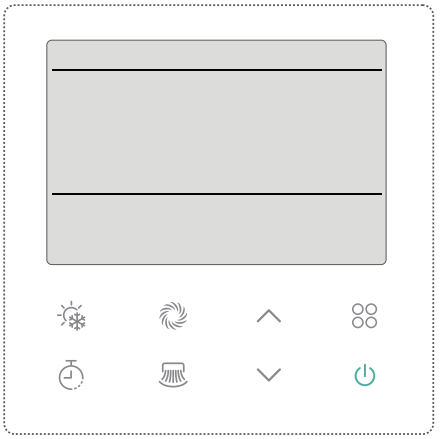
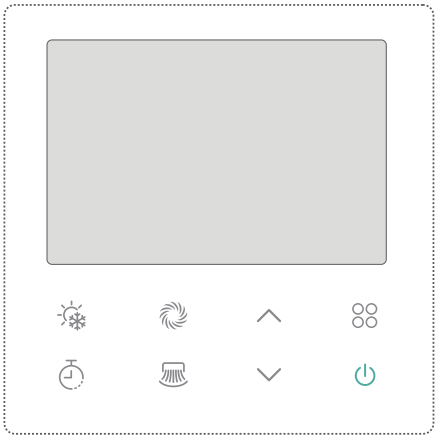
2	Naciśnij przycisk 〖 ∧ 〗lub 〖 ∨ 〗, aby wybrać adres jednostki wewnętrznej, który ma zostać zmieniony. Przy wybraniu adresu jednostki wewnętrznej, która nie posiada funkcji zmiany adresu, wyświetli się symbol „N.A.”.	
3	Po wybraniu jednostki wewnętrznej naciśnij przycisk 〖 ⁘ 〗i adres na ekranie zaczyna migać. Naciśnij przycisk 〖 ∨ 〗lub 〖 ∧ 〗, aby zmienić adres jednostki wewnętrznej (z zakresu 00~63). Następnie naciśnij przycisk 〖 ⁘ 〗, adres przestanie migać, a zacznie migać numer obiegu chłodniczego jednostki wewnętrznej.	
4	Przy migającym numerze obiegu chłodniczego jednostki wewnętrznej naciśnij przycisk 〖 ∨ 〗lub 〖 ∧ 〗, aby zmienić numer obiegu chłodniczego jednostki wewnętrznej (z zakresu 00~63) Następnie naciśnij przycisk 〖 ⁘ 〗, numer obiegu chłodniczego jednostki wewnętrznej przestanie migać, a w polu wartości temperatury wyświetli się symbol „AH”, sygnalizując, że zmiana jest zakończona.	

Uwaga

- Podczas przetwarzania zmiany adresu wyświetlany jest tymczasowo symbol „AH”.
- Jeśli nie jest możliwa zmiana adresu, wyświetlony zostanie symbol „EE”. Wybierz inną wartość adresu i numeru obiegu, która zostanie zaakceptowana.
- Możliwe jest tymczasowe ustawienie wartości „99” dla numeru obiegu czynnika chłodniczego, jeśli wszystkie numery obiegów są zajęte, mimo że w rzeczywistości taka liczba obiegów nie istnieje.
- Przy ustawieniu numeru obiegu na „99”, należy pamiętać, aby później zmienić adres na wartość z zakresu od 00 do 63.

Polski

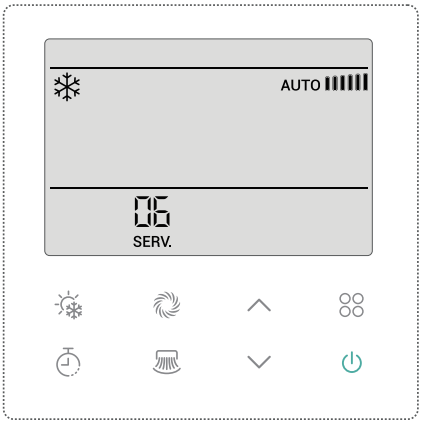
Zmiana adresu jednostki wewnętrznej

5	Po zmianie adresu jednostki wewnętrznej przytrzymaj przycisk 『 』i 『 』przez 5 sekund, aby wyjść z trybu konfiguracji lokalnej i powrócić do ekranu normalnego stanu pracy. Po zakończeniu zmiany adresu rozpocznie się procedura sprawdzania okablowania.	
6	Po upływie od 3 do 5 minut po wykonaniu powyższych czynności odłącz zasilanie jednostki wewnętrznej. Przy wyłączonym wyświetlaczu sterownika zdalnego ponownie podłącz zasilanie jednostki wewnętrznej.	

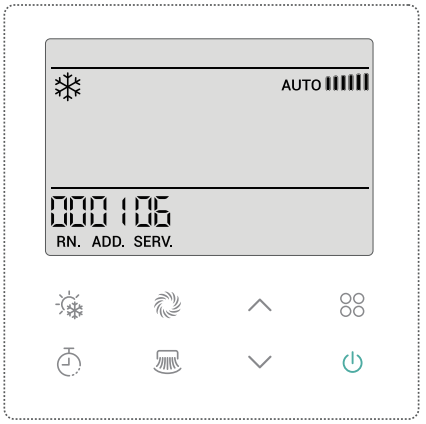
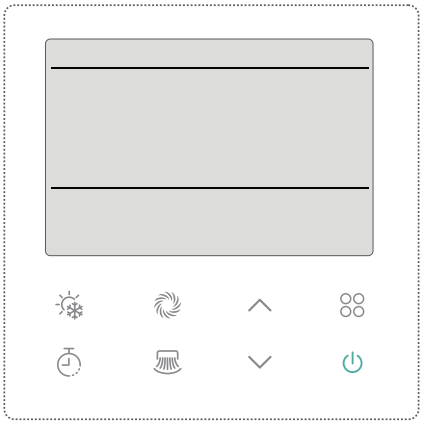
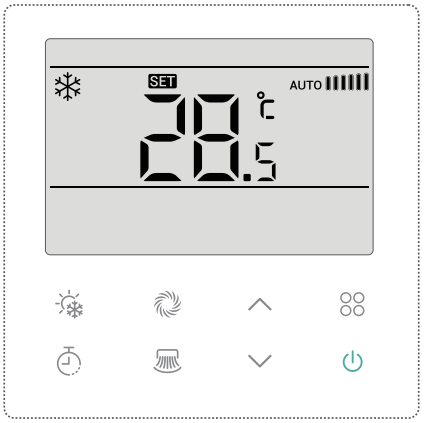
Uwaga

- Po zmianie adresu jednostki wewnętrznej należy odłączyć zasilanie jednostki wewnętrznej. W przeciwnym przypadku może to spowodować nieprawidłowe działanie trybu automatycznego adresowania.

(3) Funkcja automatycznego adresowania umożliwia ustawianie adresów jednostek wewnętrznych.

1	Przy wyłączonym klimatyzatorze przytrzymaj przycisk 『 』i 『 』przez 5 sekund, aby przejść do trybu konfiguracji lokalnej. Na ekranie miga numer trybu konfiguracji. Następnie naciśnij przycisk 『 』lub 『 』, aby przejść do parametru konfiguracji o numerze 06 i naciśnij przycisk 『 』, aby przejść do ekranu wyboru adresu.	

Zmiana adresu jednostki wewnętrznej

2	Naciśnij przycisk 〖∧〗lub 〖∨〗, aby wybrać adres jednostki wewnętrznej, który będzie ustawiony podczas automatycznego adresowania. Przy wybraniu adresu jednostki wewnętrznej, która nie posiada funkcji zmiany adresu, wyświetli się symbol „N.A.”.	
3	Naciśnij przycisk 〖⁘〗, aby rozpocząć ustawianie adresu wybranej jednostki wewnętrznej. Adres i numer obiegu migają przez około 10 sekund a następnie zaczynają świecić się ciągle.	
4	Po zakończeniu automatycznego adresowania przywracana jest ponownie komunikacja między sterownikiem a jednostką wewnętrzną i wyświetlany jest ekran normalnego stanu pracy.	

Uwaga

- Przy wybraniu adresu jednostki wewnętrznej, która nie posiada funkcji automatycznego adresowania, wyświetli się symbol „N.A.”.
- Automatyczne adresowanie nie jest przeprowadzane w jednostkach wewnętrznych o ustawionym adresie „AA” oraz jednostkach nie posiadających funkcji automatycznego adresowania.
- Po prawidłowym zakończeniu funkcji automatycznego adresowania przywracana jest normalna komunikacja w systemie.
- Adres i numer obiegu chłodniczego jednostki wewnętrznej, w której automatyczne adresowanie przebiegło pomyślnie lub nie posiadającej funkcji automatycznego adresowania przestaje migać i świeci się ciągle.

Polski

Hisense

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co.,Ltd.

Adres: No. 218, Qianwangang Road, Economic and
Technological Development Zone, Qingdao, Chiny
http://www.hisense-vrf.com
E-mail: export@hisensehitachi.com

Firma Hisense w ramach polityki ciągłego doskonalenia swoich produktów zastrzega sobie prawo do wprowadzania wszelkich zmian specyfikacji bez uprzedniego powiadomienia.

M00939Q 04.2022 Wer. 01

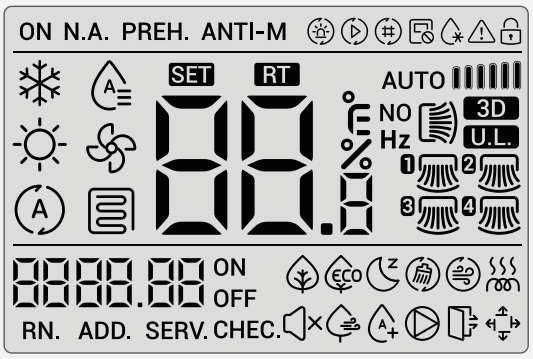
Hisense

Инструкция по установке и обслуживанию

Проводной пульт управления

Модель: HYXE-VC01

Спасибо, что выбрали коммерческие кондиционеры Hisense.
Пожалуйста, прочитайте внимательно данное руководство перед использованием проводного пульта управления



Содержание

Предисловие – – – – – – – – – – 1

Инструкции по безопасности – – – – – – – – – – 1

Инструкция по установке – – – – – – – – – – 3

Проводные подключения – – – – – – – – – – 4

Тестовый запуск – – – – – – – – – – 5

Настройки – – – – – – – – – – 6

Проверка – – – – – – – – – – 10

выбор функций и настройка входов/выходов – – – – – – – – – – 14

Изменение адреса внутреннего блока – – – – – – – – – – 15

Русский

Предисловие

- то универсальный контроллер, некоторые функции которого зависят от систем кондиционирования воздуха. Подключение к некоторым типам блоков может привести к потере части функций, приведенных в данном руководстве. Пожалуйста, свяжитесь с вашим дистрибьютором для получения более подробной информации
- Не устанавливайте устройство в следующих местах, иначе это приведёт к его поломке.
  - ---- В местах присутствия масла в воздухе (в том числе машинного масла);
  - ---- В местах наличия сульфидов в оздухе, в том числе вблизи термальных источников;
  - ---- В местах присутствия горючих газов;
  - ---- В зонах повышенного содержания соли в воздухе, например, в прибрежных регионах;
  - ---- В зонах повышенного содержания кислот и щелочей в воздухе.
- При использовании медицинских устройств и других устройств, производящих электромагнитные волны, пожалуйста, не устанавливайте проводной пульт дистанционного управления экраном непосредственно в сторону поверхности, излучающей электромагнитные волны для предотвращения неправильной работы проводного пульта дистанционного управления.

  Чтобы электромагнитное излучение не влияло на проводной пульт дистанционного управления, пожалуйста, разместите устройства, которые могут производить электромагнитные волны, или радиопередатчик и тому подобное на расстоянии более 3 м от проводного пульта дистанционного управления

Символы и обозначения

⚠**Warning :** обозначает неправильное действие, которое может привести к серьёзным травмам или смерти.

: обозначает запрет.

: Обозначает обязательные действия.

Attention : Обратите внимание.

Shortcut : Указывает на ссылку.

: Указывает на справочную страницу

Инструкции по безопасности

- Пожалуйста, используйте прибор правильно и после прочтения этой главы
- Пункты, помеченные 「 ⚠ Warning 」.
  Могут повлечь за собой серьёзные последствия

  В результате неправильной эксплуатации, вплоть до выхода оборудования из строя. Обязательно соблюдайте эти требования
- Сохраняйте данное руководство по эксплуатации после прочтения.

Монтаж · Прокладка электропроводки

⚠ Warning	● Монтаж должен производиться профессиональными монтажниками, имеющими допуск на выполнение данного вида работ. Самостоятельная установка покупателем может повлечь протечку воды, поражение электрическим током, пожар, падение блока или получение травм.
	● Прокладка электропроводки должна производиться профессиональными электриками, имеющими допуск на выполнение данного вида работ. Самостоятельная установка покупателем может повлечь поражение электрическим током, пожар или получение травм.

Русский

Инструкции по безопасности

В процессе использования

Warning ⚠

- Не пользуйтесь пультом с мокрыми или влажными руками, это может привести к поражению электрическим током.



- Отключите питание немедленно если автомат защиты срабатывает периодически или выключатель находится в нестандартном положении. Из-за возможности утечки тока или перегрузки по току могут произойти такие несчастные случаи, как поражение электрическим током, пожар и взрыв. Пожалуйста, свяжитесь с дилером или уполномоченным сервисным центром.



- В случае внештатной ситуации, например, запаха гари, остановите все работающее оборудование и отключите питание от сети. В противном случае возможен удар электрическим током, пожар и прочие повреждения. Свяжитесь с дилером или уполномоченным сервисным центром.



Техническое обслуживание и перемещение

Warning ⚠

- При проведении технического обслуживания рекомендуется связаться с дилером или уполномоченным сервисным центром. Неправильное техническое обслуживание или сборка могут стать причиной поражения электрическим током, пожара или прочих повреждений.
- При обслуживании или перемещении пульта дистанционного управления рекомендуется связаться с дилером или уполномоченным сервисным центром. Неправильное техническое обслуживание или сборка могут стать причиной удара электрическим током, пожара или прочих повреждений.

Прочие предупреждения и моменты, на которые следует обратить внимание

Warning ⚠

- При проведении работ технического обслуживания следите за тем, чтобы внутрь не попала вода. Контакт электрических деталей с водой может стать причиной удара электрическим током.
- Запрещается прокладывать электрическую проводку самостоятельно. Это может стать причиной серьезных происшествий.
- Запрещается отключать питание в течение 3 минут после нажатия каких-либо кнопок пульта дистанционного управления. Это может стать причиной выхода оборудования из строя.

Инструкция по установке

Перед установкой проверьте комплектацию

Проводной пульт управления x 1 Саморез (4x25) x 2 Дюбель (3,5x25) x 2

Руководство по эксплуатации x 1 Сертификат качества x 1

Attention

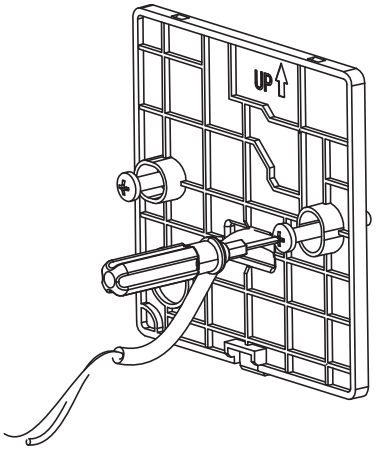
- Отсоедините две части пульта с помощью шлицевой отвертки, вставив ее в паз и повернув. Будьте аккураты, чтобы не повредить корпус и внутренние компоненты.

1. Вставьте шлицевую отвертку с шириной шлица 6мм на в нижнюю часть пульта чтобы отсоединить одну часть от другой.



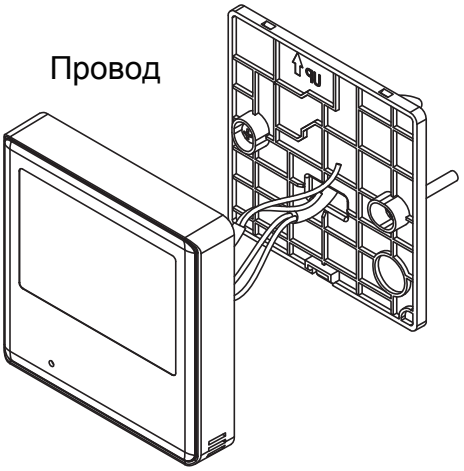
Шлицевая отвертка с шириной шлица 6мм

2. Пропустите кабель сквозь отверстие и закрепите заднюю часть пульта на стене с помощью саморезов. Обратите внимание на положение рамки, стрелка указывает направление вверх.

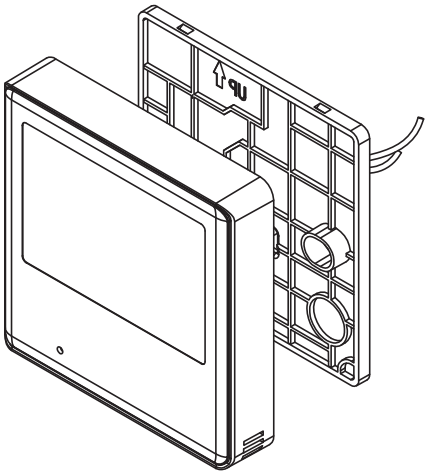


3Соедините провода согласно инструкции

Провод



4. Защёлкните пульт в заднюю часть. Установка завершена.

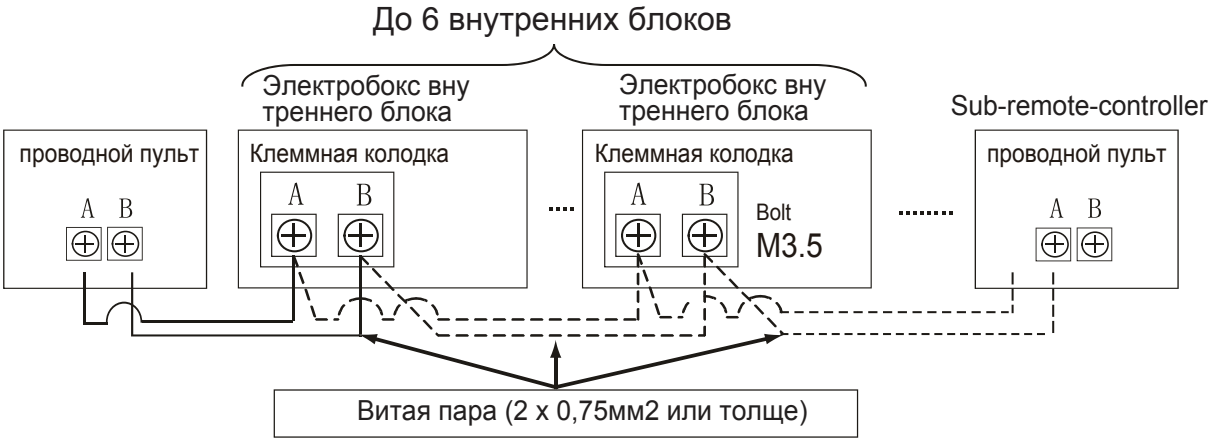


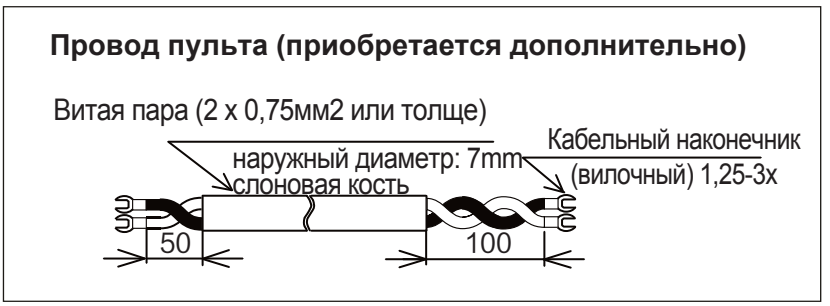
Русский

Проводные подключения

Attention

- Обязательно отключите питание перед проведением работ по подключению проводов во избежание поражения электрическим током.





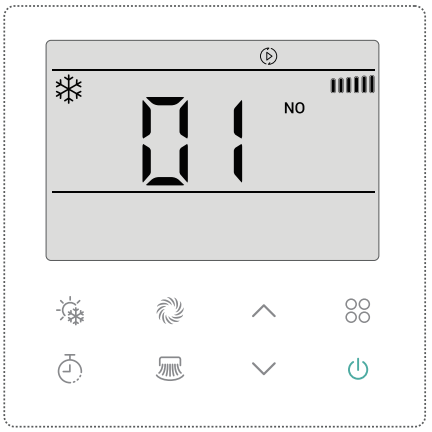
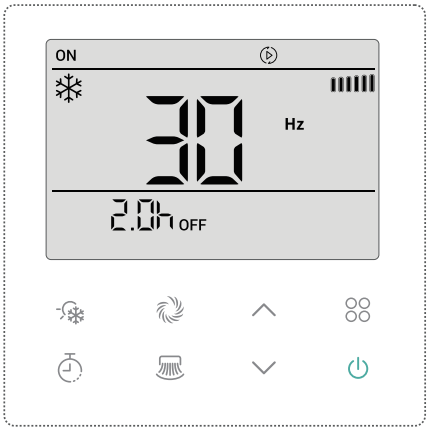
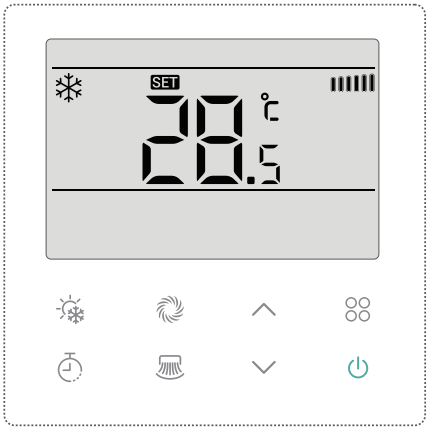
Attention

- Характеристики кабеля: 0,3-0,75мм2 (при длине менее 30 м), витой кабель 1P-0,75мм2 (при длине более 30м) также допускается. Использование кабеля с иными характеристиками может привести к нарушению работы из-за помех.
- Кабель между пультом дистанционного управления и внутренним блоком должен находиться на расстоянии не менее 30 см от линия источника питания. Если расстояние не превышает 30 см, необходимо использовать железный канал для размещения кабеля, а D
  Тип заземления должно быть предусмотрено с одной стороны. В противном случае могут возникнуть сбои из-за неправильной работы воздушного
  кондиционеры из-за нарушения энергоснабжения.
- Закройте зазоры, если таковые имеются, в кабелепроводе коробки дистанционного управления виниловой лентой. В противном случае вход капли воды или насекомые могут вызвать сбои.
- При установке держите контроллер на расстоянии не менее 0,5 м от лампы.
- При установке пульт дистанционного управления должен располагаться на уровне глаз. Предлагается на высоте около 1,3 ~ 1,5 м, с углом обзора в пределах 30 °.
- При подключении только к внутренним блокам к пультам дистанционного управления можно подключить до шести блоков.

Тестовый запуск

Attention

- Продолжительность тестового запуска по умолчанию равна 2 часам.
- Тестовый запуск заключается в том, чтобы ввести в эксплуатацию кондиционеры и гарантировать правильную работу системы трубопроводов хладагента и системы дренажа. Как только операция войдет в нормальное состояние, нажмите кнопку 『⏻』 для выхода из тестового запуска.
- Неправильное определение количества блоков может возникнуть из-за неправильного подключения или из-за помех при автоадресации. Пожалуйста, отключите источник питания и проверьте электрические соединения.

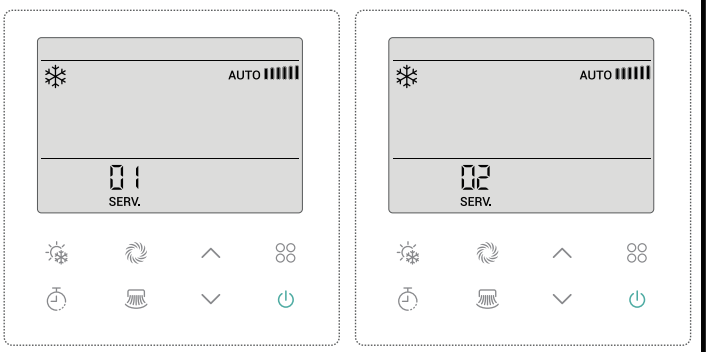
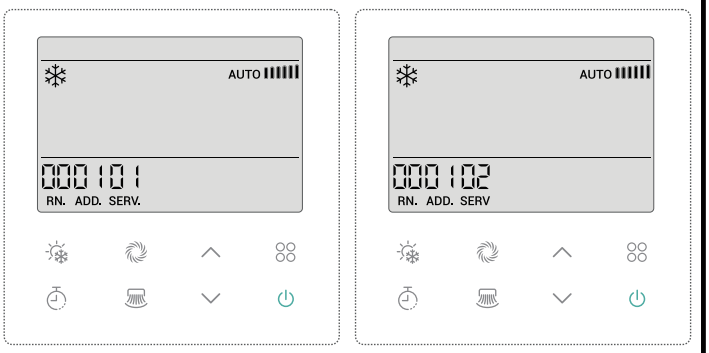
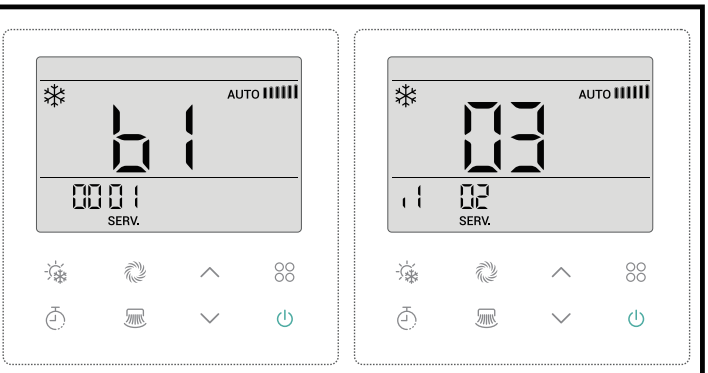
1	Одновременно нажмите 『⁘』 и 『∨』 и удерживайте на протяжении 5 сек чтобы войти в режим тестового запуска. На дисплее отобразится значок ⏵ На дисплее, в месте где отображается температура, появится 01.	
2	Нажмите 『⏻』 чтобы начать тестовый запуск. Система кондиционирования отключится после 2 часов прохождения процедуры.	
3	Для шага 1: Одновременно нажмите 『⁘』 и 『∨』 и удерживайте на протяжении 5 сек Для шага 2: Остановите процедуру тестового запуска нажатием 『⏻』 или по истечении времени.	

Русский

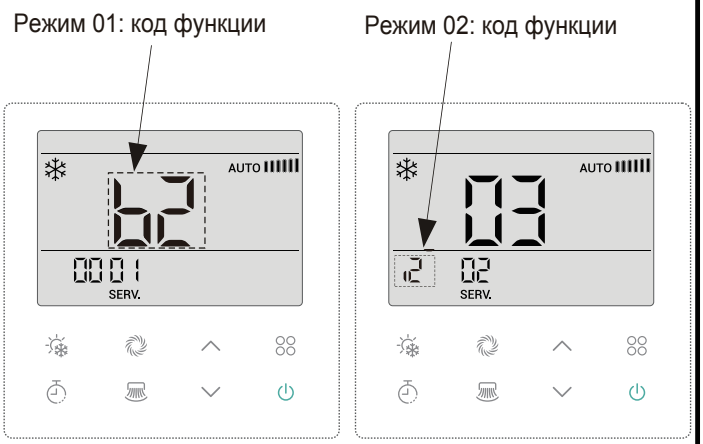
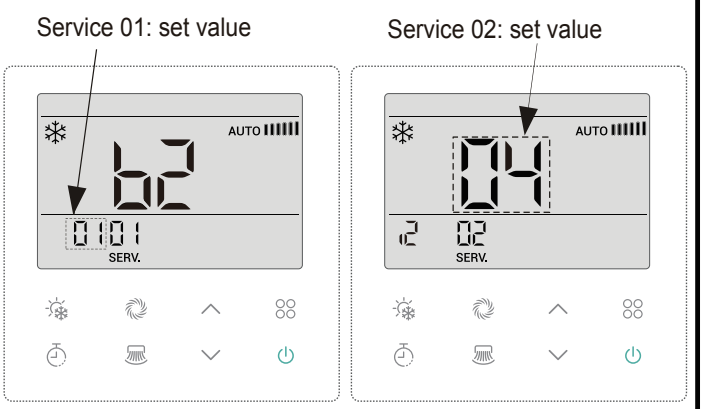
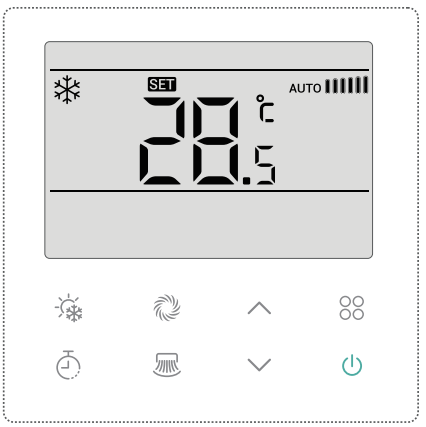
Настройки

Attention

- Режим Настройки недоступен при включенном кондиционере.
- При настройке режимов нажмите 『 ﹀』 или 『 ﹀』, чтобы выбрать номер системы хладагента и адрес, который будет установлен, который должен оставаться настройкой по умолчанию в системе, если он не применим к текущему типу кондиционеров.
- Пульт дистанционного управления вернется в обычное состояние после входа в режим Настройки через 10 минут бездействия.
- Находясь в режиме Настройки, пульт дистанционного управления вернется в обычное состояние после сбоя подачи электропитания (кратковременного либо длительного)

1	Одновременно нажмите 『 』 и 『 ﹀』 и удерживайте на протяжении 5 сек чтобы войти в режим Настройки когда внутренний блок выключен. На пульте будет мигать номер сервисного режима с частотой 1 Гц, нажмите 『 ﹀ 』 или 『 ﹀ 』 чтобы выбрать сервисный режим. 01: выбор функций 02: ввод/вывод	
2	Нажмите 『 』 в меню, описанном выше, чтобы выбрать адрес. Нажмите 『 ﹀ 』 или 『 ﹀』 чтобы выбрать адрес необходимого внутреннего блока. Если выбранный адрес отображается как AA, то настройки будут производиться для всех блоков.	
3	Нажмите 『 』 чтобы произвести Настройки	

Настройки

4	Нажмите 『 ∧ 』 или 『 ∨ 』 чтобы выбрать сервисный параметр ※ Обратитесь к таблице A,B иC для получения значений сервисных параметров	
5	Нажмите 『 ⁘ 』 чтобы изменить установленное значение параметра функции	
6	Hold 『 ⁘ 』 + 『 ∧ 』 to exit from On-site Setting.	

Русский

Таблица А: Значения параметров функций

Параметр	Описание	инд. настройка	Значение	Параметр	Описание	инд. настройка	Значение
b1	Компенсация температуры нагрева ※1	○	00: Стандартно 01: Отменено 02:+2C к установленной температуре	F1	Автоматическая установка таймера отключения※5	×	00: Недоступно 0A~0B Установка таймера отключения 1-24 часа
b2	Цикл нагрева	○	00: Недоступно 01: Доступно	F2	Установка ведущий/ведомый	×	00 Установка ведущий 01 Установка ведомый
b3	Защита компрессора, 3 мин. откл.	○	00: Недоступно 01: Доступно	F3	Автоматический сброс уставки температуры※6	×	00: Недоступно 01: Доступно
b4	Период очистки фильтра※2	○	00～04	F4	Автоматический сброс времени	×	00:30 m 01:15 m 02:60 m 03:90 m
b5	Запрет переключения режима работы	×	00: Стандартно 01: Заблокировано	F5	Автоматический сброс значения температуры охлаждения※7	×	19～30:19°C～30°C (Заводская настройка25°C)
b6	Запрет изменения температуры	×	00: Стандартно 01: Заблокировано	F6	Автоматический сброс значения температуры обогрева※8	×	17～30: 17°C～30°C (заводская установка21°C)
b7	режим "только охлаждение"	×	00: Стандартно 01: Заблокировано	F7	Задержка выключения	×	00: Недоступно 01: Доступно
b8	автоматический выбор режима охлаждение/обогрев	×	00: Стандартно 01: Отменено	F8	Блокировка режима (выбор режима)	×	00: Недоступно 01: Доступно
b9	Запрет изменения расхода воздуха	×	00: Стандартно 01: Заблокировано	F9	Блокировка режима (установка температуры)	×	00: Недоступно 01: Доступно
bA	Зарезервированный параметр	—	Не используется	FA	Блокировка режима (скорость вентилятора)	×	00: Недоступно 01: Доступно
bb	Корректировка установленной температуры охлаждения	○	00: Стандарт 01: Установленная температура -1C 02: Установленная температура -2C	Fb	Блокировка режима (положение жалюзи)	×	00: Недоступно 01: Доступно
bC	Зарезервированный параметр	—	Не используется	FC	Уставка нижнего значения температуры охлаждения※7	×	00: Диапазон стандартной заданной температуры 01~10: Нижний предел температуры охлаждения +1 ℃~ + 10 ℃
bd	Зарезервированный параметр	—	Не используется	Fd	Уставка верхнего значения температуры обогрева※8	×	00: Диапазон стандартной заданной температуры 00~12: Верхний предел температуры нагрева 0 ℃ ~ -12 ℃
bE	Зарезервированный параметр	—	Не используется	FE	Зарезервированный параметр	—	Не используется
C1	Только охлаждение, обогрев нагревателем	○	00: Недоступно 01: Доступно	FF	Блокировка режима (таймер)	×	00: операция недействительна 01: операция действительна
C2	Зарезервированный параметр	○	Не используется	H1	Зарезервированный параметр	—	Не используется
C3	Функция HA	○	00: Недоступно 01: Доступно	H2	No Display when Operation Restricted	—	00 Дисплей 01 Нет дисплея
C4	Работа насоса во время режима обогрева	○	00: Недоступно 01: Доступно	H3	Зарезервированный параметр	—	Не используется
C5	Выбор напора вентилятора※3	○	00:Недоступно 01: Напор 1 02: Напор 2	H4	Зарезервированный параметр	—	Не используется
C6	Увеличение расхода в режиме Heat Thermo-off	○	00: Недоступно 01: Доступно	J1	Зарезервированный параметр	—	Не используется
C7	Отмена 3 минутной задержки отключения компрессора	○	00: Стандарт 01: Отменено	J2	Зарезервированный параметр	—	Не используется
C8	Выбор датчика температуры	○	00：датчик внутреннего блока 01：Датчик проводного пульта 02：(Усредненное значение)/2	J3	Зарезервированный параметр	—	Не используется
C9	Зарезервированный параметр	—	Не используется	J4	Зарезервированный параметр	—	Не используется
CA	Зарезервированный параметр	—	Не используется	J5	Зарезервированный параметр	—	Не используется
Cb	Принудительная остановка	○	00 A Контакт 01 B Контакт	J6	Зарезервированный параметр	—	Не используется
CC	Зарезервированный параметр	×	Установите это 00	J7	Жалюзи 6 и 7	×	00: Недоступно 01: Доступно
Cd	Зарезервированный параметр	—	Не используется	J8	ECO	×	00: Недоступно 01: Доступно
CE	Зарезервированный параметр	—	Не используется	J9	Зарезервированный параметр	—	Не используется
CF	Изменение диапазона качания жалюзи	○	00: Стандарт 01:Поток anti-cold 02: Высокий потолок	K1	Зарезервированный параметр	—	Не используется
d1	Питание ВКЛ/ВЫКЛ 1	○	00: Недоступно 01: Доступно	K2	Зарезервированный параметр	—	Не используется
d2	Зарезервированный параметр	—	Не используется	K3	Зарезервированный параметр	—	Не используется
d3	Питание ВКЛ/ВЫКЛ 2	○	00: Недоступно 01: Доступно	K4	Зарезервированный параметр	—	Не используется
d4	Предотвращение низкой температуры на выходе в режиме охлаждения	○	00: Недоступно 01: Доступно	P1	Область применения датчика движения	×	00: Все доступно 01: Доступно в охлаждение, осуждение 02: Доступно в обогреве
d5	Предотвращение низкой температуры на выходе в режиме обогрева	○	00: Недоступно 01: Доступно	P2	Режим контроля присутствия помещении	×	00: Ожидание 01: SW ВЫКЛ. 02: Термо выкл.
d6	Зарезервированный параметр	—	Не используется	P3	интервал проверки присутствия в помещении	×	00: 30 m 01: 60 m 02: 90 m 03: 120 m 04: 180 m
d7	Установка Влажность ※4	○	00~07	P4	Прогнозирование Изменения Нагрузки	×	00: Недоступно 01: Доступно
E1	Зарезервированный параметр	—	Не используется	P5	Регулятор температуры излучения	×	00: Недоступно 01: Доступно
E2	Зарезервированный параметр	—	Не используется	L1	Отображение внутренней температуры	×	00: Недоступно 01: Доступно
E3	Зарезервированный параметр	—	Не используется	L2	Настройка приёмника ИК-сигналов	×	00: Режим A 01: Режим B 02: Недоступно
E4	Зарезервированный параметр	—	Не используется	L3	настройка подсветки	×	01: Низкий 02: Низкий-Средний 03: Средний 04: низкий-высокий 05: высокий 06: сверхвысокий
E5	Зарезервированный параметр	—	Не используется	L5	Автоматической включения режима Здоровье※9	×	00: Недоступно 01: Доступно 02: запретить
E6	Задержка запуска блока в режиме охлаждения выключена	○	00: Недоступно 01:60 m 02:120m	P6	Режим статического давления ※10		00: Стандарт 01: Ручной 02: Автом. соответствие
E7	Зарезервированный параметр	—	Не используется	P7	Установите значение статического давления вручную※11	○	00~25：00~250 Па
E8	Уменьшение скорости вентилятора в режиме Heat Thermo выключено	○	00: Недоступно 01: Доступно	P8	Автом. соответствие статического давления ※12	×	00: Завершен. 01: Пуск
E9	Зарезервированный параметр	—	Не используется	P9	Нижний предел температуры воздуха на выходе	×	00: Недействительный 10~16: 10~16°C
EA	Зарезервированный параметр	—	Не используется	PA	Управление электронагревателем	×	00: Нормальн. 01: Холодные и высокогорные районы
Eb	Уменьшение скорости вентилятора в режиме Cool Thermo выключено	○	00: Недоступно 01 Низкий 02 Ветерок	PB	Температура управления электронагревателем, настройка разницы в холодных и высокогорных районах	×	00~04: 1~5°C
EC	Зарезервированный параметр	—	Не используется				
Ed	закрытие EPV в режиме Heat Thermo выключено	○	00: Недоступно 01: Доступно				
EE	Режим автоматической скорости вентилятора	○	00: Недоступно 01: Доступно				

※ 1. 02 не может быть установлено для внутренних блоков

※ 2. 00: Стандартно для внутреннего блока 01: 100 часов
02: 1200 часов 03: 2500 часов 04: нет индикации

※ 3. 00: Напор 1 (стандарт) 01: Напор 2 (высокое давление) 02: Стандартно (низкое давление)

※4.

	00	01	02	03	04	05	06	07
Целевое значение C-Dry	70%	65%	60%	55%	50%	80%	75%	70%
Целевое значение S-Dry	50%	45%	40%	35%	30%	60%	65%	50%

※ 5. 00: недоступно 01: таймер отключения 1 час 24: таймер отключения 24 часа
A: таймер отключения 0,5 часа B: таймер отключения 1,5 часа

※ 6. После изменения уставки температуры, если в течение заданного времени “F4” не будет произведено никаких изменений, будет произведено автоматическое переключение на уставку температуры “F5” или “F6”. (Если заданное значение температуры “F5 “или” F6 " находится вне диапазона температур, то используются верхний и нижний пределы заданного значения температуры.)

※ 7. Применимо к режимам Охлаждения, вентиляции и осушения

※ 8. Применимо к режиму обогрева

※ 9. Если установлен модуль для функции Здоровье, измените L5 на 02, тогда тогда функция Здоровье не будет доступна для изменения

※ 10. При подключении внутреннего блока с функцией статического давления можно установить P6, при отсутствии функции он будет отображаться, но не может быть установлен.

※ 11. Когда P6 установлен на 01, можно установить P7. В противном случае он будет отображаться, но не может быть установлен.
Максимальный диапазон настройки P7 составляет от 00 до 25, а фактическое установленное значение находится в пределах верхнего и нижнего предельных значений статического давления внутреннего блока, значением по умолчанию является нижнее предельное значение статического давления внутреннего блока.

※ 12. Когда P6 установлен на 02, можно установить P8. В противном случае он будет отображаться, но не может быть установлен.
Когда P8 установлен на 01, вернитесь к обычному интерфейсу выключения, нажмите кнопку включения, войдите в процесс автоматической идентификации статического давления. На пульте отражается только подача воздуха и значок включения. Дождитесь завершения статического давления, его значение будет мигать при температуре основного интерфейса в течение примерно 30 секунд.

Таблица B. (Настройки и подключение и отображение входов выходов)

Номер входа/выхода		Порт	Заводская настройка	
Вход/выход	Индикация		Функция	Индикация
Input 1		CN3 1-2	Дистанционное включени/отключение	03
Input 2		CN3 2-3	Запрет управления после принудительного отключения	06
Output 1		CN7 1-2	Работа	01
Output 2		CN7 1-3	Предупреждение	02
Output 3		CN8 1-2	Thermo off в режиме обогрева	06

Таблица C: Значения настроек и коды входов/выходов

Code	Input	Output
00	Не установлено	Не установлено
01	Контроль комнатной температуры (охлаждение)	Работа
02	Контроль комнатной температуры (обогрев)	Авария
03	Дистанционное вкл/откл (уровень)	Охлаждение
04	Дистанционное вкл/откл 2 (запуск импульс.)	Thermo-ON для режима охлаждения
05	Дистанционное вкл/откл 2 (остановка импульс.)	Обогрев
06	Запрет управления после принудительного отключения	Thermo-ON для режима обогрева
07	Дистанционное переключение режимов охлаждения/обогрева	Теплоутилизатор
08	оконный датчик	Выход подъема решетки



- Настройки могут производиться не ранее, чем через 3 минуты после подачи питания.
- Некоторые значения недоступны в зависимости от типа внутреннего блока или настройки не работают несмотря на то, что установлены. Уточните это до начала настройки.
- Выход подъема решетки может быть установлен только на Выход 1 и выход 2. « » или « ». Выход подъема решетки нельзя поставить на выход 3.
- не устанавливайте подъемную решетку для вентилятора с рекуперацией тепла
- Запишите установленные параметры в табличку

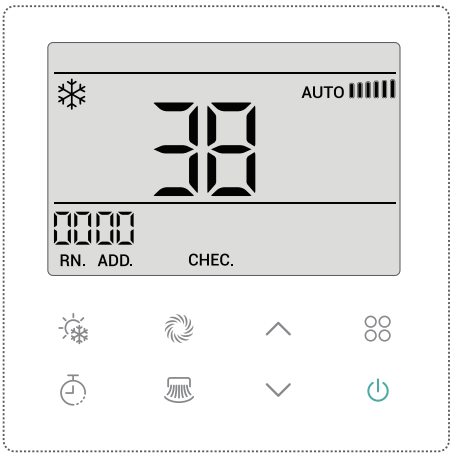
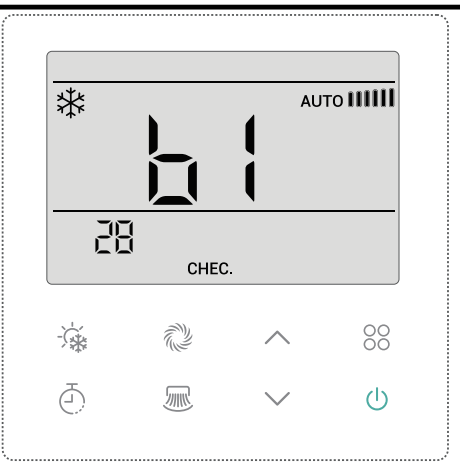
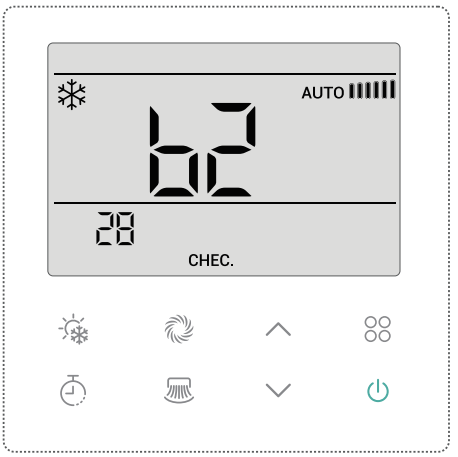
Русский

Проверка

Attention

- Режим проверки включает в себя 『check 1』 и 『check 2 』со следующими различиями:
  『check 1』: показывает значения датчиков, которые должны обновляться каждые 30 секунд
  『check 2』: показывает значения до того, как произошла ошибка, т.к. данные записаны в EEPROM

Check 1:

1	Зажмите 『 』и 『 』на 5 сек в обычном режиме чтобы войти в режим CHECK1, отобразится иконка CHEC последняя ошибка отобразится в поле значения температуры	
2	Нажмите 『 』чтобы войти в режим проверки CHECK1	
3	нажимайте 『 ∧ 』или 『 ∨ 』чтобы выбрать параметр, который хотите проверить. параметр будет отображаться в области температуры. Значение параметра отображается в области таймера	

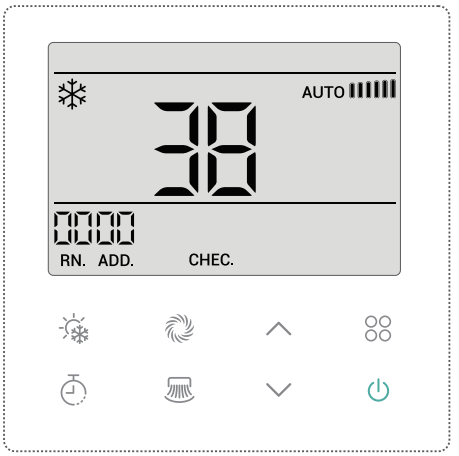
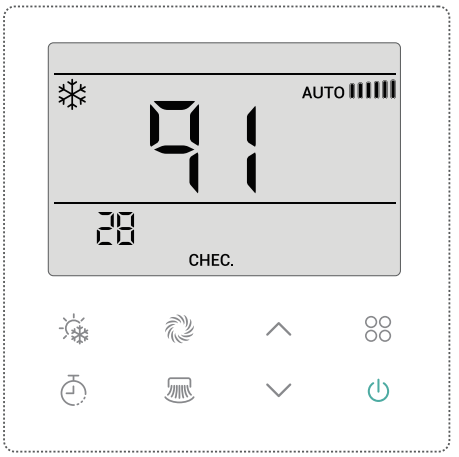
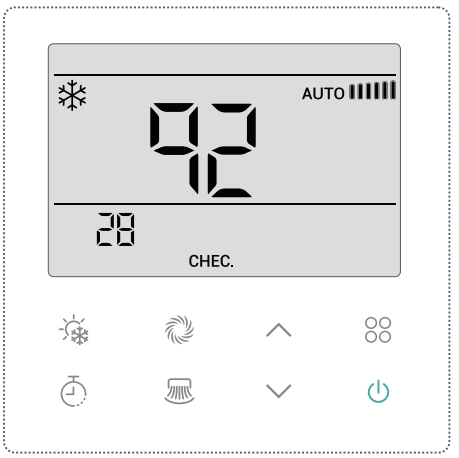
Проверка

Таблица D: значения кодов в режиме CHECK1 (таблица представляет всю информацию, которая может отображаться, только часть информации будет отображаться в реальном режиме работы)

No.	Пункты	Показание
1	1 Установить температуру	b1
2	Температура возвратного воздуха	b2
3	Температура воздуха на выходе	b3
4	Температура жидкостной трубы	b4
5	Температура датчика пульта дистанционного управления	b5
6	Окружающая температура	b6
7	Температура газовой трубы	b7
8	Температура испарения	b8
9	Количество работающих компрессоров	b9
10	Температура выхлопных газов bA	bA
11	Температура датчика проводного пульта дистанционного управления bb	bb
12	Текущая влажность bv	bC
13	Температура воды на входе Twi	bF
14	Температура воды на выходе Два ч.	bh
15	Температура трубопровода жидкости	b0
16	Состояние ввода / вывода внутреннего чипа	C1
17	Состояние ввода / вывода внешней микросхемы	C2
18	Причина остановки	d1
19	Время появления сигнала тревоги	E1
20	Мгновенное время остановки внутреннего блока	E2
21	Commu. время ошибки между контроллером и внутренним блоком	E3
22	Время отказа преобразователя частоты	E4
23	Состояние автоматических жалюзи	F1
24	Давление выхлопа	H1
25	Давление всасывания	H2
26	Требуемая частота	H3
27	Фактическая рабочая частота	H4
28	Объем внутреннего блока	J1
29	Код типа наружного блока	J2
30	Система хладагента (способ отображения 1)	J3
31	Система хладагента (способ отображения 2)	J4
32	Открытие внутреннего расширительного клапана	L1
33	Наружный расширительный клапан 1 отверстие	L2
34	Наружный расширительный клапан 2, открытие	L3
35	Наружный расширительный клапан B отверстие	L4
36	Ток компрессора	P1
37	Версия программного обеспечения	Pq
38	Автом. соответствие значения статического давления	L6

Проверка

Check 2:

1	Зажмите 『 』 и 『 』 на 5 сек в режиме CHECK1 чтобы войти в режим CHECK2, отобразится иконка CHEC последняя ошибка отобразится в поле значения температуры	
2	Нажмите 『 』 чтобы войти в режим проверки CHECK2	
3	нажимайте 『 ∧ 』 или 『 ∨ 』 чтобы выбрать параметр, который хотите проверить. параметр будет отображаться в области температуры. Значение параметра отображается в области таймера	

Проверка

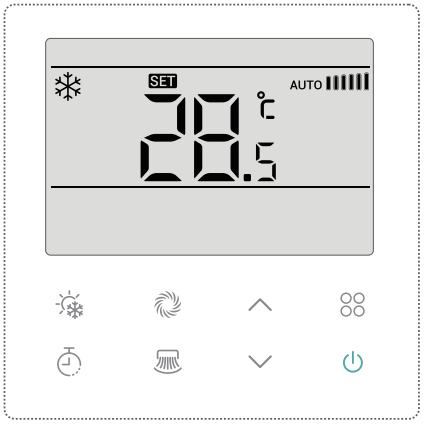
4	Удерживайте 『 』 и 『 』 в течение 5 сек в режиме CHECK2 чтобы выйти из режима CHECK	

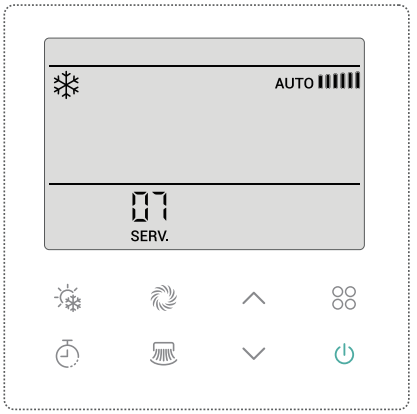
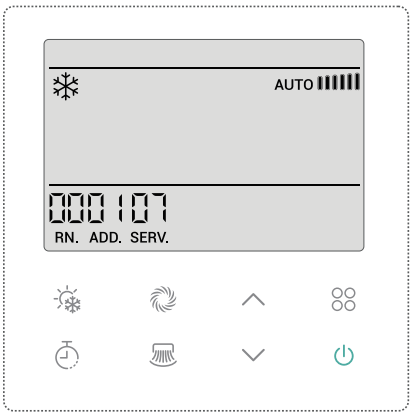
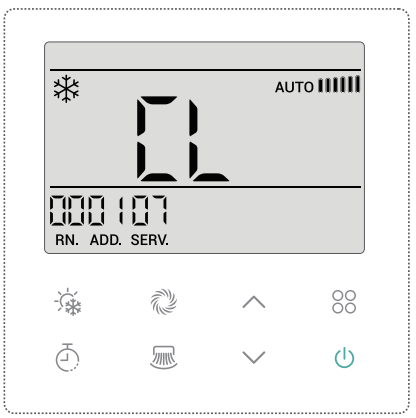
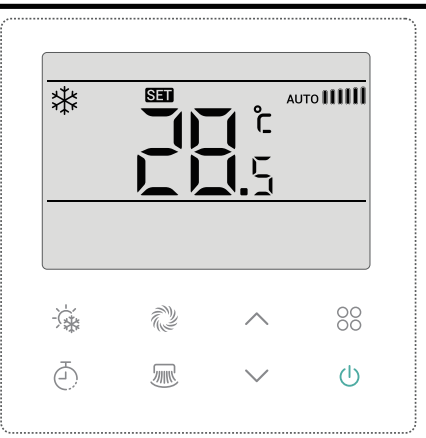
Таблица E: Значения параметров для режима CHECK2

№	Пункты	Показание
1	Температура возвратного воздуха	q1
2	Температура воздуха на выходе	q2
3	Температура замерзания трубопровода жидкости внутреннего теплообменника	q3
4	Температура газовой трубы наружного блока	q4
5	Температура газа в трубе внутреннего теплообменника	q5
6	Температура испарения тепла	q6
7	Количество компрессоров в эксплуатации	q7
8	Верхняя температура компрессора	q8
9	Давление выхлопа (высокое)	q9
10	Давление всасывания (низкое)	qA
11	Требуемая частота	qb
12	Рабочая частота	qC
13	Открытие расширительного клапана внутреннего блока qd	qd
14	Открытие расширительного клапана наружного блока 1	qe
15	Ток (компрессор)	qF

- Таблицы "CHECK 1 и 2" указывают на то, что во время проверки будет отображаться больше отметок, но они не применимы к данному типу кондиционера, и поэтому никаких дальнейших объяснений не дается. Пожалуйста, обратите внимание при использовании.

Русский

выбор функций и настройка входов/выходов

1	Одновременно нажмите 『⊞』 и 『∧』 и удерживайте на протяжении 5 сек когда внутренний блок выключен чтобы войти в режим Настрйки. На пульте будет мигать номер сервисного режима с частотой 1 Гц, нажмите 『∨』 или 『∧』 чтобы выбрать сервисный режим Service 07, затем нажмите 『⊞』	
2	Нажмите 『∨』 или 『∧』чтобы выбрать адрес необходимого внутреннего блока. Если выбранный адрес отображается как AA, то настройки будут производиться для всех блоков.	
3	Нажмите 『⊞』 и значение настройки входов и выходов выбранных внутренних блоков сбросится к заводским настройкам. Затем адрес и номер контура начнут мигать. Пожалуйста, подождите 15-30 секунд, отобразится CL в области значения температуры.	
4	Зажмите 『⊞』 и 『∧』 на 5 сек чтобы выйти из режима настроек и вернуться в обычное состояние	

Изменение адреса внутреннего блока

Attention

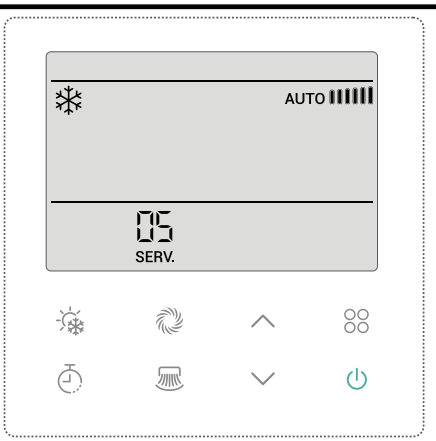
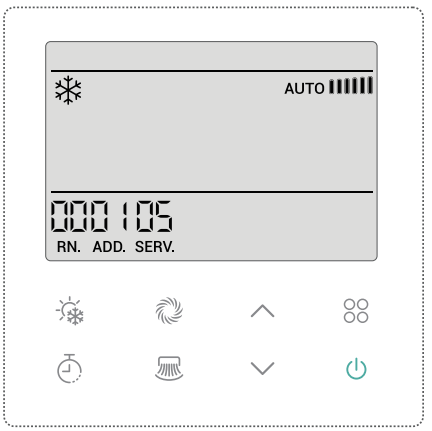
- Адрес (номер) внутреннего блока может быть изменен с пульта дистанционного управления
- Если подключено два пульта управления (главный и дополнительный), невозможно произвести изменение адреса.
- Адрес некоторых блоков не может быть изменен
  В режиме проверки адреса и в режиме изменения адреса, пожалуйста, не
- пользуйтесь центральным контроллером

1	Проверьте внутренний блок, адрес которого был изменен; Если вы не уверены в адресе внутреннего блока, который необходимо изменить (требуется проверка); Получить адрес внутреннего блока, который изменился; Инициализируйте выбор адресов с помощью автоматической адресации;	Используйте (1) режим проверки адреса Используйте (2) режим смены адреса Используйте (3) режим автоматической адресации

(1) проверка адреса

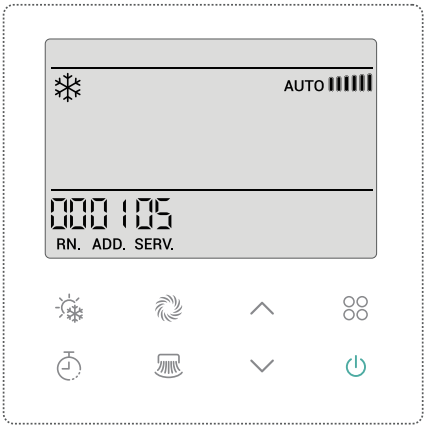
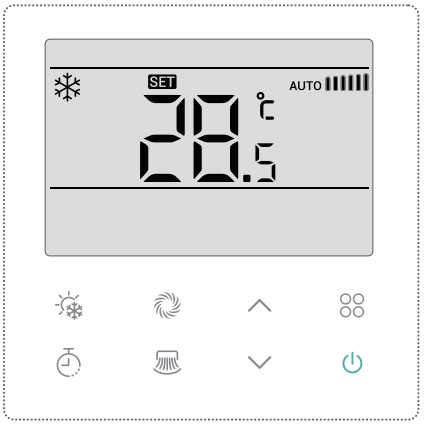
Attention

- Если один пульт управляет 2 или более внутренними блоками и его адрес неизвестен, пожалуйста, укажите адрес внутреннего блока и запустите его индивидуально для проверки

1	зажмите 『 』и 『 ^ 』 на 5 сек чтобы войти в режим Настройки когда внутренний блок выключен. Сервисный индикатор будет мигать с частотой 1Гц. С помощью 『 v 』или 『 ^ 』 выберите режим 05 и нажмите 『 』 чтобы войти в меню выбора адреса.	
2	Нажмите 『 ^ 』 или 『 v 』для выбора требуемого адреса блока	

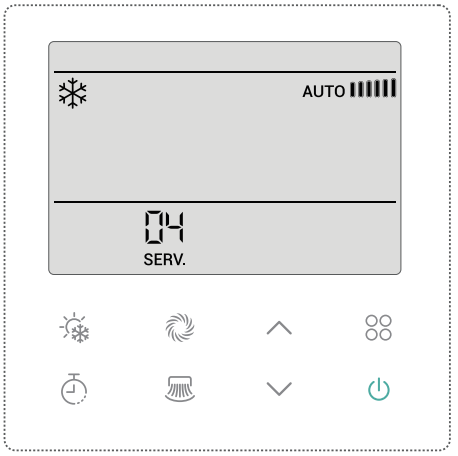
Русский

Изменение адреса внутреннего блока

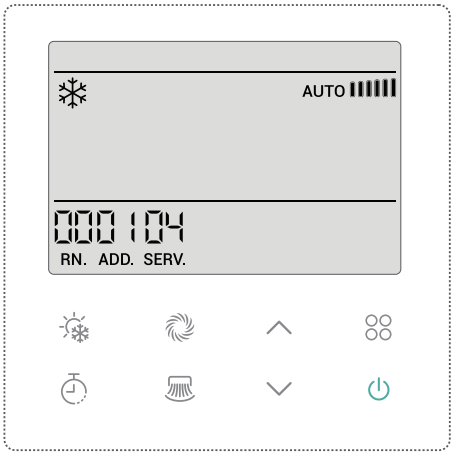
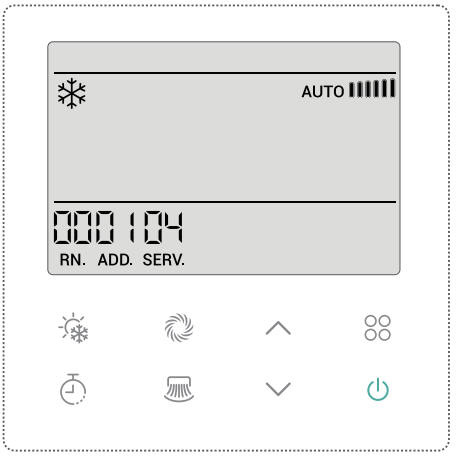
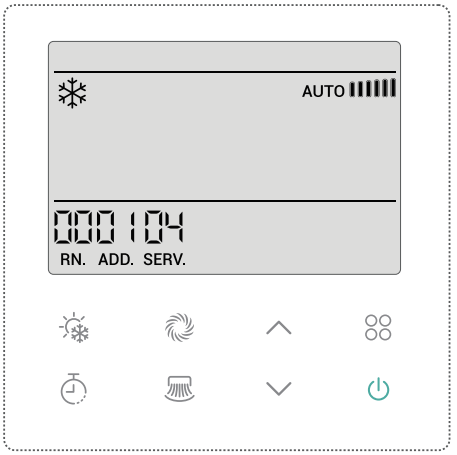
3	Когда адрес блока выбран, нажмите 『 ⏻ 』 и блок начнет работать с отображением адреса на дисплее	
4	После того, как адрес будет подтверждён и блок выключится, удерживайте 『 』 + 『 ∧ 』 в течение 5 секунд чтобы выйти из режима Настроек и вернуться в обычный режим.	

Измените адрес внутреннего блока после подтверждения адреса внутреннего блока, который будет изменен. Перейдите к (2) Режим изменения адреса.

(2) Режим изменения адреса (изменение адреса и номера холодильного контура).

1	зажмите 『 』 и 『 ∧ 』 на 5 сек чтобы войти в режим Настройки когда внутренний блок выключен. Сервисный индикатор будет мигать с частотой 1Гц. С помощью 『 ∨ 』 или 『 ∧ 』 выберите режим 04 и нажмите 『 』 чтобы войти в меню выбора адреса.	

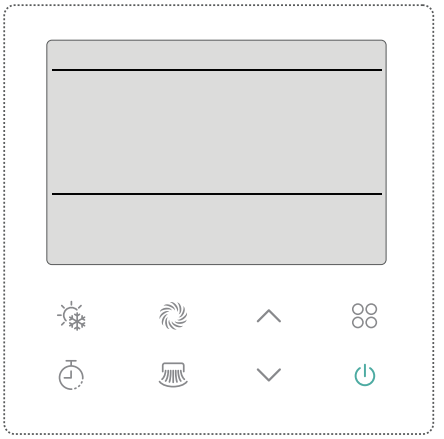
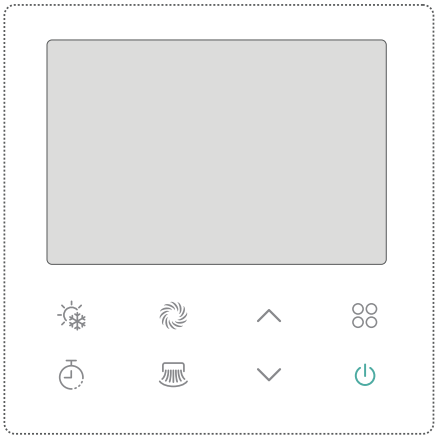
Изменение адреса внутреннего блока

2	Нажимайте 『 ∧ 』 или 『 ∨ 』 чтобы выбрать адрес блока, который надо изменить. Если блок не поддерживает функцию изменения адреса, отобразится N.A.	
3	Когда внутренний блок выбран, нажмите 『 ⁘ 』, адрес начнет мигать. Нажимайте 『 ∧ 』 и 『 ∨ 』 чтобы переключать адрес внутреннего блока (диапазон: 00-63) После этого нажмите 『 ⁘ 』, адрес перестанет мигать, начнёт мигать номер контура.	
4	Когда мигает номер контура, как описано выше, нажимайте 『 ∧ 』 или 『 ∨ 』 чтобы изменить номер холодильного контура, к котором относится внутренний блок (диапазон: 00-63) После этого нажмите 『 ⁘ 』 номер контура перестанет мигать, отобразится AH в области отображения температуры. Изменение завершено.	

Attention

- Когда адрес меняется, AH отображается на время.
- Когда адрес не может быть изменен, отображается EE на время, пожалуйста, выберите другой адрес.
- Номер 99 используется как временный номер контура, когда все номера закончились, но физически еще не существуют.
- Когда контур имеет номер 99, то его обязательно надо изменить на значение в диапазоне 00-63.

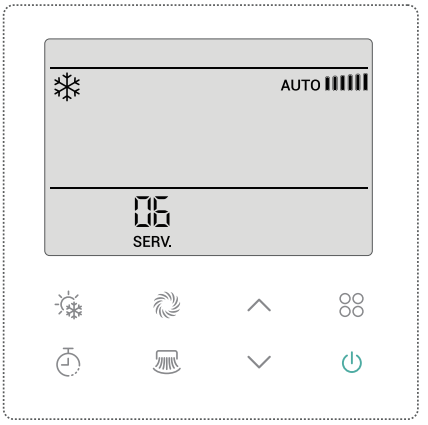
Изменение адреса внутреннего блока

5	Когда адрес блока изменен, удерживайте 『 』+『 ^ 』в течение 5 сек чтобы выйти из режима Настроек и вернуться в нормальный режим. Как только установка адреса завершится, начнется проверка соединения.	
6	Пожалуйста, отключите питание внутреннего блока на 3-5 минут для завершения операций, описанных выше. Подайте питание заново, когда экран пульта полностью погаснет и с него исчезнут все символы.	

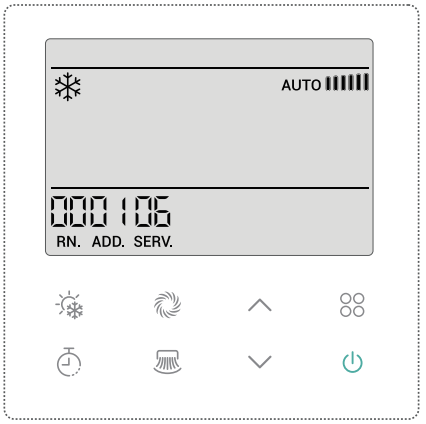
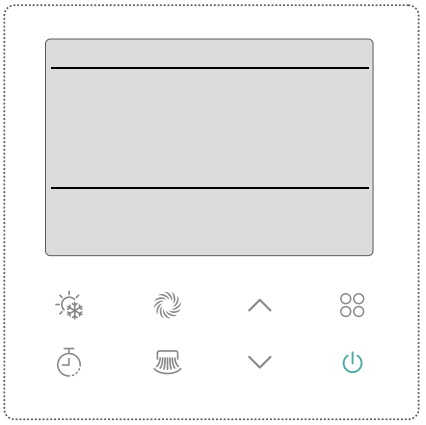
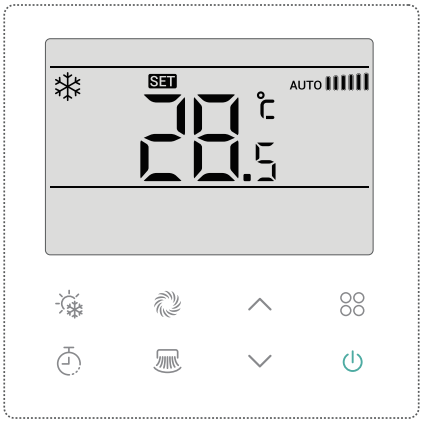
Attention

- Обязательно отключите питание внутреннего блока после процедуры изменения адреса.
  Если этого не сделать, то это может привести к неправильной работе функции автоадресации.

(3) Функция автоадресации установит адреса внутренних блоков.

1	Зажмите 『 』и 『 ^ 』 на 5 сек чтобы войти в режим Настройки когда внутренний блок выключен. Сервисный индикатор будет мигать с частотой 1Гц. С помощью 『 v 』или 『 ^ 』 выберите режим 06 и нажмите 『 』 чтобы войти в меню выбора адреса.	

Изменение адреса внутреннего блока

2	Нажимайте 『∧』 или 『∨』 чтобы выбрать адрес блока, которому надо автоматически установить адрес. Если блок не поддерживает функцию изменения адреса, отобразится N.A.	
3	Нажмите 『⁘』 чтобы начать процедуру автоадресации для выбранного блока. Адрес и номер контура будут мигать на протяжении примерно 10 сек и потом перестанут, после этого будет происходить процедура переподключения.	
4	После процедуры автоадресации пульт переподключится и вернется в нормальное состояние	

Attention

- Если блок не поддерживает функцию автоадресации, будет оборажаться N.A.
- Если выбраны блоки с номером AA, то автоадресация не затронет блоки, которые не поддерживают функцию автоадресации.
- После процедуры автоадресации произойдет переподключение, если процедура прошла правильно.
- Для внутреннего блока, который был инициализирован автоадресацией или без функции инициализации автоадресации, адрес целевого блока и системы хладагента переключится с мигающего на включенный

Русский

Hisense

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co.,Ltd.

Add: No. 218, Qianwangang Road, Economic and
Technological Development Zone, Qingdao, China

http://www.hisense-vrf.com

E-mail：export@hisensehitachi.com

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию без дополнительного уведомления.

M00939Q 04.2022 V01

Hisense

دليل تعليمات التركيب والفحص

جهاز التحكم عن بعد السلكي

الطراز: HYXE-VC01

المحتويات

مقدمة ---------- 1

تعليمات السلامة ---------- 1

تعليمات التركيب ---------- 3

وصلات كهربائية ---------- 4

التشغيل الاختباري ---------- 5

الإعدادات في الموقع ---------- 6

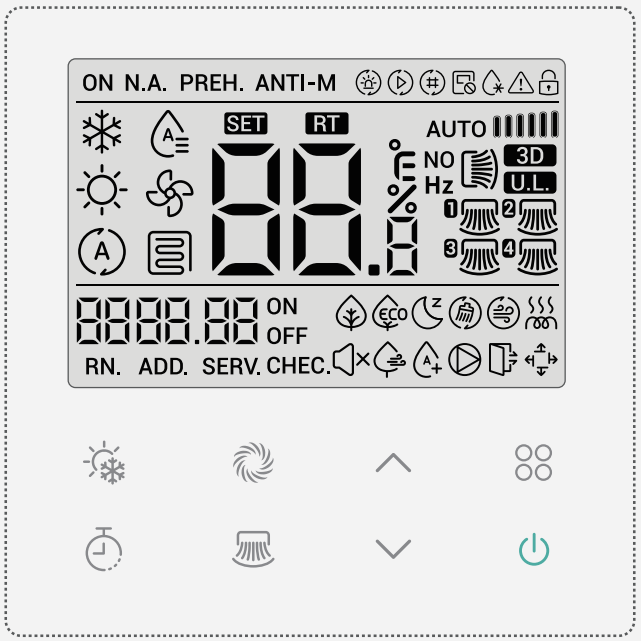
تحقق ---------- 10

تهيئة المخرج والمدخل واختيار الوظيفة ---------- 14

تغيير عنوان الوحدة الداخلية ---------- 15

شكرًا لاستخدامك مكيفات Hisense التجارية. تُرجى قراءة الدليل بتمعن قبل استخدام جهاز التحكم عن بعد السلكي، من أجل الاستخدام الأمثل، ويُرجى الاحتفاظ بالدليل بعد قراءته.

إذا كانت لديك أية أسئلة، يُرجى الاتصال مع التاجر أو مركز الصيانة.



العربية

مقدمة

- هذا جهاز تحكم شامل، تختلف بعض الوظائف وفقًا لأنظمة تكييف الهواء. وصله مع أنواع محددة من مكيفات الهواء سيوقف جزءًا من الوظائف المذكورة في هذا الدليل. يرجى الاتصال بوكيلك من أجل مزيد من التفاصيل.
- لا تُركّب هذا الجهاز في الأماكن التالية، أو في أماكن يمكن أن تنكسر فيها مفاتيح جهاز التحكم عن بعد بسهولة.

--- أماكن ينتشر فيها الزيت (بما في ذلك زيت الآلات)؛

--- أماكن ينبعث منها الكثير من غاز الكبريت، مثل الينابيع الساخنة؛

--- أماكن يمكن أن يتولد أو يتطاير فيها غاز قابل للاشتعال؛

--- أماكن تهب فيها رياح ملحية قوية مثل المناطق الساحلية؛

--- أماكن بها جو قلوي أو حمضي.

- عند استعمال أجهزة طبية أو غيرها من الأجهزة التي تولد موجات كهرومغناطيسية، يرجى عدم تركيب جهاز التحكم عن بعد السلكي بشكل يواجه مباشرة السطح المرسل للموجة الكهرومغناطيسية من أجل تجنب سوء عمل جهاز التحكم عن بعد السلكي.

من أجل تجنب أن يؤثر انتشار الموجات الكهرومغناطيسية في الهواء على جهاز التحكم عن بعد السلكي، يُرجى أن تضع الأجهزة التي يمكن أن تولد موجات كهرومغناطيسية أو مرسلات الراديو أو ما شابه على بعد 3 أمتار من جهاز التحكم عن بعد السلكي.

الرموز

إنذار	: تدل على سوء تشغيل يمكن أن يتسبب بإصابات خطيرة أو بالموت.	اهتمام	: يدل على وجود مشاكل تحتاج إلى اهتمام.
	: يدل على المنع.	اختصار	: يساعد على تسهيل عمليتك.
	: يدل على عناصر إجبارية وإرشادات عمل مستخدمين عامين غير محددين.		: يشير إلى صفحة المرجع.

تعليمات السلامة

- يُرجى استخدام الجهاز بحرص بعد قراءة هذا الفصل.
- حُدّدت المواضيع في هذا الفصل باعتبارها [⚠**إنذارًا**].
تم ذكر قائمة من النتائج الخطيرة التي تنتج عن سوء التشغيل، ومضمونًا مهمًا متعلقًا بالسلامة، يرجى أن تأخذها بعين الاعتبار.
- يرجى أن تحتفظ بالدليل بشكل ملائم بعد قراءته كي يمكن الرجوع إليه في أي وقت.

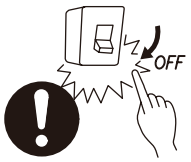
التركيب · الأعمال الكهربائية	
● يُرجى أن تعهد بأعمال التركيب للموزع أو لفني تركيب مختص. قد يؤدي قيام العملاء بالتركيب بأنفسهم إلى تسرب الماء أو صدمة كهربائية أو حريق أو تعطل الوحدة أو إصابات غير ذلك.	⚠
● يجب أن يكون عمال التركيبات الكهربائية مؤهلين لإجراء هذه الأعمال.يُرجى أن تعهد إلى الموزع بأعمال التركيبات الكهربائية. قد يؤدي قيام العملاء بالتركيب بأنفسهم إلى صدمة كهربائية أو حريق أو غير ذلك من الحوادث.	إنذار

تعليمات السلامة

عند التشغيل

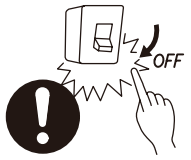


- يُرجى أن لا تُشغّل جهاز التحكم عن بعد ويداك مبللتان، قد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية.



- يُرجى أن تفصل الكهرباء في الحال عندما يقلع جهاز السلامة بشكل متكرر أو عندما تعمل مفتاح التشغيل بشكل غير طبيعي.

قد تقع حوادث مثل الصدمة الكهربائية أو الحريق أو الانفجار بسبب انقطاع التيار الكهربائي أو التيار الزائد. يُرجى الاتصال بالموزع أو مركز خدمتنا المحدد.



- في حالة حدوث أمر غير طبيعي (مثل رائحة حريق، الخ...)، يُرجى إيقاف التشغيل في الحال وفصل مصدر التيار الرئيس. قد يؤدي التشغيل في ظروف غير طبيعية إلى تعطل الوحدة أو صدمة كهربائية أو حريق أو حوادث غير ذلك. يُرجى الاتصال بالموزع أو مركز خدمتنا المحدد.

الصيانة · النقل

- يُرجى الاتصال بالموزع أو مركز خدمتنا المحدد من أجل صيانة وحدات مكيف الهواء.

قد يؤدي قيام العملاء بالصيانة أو التركيب بأنفسهم إلى صدمة كهربائية أو حريق أو غير ذلك من الحوادث.

- يُرجى الاتصال بالموزع أو مركز خدمتنا المحدد من أجل صيانة جهاز التحكم أو نقله إلى مكان آخر.

قد يؤدي قيام العملاء بالصيانة أو التركيب بأنفسهم إلى صدمة كهربائية أو حريق أو غير ذلك من الحوادث.

تحذيرات واحتياطات أخرى

- يُمنع منعًا باتًا دخول الماء أثناء الصيانة. قد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية.
- لا تغيّر أسلاك الكهرباء دون إذن، قد يؤدي ذلك إلى حادث خطير.
- لا تفصل التيار الكهربائي خلال مدة 3 دقائق بعد ضغط مفتاح جهاز التحكم، قد يؤدي ذلك إلى عطل في التشغيل.

تعليمات التركيب

تحقق من أن العناصر التالية متوفرة قبل التركيب:

جهاز التحكم عن بعد × 1 | مسمار ملولب (25 × M4 ملم) × 2 | مسمار تمددي (25 × M3.5 ملم) × 2

الدليل × 1 | شهادة جودة × 1

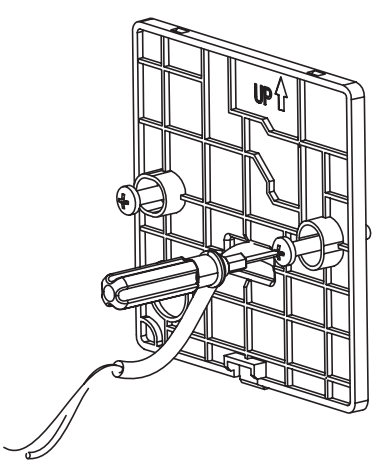


- افصل الجزئين بإدخال مفك البراغي وتدويره. انتبه إذا تضررت بقية الأجزاء والمنتج عند عملية الفصل.

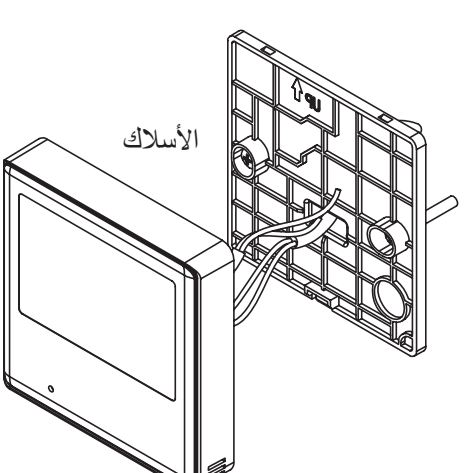
1. أدخل مفك براغٍ مشقوق بعرض علوي 6 مم في الجزء السفلي لفصل وحدة التحكم.



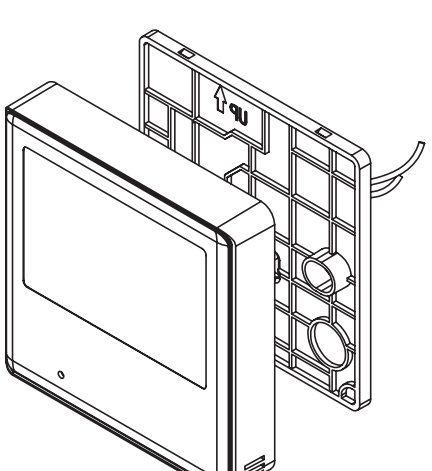
2. مرر سلك التيار من خلال الفتحة، وثبت الغطاء الخلفي على الجدار ببراغٍ (انتبه لاتجاه السهم عند التركيب).



3. قم بعملية تمديد الأسلاك وفق ما هو مبيّن في الدليل.



4. اضغط جهاز التحكم على الغطاء الخلفي.
تم التركيب.

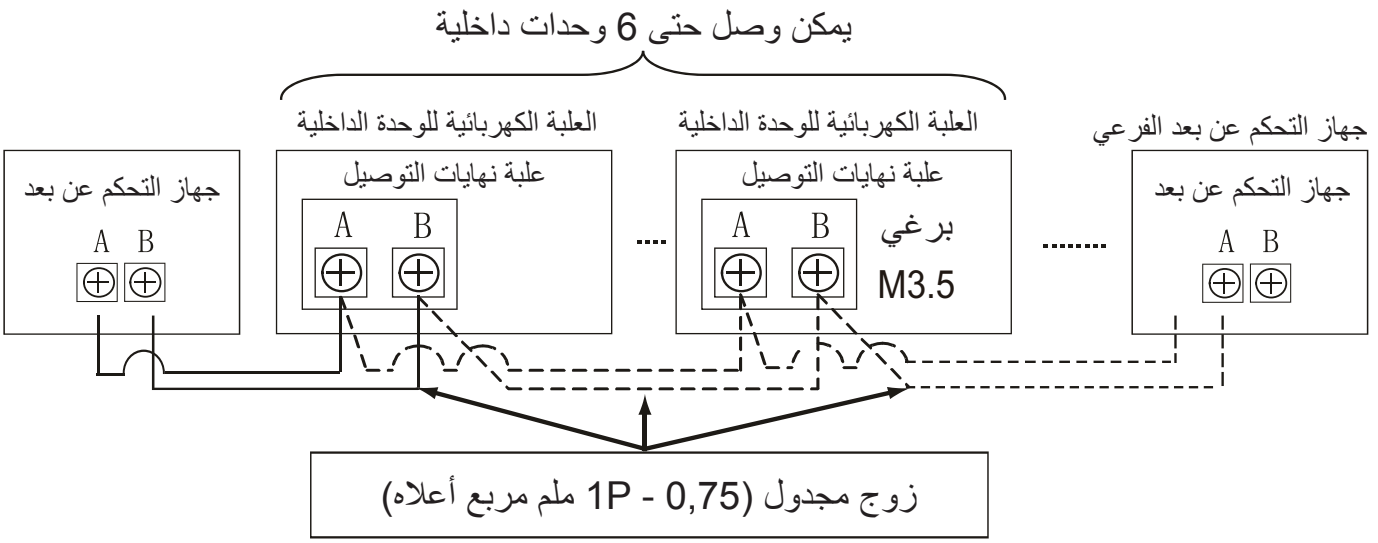


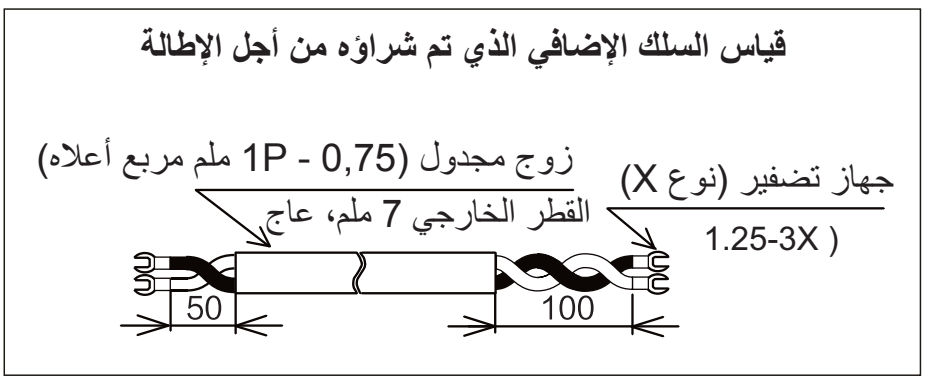
العربية

وصلات كهربائية

اهتمام

- افصل التيار قبل تمديد الأسلاك في حالة حصول صدمة كهربائية.





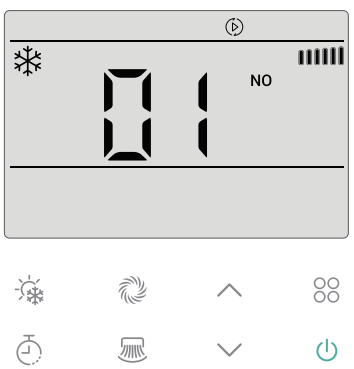
اهتمام

- مواصفات سلك الاتصال: 0,3 ~ 0,75 ملم مربع (إجمالي الطول > 30 مترًا)، سلك مجدول 0,75 - 1P ملم مربع (إجمالي الطول > 30 مترًا)، مقبول أيضًا. ستتسبب أسلاك غير تلك المذكورة في سوء التشغيل بسبب التشويش.
- يجب أن تبقى الأسلاك بين جهاز التحكم عن بعد والوحدة الداخلية على مسافة 30 سم على الأقل من مصدر التيار. إذا كانت المسافة أقل من 30 سم، يجب تركيب قناة حديدية يوضع لها السلك، ويجب تركيب تأريض من نوع D في أحد الجوانب. إذا لم يتم ذلك، يمكن أن يحدث عطل بسبب سوء تشغيل مكيف الهواء الناتج عن اضطراب التيار.
- قم بسدّ الفجوات، إذا كانت موجودة، في قناة سلك صندوق جهاز التحكم عن بعد باستخدام شريط من الفينيل. وإلا قد يتسبب دخول قطرات الماء والحشرات بحدوث عطل.
- عند التركيب، أبقِ جهاز التحكم على مسافة 0,5 متر على الأقل من المصباح.
- يجب أن يكون جهاز التحكم عن بعد على مستوى العين عند التركيب. يُنصح بارتفاع من 1,3 متر إلى 1,5 متر، مع زاوية رؤية بحدود 30 درجة.
- عند الوصل بوحدات داخلية فقط، يمكن وصل أجهزة التحكم عن بعد بست وحدات.

التشغيل الاختباري



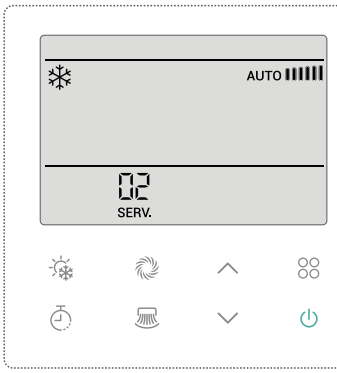
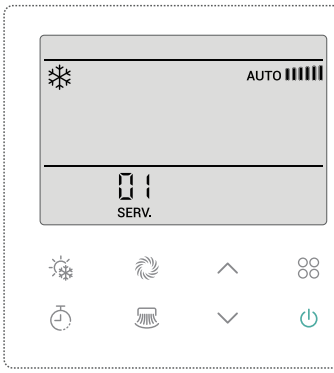
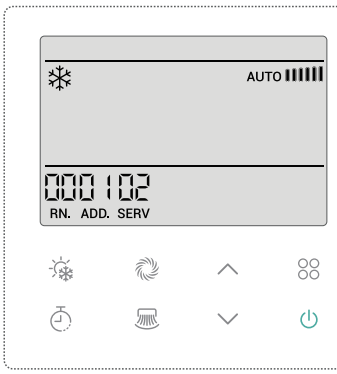
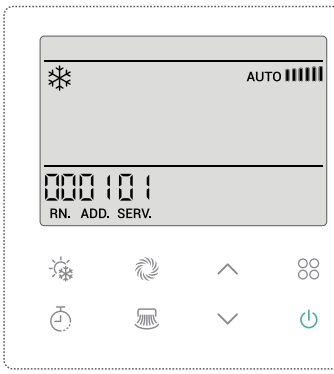
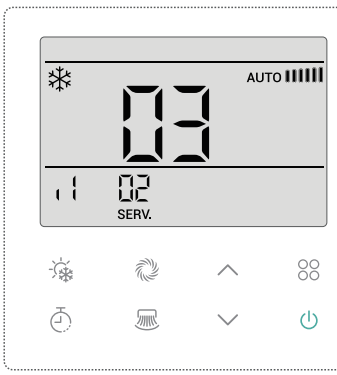
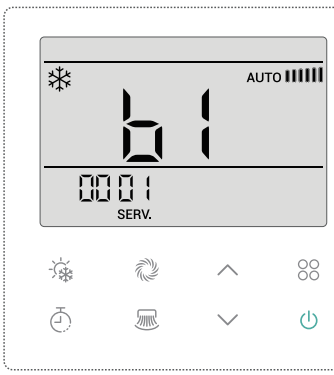
- مدة التشغيل الاختباري الافتراضية هي ساعتان.
- التشغيل الاختباري هو لتشغيل وحدات المكيف وضمان التشغيل الجيد لنظام المبرّد ونظام الماء. ما أن يدخل التشغيل الوضع المعتاد، اضغط 〖 ⏻ 〗للخروج من التشغيل الاختباري.
- في حالة وجود عدد وحدات خاطئ، قد يكون ذلك ناتجًا عن الوصل غير الجيد أو من العنونة التلقائية الناتجة عن الاضطراب. يُرجى أن تفصل التيار وتتحقق من وصلات الأسلاك.

1	اضغط 〖 ⁘ 〗و〖 ⌄ 〗في نفس الوقت في الحالة العادية لمدة 5 ثوانٍ من أجل دخول حالة ضبط إعدادات التشغيل الاختباري. ستظهر أيقونة التشغيل الاختباري ⓟ. سيظهر الرقم 01 في مكان درجة حرارة الإعدادات.	
2	اضغط 〖 ⏻ 〗في واجهة المستخدم أعلاه من أجل بدء التشغيل الاختباري. سيتوقف مكيف الهواء بعد مدة التشغيل الاختباري الافتراضية البالغة ساعتين.	
3	الخطوة 1: اضغط 〖 ⁘ 〗و〖 ⌄ 〗في نفس الوقت في الحالة العادية لمدة 5 ثوانٍ من أجل الخروج من حالة ضبط إعدادات التشغيل الاختباري. الخطوة 2: أوقف التشغيل الاختباري عند انتهاء الوقت أو عبر الضغط على 〖 ⏻ 〗.	

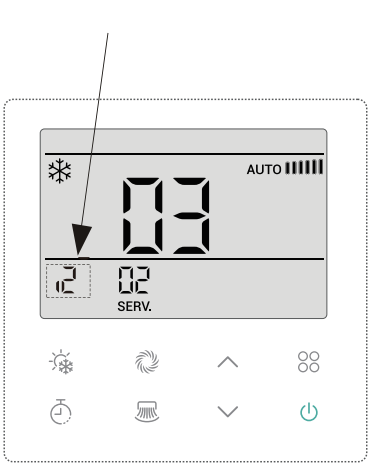
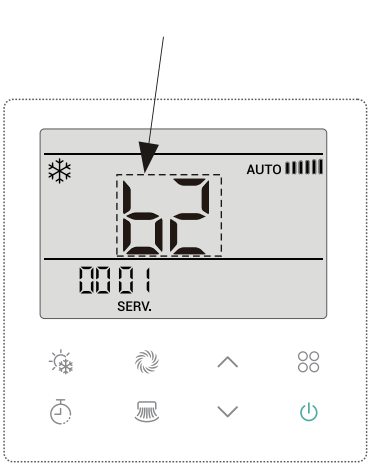
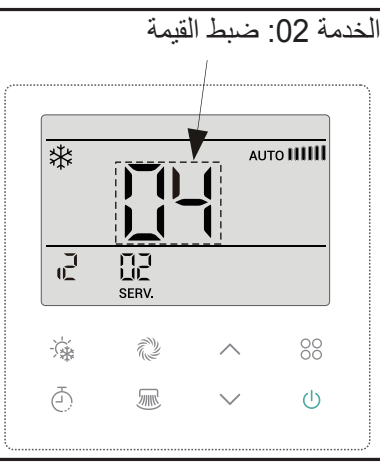
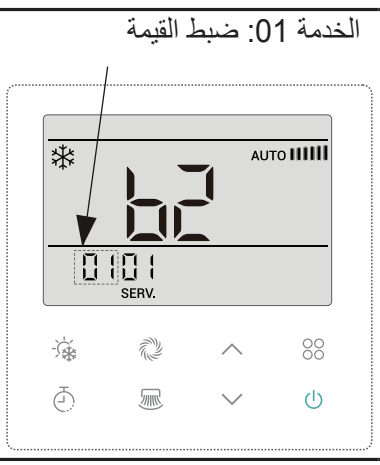
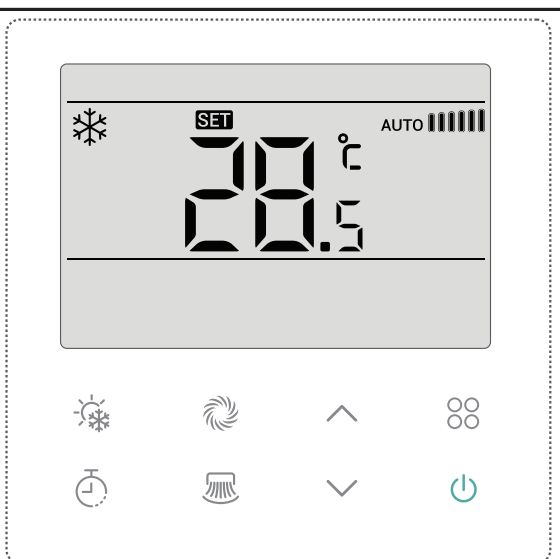
الإعدادات في الموقع

اهتمام

- لا يمكن الوصول إلى "الإعدادات في الموقع" عندما يكون مكيف الهواء في التشغيل.
- عند ضبط إعدادات الوضعيات، اضغط ⟦ ∨ ⟧ أو ⟦ ∧ ⟧ من أجل اختيار رقم نظام المبرّد والعنوان من أجل ضبطه في الموقع، ويجب أن تبقى الإعدادات الافتراضية في النظام إذا لم يكن ذلك منطبقًا على نوع مكيف الهواء الحالي.
- سينتقل جهاز التحكم عن بعد إلى الحالة العادية إذا لم يتم التشغيل في 10 دقائق بعد دخول وضعية ضبط الإعدادات في الموقع.
- عند الوجود في وضعية ضبط الإعدادات في الموقع، سينتقل جهاز التحكم عن بعد إلى الحالة العادية بعد عودة الإمداد بالتيار، بغض النظر عن كان انقطاعًا طويلًا أو لحظيًا.

1	اضغط ⟦ ⁘ ⟧ و ⟦ ∧ ⟧ في نفس الوقت لمدة 5 ثوانٍ من أجل دخول وضعية ضبط الإعدادات في الموقع عندما يكون مكيف الهواء متوقفًا. يضيء رقم الخدمة على تردد 1 هيرتز. ثم اضغط ⟦ ∨ ⟧ أو ⟦ ∧ ⟧ لاختيار وضعية الخدمة 01 أو 02. 01: اختيار الوظيفة؛ 02: المخرج والمدخل.	 
2	اضغط ⟦ ⁘ ⟧ في واجهة المستخدم أعلاه من أجل دخول اختيار العنوان. اضغط ⟦ ∧ ⟧ أو ⟦ ∨ ⟧ لاختيار عنوان الوحدة الداخلية المستهدفة. إذا كان العنوان والنظام المختارين AA، فإن ذلك يدل على أن الوحدة الداخلية خاضعة لإعدادات موحدة.	 
3	اضغط ⟦ ⁘ ⟧ من أجل ضبط إعدادات عناصر الوظائف في الموقع.	 

الإعدادات في الموقع

4	اضغط ⟦ ^ ⟧ أو ⟦ v ⟧ لتغيير عنصر الخدمة. ※ للعناصر والمحتويات ذات العلاقة، تُرجى مراجعة الجداول أ وب وت.	الخدمة 02: محتويات الإعدادات  الخدمة 01: محتويات الإعدادات 
5	اضغط ⟦ ⁘ ⟧ لتغيير قيمة الإعدادات.	الخدمة 02: ضبط القيمة  الخدمة 01: ضبط القيمة 
6	اضغط ⟦ ⁘ ⟧ و ⟦ ^ ⟧ للخروج من "الإعدادات في الموقع".	

الجدول أ: ضبط عناصر اختيار الوظيفة

العنصر	الوصف	إعدادات مخصصة	المحتويات	العنصر	الوصف	إعدادات مخصصة	المحتويات
b1	تعويض درجة حرارة التدفئة ※1	○	00: عادي 01: ملغاة 02: درجة حرارة الإعدادت أكثر من درجتين مئويتين	F1	ضبط تلقائي لمؤقت الإيقاف ※5	x	00: غير صالحة 24~1 0B~0A: إعدادات مؤقت فصل التيار من 1 إلى 24 ساعة
b2	دائرة التدفئة	○	00: غير صالح01: صالح	F2	إعدادات التابع والمتبوع	x	00: إعدادات التابع01: إعدادات المتبوع
b3	3 دقائق إغلاق لحماية الضاغط	○	00: غير صالح01: صالح	F3	إعادة ضبط درجة حرارة الإعدادات تلقائيًا ※6	x	00: غير صالح 01: صالح
b4	بدء العد التنازلي لتنظيف الشاشة ※2	○	00 ~ 04	F4	وقت إعادة ضبط الإعدادات التلقائية	x	00: 30 دقيقة 01: 15 دقيقة 02: 60 دقيقة 03: 90 دقيقة
b5	وضع التشغيل الثابت	x	00: عادي 01: ثابت	F5	درجة حرارة إعدادات التبريد التلقائي ※7	x	19 ~ 30: 19 درجة مئوية إلى 30 درجة مئوية (25 درجة مئوية في إعدادات المصنع)
b6	ضبط درجة الحرارة الثابتة	x	00: عادي 01: ثابت	F6	درجة حرارة إعدادات التدفئة التلقائية ※8	x	17 ~ 30: 17 درجة مئوية إلى 30 درجة مئوية (21 درجة مئوية في إعدادات المصنع)
b7	التبريد ثابت	x	00: عادي 01: ثابت	F7	تأخر الإغلاق	x	00: غير صالح 01: صالح
b8	وظيفة التبريد/ التدفئة التلقائية	x	00: عادي 01: ملغاة	F8	قفل التشغيل (وضع التشغيل)	x	00: عملية غير صالحة 01: عملية صالحة
b9	حجم الهواء ثابت	x	00: عادي 01: ثابت	F9	قفل التشغيل (درجة حرارة الإعدادات)	x	00: عملية غير صالحة 01: عملية صالحة
bA	محفوظ	-	غير مستخدم	FA	قفل التشغيل (مروحة)	x	00: عملية غير صالحة 01: عملية صالحة
bb	تصحيح درجة حرارة الإعدادت التبريد	○	00: قياسي 01: درجة حرارة الإعدادات 1- درجة مئوية 02: درجة حرارة الإعدادات 2- درجة مئوية	Fb	قفل التشغيل (فتحة التهوية)	x	00: عملية غير صالحة 01: عملية صالحة
bC	محفوظ	-	غير مستخدم	FC	ضبط حد أدنى لدرجة حرارة التبريد ※7	x	00: مدى درجة حرارة الإعدادات القياسية 01 ~ 10: الحد الأدنى لدرجة حرارة التبريد 1 درجة مئوية ~ 10 درجة مئوية
bd	محفوظ	-	غير مستخدم	Fd	ضبط حد أدنى لدرجة حرارة التدفئة ※8	x	00: مدى درجة حرارة الإعدادات القياسية 12 ~ 00: الحد الأعلى لدرجة حرارة التدفئة 0 درجة مئوية ~- 12 درجة مئوية
bE	محفوظ	-	غير مستخدم	FE	محفوظ	-	غير مستخدم
C1	برودة فقط تدفئة السخّان	○	00: غير صالح01: صالح	FF	قفل التشغيل (مؤقت)	x	00: عملية غير صالحة 01: عملية صالحة
C2	محفوظ	○	غير مستخدم	H1	محفوظ	-	غير مستخدم
C3	وظيفة HA	○	00: غير صالح01: صالح	H2	لا يتم العرض عندما يكون التشغيل مقيدًا	-	00: عرض 01: لا يوجد عرض
C4	تشغيل مضخة التصريف عند التدفئة	○	00: غير صالح01: صالح	H3	محفوظ	-	غير مستخدم
C5	تسريع المروحة الداخلية ※3	○	00: غير صالح 01: تسريع 1 02: تسريع 2	H4	محفوظ	-	غير مستخدم
C6	زيادة السرعة عندما يكون ثيرمو التدفئة في حالة إيقاف	○	00: غير صالح01: صالح	J1	محفوظ	-	غير مستخدم
C7	3 دقائق إغلاق لحماية الضاغط. ملغى	○	00: قياسي 01: ملغاة	J2	محفوظ	-	غير مستخدم
C8	اختيار مستشعر درجة الحرارة	○	00: مستشعر داخلي 01: مستشعر جهاز التحكم عن بعد 02: (داخلي + جهاز التحكم عن بعد)/2	J3	محفوظ	-	غير مستخدم
C9	محفوظ	-	غير مستخدم	J4	محفوظ	-	غير مستخدم
CA	محفوظ	-	غير مستخدم	J5	محفوظ	-	غير مستخدم
Cb	إيقاف إجباري	○	00: A اتصال 01: B اتصال	J6	محفوظ	-	غير مستخدم
CC	محفوظ	x	يرجى ضبطها على 00	J7	فتحة التهوية 6 و7	x	00: غير صالح 01: صالح
Cd	محفوظ	-	غير مستخدم	J8	اقتصادي	x	00: غير صالح 01: صالح
CE	محفوظ	-	غير مستخدم	J9	محفوظ	-	غير مستخدم
CF	تغيير مدى حركة فتحة التهوية	○	00: قياسي 01: ريح ضد البرد 02: سقف عال	K1	محفوظ	-	غير مستخدم
d1	تيار موصول/ مفصول 1	○	00: غير صالح01: صالح	K2	محفوظ	-	غير مستخدم
d2	محفوظ	-	غير مستخدم	K3	محفوظ	-	غير مستخدم
d3	تيار موصول/ مفصول 2	○	00: غير صالح01: صالح	K4	محفوظ	-	غير مستخدم
d4	منع درجة حرارة مخرج الهواء المنخفضة من أجل البرد	○	00: غير صالح01: صالح	P1	نطاق التطبيق لمستشعر الحركة	x	00: صالح في كل الحالات 01: صالح في وضعية تشغيل البرودة والجفاف 02: صالح في الحرارة 03: غير صالح
d5	منع درجة حرارة مخرج الهواء المنخفضة من أجل الحرارة	○	00: غير صالح01: صالح	P2	وضعية التحكم في الغرفة الفارغة	x	00: انتظار 01: وضعية الإيقاف 02: ميزان الحرارة في وضعية الإيقاف
d6	محفوظ	-	غير مستخدم	P3	وقت فحص الغرفة الفارغة	x	00: 30 دقيقة 01: 60 دقيقة 02: 90 دقيقة 03: 120 دقيقة 04: 180 ملم
d7	رطوبة الإعدادات ※4	○	00 ~ 07	P4	التنبؤ بتغير الحمل	x	00: غير صالح01: صالح

E1	محفوظ	-	غير مستخدم	P5	جهاز التحكم بدرجة حرارة الإشعاع	x	00: غير صالح01: صالح
E2	محفوظ	-	غير مستخدم	L1	عرض درجة الحرارة الداخلية	x	00: غير صالح01: صالح
E3	محفوظ	-	غير مستخدم	L2	مستقبل جهاز التحكم عن بعد	x	00: وضعية 01 A: وضعية B 02: غير صالح
E4	محفوظ	-	غير مستخدم	L3	ضوء مؤشر التشغيل والإضاءة الخلفية	x	01: منخفض 02 منخفض - متوسط 03: متوسط 04: منخفض - عالٍ 05: عالٍ 06: عالٍ جدًا
E5	محفوظ	-	غير مستخدم	L5	تشغيل وظيفة "صحة" التلقائي ※9	x	00: غير صالح 01: صالح 02: ممنوع
				P6	وضع الضغط السكوني ※10	x	00: قياسي 01 : يدوي 02: مطابقة تلقائية
E6	تبدأ الوحدة الداخلية التشغيل متأخرة عندما تبرد	○	00: غير صالح 01: 60 دقيقة 02: 120 دقيقة	P7	حدّد قيمة الضغط الساكن يدوياً ※ 11	○	00 ~ 25: 00 ~ 250 حصاناً
E7	محفوظ	-	غير مستخدم	P8	تطابق تلقائي للضغط الساكن ※ 12	x	00: تم الانتهاء 01: الإقلاع
E8	سرعة المروحة عندما يكون ثيرمو التدفئة في حالة إيقاف	○	00: غير صالح01: صالح	P9	الحد الأدنى لدرجة حرارة مخرج الهواء	x	00: غير صالح 10 ~ 16: درجة الحرارة 10 ~ 16
E9	محفوظ	-	غير مستخدم	PA	التحكم في السخان الإلكتروني	x	00: عادي 01: المناطق المرتفعة والباردة
EA	محفوظ	-	غير مستخدم	PB	ضبط اختلاف درجة الحرارة في التحكم في السخان الإلكتروني في المناطق المرتفعة والباردة	x	00 ~ 04: درجة الحرارة 1 ~ 5
Eb	تنخفض سرعة المروحة عندما يكون ثيرمو البرودة في حالة إيقاف	○	00: غير صالح01: منخفض 02: نسيم				
EC	محفوظ	-	غير مستخدم				
Ed	تغلق صمامات التوسيع عندما يكون ثيرمو التدفئة في حالة إيقاف	○	00: غير صالح01: صالح				
EE	وضعية السرعة التلقائية	○	00: غير صالح01: صالح				

※1. لا يمكن ضبط "02" في بعض الوحدات الداخلية.

※2. 00: معيار الوحدة الداخلية 01: 100 ساعة 02: 1200 ساعة 03: 2500 ساعة 04: لا يوجد عرض

※3. 00: التسارع 1 (المعيار) 01: التسارع 2 (ضغط ثابت عالٍ) 02: عادي (ضغط ثابت منخفض)

※4.

	00	01	02	03	04	05	06	07
القيمة المستهدفة ل "جاف- C"	70%	65%	60%	55%	50%	80%	75%	70%
القيمة المستهدفة ل "جاف- S"	50%	45%	40%	35%	30%	60%	65%	50%

※5. 00: غير صالح 01: مؤقت فصل التيار لساعة واحدة 24: مؤقت فصل التيار ل 24 ساعة A: مؤقت فصل التيار لنصف ساعة B: مؤقت فصل التيار لساعة ونصف

※6. بعد تغيير في نقطة ضبط درجة الحرارة، إذا لم يتم إجراء تغيير على "F4" في الوقت المحدد، سيتم تنفيذ التغيير التلقائي لنقطة ضبط درجة حرارة "F5" أو "F6". (إذا كانت نقطة ضبط درجة حرارة "F5" أو "F6" خارج نطاق درجة الحرارة، سيتم استخدام الحدين الأعلى والأدنى لنقطة ضبط درجة الحرارة.)

※7. مطبق على وضعيات تشغيل الجفاف والمروحة والبرودة.

※8. مطبق على وضعية تشغيل التدفئة.

※9. عندما تكون وحدة "صحة" مجهزة، اضبط L5 على 02، وسيتم منع ضبط وظيفة "صحة".

※10. عند وصل وحدة داخلية مع وظيفة الضغط الساكن، يمكن ضبط P6، وغير ذلك، سيتم عرضها ولا يمكن ضبطها.

※11. يمكن ضبط P6 على 01، يمكن ضبط P7. غير ذلك، ستعرض ولا يمكن ضبطها.
يتراوح نطاق ضبط إعدادات P7 الأقصى من 00 إلى 25، وقيمة الضبط الحالي ضمن قيمة الحد الأدنى والأعلى في ضغط الوحدة الداخلية الساكن، القيمة الافتراضية هي قيمة الحد الأدنى لضغط الوحدة الداخلية الساكن.

※12. يمكن ضبط P6 على 02، يمكن ضبط P8. غير ذلك، ستعرض ولا يمكن ضبطها.
عندما يتم ضبط P8 على 01، تجب العودة إلى واجهة الإغلاق العادية، اضغط على زر الطاقة، ادخل عملية تحديد الهوية التلقائية للضغط الساكن، يظهر جهاز التحكم أيقونة تشغيل الطاقة وإمداد الهواء، وانتظر اكتمال الضغط الساكن، وستومض قيمة الضغط الساكن في درجة حرارة واجهة المستخدم الأساسي لحوالي 30 ثانية.

الجدول ت: محتوى الإعدادات ورمز المدخل والمخرج

رمز	مدخل	مخرج
00	لا توجد إعدادات	لا توجد إعدادات
01	التحكم بدرجة حرارة الغرفة (برودة)	تشغيل
02	التحكم بدرجة حرارة الغرفة (حرارة)	إنذار
03	عن بعد في وضعية التشغيل/ الإيقاف 1 (المستوى)	برودة
04	عن بعد في وضعية التشغيل/ الإيقاف 2 (تشغيل النبض)	وضعية إيقاف التبريد
05	عن بعد في وضعية التشغيل/ الإيقاف 2 (إيقاف النبض)	حرارة
06	جهاز التحكم عن بعد ممنوع بعد إيقاف إجباري	التدفئة في وضعية الإيقاف
07	التبديل بين التبريد/ التدفئة عن بعد	مهواة استرجاع الحرارة
08	مستشعر النافذة	مخرج شبكة الرافعة

الجدول ب: عرض المدخل والمخرج والمقبس

إعدادات المصنع		إعدادات المشروع	المدخل/ المخرج رقم	
العرض	موضوع الإعدادات	(المقبس رقم)	العرض	المخرج/ المدخل
03	عن بعد في وضعية التشغيل/ الإيقاف 1	CN3 1-2	،،1	المدخل 1
06	جهاز التحكم عن بعد ممنوع بعد إيقاف إجباري	CN3 2-3	،،2	المدخل 2
01	تشغيل	CN7 1-2	o،1	المخرج 1
02	إنذار	CN7 1-3	o2	المخرج 2
06	ثيرمو التدفئة في وضعية الإيقاف	CN8 1-2	o3	المخرج 3

اهتمام

- لا يمكن تغيير الإعدادات قبل الإمداد بالتيار لمدة 3 دقائق على الأقل.
- بعض العناصر غير متاحة بسبب نوع الوحدات الداخلية/ الخارجية، أو أن الإعدادات لا تعمل رغم ضبطها. يُرجى مراعاة ما يلي قبل ضبط الإعدادات.
- يمكن ضبط مخرج شبكة الرافعة على مخرجي 1 و2 فقط (ضبط الأرقام o 1o2). لا يمكن ضبطه على المخرج 3.
- لا ترفع شبكة رافعة مهواة استرجاع الحرارة.
- سجّل محتوى ضبط كل خيار في عمود الإعدادات ذي العلاقة في الجدول.

تحقق

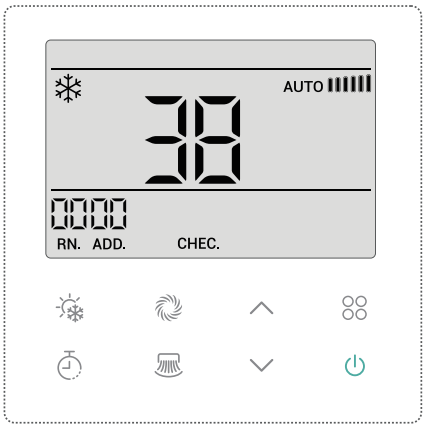
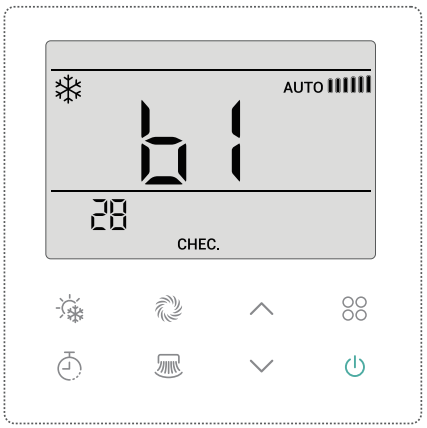
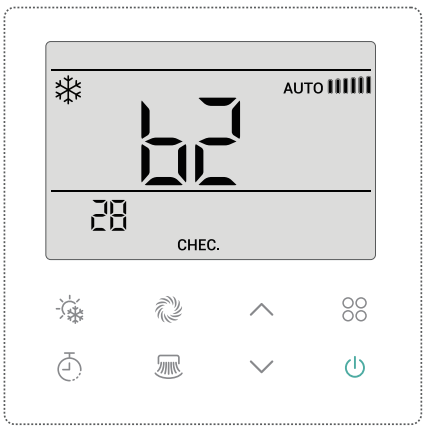
اهتمام

- فحص الوضعية يتضمن『 فحص 1 』و『 فحص 2 』، وبينهما الاختلافات التالية:

فحص 1: تظهر بيانات المستشعر التي يجب أن تُحدّث كل 30 ثانية.

فحص 2: تظهر البيانات قبل إطلاق الإنذار، لأن البيانات محفوظة في ذاكرة القراءة فقط القابلة للبرمجة والمسح الكهربائي (EEPROM)

فحص 1:

1	اضغط『 』و『 』لمدة 5 ثوانٍ في الحالة العادية من أجل دخول الفحص 1، وستظهر أيقونة "فحص". سيظهر رمز الإنذار الأخير في مكان درجة حرارة الإعدادات.	
2	اضغط『 』في واجهة المستخدم أعلاه من أجل دخول حالة اختيار عنصر الفحص 1.	
3	اضغط『 』أو『 』لاختيار عنصر الفحص المرغوب. سيظهر عنصر الفحص في مكان درجة حرارة الإعدادات. ستظهر قيمة الفحص في موقع المؤقت.	

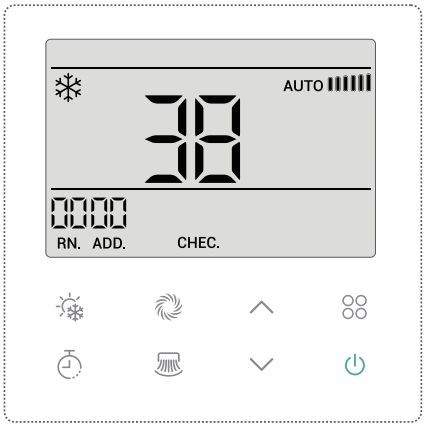
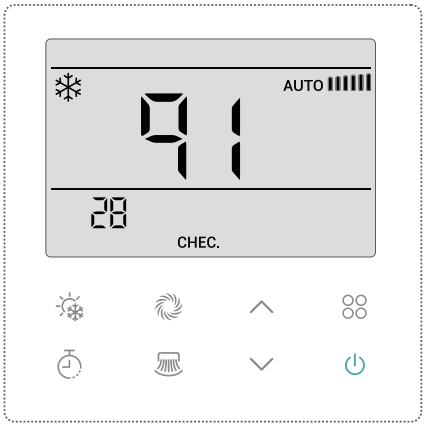
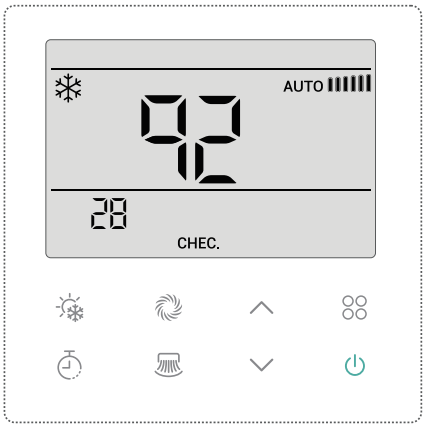
تحقق

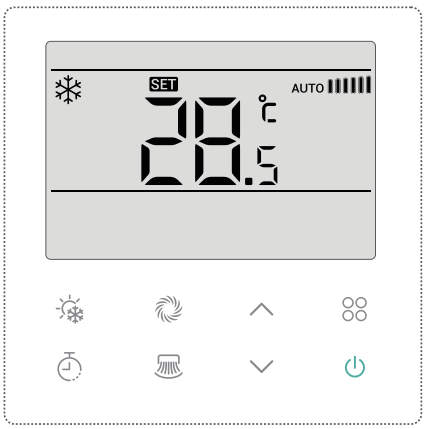
الجدول ث: رمز بيانات وضعية الفحص 1 (يعرض الجدول التالي كل المعلومات التي يمكن عرضها، وسيُعرض جزء من المعلومات فقط في الخيار الحالي).

الرقم	العناصر	العلامة
1	درجة حرارة الإعدادات.	b1
2	درجة حرارة الهواء العائد	b2
3	درجة حرارة هواء المخرج	b3
4	درجة حرارة أنبوب السائل	b4
5	درجة حرارة مستشعر جهاز التحكم عن بعد	b5
6	درجة حرارة الجو	b6
7	درجة حرارة أنبوب الغاز	b7
8	درجة حرارة التبخر	b8
9	كمية الضاغط في التشغيل	b9
10	درجة حرارة غاز العادم	bA
11	درجة حرارة مستشعر جهاز التحكم عن بعد السلكي	bb
12	الرطوبة الحالية	bC
13	درجة حرارة ماء المدخل (Twi)	bF
14	درجة حرارة ماء المخرج (Two)	bh
15	درجة حرارة أنبوب السائل	b0
16	حالة المدخل/ المخرج الداخلي	C1
17	حالة المدخل/ المخرج الخارجي	C2
18	سبب التوقف	d1
19	مرات وقوع الإنذار	E1
20	مرات توقف الوحدة الداخلية اللحظي	E2
21	أخطاء الاتصالات بين جهاز التحكم والوحدة الوحدة الداخلية	E3
22	مرات فشل محوّل التردد	E4
23	حالة فتحة الهواء التلقائية	F1
24	ضغط العادم	H1
25	ضغط القسم	H2
26	التردد المطلوب	H3
27	تردد التشغيل الحالي	H4
28	سعة الوحدة الداخلية	J1
29	رمز نوع الوحدة الخارجية	J2
30	نظام المبرّد (طريقة العرض 1)	J3
31	نظام المبرّد (طريقة العرض 2)	J4
32	فتح صمام التوسيع الداخلي	L1
33	فتح صمام التوسيع في الوحدة الخارجية 1	L2
34	فتح صمام التوسيع في الوحدة الخارجية 2	L3
35	فتح صمام التوسيع في الوحدة الخارجية B	L4
36	الضاغط الحالي	P1
37	نسخة البرمجيات	Pq
38	تطابق تلقائي للضغط الساكن	L6

تحقق

فحص 2:

1	اضغط ⟦ ⟧ و ⟦ ⟧ لمدة 5 ثوانٍ في وضعية "فحص 1" من أجل دخول الفحص 2، وستظهر أيقونة "فحص". سيظهر رمز الإنذار الأخير في مكان درجة حرارة الإعدادات.	
2	اضغط ⟦ ⟧ في واجهة المستخدم أعلاه من أجل دخول حالة اختيار عنصر الفحص 2.	
3	اضغط ⟦ ⟧ أو ⟦ ⟧ لاختيار عنصر الفحص المرغوب. سيظهر عنصر الفحص في مكان درجة حرارة الإعدادات. ستظهر قيمة الفحص في موقع المؤقت.	

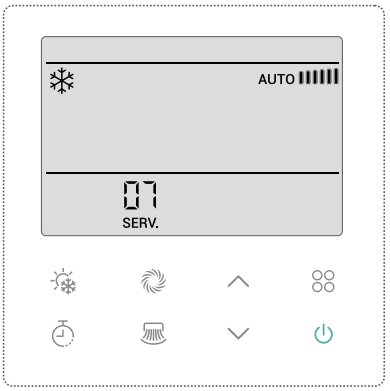
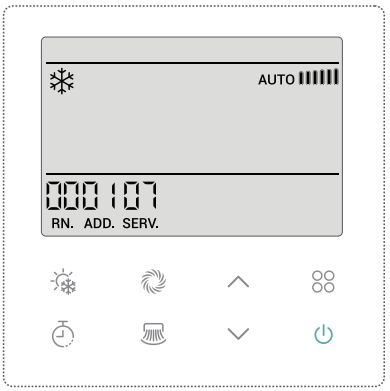
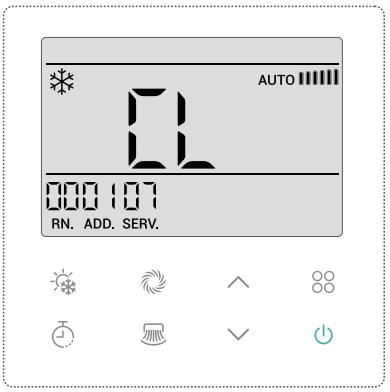
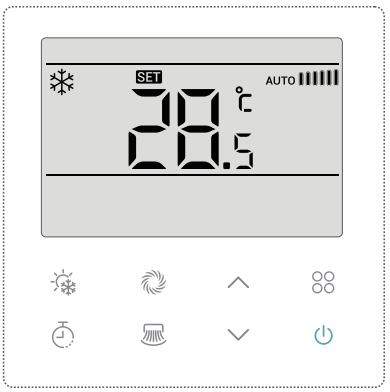
4	اضغط 〖 ⁘ 〗و 〖))) 〗لمدة 5 ثوانٍ في وضعية "فحص 2" من أجل الخروج من "فحص".	

الجدول ج: جدول مرجعي لبيانات "فحص 2"

الرقم	عنصر الفحص	العلامة
1	درجة حرارة الهواء العائد	q1
2	درجة حرارة هواء المخرج	q2
3	درجة حرارة تجمد أنبوب سائل مبادل حرارة الوحدة الداخلية	q3
4	درجة حرارة أنبوب غاز الوحدة الخارجية	q4
5	درجة حرارة أنبوب غاز مبادل الحرارة الداخلي	q5
6	درجة حرارة التبخر الحراري	q6
7	عدد الضواغط في التشغيل	q7
8	درجة حرارة أعلى الضاغط	q8
9	ضغط العادم (العالي)	q9
10	ضغط القسم (منخفض)	qA
11	التردد المطلوب	qb
12	تردد التشغيل	qC
13	فتح صمام التوسيع في الوحدة الداخلية	qd
14	فتح صمام التوسيع في الوحدة الخارجية 1	qe
15	(الضاغط) الحالي	qF

- يشير جدولا "فحص 1 و 2" إلى أكثر العلامات التي ستظهر أثناء الفحص، لكن ذلك غير مطبق على نوع مكيف الهواء هذا، ولذلك، لا تُقدّم تفسيرات أكثر. يُرجى مراعاة ما يلي عند الاستخدام.

اختيار الوظيفة وتهيئة المخرج والمدخل

1	اضغط ⟦ ⟧ و ⟦ ⟧ لمدة 5 ثوانٍ عندما يكون مكيف الهواء متوقفًا من أجل دخول إعدادات في الموقع، سيومض رقم الخدمة على تردد 1 هيرتز. اضغط ⟦ ⟧ أو ⟦ ⟧ للانتقال إلى خدمة 07. اضغط ⟦ ⟧ لدخول واجهة اختيار العنوان.	
2	اضغط ⟦ ⟧ أو ⟦ ⟧ لاختيار عنوان الوحدة الداخلية المستهدفة. إذا كان العنوان والنظام المختارين AA، فإن ذلك يدل على أن الوحدة الداخلية خاضعة لإعدادات موحدة.	
3	اضغط ⟦ ⟧ في واجهة المستخدم أعلاه، وسيعاد ضبط قيمة إعدادات مدخل ومخرج اختيار الوظيفة في الوحدة الداخلية المختارة على إعدادات المصنع. سيومض رقم النظام والعنوان. انتظر 15 ~ 30 ثانية وستظهر في مكان درجة حرارة الإعدادات بعد التهيئة.	
4	اضغط ⟦ ⟧ و ⟦ ⟧ لمدة 5 ثوانٍ من أجل الخروج من "الإعدادات في الموقع" والعودة إلى الحالة العادية.	

تغيير عنوان الوحدة الداخلية

اهتمام

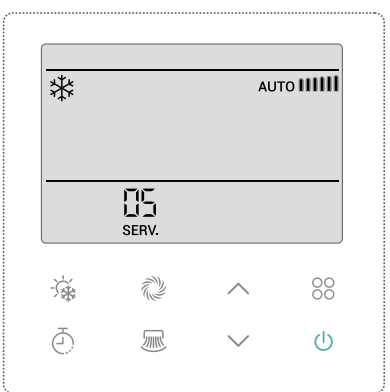
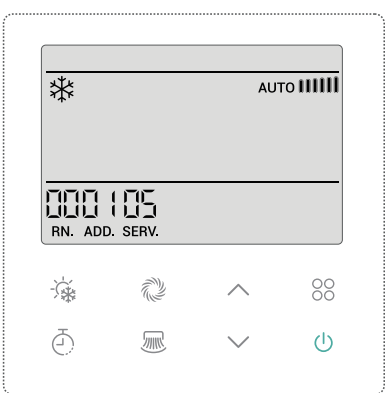
- يمكن تغيير عنوان الوحدة الداخلية (الرقم) من خلال جهاز التحكم عن بعد.
- عندما يتم اعتماد جهازي تحكم عن بعد (تابع/ متبوع) من أجل عملية التحكم، لا يمكن إجراء تغيير العنوان والتحقق.
- لا يمكن تغيير عناوين بعض الوحدات الداخلية.
- يُرجى أن لا تعمل مع جهاز التحكم المركزي أثناء تغيير العنوان والتحقق من العنوان.

1	تحقق من الوحدة الداخلية التي تغير عنوانها؛ عندما لا تكون متأكدًا من عنوان الوحدة الداخلية الذي يجب تغييره (التحقق مطلوب)؛ احصل على عنوان الوحدة الداخلية الذي تغير؛ قم بتهيئة إعدادات العنوان عن طريق العنونة التلقائية.	(1) طريقة التحقق من العنوان (2) طريقة تغيير العنوان (3) طريقة تهيئة العنونة التلقائية

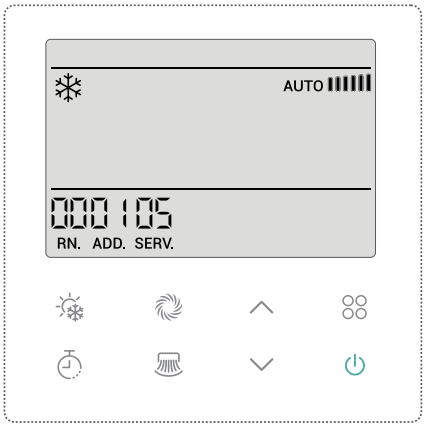
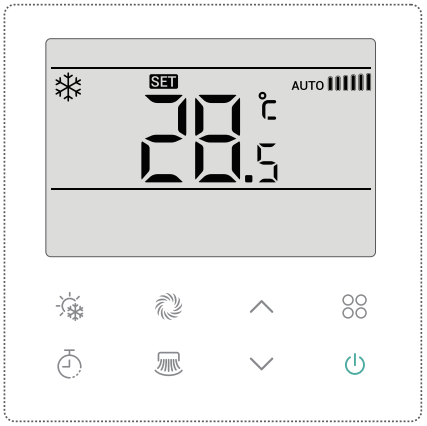
(1) التحقق من العنوان

اهتمام

- عندما يتحكم جهاز التحكم عن بعد بوحدتين داخليتين أو أكثر، ولست متأكدًا من العنوان، يُرجى تحديد عنوان الوحدة الداخلية، وتشغيل واحدة للتحقق.

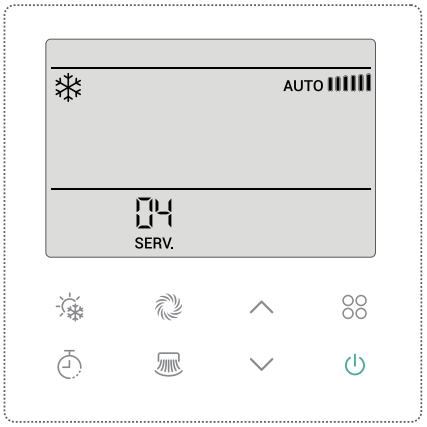
1	اضغط 〖 ⁘ 〗و〖 ∧ 〗في نفس الوقت لمدة 5 ثوانٍ من أجل دخول وضعية "الإعدادات في الموقع" عندما يكون مكيف الهواء متوقفًا. يضيء رقم الخدمة على تردد 1 هيرتز. اضغط 〖 ∨ 〗أو 〖 ∧ 〗لاختيار "خدمة 05"، واضغط 〖 ⁘ 〗لدخول واجهة اختيار العنوان.	
2	اضغط 〖 ∧ 〗أو 〖 ∨ 〗لاختيار عنوان الوحدة الداخلية المستهدفة.	

تغيير عنوان الوحدة الداخلية

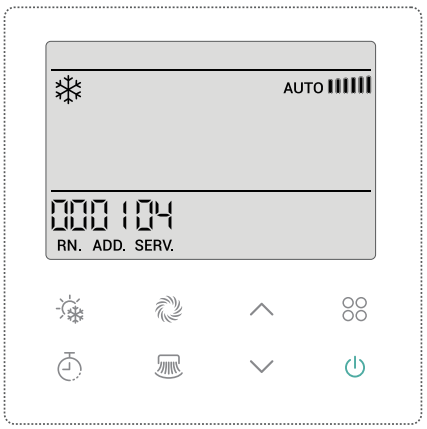
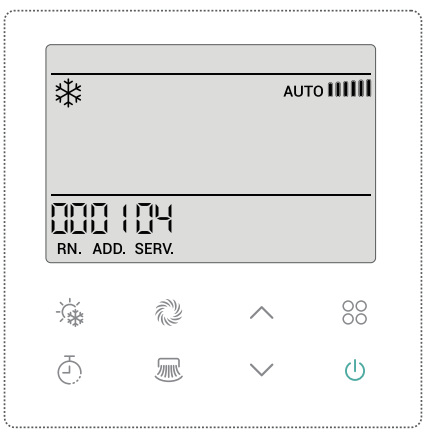
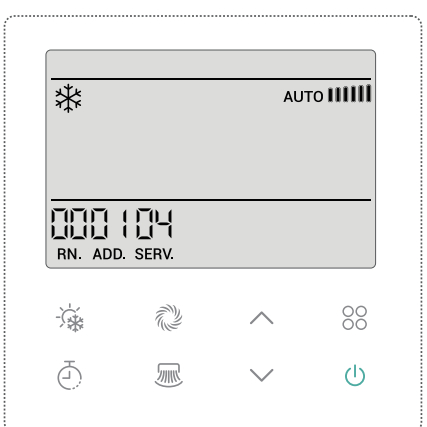
3	عندما يتم اختيار الوحدة الداخلية، اضغط 〖 ⏻ 〗وسيبدأ العنوان المعروض على الشاشة بالعمل.	
4	عند تغيير عنوان الوحدة الداخلية، اضغط 〖 ⁘ 〗و 〖 ∧ 〗 5 ثوانٍ من أجل الخروج من "الإعدادات في الموقع" والعودة للحالة العادية.	

غيّر عنوان الوحدة الداخلية بعد تأكيد عنوان الوحدة الداخلية الذي سيتم تغييره. انتقل إلى (2) طريقة تغيير العنوان

(2) طريقة تغيير العنوان (تغيير عنوان الوحدة الداخلية ورقم المبرّد)

1	اضغط 〖 ⁘ 〗و 〖 ∧ 〗لمدة 5 ثوانٍ عندما يكون مكيف الهواء متوقفًا من أجل دخول "إعدادات في الموقع"، سيومض رقم الخدمة على تردد 1 هيرتز. اضغط 〖 ∨ 〗أو 〖 ∧ 〗للانتقال إلى "خدمة 04"، واضغط 〖 ⁘ 〗لدخول واجهة اختيار العنوان.	

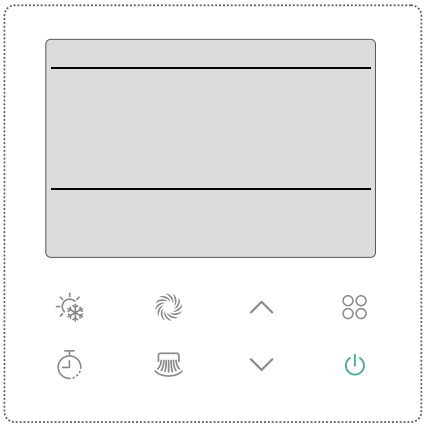
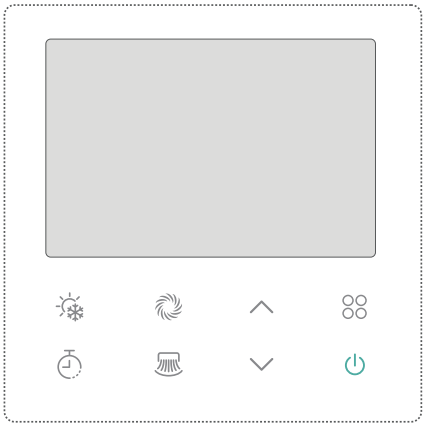
تغيير عنوان الوحدة الداخلية

2	اضغط ⟦ ∧ ⟧ أو ⟦ ∨ ⟧ لاختيار عنوان الوحدة الداخلية التي يجب تغييرها. إذا تم اختيار عنوان وحدة داخلية دون وظيفة تغيير العنوان، سيظهر على الشاشة "غير منطبق (N.A.)".	
3	عندما يتم اختيار الوحدة الداخلية، اضغط ⟦ ⁘ ⟧ وسيومض العنوان. اضغط ⟦ ∧ ⟧ أو ⟦ ∨ ⟧ للانتقال إلى عنوان الوحدة الداخلية. (المجال 00 ~ 63) ثم اضغط ⟦ ⁘ ⟧، سيتوقف العنوان عن الوميض، وسيبدأ نظام الوحدة الداخلية بالوميض.	
4	عندما يومض نظام الوحدة الداخلية كما هو مذكور أعلاه، اضغط ⟦ ∧ ⟧ أو ⟦ ∨ ⟧ لتغيير رقم نظام الوحدة الداخلية. (المجال 00 ~ 63) ثم اضغط ⟦ ⁘ ⟧، سيتوقف نظام الوحدة الداخلية عن الوميض، وسيظهر AH في مكان درجة حرارة الإعدادت مشيرًا إلى أن التغيير قد تمّ.	

اهتمام

- عند تغيير العنوان، سيظهر AH لفترة.
- عندما لا يمكن تغيير العنوان، سيظهر EE لفترة. يُرجى اختيار عنوان ونظام آخرين بحيث يمكن تغييرهما.
- يُستخدم الرقم 99 باعتباره رقم نظام مؤقت عند نفاد أرقام الأنظمة، لكنه غير موجود في الواقع.
- عند ضبط رقم النظام على 99، يجب تغييره إلى رقم بين 00 و63.

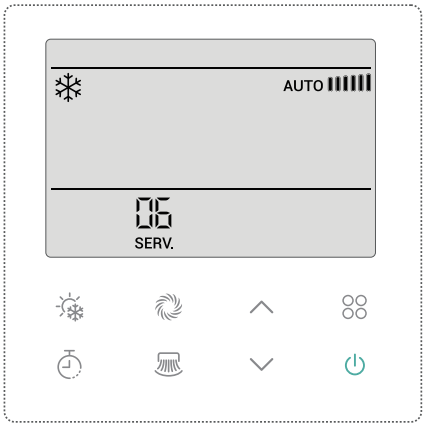
تغيير عنوان الوحدة الداخلية

5	عند تغيير عنوان الوحدة الداخلية، اضغط 〖 ⁘ 〗و 〖 ∧ 〗 5 ثوانٍ من أجل الخروج من "الإعدادات في الموقع" والعودة للحالة العادية. عند اكتمال تغيير العنوان، سيبدأ التحقق من الأسلاك.	
6	افصل التيار عن الوحدة الداخلية بعد 3 إلى 5 دقائق من إكمال العملية المذكورة أعلاه. ثم أعد وصل التيار عندما تصبح شاشة جهاز التحكم السلكي فارغة.	

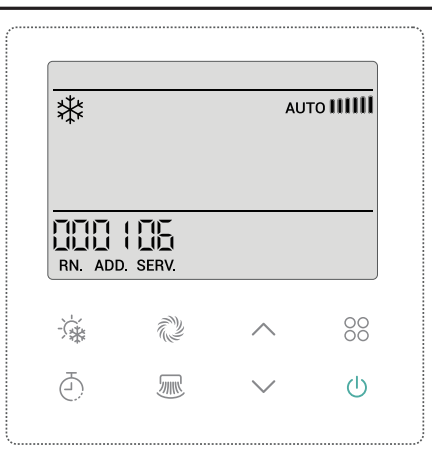
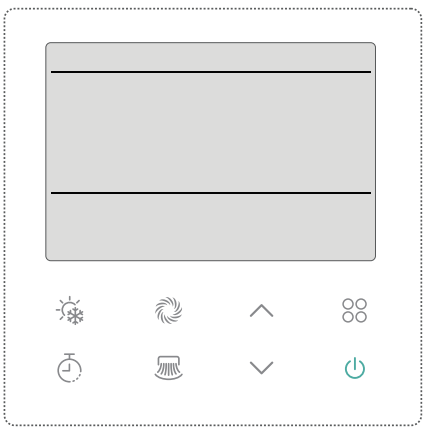
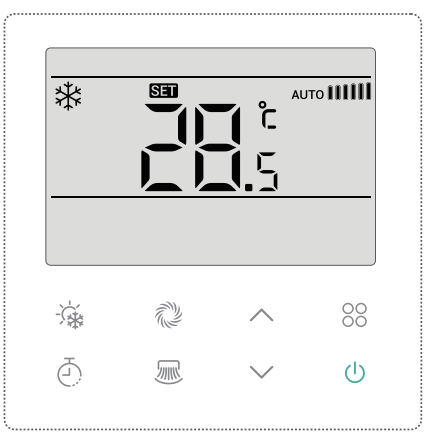


- يجب فصل التيار عن الوحدة الداخلية بعد تغيير عنوان الوحدة الداخلية.
  تنبيه قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى سوء عمل العنونة التلقائية.

(3) ستهيئ وظيفة العنونة التلقائية عنوانَ الوحدة الداخلية.

1	اضغط 〖 ⁘ 〗و 〖 ∧ 〗في نفس الوقت لمدة 5 ثوانٍ من أجل دخول وضعية "الإعدادات في الموقع" عندما يكون مكيف الهواء متوقفًا. يضيء رقم الخدمة على تردد 1 هيرتز. اضغط 〖 ∧ 〗أو 〖 ∨ 〗لاختيار "خدمة 06"، واضغط 〖 ⁘ 〗لدخول واجهة اختيار العنوان.	

تغيير عنوان الوحدة الداخلية

2	اضغط ⟦ ∧ ⟧ أو ⟦ ∨ ⟧ لاختيار عنوان الوحدة الداخلية التي تحتاج تهيئة العنونة التلقائية. إذا تم اختيار عنوان وحدة داخلية دون وظيفة تغيير العنوان، سيظهر على الشاشة "غير منطبق (N.A.)".	
3	اضغط ⟦ ⁘ ⟧ لبدء تهيئة عنوان الوحدة الداخلية المختارة. يومض رقم النظام والعنوان لحوالي 10 ثوانٍ ويتوقف ثم يدخل خطوة إعادة الاتصال.	
4	بعد تهيئة العنونة التلقائية، يعيد جهاز التحكم عن بعد الاتصال ثم يدخل الحالة العادية.	

اهتمام

- إذا تم اختيار عنوان وحدة داخلية دون وظيفة تهيئة العنونة التلقائية، سيظهر على الشاشة "غير منطبق (N.A.)".
- إذا كان عنوان الوحدة الداخلية المختار هو "AA"، فلن تقوم الوحدة الداخلية التي ليست بها وظيفة تهيئة المعالجة التلقائية بمسح العنونة التلقائية.
- إذا تمت تهيئة العنونة التلقائية بشكل صحيح، ستبدأ إعادة الاتصال.
- بالنسبة للوحدة الداخلية التي تمت تهيئة العنونة التلقائية فيها، أو التي ليست بها وظيفة عنونة تلقائية، سينتقل نظام المبرّد وعنوان الوحدة المستهدفة من الوميض إلى وضعية التشغيل (ON).

العربية

العربية

Hisense

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co.,Ltd.

Add: No. 218, Qianwangang Road, Economic and
Technological Development Zone, Qingdao, China

http://www.hisense-vrf.com

E-mail: export@hisensehitachi.com

إن الشركة ملتزمة بالاستمرار في تحسين منتجاتها. وبناء عليه، فإننا نحتفظ بحقنا في تغيير معلومات المنتج في أي وقت ودون إشعار مسبق.

M00939Q 04.2022 V01